

# camry

Premium



## CR 6319

EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	113
DE	Bedienungsanleitung	9	IT	Manuale d'uso	121
FR	Mode d'emploi	17	SV	Bruksanvisning	128
ES	Manual de usuario	24	BG	Ръководство за употреба	135
PT	Manual de Instruções	31	DA	Brugsanvisning	143
LT	Naudojimo instrukcija	38	SK	Používateľská príručka	149
LV	Lietošanas instrukcija	45	BS	Korisnički priručnik	156
ET	Kasutusjuhend	51	MK	Упатство за употреба	162
HU	Használati útmutató	58	HR	Korisnički priručnik	170
RO	Manual de utilizare	65	UK	Керівництво користувача	176
CS	Návod k použití	72	SR	Упутство за употребу	184
RU	Руководство пользователя	78	AR	دليل المستخدم	191
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	86	AZ	İstifadəçi təlimatı	196
NL	Gebruikershandleiding	94	SQ	Manuali i përdorimit	203
SL	Navodila za uporabo	101	KA	ინსტრუქცია	209
FI	Käyttöohje	107			

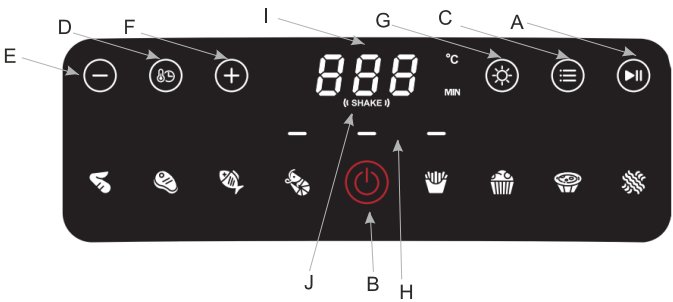
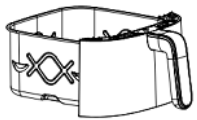
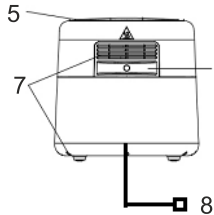
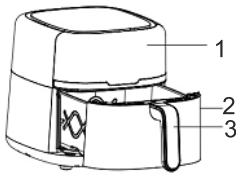
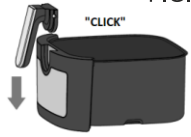


FIG.1



# User Manual (EN)

## GENERAL SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.

2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes, incompatible with its purpose.

3. Connect the device only to a grounded outlet 220-240V ~ 50/60 Hz.

In order to increase the safety of use, do not connect multiple electrical appliances to a single circuit at the same time.

4. Be especially careful when using the device when children are around. Do not allow children to play with the appliance do not allow children or persons unfamiliar with the appliance to use it.

5. **WARNING:** This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if it is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.

6. **WARNING:** do not leave the device plugged into an outlet

unattended.

7. **WARNING:** never carry the device when it is on or when it is hot.

8. **WARNING:** the temperature of the accessible surfaces of the operating equipment may be high when the equipment is operating.

9. **WARNING:** keep the equipment and its cord out of the reach of children under 8 years of age.

10. **WARNING:** Always remove the plug from the power outlet after use by holding the outlet with your hand. **DO NOT** pull on the power cord.

11. **WARNING:** Do not use the device near flammable materials.

12. **WARNING:** Do not place cardboard products, paper, plastics and other flammable and fusible items inside the unit.

13. Do not immerse the cable, plug and the entire device in water or other liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.) or use in high humidity conditions (bathrooms, humid camping houses).

14. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, the equipment must not be used. A damaged cord should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.

15. Do not use the equipment with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electrocution. Return a damaged device to a competent service center for inspection or repair. All repairs may be made only by authorized service centers. Improper repair may cause serious danger to the user.

16. Place the appliance on a cool stable, level surface, away from hot kitchen appliances such as electric stove, gas burner, etc..

17. The power cord must not hang over the edge of the table or touch hot surfaces.
18. To provide additional protection, it is advisable to install in the electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30 mA. In this regard, consult a specialist electrician.
19. If it is necessary to use an extension cord, then use a model only with a grounding pin suitable for a current of at least 10 A. Extension cords that do not meet this requirement may overheat. Arrange the cable so as to avoid accidental pulls or tripping over it.
20. Do not allow the motor part of the device to get wet.
21. Place the device on a level, heat-resistant surface, away from flammable materials (curtains, drapes, wallpaper, etc.). To ensure proper air circulation, keep at least 10 cm of free space on each side of the device and at least 30 cm above it. Do not cover the ventilation holes of the device, as this may cause overheating and damage to the product.
22. Do not touch the hot surfaces of the appliance (door, top or bottom wall, and side panels). Use protective gloves to remove or touch any hot parts.
23. The power cord should not be laid over the appliance, and should not touch or lie near hot surfaces. Do not place the unit under an electrical outlet.
24. Do not put portions occupying the entire volume of the appliance, as this may cause fire and damage to the product.
25. After finishing baking or before cleaning the appliance, unplug the power cord from the outlet and leave it to cool down. Be sure to wait long enough, as a heated appliance cools down very slowly.
26. Clean the device after each use.
27. Do not use aggressive detergents in the form of emulsions, lotions, pastes, etc. to clean the housing, as they

may, among other things, remove applied informative graphic symbols such as graduations, markings, warning signs, etc.

28. Do not use metal wire cutters for cleaning. Broken fragments of wire cutters, may come into contact with electrical parts, posing a risk of electrical shock.

29. The equipment is not designed to operate with external timers or a separate remote control system.

30. Due to the high temperature, special care should be taken when removing baked food, removing hot fat or other hot liquids.

31. Do not place the unit under kitchen cabinets due to rising heat and steam.

32. Do not wash metal parts in dishwashers, as the aggressive agents used in these devices cause the above-mentioned parts to darken. It is recommended to wash them by hand, using traditional dishwashing liquids.

33. To avoid overheating of the device, do not cover the device.

34. Do not store anything in the device except accessories belonging to it.

35. Do not use the device with the container not closed.

Device Description:

1. Control panel/display
2. Container
3. Handle
5. Housing
6. Grate
7. Air outlet
8. Power cord
9. Window

Control panel:

- A: Start / Pause button
- B: On/Off button
- C: Program selection button
- D: Temperature/time adjustment button
- E: Temperature / time decrease button "-"
- F: button for increasing temperature / time "+"
- G: Button to turn on the light
- H. Device operation indicator light

- I. Temperature / time display
- J. Control light - (Shake)

Programs:

- 1. Default setting
- 2. Chicken wings
- 3. Steak
- 4. Fish
- 5. Shrimp
- 6. French fries
- 7. Muffins
- 8. tart
- 9. Bacon

Before first use.

- 1. Remove the packaging and any stickers and accessories that are on the outside and inside the unit.
- 2. The container holder can be removed to install it follows Figure 1
- 3. Thoroughly clean the container (2) and the grate (6) with hot water with a small amount of dishwashing liquid and a sponge, and then wipe them with a clean, soft cloth.  
Do not clean the appliance, abrasive cloths or sponges, or use scouring powders, as they can damage the smooth non-stick surfaces of the container (2) and the grate (6).
- 4. Place the unit on a stable horizontal heat-resistant surface, connect the power cord (8).
- 5. To remove factory odors from the unit, turn on the unit by pressing the button (B) on the auxiliary panel, then press the button (A) the unit will turn on on the default program.
- 6. When the program is finished, unplug the power cord and repeat step 2 to clean it again after it has cooled down completely.

Do not wash the container (2) and the grate (6) in the dishwasher.

Use of the appliance:

- 1. Holding the handle (3), pull the container (2) together with the grate (6) from the housing (5) and place on a stable surface.
- 2. The grate (6) can be removed from the container (2)
- 3. Place the previously prepared products on the grate (6) located on the bottom of the container (2). Then insert the container (2) into the housing (5). When filling the container, do not exceed the MAX level placed inside the container.
- 4. Connect the closed device to a grounded power outlet.
- 5. The device will turn on and emit a beep and go into standby mode. Press the ON / OFF button (B) to turn on the device.
- 6. Using the function selection button (C) "Function", select the desired program (see description of programs). Once the program is selected, you can change the temperature and time by pressing the temperature / time control selection button (D), followed by the F "+", E "-" button. It is recommended to add 3 minutes to the cooking time, relative to the programmed menu, if the device is cooled.
- 7. After selecting the desired program, press the button (A) "start / pause". The indicator light (E) will start flashing and the display will alternate between time and temperature.
- 8. The device is equipped with an interior light, which can be turned on by pressing the button (G), the light will go out after 30 seconds.
- 9. The device has a function that informs about the recommendation to stir the prepared food. With selected programs (see description of programs) after half of the programmed time, a beep will sound and the display will show the information (SHAKE), then holding the handle (3) slide the container (2) together with the grate (6) out of the housing (5) and stir the food. Then slide the container back into the appliance.
- 10. When finished, the device will cool the heater for 20 seconds, after which it will beep 5 times.
- 11. Press the (B) "ON / OFF" button to terminate the unit early.

It is possible to turn on the device without selecting a program, for this purpose, after turning on the device and pressing the button (B) on the auxiliary panel, press the button (A), the device will turn on to the default time and temperature parameters.

## Tips:

Arrange the food pieces so that there is a free flow of hot air between them.

The device has a program memory, if you remove the container (6) during the program, the device will stop, when you put the container (6) back, it will continue to work.

If the time or temperature is not enough, you can always adjust the time or temperature by pressing the time/temperature adjustment button (D) and then the F "+", E "-" button to spice up the food.

It is recommended to turn or stir the products at least once during the operation of the selected program. **!!WARNING!!!** The inside of the device is very hot

## Description of programs:

Default program (1): the device will automatically heat at 180°C and for 15 minutes - function (SHAKE)

If the time or temperature is not enough, you can always change the time or temperature by pressing the time/temperature adjustment button (D), and then the F "+", E "-" button

Chicken wings (2): program used to prepare raw chicken wings.

The machine will automatically heat at 180°C and for 19 minutes - function (SHAKE)

If the time or temperature is not enough, you can always change the time or temperature by pressing the time/temperature control button (D) and then the F "+", E "-" button

Steak (3): program used mainly for thicker cuts of white or red meat.

The unit will automatically heat at 200°C and for 12 minutes - function (SHAKE)

If the time or temperature is not enough, you can always change the time or temperature by pressing the time/temperature control button (D), then the F "+", E "-" button

Fish (4): the program most often used for frozen processed fish or fresh fish.

The unit will automatically heat at 195°C and for 10 minutes

If the time or temperature is not enough, you can always change the time or temperature by pressing the time/temperature control button (D), then the F "+", E "-" button

Shrimp (5): best for small seafood such as shrimp.

The unit will automatically heat at 160°C and for 16 minutes - function (SHAKE)

If the time or temperature is not enough, you can always change the time or temperature by pressing the time/temperature control button (D) and then the F "+", E "-" button

French fries (6): program used mainly for frozen French fries.

The machine will automatically heat at 200°C and for 23 minutes - function (SHAKE)

If the time or temperature is not enough, you can always change the time or temperature by pressing the time/temperature control button (D), and then the F "+", E "-" button

Muffins (7): Program used mainly for baking cake and muffins

The machine will automatically heat at 160°C and for 30 minutes

If the time or temperature is not enough, you can always change the time or temperature by pressing the time/temperature control button (D), and then the F "+", E "-" button

Tart (8): A program mainly used for preparing mini tarts

The machine will automatically heat at 180°C and for 11 minutes - function (SHAKE)

If the time or temperature is not enough, you can always change the time or temperature by pressing the time/temperature control button (D), then the F "+", E "-" button

Side (9): A program used mainly for thin cuts of bacon.

The unit will automatically heat at 180°C and for 12 minutes - function (SHAKE)

If the time or temperature is not enough, you can always change the time or temperature by pressing the time/temperature control button (D) and then the F "+", E "-" button

## CLEANING THE DEVICE

1. Before cleaning the device, unplug it from the power outlet and wait for the device to cool down.

2. Clean using a damp, then dry cloth (or a paper towel).

3. Lubricate more difficult to remove residues with a small amount of edible oil and after a few minutes gently remove them with a wooden spatula.

4. Do not clean with sharp, abrasive rags or sponges, or use scouring powders, as they can damage the smooth, non-stick coating of the basket and container.

5. Do not immerse the unit in water.

## Technical data:



Capacity 8.0 L  
Voltage: 220-240V ~50/60Hz  
Nominal power: 1800W  
Maximum power: 2500W

## Attention hot surface:



The temperature of the accessible surfaces of the operating device may be high. Do not touch the hot surfaces of the unit



**For the sake of the environment.** Dispose of cardboard packaging and polyethylene (PE) bags in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, remove them and separately return them to the collection and storage facility. Return the used device to a suitable collection and storage facility, as the hazardous substances in it may pose a threat to health and the environment. The marking on the product indicates that the device should not be disposed of in the container with municipal waste. Waste electrical equipment, is waste that contains substances harmful to humans, animals and the environment. These substances can lead to contamination of the soil, water or air, and through this they can get into the human body and lead to numerous health ailments, such as: vision, hearing, speech disorders, they can also lead to kidney, liver and heart damage, and cause skin diseases. Harmful substances can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on the complained of soils, and products made from them may risk the above-mentioned health effects. **Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!**

**Service** If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

## Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN  
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN  
GEBRAUCH  
SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE  
VERWENDUNG AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke, die mit seiner Bestimmung nicht vereinbar sind.

3. Schließen Sie das Gerät nur an eine 220-240V ~ 50/60 Hz geerdete Steckdose an.  
Schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an, um die Sicherheit des Geräts zu erhöhen.
4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in Anwesenheit von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder anderen Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind, es nicht zu benutzen.
5. **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts benutzt werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn sie Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.
6. **WARNUNG:** Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.
7. **WARNUNG:** Tragen Sie das Gerät niemals, wenn es eingeschaltet ist oder heiß ist.
8. **WARNUNG:** Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen des Betriebsgeräts kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
9. **WARNUNG:** Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
10. **WARNUNG:** Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der

Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.

11. **WARNUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

12. **WARNUNG:** Legen Sie keine Pappe, Papier, Plastik oder andere brennbare oder schmelzbare Gegenstände in das Gerät.

13. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht in feuchten Räumen (Badezimmer, feuchte Wohnmobile).

14. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht mehr verwendet werden. Ein beschädigtes Kabel sollte von einem Fachbetrieb ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

15. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da die Gefahr eines Stromschlags besteht. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

16. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile und ebene Fläche, entfernt von heißen Küchengeräten wie Elektroherd, Gasbrenner usw..

17. Das Netzkabel darf nicht über die Tischkante hängen oder heiße Oberflächen berühren.

18. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem

Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren.

Ziehen Sie dazu einen Elektrofachmann zu Rate.

19. Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabels notwendig ist, verwenden Sie nur ein Modell mit einem Erdungsstift, der für mindestens 10 A ausgelegt ist.

Verlängerungskabel, die diese Anforderung nicht erfüllen, können sich überhitzen. Das Kabel muss so verlegt werden, dass ein versehentliches Ziehen oder Stolpern darüber vermieden wird.

20. Achten Sie darauf, dass der Motor des Geräts nicht nass wird.

21. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, hitzebeständige Fläche, entfernt von brennbaren Materialien (Vorhänge, Gardinen, Tapeten usw.). Um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten, halten Sie auf jeder Seite des Geräts einen Freiraum von mindestens 10 cm und über dem Gerät einen Freiraum von mindestens 30 cm ein. Decken Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht ab, da dies zu Überhitzung und Beschädigung des Geräts führen kann.

22. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Geräts (Tür, Ober- oder Unterseite und Seitenwände). Verwenden Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie heiße Teile entfernen oder berühren.

23. Legen Sie das Netzkabel nicht über das Gerät, und berühren Sie keine heißen Oberflächen und legen Sie es nicht in deren Nähe. Stellen Sie das Gerät nicht unter eine Steckdose.

24. Stellen Sie keine Teile, die das gesamte Volumen des Geräts einnehmen, da dies zu Bränden und Schäden am Gerät führen kann.

25. Ziehen Sie nach dem Kochen oder vor der Reinigung des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie es abkühlen. Lassen Sie das Gerät ausreichend lange

abkühlen, da es bei Erwärmung sehr langsam abkühlt.

26. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

27. Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses keine aggressiven Reinigungsmittel in Form von Emulsionen, Lotionen, Pasten usw., da diese u. a. die grafischen Informationssymbole wie Skalen, Markierungen, Warnhinweise usw. entfernen können.

28. Verwenden Sie zur Reinigung keine Metalldrahtbürsten. Abgebrochene Drahtsplitter können mit elektrischen Teilen in Berührung kommen, wodurch die Gefahr eines Stromschlags besteht.

29. Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit externen Zeitschaltuhren oder einem separaten Fernbedienungssystem ausgelegt.

30. Aufgrund der hohen Temperaturen ist besondere Vorsicht geboten, wenn Sie gebackene Speisen, heißes Fett oder andere heiße Flüssigkeiten entfernen.

31. Stellen Sie das Gerät wegen der aufsteigenden Hitze und des Dampfes nicht unter Küchenschränke.

32. Waschen Sie die Metallteile nicht in der Spülmaschine, da die aggressiven Reinigungsmittel, die in diesen Geräten verwendet werden, die oben erwähnten Teile dunkel werden lassen. Es wird empfohlen, die Teile von Hand und mit herkömmlichen Spülmitteln zu reinigen.

33. Decken Sie das Gerät nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.

34. Bewahren Sie im Gerät nur das Zubehör auf, das zu ihm gehört.

35. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem unbedeckten Behälter.

Gerätebeschreibung:

1. Bedienfeld/Display
2. Behälter
3. Handgriff

5. Koffer
6. Gitterrost
7. Luftauslass
8. Zuleitung
9. Fenster

Bedienfeld:

- A: Schaltfläche Start/Pause
- B: Ein/Aus-Taste
- C: Programmwahltaste
- D: Taste zur Einstellung von Temperatur und Zeit
- E: Taste zum Verringern der Temperatur/Zeit "-"
- F: Taste zur Erhöhung der Temperatur / Zeit "+"
- G: Taste zum Einschalten des Lichts
- H: Anzeigelampe
- I. Temperatur-/Zeitanzeige
- J. Schüttelkontrollleuchte

Programme:

1. Standardeinstellung
2. Hähnchenflügel
3. Steak
4. Fisch
5. Shrimp
6. Chips
7. Muffins
8. torte
9. Speck

Vor dem ersten Gebrauch.

1. Entfernen Sie die Verpackung und alle Aufkleber und Zubehörteile, die sich auf der Außenseite und im Inneren des Geräts befinden.
2. Der Griff des Behälters kann abgenommen werden, um ihn nach den Anweisungen in Abbildung 1 zu installieren
3. Reinigen Sie den Behälter (2) und den Rost (6) gründlich mit heißem Wasser und einer kleinen Menge Spülmittel und einem Schwamm und wischen Sie sie anschließend mit einem sauberen, weichen Tuch ab. Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden Tüchern oder Schwämmen und verwenden Sie keine Reinigungspulver, da diese die glatten, antihafbeschichteten Oberflächen des Behälters (2) und des Rostes (6) beschädigen können.
4. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, waagerechte und hitzebeständige Fläche und schließen Sie das Netzkabel (8) an.
5. Um das Gerät von Fabrikgerüchen zu befreien, schalten Sie das Gerät durch Drücken der Taste (B) auf dem Zusatzpaneel ein, dann drücken Sie die Taste (A), das Gerät schaltet auf das Standardprogramm.
6. Nach Beendigung des Programms ziehen Sie das Netzkabel ab und wiederholen Sie Schritt 2, um das Gerät nach vollständiger Abkühlung erneut zu reinigen.

Waschen Sie den Behälter (2) und den Rost (6) nicht in der Spülmaschine.

Verwendung des Geräts:

1. Halten Sie den Griff (3), ziehen Sie den Behälter (2) zusammen mit dem Rost (6) aus dem Gehäuse (5) und stellen Sie ihn auf eine stabile Unterlage.
2. Der Rost (6) kann aus dem Behälter (2) entfernt werden
3. Legen Sie die zuvor zubereiteten Produkte auf den Rost (6) auf dem Boden des Behälters (2). Setzen Sie dann den Behälter (2) in das Gehäuse (5). Beim Befüllen des Behälters darf der MAX-Füllstand im Inneren des Behälters nicht überschritten werden.
4. Schließen Sie das geschlossene Gerät an eine geerdete Steckdose an.
5. Das Gerät schaltet sich mit einem Piepton ein und geht in den Standby-Modus. Drücken Sie die Taste ON / OFF (B), um das Gerät einzuschalten.

6. Wählen Sie mit der Funktionswahltaste (C) "Funktion" das gewünschte Programm (siehe Programmbeschreibung). Nach der Auswahl des Programms können Sie die Temperatur und die Zeit durch Drücken der Temperatur-/Zeitwahltaste (D) und anschließend der Tasten F "+", E "-" ändern. Es wird empfohlen, die Garzeit um 3 Minuten gegenüber dem programmierten Menü zu verlängern, wenn das Gerät abgekühlt ist.

7. Wenn Sie das gewünschte Programm gewählt haben, drücken Sie die Taste (A) "Start/Pause". Die Kontrollleuchte (E) beginnt zu blinken und die Anzeige wechselt zwischen Zeit und Temperatur.

8. Das Gerät ist mit einer Innenbeleuchtung ausgestattet, die durch Drücken der Taste (G) eingeschaltet werden kann; die Beleuchtung erlischt nach 30 Sekunden.

9. Der Heißluftdämpfer verfügt über eine Funktion, die anzeigt, wann es ratsam ist, die zubereiteten Speisen umzurühren. In den gewählten Programmen (siehe Programmbeschreibung) ertönt nach der Hälfte der programmierten Zeit ein Signalton und auf dem Display erscheint (SHAKE). Halten Sie den Griff (3) fest und ziehen Sie dann den Behälter (2) mit dem Rost (6) aus dem Gehäuse (5) und rühren Sie die Speisen um. Schieben Sie dann den Behälter wieder in das Gerät.

10. Nach Beendigung des Rührvorgangs kühlt das Gerät 20 Sekunden lang ab, danach ertönt ein 5-facher Piepton.

11. Drücken Sie die Taste (B) "ON / OFF", um das Gerät vorzeitig auszuschalten.

Es ist möglich, das Gerät einzuschalten, ohne ein Programm zu wählen. Dazu nach dem Einschalten des Geräts und dem Drücken der Taste (B) auf dem Zusatzpaneel die Taste (A) drücken, das Gerät schaltet sich mit den voreingestellten Zeit- und Temperaturparametern ein.

#### Tipps:

Ordnen Sie die Lebensmittel so an, dass die heiße Luft ungehindert zwischen ihnen zirkulieren kann.

Das Gerät verfügt über einen Programmspeicher. Wenn Sie den Behälter (6) während eines Programms herausnehmen, wird das Gerät angehalten; wenn Sie den Behälter (6) wieder einsetzen, wird es fortgesetzt.

Wenn die Zeit oder die Temperatur nicht ausreicht, können Sie die Zeit oder die Temperatur jederzeit anpassen, indem Sie die Zeit-/Temperaturtaste (D) und dann die Tasten F "+" und E "-" drücken, um das Essen fertigzustellen.

Es ist ratsam, die Produkte während des Betriebs des gewählten Programms mindestens einmal zu wenden oder umzurühren.

**wARNUNG!!!** Das Innere des Geräts ist sehr heiß

#### Beschreibung des Programms:

Standardprogramm (1): das Gerät heizt automatisch auf 180°C und 15 Minuten lang - Funktion (SHAKE)

Wenn die Zeit oder die Temperatur nicht ausreicht, können Sie die Zeit oder die Temperatur jederzeit ändern, indem Sie die Zeit-/Temperaturtaste (D) und dann die Tasten F "+" und E "-" drücken

Hähnchenflügel (2): Programm für die Zubereitung von rohen Hähnchenflügeln.

Das Gerät heizt automatisch bei 180°C und für 19 Minuten - Funktion (SHAKE)

Wenn die Zeit oder die Temperatur nicht ausreicht, können Sie die Zeit oder die Temperatur jederzeit ändern, indem Sie die Zeit-/Temperaturtaste (D) und dann die Tasten F "+" und E "-" drücken

Steak (3): Programm, das hauptsächlich für dickere Stücke von weißem oder rotem Fleisch verwendet wird. Das Gerät heizt automatisch bei 200°C und für 12 Minuten - Funktion (SHAKE)

Wenn die Zeit oder die Temperatur nicht ausreicht, können Sie die Zeit oder die Temperatur jederzeit ändern, indem Sie die Zeit-/Temperaturtaste (D) und dann die Tasten F "+" und E "-" drücken

Fisch (4): Das am häufigsten verwendete Programm für tiefgefrorenen verarbeiteten Fisch oder frischen Fisch.

Das Gerät heizt automatisch bei 195°C und für 10 Minuten

Wenn die Zeit oder die Temperatur nicht ausreicht, können Sie die Zeit oder die Temperatur jederzeit ändern, indem Sie die Zeit-/Temperaturtaste (D) und dann die Tasten F "+" und E "-" drücken

Garnelen (5): am besten für kleine Meeresfrüchte wie Garnelen.

Das Gerät heizt automatisch bei 160°C und für 16 Minuten - Funktion (SHAKE)

Wenn die Zeit oder die Temperatur nicht ausreicht, können Sie die Zeit oder die Temperatur jederzeit ändern, indem Sie die Zeit-/Temperaturtaste (D) und dann die Tasten F "+" und E "-" drücken

Chips (6): ein Programm, das hauptsächlich für gefrorene Chips verwendet wird.

Das Gerät heizt automatisch bei 200°C und für 23 Minuten - Funktion (SHAKE)  
Wenn die Zeit oder die Temperatur nicht ausreicht, können Sie die Zeit oder die Temperatur jederzeit ändern, indem Sie die Zeit-/Temperaturtaste (D) und dann die Tasten F "+" und E "-" drücken

Muffins (7): Ein Programm, das hauptsächlich zum Backen von Kuchen und Muffins verwendet wird

Das Gerät heizt automatisch bei 160°C und für 30 Minuten  
Wenn die Zeit oder die Temperatur nicht ausreicht, können Sie die Zeit oder die Temperatur jederzeit ändern, indem Sie die Zeit-/Temperaturtaste (D) und dann die Tasten F "+" und E "-" drücken

Torte (8): Ein Programm, das hauptsächlich für die Zubereitung von Mini-Torten verwendet wird

Das Gerät heizt automatisch bei 180°C und für 11 Minuten - Funktion (SHAKE)

Wenn die Zeit oder die Temperatur nicht ausreicht, können Sie die Zeit oder die Temperatur jederzeit ändern, indem Sie die Zeit-/Temperaturtaste (D) und dann die Tasten F "+" und E "-" drücken

Seite (9): Ein Programm, das hauptsächlich für dünne Speckstücke verwendet wird.

Das Gerät heizt automatisch bei 180°C und für 12 Minuten - Funktion (SHAKE)

Wenn die Zeit oder die Temperatur nicht ausreicht, können Sie die Zeit oder die Temperatur jederzeit ändern, indem Sie die Zeit-/Temperaturtaste (D) und dann die Tasten F "+" und E "-" drücken

#### REINIGUNG DES GERÄTES

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen.
2. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten und dann trockenen Tuch (oder ggf. mit einem Papiertuch).
3. Schwer zu entfernende Rückstände mit einer kleinen Menge Speiseöl einpinseln und nach einigen Minuten mit einem Holzspatel vorsichtig entfernen.
4. Reinigen Sie nicht mit scharfen, scheuernden Tüchern oder Schwämmen und verwenden Sie keine Scheuermittel, da diese die glatte Antihafbeschichtung von Korb und Behälter beschädigen können.
5. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.

#### Technische Daten:

Fassungsvermögen 8,0 l

Spannung: 220-240V ~50/60Hz

Nennleistung: 1800W

Maximale Leistung: 2500W

## Vorsicht heiße Oberfläche:



Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen eines in Betrieb befindlichen Geräts kann hoch sein. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Geräts



**Der Umwelt zuliebe.** Pappverpackungen und Polyethylen (PE)-Beutel müssen in den entsprechenden Behältern für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen entsprechend ihrer Beschreibung entsorgt werden. Wenn sich Batterien im Gerät befinden, müssen diese entfernt und separat bei einer Sammel- und Lagerstelle entsorgt werden. Das Altgerät muss zu einer geeigneten Sammel- und Lagerstelle gebracht werden, da die darin enthaltenen gefährlichen Stoffe eine Gefahr für die Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Gerät nicht über die Hausmülltonne entsorgt werden darf. Elektroaltgeräte sind Abfälle, die Stoffe enthalten, die für Menschen, Tiere und die Umwelt schädlich sind. Diese Stoffe können den Boden, das Wasser oder die Luft verunreinigen und dadurch in den menschlichen Körper gelangen und zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie Hautkrankheiten. Die Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem auswirken und zu krebsartigen Veränderungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf den betroffenen Böden wachsen, und von Produkten, die daraus hergestellt werden, kann zu den oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen führen. **Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!**

**Kundendienst** Wenn Sie Ersatzteile kaufen möchten oder Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.



# Mode d'emploi (FR)

## CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION

### LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une mauvaise manipulation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
3. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant 220-240V ~ 50/60 Hz avec mise à la terre.  
Pour une plus grande sécurité d'utilisation, ne branchez pas simultanément plusieurs appareils électriques sur un même circuit.
4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ne laissez pas les enfants ou toute personne non familiarisée avec l'appareil l'utiliser.
5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou des personnes sans expérience ni connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec

l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.

6. AVERTISSEMENT : ne laissez pas l'appareil branché sur une prise de courant sans surveillance.

7. AVERTISSEMENT : ne jamais transporter l'appareil lorsqu'il est allumé ou chaud.

8. AVERTISSEMENT : la température des surfaces accessibles de l'appareil peut être élevée lorsque l'appareil est en marche.

9. AVERTISSEMENT : gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

10. AVERTISSEMENT : Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise de courant en la tenant avec la main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.

11. AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

12. AVERTISSEMENT : Ne placez pas de carton, de papier, de plastique ou d'autres objets inflammables ou fusibles à l'intérieur de l'appareil.

13. Ne pas immerger le câble, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) ni l'utiliser dans des conditions humides (salles de bains, camping-cars humides).

14. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé. Un cordon endommagé doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.

15. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez

pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.

16. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et froide, à l'écart d'appareils de cuisson chauds tels qu'une cuisinière électrique, un brûleur à gaz, etc.

17. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre du bord de la table ni toucher des surfaces chaudes.

18. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) dont le courant résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA. Un électricien spécialisé doit être consulté à cet égard.

19. Si l'utilisation d'une rallonge est nécessaire, n'utilisez qu'un modèle doté d'une broche de mise à la terre d'une intensité nominale d'au moins 10 A. Les rallonges qui ne répondent pas à cette exigence peuvent surchauffer. Le câble doit être posé de manière à éviter qu'il ne soit tiré accidentellement ou qu'on ne trébuche dessus.

20. La partie moteur de l'appareil ne doit pas être mouillée.

21. Placez l'appareil sur une surface plane et résistante à la chaleur, à l'écart des matériaux inflammables (rideaux, tentures, papier peint, etc.). Pour assurer une bonne circulation de l'air, maintenez un espace libre d'au moins 10 cm de chaque côté de l'appareil et d'au moins 30 cm au-dessus de celui-ci. Ne pas couvrir les orifices de ventilation de l'appareil, car cela peut entraîner une surchauffe et endommager le produit.

22. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil (porte, panneau supérieur ou inférieur et panneaux latéraux).

Utilisez des gants de protection lorsque vous retirez ou touchez les parties chaudes.

23. Le cordon d'alimentation ne doit pas être posé sur l'appareil et ne doit pas toucher ou se trouver à proximité de surfaces chaudes. Ne placez pas l'appareil sous une prise électrique.

24. Ne placez pas de portions occupant tout le volume de l'appareil, sous peine de provoquer un incendie et d'endommager le produit.

25. Après avoir cuisiné ou avant de nettoyer l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant et laissez-le refroidir. Laissez l'appareil refroidir pendant une période suffisamment longue, car il refroidit très lentement lorsqu'il est chauffé.

26. Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

27. N'utilisez pas de détergents agressifs sous forme d'émulsions, de lotions, de pâtes, etc. pour nettoyer le boîtier, car ils peuvent, entre autres, enlever les symboles graphiques d'information tels que les graduations, les marquages, les panneaux d'avertissement, etc.

28. Ne pas utiliser de brosses métalliques pour le nettoyage. Des fragments de fils métalliques cassés peuvent entrer en contact avec des pièces électriques, ce qui présente un risque d'électrocution.

29. L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner à l'aide de minuteries externes ou d'un système de commande à distance séparé.

30. En raison des températures élevées, des précautions particulières doivent être prises pour retirer les aliments cuits, la graisse chaude ou d'autres liquides chauds.

31. Ne placez pas l'appareil sous les meubles de cuisine en raison de la chaleur et de la vapeur qui s'en dégagent.

32. Ne pas laver les parties métalliques dans un lave-

vaisselle, car les détergents agressifs utilisés dans ces appareils font noircir les parties susmentionnées. Il est recommandé de les laver à la main, avec des liquides de vaisselle classiques.

33. Ne pas couvrir l'appareil afin d'éviter toute surchauffe.

34. Ne rangez rien d'autre dans l'appareil que les accessoires qui lui sont destinés.

35. Ne pas utiliser l'appareil avec un récipient non couvert.

Description de l'appareil :

1. Panneau de contrôle/affichage
2. Conteneur
3. Poignée
5. Caisse
6. Grille
7. Sortie d'air
8. Conduite d'alimentation
9. Fenêtre

Panneau de contrôle :

- A : Bouton Start / Pause
- B : Bouton Marche/Arrêt
- C : Touche de sélection du programme
- D : Touche de réglage de la température et de l'heure
- E : Touche de diminution de la température / du temps "-"
- F : Bouton d'augmentation de la température / du temps "+"
- G : Bouton d'allumage de la lumière
- H. Voyant lumineux
- I . Affichage de la température et de l'heure
- J. Témoin de secousse

Programmes :

1. Réglage par défaut
2. Ailes de poulet
3. Steak
4. Poisson
5. Crevettes
6. Frites
7. Muffins
8. tarte
9. Bacon

Avant la première utilisation.

1. Retirez l'emballage et tous les autocollants et accessoires qui se trouvent à l'extérieur et à l'intérieur de l'appareil.
2. La poignée du conteneur peut être retirée pour l'installer en suivant les instructions de la figure 1
3. Nettoyez soigneusement le récipient (2) et la grille (6) avec de l'eau chaude, un peu de liquide vaisselle et une éponge, puis essuyez-les avec un chiffon propre et doux.  
Ne nettoyez pas l'appareil avec des chiffons ou des éponges abrasifs, ni avec des poudres de nettoyage, car ils pourraient endommager les surfaces lisses antiadhésives du récipient (2) et de la grille (6).
4. Placez l'appareil sur une surface horizontale stable et résistante à la chaleur, branchez le cordon

d'alimentation (8).

5. Pour éliminer les odeurs d'usine de l'appareil, allumez l'appareil en appuyant sur le bouton (B) du panneau auxiliaire, puis appuyez sur le bouton (A) ; l'appareil se met alors en marche avec le programme par défaut.

6. Une fois le programme terminé, débranchez le cordon d'alimentation et répétez l'étape 2 pour nettoyer à nouveau l'appareil une fois qu'il a complètement refroidi.

Ne pas laver le récipient (2) et la grille (6) au lave-vaisselle.

Utilisation de l'appareil :

1. En tenant la poignée (3), tirez le récipient (2) et la grille (6) hors du boîtier (5) et placez-les sur une surface stable.

2. La grille (6) peut être retirée du récipient (2)

3. Placer les produits préparés précédemment sur la grille (6) au fond du récipient (2). Placez ensuite le récipient (2) dans le logement (5). Lorsque vous remplissez le récipient, ne dépassez pas le niveau MAX placé à l'intérieur du récipient.

4. Branchez l'appareil fermé sur une prise de courant avec mise à la terre.

5. L'appareil s'allume, émet un signal sonore et passe en mode veille. Appuyez sur le bouton ON / OFF (B) pour allumer l'appareil.

6. A l'aide de la touche de sélection des fonctions (C) "Fonction", sélectionnez le programme souhaité (voir description des programmes). Une fois le programme sélectionné, vous pouvez modifier la température et la durée en appuyant sur la touche de sélection de la température / de la durée (D), puis sur les touches F "+", E "-". Il est recommandé d'ajouter 3 minutes au temps de cuisson, par rapport au menu programmé, si l'appareil est refroidi.

7. Après avoir sélectionné le programme désiré, appuyez sur la touche (A) "start / pause". Le témoin lumineux (E) commence à clignoter et l'affichage alterne entre le temps et la température.

8. L'appareil est équipé d'un éclairage intérieur qui peut être allumé en appuyant sur le bouton (G).

L'éclairage s'éteint au bout de 30 secondes.

9. Le four mixte est doté d'une fonction qui indique quand il est conseillé de remuer les aliments en cours de préparation. Dans les programmes sélectionnés (voir description des programmes), à la moitié du temps programmé, un signal sonore retentit et l'écran affiche (SHAKE). Tenez la poignée (3), puis tirez le récipient (2) avec la grille (6) hors du boîtier (5) et remuez les aliments. Remettez ensuite le récipient dans l'appareil.

10. Une fois l'opération terminée, l'appareil refroidit le chauffage pendant 20 secondes, après quoi un signal sonore de 5 fois retentit.

11. Appuyez sur le bouton (B) "ON / OFF" pour arrêter l'appareil prématurément.

Il est possible d'allumer l'appareil sans sélectionner de programme, pour cela, après avoir allumé l'appareil et appuyé sur le bouton (B) du panneau auxiliaire, appuyez sur le bouton (A), l'appareil s'allumera avec les paramètres de temps et de température par défaut.

Conseils :

Disposez les aliments de manière à ce que l'air chaud puisse circuler librement entre eux.

L'appareil dispose d'une mémoire de programme, si vous retirez le récipient (6) pendant un programme, l'appareil s'arrête, lorsque vous remettez le récipient (6) en place, il continue.

Si la durée ou la température n'est pas suffisante, vous pouvez toujours ajuster la durée ou la température en appuyant sur la touche de réglage de la durée/température (D), puis sur la touche F "+", E "-" pour terminer les aliments.

Il est conseillé de tourner ou de remuer les produits au moins une fois pendant le fonctionnement du programme sélectionné.

**aTTENTION !** L'intérieur de l'appareil est très chaud

Description du programme :

Programme par défaut (1) : l'appareil chauffe automatiquement à 180°C et pendant 15 minutes - fonction

## (SHAKE)

Si la durée ou la température n'est pas suffisante, vous pouvez toujours la modifier en appuyant sur la touche de réglage de la durée/température (D), puis sur la touche F "+", E "-"

Ailes de poulet (2) : programme permettant de préparer des ailes de poulet crues.

L'appareil chauffera automatiquement à 180°C et pendant 19 minutes - fonction (SHAKE)

Si la durée ou la température n'est pas suffisante, vous pouvez toujours la modifier en appuyant sur la touche de réglage de la durée/température (D) puis sur la touche F "+", E "-"

Steak (3) : programme principalement utilisé pour les morceaux plus épais de viande blanche ou rouge.

L'appareil chauffe automatiquement à 200°C et pendant 12 minutes - fonction (SHAKE)

Si la durée ou la température n'est pas suffisante, vous pouvez toujours la modifier en appuyant sur la touche de réglage de la durée/température (D), puis sur la touche F "+", E "-"

Poisson (4) : le programme le plus souvent utilisé pour le poisson transformé surgelé ou le poisson frais.

L'appareil chauffe automatiquement à 195°C et pendant 10 minutes

Si la durée ou la température n'est pas suffisante, vous pouvez toujours la modifier en appuyant sur la touche de réglage de la durée/température (D), puis sur la touche F "+", E "-"

Crevettes (5) : idéal pour les petits fruits de mer tels que les crevettes.

L'appareil chauffera automatiquement à 160°C et pendant 16 minutes - fonction (SHAKE)

Si la durée ou la température n'est pas suffisante, vous pouvez toujours la modifier en appuyant sur la touche de réglage de la durée/température (D), puis sur la touche F "+", E "-"

Chips (6) : programme principalement utilisé pour les Chips surgelés.

L'appareil chauffe automatiquement à 200°C et pendant 23 minutes - fonction (SHAKE)

Si la durée ou la température n'est pas suffisante, vous pouvez toujours la modifier en appuyant sur la touche de réglage de la durée/température (D), puis sur la touche F "+", E "-"

Muffins (7) : Programme principalement utilisé pour la cuisson des gâteaux et des muffins

L'appareil chauffe automatiquement à 160°C pendant 30 minutes

Si la durée ou la température n'est pas suffisante, vous pouvez toujours la modifier en appuyant sur la touche de réglage de la durée/température (D), puis sur la touche F "+", E "-"

Tarte (8) : Programme principalement utilisé pour la préparation de mini-tartes

L'appareil chauffera automatiquement à 180°C et pendant 11 minutes - fonction (SHAKE)

Si la durée ou la température n'est pas suffisante, vous pouvez toujours la modifier en appuyant sur la touche de réglage de la durée/température (D), puis sur la touche F "+", E "-"

Côté (9) : Programme principalement utilisé pour les fines tranches de bacon.

L'appareil chauffera automatiquement à 180°C et pendant 12 minutes - fonction (SHAKE)

Si la durée ou la température n'est pas suffisante, vous pouvez toujours la modifier en appuyant sur la touche de réglage de la durée/température (D), puis sur la touche F "+", E "-"

## NETTOYAGE DE L'APPAREIL

1. Débranchez l'appareil de la prise de courant et attendez qu'il ait refroidi avant de le nettoyer.
2. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide puis sec (ou d'une serviette en papier si nécessaire).
3. Pour les résidus plus difficiles à enlever, brossez avec un peu d'huile alimentaire et, après quelques minutes, retirez-les délicatement avec une spatule en bois.
4. Ne pas nettoyer avec des chiffons ou des éponges pointus et abrasifs, ni utiliser de poudres à récurer, car ils peuvent endommager le revêtement lisse et antiadhésif du panier et du récipient.
5. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.

## Caractéristiques techniques :

Capacité 8,0 L

Tension d'alimentation : 220-240V ~50/60Hz

Puissance nominale : 1800W

Puissance maximale : 2500W

## Attention aux surfaces chaudes :



La température des surfaces accessibles d'un appareil en fonctionnement peut être élevée.  
Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil

**Pour le bien de l'environnement.** Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage. L'appareil usagé doit être déposé dans un centre de collecte et de stockage approprié, car les substances dangereuses qu'il contient peuvent présenter un risque pour la santé et l'environnement. Le marquage sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être jeté dans la poubelle municipale. Les déchets d'équipements électriques sont des déchets qui contiennent des substances nocives pour l'homme, les animaux et l'environnement. Ces substances peuvent contaminer le sol, l'eau ou l'air et, par ce biais, pénétrer dans le corps humain et entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'audition et de l'élocution, ainsi que des lésions des reins, du foie et du cœur, et des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des changements cancéreux. La consommation de plantes poussant sur les sols affectés et de produits fabriqués à partir de ces sols peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé. **Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !**

**Service après-vente** Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou si vous avez des réclamations à formuler, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.



## Manual de usuario (ES)

### CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.
2. El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.
3. Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente con conexión a tierra de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Para mayor seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.
4. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de niños. No permita que los niños jueguen con el



aparato. No permita que los niños o cualquier persona no familiarizada con el aparato lo utilicen.

5. ADVERTENCIA: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental limitada, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.

6. ADVERTENCIA: no deje el aparato enchufado a una toma de corriente sin vigilancia.

7. ADVERTENCIA: no transporte nunca el aparato cuando esté encendido o caliente.

8. ADVERTENCIA: la temperatura de las superficies accesibles del equipo en funcionamiento puede ser elevada cuando el equipo está en marcha.

9. ADVERTENCIA: mantenga el equipo y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

10. ADVERTENCIA: retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de utilizar el aparato, sujetándolo con la mano. NO tire del cable de alimentación.

11. ADVERTENCIA: No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.

12. ADVERTENCIA: No coloque cartón, papel, plástico u otros objetos inflamables o fusibles dentro del aparato.

13. No sumerja el cable, el enchufe ni la unidad completa en agua u otro líquido. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en lugares húmedos (cuartos de baño, autocaravanas húmedas).

14. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, el equipo no debe utilizarse. Un cable dañado debe ser sustituido por un taller especializado para evitar peligros.
15. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave riesgo para el usuario.
16. Coloque el aparato sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de aparatos de cocina calientes, como una cocina eléctrica, un quemador de gas, etc.
17. El cable de alimentación no debe colgar del borde de la mesa ni tocar superficies calientes.
18. Para mayor protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.
19. Si es necesario utilizar un cable alargador, utilice únicamente un modelo con clavija de puesta a tierra con una capacidad nominal de al menos 10 A. Los alargadores que no cumplan este requisito pueden sobrecalentarse. El cable debe tenderse de forma que se eviten tirones o tropiezos accidentales.
20. No permita que se moje la parte del motor del aparato.
21. Coloque el aparato sobre una superficie plana y resistente al calor, lejos de materiales inflamables (cortinas, tapices, papel pintado, etc.). Para garantizar la correcta circulación del aire, deje al menos 10 cm de espacio libre a

cada lado del aparato y al menos 30 cm por encima del mismo. No cubra las aberturas de ventilación del aparato, ya que podría provocar un sobrecalentamiento y dañar el producto.

22. No toque las superficies calientes del aparato (puerta, panel superior o inferior y paneles laterales). Utilice guantes de protección cuando retire o toque cualquier pieza caliente.

23. El cable de alimentación no debe colocarse sobre el aparato ni tocar o estar cerca de superficies calientes. No coloque el aparato debajo de una toma de corriente.

24. No coloque porciones que ocupen todo el volumen del aparato, ya que podrían provocar un incendio y dañar el producto.

25. Después de cocinar o antes de limpiar el aparato, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y deje que se enfríe. Deje que el aparato se enfríe durante un período de tiempo suficientemente largo, ya que se enfría muy lentamente cuando se calienta.

26. Limpie el aparato después de cada uso.

27. No utilice detergentes agresivos en forma de emulsiones, lociones, pastas, etc. para limpiar la carcasa, ya que pueden, entre otras cosas, eliminar símbolos gráficos informativos como graduaciones, marcas, señales de advertencia, etc.

28. No utilice cepillos metálicos para la limpieza. Los fragmentos de alambre rotos pueden entrar en contacto con las piezas eléctricas, con el consiguiente riesgo de descarga eléctrica.

29. El equipo no está diseñado para funcionar mediante temporizadores externos o un sistema de control remoto independiente.

30. Debido a las altas temperaturas, se debe tener especial cuidado al retirar alimentos horneados, quitar grasa caliente u otros líquidos calientes.

31. No coloque el aparato debajo de armarios de cocina debido al calor y vapor ascendentes.
32. No lave las partes metálicas en lavavajillas, ya que los detergentes agresivos utilizados en estos aparatos provocan el oscurecimiento de dichas partes. Se recomienda lavarlas a mano, con detergentes convencionales.
33. No cubra el aparato para evitar el sobrecalentamiento.
34. No guarde en el aparato nada que no sean los accesorios que le pertenecen.
35. No utilice el aparato con el recipiente destapado.

Descripción del dispositivo:

1. Panel de control/pantalla
2. Contenedor
3. Asa
5. Caja
6. Rejilla
7. Salida de aire
8. Conducto de alimentación
9. Ventana

Panel de control:

- A: Botón Inicio / Pausa
- B: Botón de encendido/apagado
- C: Botón de selección de programa
- D: Botón de ajuste de temperatura/tiempo
- E: Botón de disminución de temperatura / tiempo "-"
- F: Botón para aumentar la temperatura / tiempo "+"
- G: Botón para encender la luz
- H. Indicador luminoso
- I . Indicador de temperatura/tiempo
- J. Indicador luminoso de agitación

Programas:

1. Ajuste por defecto
2. Alitas de pollo
3. Filete
4. Pescado
5. Gambas
6. Patatas fritas
7. Magdalenas
8. tarta
9. Bacon

Antes del primer uso.

1. Retire el embalaje y los adhesivos y accesorios que se encuentren en el exterior y en el interior del aparato.
2. El asa del recipiente puede retirarse para instalarlo siguiendo las instrucciones de la figura 1
3. Limpie a fondo el recipiente (2) y la rejilla (6) con agua caliente y una pequeña cantidad de líquido lavavajillas y una esponja, y luego límpielos con un paño limpio y suave.

No limpie el aparato con paños o esponjas abrasivas ni utilice polvos limpiadores, ya que podrían dañar las superficies lisas antiadherentes del recipiente (2) y de la rejilla (6).

4. Coloque el aparato sobre una superficie horizontal estable y resistente al calor, conecte el cable de alimentación (8).

5. Para eliminar los olores de fábrica del aparato, enciéndalo pulsando el botón (B) del panel auxiliar, después pulse el botón (A) el aparato se encenderá con el programa predeterminado.

6. Una vez finalizado el programa, desconecte el cable de alimentación y repita el paso 2 para volver a limpiar una vez que se haya enfriado completamente.

No lave el recipiente (2) y la rejilla (6) en el lavavajillas.

Uso del aparato:

1. Sujetando el asa (3), saque el recipiente (2) junto con la rejilla (6) de la carcasa (5) y colóquelos sobre una superficie estable.

2. La rejilla (6) puede extraerse del recipiente (2)

3. Coloque los productos previamente preparados sobre la rejilla (6) en el fondo del recipiente (2). A continuación, coloque el recipiente (2) en la carcasa (5). Al llenar el recipiente, no sobrepase el nivel MAX colocado en el interior del recipiente.

4. Enchufe el aparato cerrado a una toma de corriente con toma de tierra.

5. El aparato se encenderá, emitirá un pitido y pasará al modo de espera. Pulse el botón ON / OFF (B) para encender el aparato.

6. Con el botón de selección de función (C) "Función", seleccione el programa deseado (véase la descripción de los programas). Una vez seleccionado el programa, puede modificar la temperatura y el tiempo pulsando el botón de selección de temperatura / tiempo (D) y, a continuación, el botón F "+", E "-". Se recomienda añadir 3 minutos al tiempo de cocción, respecto al menú programado, si el aparato se enfría.

7. Una vez seleccionado el programa deseado, pulse el botón (A) "inicio / pausa". El indicador luminoso (E) comenzará a parpadear y la pantalla alternará entre tiempo y temperatura.

8. El aparato está equipado con una luz interior que puede encenderse pulsando el botón (G), la luz se apagará después de 30 segundos.

9. El horno mixto dispone de una función que indica cuándo es aconsejable remover los alimentos que se están preparando. En los programas seleccionados (véase la descripción del programa), a mitad del tiempo programado sonará un pitido y en la pantalla aparecerá (AGITAR). Sujete el asa (3) y, a continuación, extraiga el recipiente (2) con la rejilla (6) de la carcasa (5) y remueva los alimentos. A continuación, vuelva a introducir el recipiente en el aparato.

10. Cuando haya terminado, el aparato enfriará el calentador durante 20 segundos, tras lo cual sonará un pitido de 5 veces.

11. Pulse el botón (B) "ON / OFF" para apagar el aparato antes de tiempo.

Es posible encender el aparato sin seleccionar un programa, para ello, después de encender el aparato y pulsar el botón (B) del panel auxiliar, pulse el botón (A), el aparato se encenderá con los parámetros de tiempo y temperatura predeterminados.

Consejos:

Coloque los alimentos de forma que el aire caliente circule libremente entre ellos.

El aparato tiene memoria de programa, si retira el recipiente (6) durante un programa el aparato se detendrá, cuando vuelva a colocar el recipiente (6) continuará.

Si el tiempo o la temperatura no son suficientes, siempre puede ajustar el tiempo o la temperatura pulsando el botón de control de tiempo/temperatura (D) y después el botón F "+", E "-" para terminar la comida.

Es aconsejable girar o remover los productos al menos una vez durante el funcionamiento del programa seleccionado.

⚠⚠⚠ ATENCIÓN!!! El interior del aparato está muy caliente

Descripción del programa:

Programa por defecto (1): el aparato calentará automáticamente a 180°C y durante 15 minutos - función (SHAKE)

Si el tiempo o la temperatura no son suficientes, siempre puede cambiar el tiempo o la temperatura pulsando el botón de control de tiempo/temperatura (D) y, a continuación, el botón F "+", E "-"

Alitas de pollo (2): programa utilizado para preparar alitas de pollo crudas.

El aparato calentará automáticamente a 180°C y durante 19 minutos - función (SHAKE)

Si el tiempo o la temperatura no son suficientes, siempre puede cambiar el tiempo o la temperatura pulsando el botón de control de tiempo/temperatura (D) y luego el botón F "+", E "-"

Bistec (3): programa utilizado principalmente para cortes más gruesos de carne blanca o roja.

El aparato calentará automáticamente a 200°C y durante 12 minutos - función (SHAKE)

Si el tiempo o la temperatura no son suficientes, siempre puede cambiar el tiempo o la temperatura pulsando el botón de control de tiempo/temperatura (D) y, a continuación, el botón F "+", E "-"

Pescado (4): el programa más utilizado para pescado procesado congelado o pescado fresco.

El aparato calentará automáticamente a 195°C y durante 10 minutos

Si el tiempo o la temperatura no son suficientes, siempre puede cambiar el tiempo o la temperatura pulsando el botón de control de tiempo/temperatura (D) y, a continuación, el botón F "+", E "-"

Langostinos (5): mejor para mariscos pequeños como los langostinos.

El aparato calentará automáticamente a 160°C y durante 16 minutos - función (SHAKE)

Si el tiempo o la temperatura no son suficientes, siempre puede cambiar el tiempo o la temperatura pulsando el botón de control de tiempo/temperatura (D) y, a continuación, el botón F "+", E "-"

Chips (6): programa utilizado principalmente para Chips congeladas.

El aparato calentará automáticamente a 200°C y durante 23 minutos - función (SHAKE)

Si el tiempo o la temperatura no son suficientes, siempre puede cambiar el tiempo o la temperatura pulsando el botón de control de tiempo/temperatura (D) y, a continuación, el botón F "+", E "-"

Magdalenas (7): Programa utilizado principalmente para la cocción de bizcochos y magdalenas

El aparato calentará automáticamente a 160°C y durante 30 minutos

Si el tiempo o la temperatura no son suficientes, siempre puede cambiar el tiempo o la temperatura pulsando el botón de control de tiempo/temperatura (D) y, a continuación, el botón F "+", E "-"

Tarta (8): Programa utilizado principalmente para preparar mini tartas

El aparato calentará automáticamente a 180°C y durante 11 minutos - función (SHAKE)

Si el tiempo o la temperatura no son suficientes, siempre puede cambiar el tiempo o la temperatura pulsando el botón de control de tiempo/temperatura (D) y, a continuación, el botón F "+", E "-"

Lateral (9): Programa utilizado principalmente para cortes finos de bacon.

El aparato calentará automáticamente a 180°C y durante 12 minutos - función (SHAKE)

Si el tiempo o la temperatura no son suficientes, siempre puede cambiar el tiempo o la temperatura pulsando el botón de control de tiempo/temperatura (D) y, a continuación, el botón F "+", E "-"

#### LIMPIEZA DEL APARATO

1. Desenchufe el aparato de la toma de corriente y espere a que se enfríe antes de limpiarlo.
2. Límpielo con un paño húmedo y luego seco (o con papel de cocina si es necesario).
3. Para residuos más difíciles de eliminar, cepille con una pequeña cantidad de aceite comestible y después de unos minutos retírelos suavemente con una espátula de madera.
4. No limpie con paños o esponjas afilados y abrasivos ni utilice polvos abrasivos, ya que pueden dañar el revestimiento liso y antiadherente de la cesta y el recipiente.
5. No sumerja el aparato en agua.

Datos técnicos:

Capacidad 8,0 L

Voltaje 220-240V ~50/60Hz

Potencia nominal: 1800W

Potencia máxima: 2500W

## Precaución superficie caliente:



La temperatura de las superficies accesibles de un aparato en funcionamiento puede ser elevada. No toque las superficies calientes del aparato



**Por el bien del medio ambiente.** Los embalajes de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben desecharse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento. El aparato usado debe llevarse a un centro de recogida y almacenamiento adecuado, ya que las sustancias peligrosas que contiene pueden suponer un riesgo para la salud y el medio ambiente. El marcado del producto indica que el aparato no debe desecharse en el contenedor municipal de residuos. Los residuos de aparatos eléctricos son residuos que contienen sustancias nocivas para las personas, los animales y el medio ambiente. Estas sustancias pueden contaminar el suelo, el agua o el aire, y a través de ello pueden entrar en el cuerpo humano y provocar una serie de problemas de salud, como problemas de visión, audición, habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar cambios cancerígenos. El consumo de plantas que crecen en los suelos afectados, y de productos elaborados a partir de ellas, puede provocar los efectos mencionados sobre la salud. **No deseche el equipo en el contenedor de basura municipal**

**Servicio técnico** Si desea adquirir piezas de repuesto o tiene alguna reclamación, diríjase póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

## Manual de Instruções (PT)

### CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não utilizar para qualquer outro fim incompatível com a sua utilização prevista.
3. Ligar o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra 220-240V ~ 50/60 Hz.  
Para uma maior segurança de utilização, não ligar vários aparelhos eléctricos ao mesmo tempo num único circuito.
4. Tenha especial cuidado quando utilizar o aparelho na

presença de crianças. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho. Não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.

5. AVISO: Este equipamento pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do equipamento e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.

6. ATENÇÃO: não deixar o aparelho ligado a uma tomada sem vigilância.

7. ATENÇÃO: nunca transportar o aparelho quando este estiver ligado ou quando estiver quente.

8. ATENÇÃO: a temperatura das superfícies acessíveis do aparelho pode ser elevada quando o aparelho está a funcionar.

9. ATENÇÃO: manter o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.

10. AVISO: Retire sempre a ficha da tomada eléctrica após a utilização, segurando-a com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.

11. AVISO: Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.

12. AVISO: Não coloque cartão, papel, plástico ou outros objectos inflamáveis ou fusíveis no interior do aparelho.

13. Não mergulhar o cabo, a ficha ou toda a unidade em



água ou outro líquido. Não exponha a unidade às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem a utilize em condições de humidade (casas de banho, autocaravanas húmidas).

14. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o equipamento não deve ser utilizado. Um cabo danificado deve ser substituído por um serviço de reparação especializado para evitar perigos.

15. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver caído ou sido danificado de qualquer outra forma ou não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por si próprio, pois existe o risco de choque elétrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. As reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode representar um risco grave para o utilizador.

16. Coloque o aparelho sobre uma superfície fria, estável e nivelada, longe de aparelhos de cozinha quentes, tais como fogão elétrico, fogão a gás, etc.

17. O cabo de alimentação não deve ficar pendurado na borda da mesa nem tocar em superfícies quentes.

18. Para proteção adicional, é aconselhável instalar no circuito elétrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Para este efeito, deve ser consultado um electricista especializado.

19. Se for necessário utilizar um cabo de extensão, utilize apenas um modelo com um pino de ligação à terra classificado para, pelo menos, 10 A. Os cabos de extensão que não cumpram este requisito podem sobreaquecer. O cabo deve ser colocado de forma a evitar puxões ou

tropeções acidentais.

20. Não deixar molhar a parte do motor do aparelho.

21. Colocar o aparelho sobre uma superfície plana e resistente ao calor, longe de materiais inflamáveis (cortinas, cortinados, papel de parede, etc.). Para garantir uma boa circulação do ar, mantenha pelo menos 10 cm de espaço livre de cada lado do aparelho e pelo menos 30 cm acima do mesmo. Não tapar as aberturas de ventilação do aparelho, pois isso pode provocar um sobreaquecimento e danificar o produto.

22. Não tocar nas superfícies quentes do aparelho (porta, painel superior ou inferior e painéis laterais). Utilizar luvas de proteção para retirar ou tocar nas partes quentes.

23. O cabo de alimentação não deve ser colocado sobre o aparelho e não deve tocar nem ficar perto de superfícies quentes. Não coloque o aparelho debaixo de uma tomada eléctrica.

24. Não coloque porções que ocupem todo o volume do aparelho, pois isso pode provocar um incêndio e danificar o produto.

25. Depois de cozinhar ou antes de limpar o aparelho, desligue o cabo de alimentação da tomada e deixe-o arrefecer. Deixar arrefecer o aparelho durante um período de tempo suficientemente longo, pois este arrefece muito lentamente quando aquecido.

26. Limpar o aparelho após cada utilização.

27. Não utilizar detergentes agressivos sob a forma de emulsões, loções, pastas, etc. para limpar a caixa, pois estes podem, entre outras coisas, remover símbolos gráficos informativos, tais como graduações, marcações, sinais de aviso, etc.

28. Não utilizar escovas de arame metálico para a limpeza. Os fragmentos de fios partidos podem entrar em contacto

com os componentes eléctricos, o que representa um risco de choque eléctrico.

29. O equipamento não foi concebido para funcionar com temporizadores externos ou com um sistema de controlo remoto separado.

30. Devido às temperaturas elevadas, deve ter-se especial cuidado ao retirar alimentos cozinhados, gordura quente ou outros líquidos quentes.

31. Não coloque o aparelho debaixo de armários de cozinha devido à subida do calor e do vapor.

32. Não lavar as partes metálicas nas máquinas de lavar louça, pois os detergentes agressivos utilizados nestes aparelhos provocam o escurecimento das partes acima referidas. Recomenda-se que sejam lavadas à mão, utilizando líquidos de lavagem convencionais.

33. Não cobrir o aparelho para evitar o sobreaquecimento.

34. Não guardar nada no aparelho para além dos acessórios que lhe pertencem.

35. Não utilizar o aparelho com um recipiente destapado.

Descrição do dispositivo:

1. Painel de controlo/visor
2. Contentor
3. Pega
5. Caixa
6. Grelha
7. Saída de ar
8. Tubo de alimentação
9. Janela

Painel de controlo:

- A: Botão Iniciar / Pausa
- B: Botão On/Off
- C: Botão de seleção do programa
- D: Botão de regulação da temperatura/tempo
- E: Botão para diminuir a temperatura/tempo "-"
- F: Botão para aumentar a temperatura / tempo "+"
- G: Botão para ligar a luz
- H. Luz indicadora
- I. Indicação da temperatura/tempo
- J. Luz indicadora de vibração

Programas:

1. Predefinição
2. Asas de frango
3. Bife
4. Peixe
5. Camarão
6. Batatas fritas
7. Muffins
8. torta
9. Bacon

Antes da primeira utilização.

1. Retirar a embalagem, os autocolantes e os acessórios que se encontram no exterior e no interior do aparelho.
2. A pega do recipiente pode ser retirada para o instalar, seguindo as instruções da figura 1
3. Limpe muito bem o recipiente (2) e a grelha (6) com água quente e uma pequena quantidade de detergente da loiça e uma esponja, depois passe um pano limpo e macio.  
Não limpar o aparelho com panos ou esponjas abrasivas nem utilizar pós de limpeza, pois podem danificar as superfícies lisas e antiaderentes do recipiente (2) e da grelha (6).
4. Colocar o aparelho sobre uma superfície horizontal estável e resistente ao calor, ligar o cabo de alimentação (8).
5. Para eliminar os odores de fábrica do aparelho, ligar o aparelho premindo o botão (B) no painel auxiliar e, em seguida, premir o botão (A), o aparelho ligar-se-á ao programa predefinido.
6. Uma vez terminado o programa, desligue o cabo de alimentação e repita o passo 2 para voltar a limpar quando o aparelho tiver arrefecido completamente.

Não lavar o recipiente (2) e a grelha (6) na máquina de lavar louça.

Utilização do aparelho:

1. Segurando na pega (3), puxar o recipiente (2) juntamente com a grelha (6) para fora da caixa (5) e colocá-lo numa superfície estável.
2. A grelha (6) pode ser retirada do recipiente (2)
3. Colocar os produtos previamente preparados sobre a grelha (6) no fundo do recipiente (2). Em seguida, colocar o recipiente (2) no compartimento (5). Quando encher o recipiente, não ultrapasse o nível MAX colocado no interior do recipiente.
4. Ligar o aparelho fechado a uma tomada eléctrica com ligação à terra.
5. O aparelho liga-se, emite um sinal sonoro e entra em modo de espera. Premir o botão ON/OFF (B) para ligar o aparelho.
6. Com o botão de seleção de funções (C) "Função", seleccionar o programa desejado (ver descrição dos programas). Uma vez seleccionado o programa, pode alterar a temperatura e o tempo premindo o botão de seleção do controlo da temperatura/tempo (D) e, em seguida, o botão F "+", E "-". Recomenda-se acrescentar 3 minutos ao tempo de cozedura, relativamente ao menu programado, se o aparelho estiver arrefecido.
7. Uma vez seleccionado o programa desejado, prima o botão (A) "início / pausa". O indicador luminoso (E) começa a piscar e o ecrã alterna entre tempo e temperatura.
8. O aparelho está equipado com uma luz interior que pode ser ligada premindo o botão (G); a luz apaga-se após 30 segundos.
9. O vaporizador de ar quente possui uma função que indica quando é aconselhável mexer os alimentos que estão a ser preparados. Nos programas seleccionados (ver a descrição do programa), a meio do tempo programado, soa um sinal sonoro e no visor aparece (SHAKE). Segure a pega (3) e puxe o recipiente (2) com a grelha (6) para fora da caixa (5) e mexa os alimentos. Em seguida, empurre o recipiente para dentro do aparelho.
10. Quando terminar, o aparelho arrefecerá o aquecedor durante 20 segundos, após o que soará um sinal sonoro de 5 vezes.
11. Premir o botão (B) "ON / OFF" para desligar o aparelho mais cedo.

É possível ligar o aparelho sem seleccionar um programa, para isso, depois de ligar o aparelho e premir o botão (B) no painel auxiliar, prima o botão (A), o aparelho ligar-se-á com os parâmetros de tempo e temperatura predefinidos.

## Conselhos:

Disponha os alimentos de forma a que o ar quente possa circular livremente entre eles.

O aparelho tem uma memória de programa, se retirar o recipiente (6) durante um programa, o aparelho pára, quando voltar a colocar o recipiente (6), o programa continua.

Se o tempo ou a temperatura não forem suficientes, pode sempre ajustar o tempo ou a temperatura premindo a tecla de regulação do tempo/temperatura (D) e, em seguida, a tecla F "+", E "-" para terminar a cozedura.

É aconselhável rodar ou mexer os produtos pelo menos uma vez durante o funcionamento do programa selecionado.

**!!!ATENÇÃO!!!** O interior do aparelho está muito quente

## Descrição do programa:

Programa por defeito (1): o aparelho aquece automaticamente a 180°C e durante 15 minutos - função (SHAKE)

Se o tempo ou a temperatura não forem suficientes, é sempre possível alterar o tempo ou a temperatura premindo o botão de controlo do tempo/temperatura (D) e, em seguida, o botão F "+", E "-"

Asas de frango (2): programa utilizado para preparar asas de frango cruas.

O aparelho aquece automaticamente a 180°C e durante 19 minutos - função (SHAKE)

Se o tempo ou a temperatura não forem suficientes, é sempre possível alterar o tempo ou a temperatura premindo o botão de controlo do tempo/temperatura (D) e, em seguida, o botão F "+", E "-"

Bife (3): programa utilizado principalmente para cortes mais grossos de carne branca ou vermelha.

O aparelho aquece automaticamente a 200°C e durante 12 minutos - função (SHAKE)

Se o tempo ou a temperatura não forem suficientes, pode sempre alterar o tempo ou a temperatura premindo o botão de controlo do tempo/temperatura (D) e, em seguida, o botão F "+", E "-"

Peixe (4): o programa mais utilizado para o peixe transformado congelado ou para o peixe fresco.

O aparelho aquece automaticamente a 195°C e durante 10 minutos

Se o tempo ou a temperatura não forem suficientes, pode sempre alterar o tempo ou a temperatura premindo o botão de controlo do tempo/temperatura (D) e, em seguida, o botão F "+", E "-"

Camarão (5): ideal para mariscos pequenos, como o camarão.

O aparelho aquece automaticamente a 160°C e durante 16 minutos - função (SHAKE)

Se o tempo ou a temperatura não forem suficientes, pode sempre alterar o tempo ou a temperatura premindo o botão de controlo do tempo/temperatura (D) e, em seguida, o botão F "+", E "-"

Chips (6): programa utilizado principalmente para os Chips congelados.

O aparelho aquece automaticamente a 200°C e durante 23 minutos - função (SHAKE)

Se o tempo ou a temperatura não forem suficientes, pode sempre alterar o tempo ou a temperatura premindo o botão de controlo do tempo/temperatura (D) e, em seguida, o botão F "+", E "-"

Muffins (7): Um programa utilizado principalmente para cozer bolos e muffins

O aparelho aquece automaticamente a 160°C e durante 30 minutos

Se o tempo ou a temperatura não forem suficientes, é sempre possível alterar o tempo ou a temperatura premindo o botão de controlo do tempo/temperatura (D) e, em seguida, o botão F "+", E "-"

Tarte (8): Um programa utilizado principalmente para preparar mini-tartes

O aparelho aquece automaticamente a 180°C e durante 11 minutos - função (SHAKE)

Se o tempo ou a temperatura não forem suficientes, pode sempre alterar o tempo ou a temperatura premindo o botão de controlo do tempo/temperatura (D) e depois o botão F "+", E "-"

Lateral (9): Um programa utilizado principalmente para cortes finos de bacon.

O aparelho aquece automaticamente a 180°C e durante 12 minutos - função (SHAKE)

Se o tempo ou a temperatura não forem suficientes, pode sempre alterar o tempo ou a temperatura premindo o botão de controlo do tempo/temperatura (D) e depois o botão F "+", E "-"

## LIMPEZA DO APARELHO

1. Desligue o aparelho da tomada de corrente e aguarde que o aparelho arrefeça antes de o limpar.
2. Limpar com um pano húmido e depois seco (ou com uma toalha de papel, se necessário).
3. No caso de resíduos mais difíceis de remover, passe um pincel com uma pequena quantidade de óleo

alimentar e, após alguns minutos, remova-os suavemente com uma espátula de madeira.

4. Não limpar com panos ou esponjasafiadas e abrasivas nem utilizar pós abrasivos, pois podem danificar o revestimento liso e antiaderente do cesto e do recipiente.

5. Não mergulhar o aparelho em água.

Dados técnicos:

Capacidade 8,0 L

Voltagem: 220-240V ~50/60Hz

Potência nominal: 1800W

Potência máxima: 2500W

## Cuidado com a superfície quente:



A temperatura das superfícies acessíveis de um aparelho em funcionamento pode ser elevada. Não tocar nas superfícies quentes do aparelho



**Para proteção do ambiente.** As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser eliminados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho tiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento. O aparelho usado deve ser levado para um local de recolha e armazenamento adequado, uma vez que as substâncias perigosas que contém podem constituir um risco para a saúde e para o ambiente. A marcação no produto indica que o aparelho não deve ser deitado no contentor do lixo municipal. Os resíduos de equipamentos eléctricos são resíduos que contém substâncias nocivas para os seres humanos, os animais e o ambiente. Estas substâncias podem contaminar o solo, a água ou o ar e, através disso, podem entrar no corpo humano e provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podendo também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas que crescem nos solos afectados e de produtos fabricados a partir deles pode provocar os efeitos na saúde acima referidos. **Não deitar o equipamento no contentor do lixo municipal!**

**Assistência técnica** Se desejar adquirir peças sobresselentes ou se tiver alguma reclamação a fazer, contacte directamente o revendedor que emitiu o recibo.

## Naudojimo instrukcija (LT)

### BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE SU JAIS SUSIPAŽINTI ATEITYJE

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.

2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.

3. Prietaisą prijunkite tik prie 220-240 V ~ 50/60 Hz įžeminto kištukinio lizdo.

Siekdami didesnio naudojimo saugumo, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.

4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar kitiems asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.

5. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų asmenys arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos dėl saugaus prietaiso naudojimo ir jie žino su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.

6. ĮSPĖJIMAS: nepalikite prietaiso, įjungto į elektros lizdą, be priežiūros.

7. ĮSPĖJIMAS: niekada nenešiokite prietaiso, kai jis yra įjungtas arba kai jis yra karštas.

8. ĮSPĖJIMAS: veikiančio įrenginio prieinamų paviršių temperatūra gali būti aukšta, kai įrenginys veikia.

9. ĮSPĖJIMAS: saugokite įrangą ir jos laidą vaikams iki 8 metų amžiaus nepasiekiamoje vietoje.

10. ĮSPĖJIMAS: po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami jį ranka. NEBANDYKITE traukti už elektros tinklo laido.

11. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.

12. ĮSPĖJIMAS: Į prietaiso vidų nedėkite kartono, popieriaus, plastiko ar kitų degių ar degių daiktų.

13. Nemerkite kabelio, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje

ir pan.) ir nenaudokite jo drėgnose patalpose (vonios kambariuose, drėgnuose nameliuose ant ratų).

14. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, įrangos naudoti negalima. Kad išvengtumėte pavojaus, pažeistą laidą turi pakeisti specializuota remonto įstaiga.

15. Nenaudokite įrangos su pažeistu maitinimo laidu arba jei ji buvo numesta, kitaip pažeista ar netinkamai veikia.

Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

16. Pastatykite prietaisą ant vėsaus stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo karštų maisto ruošimo prietaisų, tokių kaip elektrinė viryklė, dujinis degiklis ir pan.

17. Maitinimo laidas neturi kaboti per stalo kraštą ir liesti karštų paviršių.

18. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.

19. Jei būtina naudoti ilgintuvą, naudokite tik tokį modelį, kurio įžeminimo kaištis įvertintas bent 10 A. Šio reikalavimo neatitinkantys ilgintuvai gali perkaisti. Laidas turi būti nutiestas taip, kad būtų išvengta atsitiktinio ištraukimo ar užkliuvimo už jo.

20. Neleiskite, kad prietaiso variklio dalis sušlaptų.

21. Pastatykite prietaisą ant lygaus, karščiui atsparaus paviršiaus, toliau nuo degių medžiagų (užuolaidų, draperijų, tapetų ir pan.). Kad būtų užtikrinta tinkama oro cirkuliacija, išlaikykite bent po 10 cm laisvos erdvės iš abiejų prietaiso



- pusių ir bent 30 cm virš jo. Neuždenkite prietaiso ventiliacijos angų, nes tai gali sukelti perkaitimą ir sugadinti gaminį.
22. Nelieskite karštų prietaiso paviršių (durelių, viršutinio ar apatinio skydelio ir šoninių skydelių). Nuimdami ar liesdami karštas dalis, mūvėkite apsaugines pirštines.
23. Maitinimo laidas neturi būti padėtas ant prietaiso ir neturi liesti ar gulėti šalia karštų paviršių. Nestatykite prietaiso po elektros lizdu.
24. Nedėkite visą prietaiso tūrį užimančių porcijų, nes tai gali sukelti gaisrą ir sugadinti gaminį.
25. Paruošę maistą arba prieš valydami prietaisą, ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo ir palikite jį atvėsti. Leiskite prietaisui atvėsti pakankamai ilgą laiką, nes įkaitęs jis atvėsta labai lėtai.
26. Išvalykite prietaisą po kiekvieno naudojimo.
27. Korpuso valymui nenaudokite agresyvių emulsijų, losjonų, pastų ir pan. pavidalo ploviklių, nes jie, be kita ko, gali pašalinti informacinius grafinius simbolius, pavyzdžiui, grafines dedamąsias, žymėjimus, įspėjamuosius ženklus ir pan.
28. Valymui nenaudokite metalinių vielinių šepečių. Nutrūkusios vielos fragmentai gali patekti į elektrines dalis ir sukelti elektros smūgio pavojų.
29. Įranga neskirta veikti naudojant išorinius laikmačius arba atskirą nuotolinio valdymo sistemą.
30. Dėl aukštos temperatūros reikia būti ypač atsargiems išimant keptą maistą, šalinant karštus riebalus ar kitus karštus skysčius.
31. Nestatykite prietaiso po virtuvės spintelėmis dėl kylančio karščio ir garų.
32. Neplaukite metalinių dalių indaplovėse, nes dėl šiuose prietaisuose naudojamų agresyvių ploviklių minėtos dalys patamsėja. Rekomenduojama jas plauti rankomis, naudojant

įprastus plovimo skysčius.

33. Neuždenkite prietaiso, kad jis neperkaistų.

34. Prietaise nelaikykite jokių daiktų, išskyrus jam priklausančius priedus.

35. Nenaudokite prietaiso su neuždengtu indu.

Įrenginio aprašymas:

1. Valdymo skydelis / ekranas
2. Konteineris
3. Rankena
5. Dėklas
6. Grotelės
7. Oro išleidimo anga
8. Tiekimo linija
9. Langas

Valdymo skydelis:

- A: Pradžios / pauzės mygtukas
- B: įjungimo / išjungimo mygtukas
- C: Programos pasirinkimo mygtukas
- D: temperatūros/laiko reguliavimo mygtukas
- E: Temperatūros / laiko mažinimo mygtukas "-"
- F: Temperatūros / laiko didinimo mygtukas "+"
- G: Mygtukas šviesai įjungti
- H. Kontrolinė lemputė
- I. Temperatūros ir laiko rodmuo
- J. Drebbėjimo indikatoriaus lemputė

Programos:

1. Numatytasis nustatymas
2. Vištienos sparneliai
3. Kėpsnys
4. Žuvis
5. Krevetės
6. Traškučiai
7. Keksiukai
8. pyragas
9. Šoninė

Prieš naudojant pirmą kartą.

1. Nuimkite pakuotę ir visus lipdukus bei priedus, esančius įrenginio išorėje ir viduje.
2. Norint sumontuoti konteinerį, galima nuimti jo rankeną, laikantis 1 paveiksle pateiktų nurodymų
3. Kruopščiai nuvalykite konteinerį (2) ir groteles (6) karštu vandeniu su nedideliu kiekiu indų ploviklio ir kempine, tada nuvalykite juos švaria, minkšta šluoste.  
Nevalykite prietaiso abrazyvinėmis šluostėmis ar kempinėmis ir nenaudokite valymo miltelių, nes jie gali pažeisti lygius nelimpančius indo (2) ir grotelių (6) paviršius.
4. Pastatykite prietaisą ant stabilaus horizontalaus karščiui atsparaus paviršiaus, prijunkite maitinimo laidą (8).
5. Norėdami iš prietaiso pašalinti gamyklinius kvapus, įjunkite prietaisą paspausdami pagalbinio skydelio mygtuką (B), tada paspauskite mygtuką (A), prietaisas įsijungs į numatytąją programą.
6. Baigę programą, atjunkite maitinimo laidą ir pakartokite 2 veiksmą, kad galėtumėte valyti dar kartą, kai prietaisas visiškai atvės.

Neplaukite indo (2) ir grotelių (6) indaplovėje.

Prietaiso naudojimas:

1. Laikydami už rankenos (3), ištraukite indą (2) kartu su grotelėmis (6) iš korpuso (5) ir padėkite ant stabilaus paviršiaus.
2. Groteles (6) galima nuimti nuo indo (2)
3. Ant grotelių (6), esančių ant indo (2) dugno, sudėkite anksčiau paruoštus produktus. Tada įdėkite indą (2) į korpusą (5). Pripildydami indą neviršykite indo viduje esančio MAX lygio.
4. Įjunkite uždarytą prietaisą į įžemintą elektros lizdą.
5. Prietaisas įsijungs, pasigirs garsinis signalas ir pereis į budėjimo režimą. Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (B), kad įjungtumėte prietaisą.
6. Funkcijų pasirinkimo mygtuku (C) "Function" (funkcija) pasirinkite norimą programą (žr. programų aprašymą). Pasirinkę programą, temperatūrą ir laiką galite keisti spausdami temperatūros / laiko pasirinkimo mygtuką (D), o tada F mygtuką "+", E mygtuką "-". Rekomenduojama pridėti 3 minutes prie gaminimo laiko, palyginti su užprogramuotu meniu, jei prietaisas yra atvėsęs.
7. Pasirinkę norimą programą, paspauskite mygtuką (A) "start / pauzė". Kontrolinė lemputė (E) pradės mirksėti, o ekrane pakaitomis bus rodomas laikas ir temperatūra.
8. Prietaisas turi vidinę lemputę, kurią galima įjungti paspaudus mygtuką (G), po 30 sekundžių lemputė užges.
9. Kombinuotajame garintuve yra funkcija, rodanti, kada patartina maišyti ruošiamą maistą. Pasirinktose programose (žr. programų aprašymą), įpusėjus užprogramuotam laikui, pasigirsta garsinis signalas ir ekrane pasirodo (SHAKE). Laikydami už rankenos (3), ištraukite indą (2) su grotelėmis (6) iš korpuso (5) ir išmaišykite maistą. Tada įstumkite indą atgal į prietaisą.
10. Baigęs darbą, prietaisas 20 sekundžių ausins šildytuvą, po to pasigirs 5 kartus garsinis signalas.
11. Paspauskite mygtuką (B) "ON / OFF", kad prietaisas baigtų veikti anksčiau laiko.

Galima įjungti prietaisą nepasirinkus programos, tam tikslui įjungus prietaisą ir paspaudus pagalbinio skydelio mygtuką (B), paspauskite mygtuką (A), prietaisas įsijungs pagal numatytus laiko ir temperatūros parametrus.

Patarimai:

Patarimai: Maisto gabalėlius išdėliokite taip, kad karštas oras galėtų laisvai judėti tarp jų.

Prietaisas turi programos atmintį, jei programos metu išimsite indą (6), prietaisas sustos, o kai indą (6) įdėsite atgal, programa bus tęsiama.

Jei laikas ar temperatūra nėra pakankami, visada galite pakoreguoti laiką ar temperatūrą paspausdami laiko / temperatūros reguliavimo mygtuką (D), o po to F "+", E "-" mygtuką, kad baigtumėte gaminti maistą.

Patartina bent kartą pasukti arba pamaišyti produktus pasirinktos programos veikimo metu.

!!SPĖJIMAS!! Prietaiso vidus yra labai karštas

Programos aprašas: Programos aprašymas:

Programa pagal nutylėjimą (1): prietaisas automatiškai įkaista iki 180°C temperatūros ir 15 minučių - funkcija (SHAKE)

Jei laikas ar temperatūra yra nepakankami, visada galite pakeisti laiką ar temperatūrą paspausdami laiko ir temperatūros valdymo mygtuką (D), o tada mygtuką F "+", E "-"

Vištienos sparneliai (2): programa, naudojama žaliems vištienos sparneliams ruošti.

Prietaisas automatiškai kaitins 180°C temperatūroje ir 19 minučių - funkcija (SHAKE)

Jei laikas arba temperatūra nėra pakankami, visada galite pakeisti laiką arba temperatūrą paspausdami laiko ir temperatūros reguliavimo mygtuką (D), o po to mygtuką F "+", E "-"

Steikas (3): programa, daugiausia naudojama storesniems baltos arba raudonos mėsos gabalams.

Prietaisas automatiškai įkaista iki 200°C temperatūros ir 12 minučių - funkcija (SHAKE)

Jei laikas ar temperatūra nėra pakankami, visada galite pakeisti laiką ar temperatūrą paspausdami laiko ir temperatūros reguliavimo mygtuką (D), o tada F "+", E "-" mygtuką

Žuvis (4): programa dažniausiai naudojama šaldyti apdorotai žuviai arba šviežiai žuviai.

Prietaisas automatiškai kaitins 195°C temperatūroje ir 10 min

Jei laikas ar temperatūra nėra pakankami, visada galite pakeisti laiką ar temperatūrą paspausdami laiką ir temperatūros reguliavimo mygtuką (D), o po to mygtuką F "+", E "-"

Krevetės (5): geriausiai tinka mažoms jūros gėrybėms, pvz.

Prietaisas automatiškai kaitins 160°C temperatūroje ir 16 minučių - funkcija (SHAKE)

Jei laikas arba temperatūra nėra pakankami, visada galite pakeisti laiką arba temperatūrą paspausdami laiką / temperatūros reguliavimo mygtuką (D), o tada mygtuką F "+", E "-"

Traškučiai (6): programa, daugiausia naudojama šaldytiems traškučiams.

Prietaisas automatiškai kaitins 200°C temperatūroje ir 23 minutes - funkcija (SHAKE)

Jei laikas arba temperatūra nėra pakankami, visada galite pakeisti laiką arba temperatūrą paspausdami laiką ir temperatūros valdymo mygtuką (D), o po to mygtuką F "+", E "-"

Keksiukai (7): Programa, daugiausia naudojama pyragams ir keksiukams kepti

Prietaisas automatiškai įkaista 160°C temperatūroje ir 30 min

Jei laikas arba temperatūra nėra pakankami, visada galite pakeisti laiką arba temperatūrą paspausdami laiką ir temperatūros reguliavimo mygtuką (D), o tada F "+", E "-"

Tartas (8): Programa, dažniausiai naudojama mini pyragėliams gaminti

Prietaisas automatiškai kaitins 180°C temperatūroje ir 11 minučių - funkcija (ŠAKOS)

Jei laikas ar temperatūra yra nepakankami, visada galite pakeisti laiką ar temperatūrą paspausdami laiką ir temperatūros valdymo mygtuką (D), o tada F "+", E "-"

Šonas (9): Programa, daugiausia naudojama ploniems šoninės gabalėliams.

Prietaisas automatiškai įkaista 180°C temperatūroje ir 12 minučių - funkcija (ŠAKOS)

Jei laikas arba temperatūra nėra pakankami, visada galite pakeisti laiką arba temperatūrą paspausdami laiką ir temperatūros reguliavimo mygtuką (D), o tada F "+", E "-"

#### PRIETAISO VALYMAS

1. Prieš valydami prietaisą ištraukite jį iš elektros lizdo ir palaukite, kol prietaisas atvės.
2. Valykite drėgna, o paskui sausa šluoste (arba, jei reikia, popieriniu rankšluosčiu).
3. Sunkiau pašalinamus likučius išvalykite nedideliu kiekiu maistinio aliejaus ir po kelių minučių atsargiai pašalinkite medine mentele.
4. Nevalykite aštriomis, abrazyvinėmis šluostėmis ar kempinėmis, nenaudokite šveitimo miltelių, nes jie gali pažeisti glotnią nelimpančią krepšelio ir indo dangą.
5. Nemerkitė prietaiso į vandenį.

Techniniai duomenys:

Talpa 8,0 l

Įtampa: 220-240 V ~50/60 Hz

Nominali galia: 1800 W

Didžiausia galia: 2500W

## Atsargiai karštas paviršius:



Prieinamų veikiančio prietaiso paviršių temperatūra gali būti aukšta. Nelieskite karštų prietaiso paviršių



**Dėl aplinkos apsaugos.** Kartono pakuotes ir polietileno (PE) maišelius reikia išmesti į atitinkamus rūšiuojamojo komunalinių atliekų surinkimo konteinerius pagal jų aprašymą. Jei prietaise yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietą. Panaudotą prietaisą reikia nuvežti į atitinkamą surinkimo ir saugojimo vietą, nes jame esančios pavojingos medžiagos gali kelti pavojų sveikatai ir aplinkai. Ant gaminio esantis ženklas nurodo, kad prietaiso negalima išmesti į komunalinių atliekų konteinerį. Elektros įrangos atliekos - tai atliekos, kuriose yra žmonėms, gyvūnams ir aplinkai kenksmingų medžiagų. Šios medžiagos gali užteršti dirvožemį, vandenį ar orą, o per tai jos gali patekti į žmogaus organizmą ir sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos, kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pokyčius. Augalų, augančių paveiktoje dirvožemyje, ir iš jų pagamintų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį



# Lietošanas instrukcija (LV)

## VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGAS LIETOŠANAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši paredzētajam lietošanas veidam vai nepareizi lietojot to.

2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā.

Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.

3. Savienojiet ierīci tikai ar 220-240 V ~ 50/60 Hz iezemētu kontaktligzdu.

Lielākai lietošanas drošībai vienlaicīgi nepievienojiet vairākas elektroierīces vienā ķēdē.

4. Īpaši uzmanīgi lietojiet ierīci, ja tās klātbūtnē ir bērni.

Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci. Neļaujiet bērniem vai citām personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.

5. **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja viņi ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un ir informēti par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.

6. BRĪDINĀJUMS: neatstājiet ierīci pieslēgtu kontaktligzdai bez uzraudzības.
7. BRĪDINĀJUMS: nekad nenesiet ierīci, kad tā ir ieslēgta vai karsta.
8. BRĪDINĀJUMS: darba aprīkojuma pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta, kad iekārta darbojas.
9. BRĪDINĀJUMS: glabājiet iekārtu un tās vadu bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā.
10. BRĪDINĀJUMS: pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, turot kontaktligzdu ar roku. Nevelciet par elektrotīkla vadu.
11. Brīdinājums: nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
12. BRĪDINĀJUMS: Ierīcē nedrīkst ievietot kartonu, papīru, plastmasu vai citus viegli uzliesmojošus vai degošus priekšmetus.
13. Neiegremdējiet kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saule u. c.) un nelietojiet to mitros apstākļos (vannas istabās, mitros dzīvojamo māju apstākļos).
14. Periodiski pārbaudiet barošanas kabeļa stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, iekārtu nedrīkst lietot. Lai izvairītos no briesmām, bojāts vads jānomaina specializētā remontdarbnīcā.
15. Neizmantojiet iekārtu ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv elektriskās strāvas trieciena risks. Bojāto ierīci nogādājiet kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Neatbilstošs remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.
16. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no karstām gatavošanas ierīcēm, piemēram,

elektriskās plīts, gāzes degļa u. c..

17. Strāvas vads nedrīkst karāties pāri galda malai vai pieskarties karstām virsmām.

18. Papildu aizsardzībai ieteicams elektrības ķēdē uzstādīt atdalītās strāvas ierīci (RCD), kuras nominālā atdalītā strāva nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.

19. Ja ir nepieciešams izmantot pagarinātāju, izmantojiet tikai tādu modeli ar zemējuma tapu, kura nominālā strāva ir vismaz 10 A. Pagarinātāji, kas neatbilst šai prasībai, var pārkarst. Kabelim jābūt novietotam tā, lai izvairītos no nejaušas vilkšanas vai pakļupšanas uz tā.

20. Nepieļaujiet, ka ierīces motora daļa saslapstās.

21. Novietojiet ierīci uz līdzenas, karstumizturīgas virsmas, prom no uzliesmojošiem materiāliem (aizkariem, drapējumiem, tapetēm u. c.). Lai nodrošinātu pareizu gaisa cirkulāciju, katrā ierīces pusē un vismaz 30 cm virs tās saglabājiet vismaz 10 cm brīvu vietu. Neaizsedziet ierīces ventilācijas atveres, jo tas var izraisīt ierīces pārkaršanu un bojājumus.

22. Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām (durvīm, augšējam vai apakšējam panelim un sānu paneļiem). Izņemot vai pieskaroties karstajām daļām, izmantojiet aizsargcimdus.

23. Strāvas vadu nedrīkst novietot virs ierīces, un tas nedrīkst pieskarties karstām virsmām vai atrasties to tuvumā. Nenovietojiet ierīci zem elektriskās rozetes.

24. Nenovietojiet porcijas, kas aizņem visu ierīces tilpumu, jo tas var izraisīt ugunsgrēku un sabojāt ierīci.

25. Pēc gatavošanas vai pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas un atstājiet to atdzist. Ļaujiet ierīcei atdzist pietiekami ilgu laiku, jo sakarsēta tā atdziest ļoti lēni.

26. Pēc katras lietošanas reizes iztīriet ierīci.
27. Korpusa tīrīšanai nelietojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus emulsiju, losjonu, past u. c. veidā, jo tie cita starpā var noņemt informatīvos grafiskos simbolus, piemēram, gradācijas, marķējumus, brīdinājuma zīmes u. c.
28. Tīrīšanai nelietojiet metāla stieplu birstes. Pārlauzti stieples fragmenti var nonākt saskarē ar elektriskajām daļām, radot elektriskās strāvas trieciena risku.
29. Iekārta nav paredzēta darbināšanai, izmantojot ārējus taimerus vai atsevišķu tāl vadības sistēmu.
30. Augsto temperatūru dēļ īpaša piesardzība jāievēro, izņemot ceptus ēdienus, iztukšojot karstus taukus vai citus karstus šķidrumus.
31. Nenovietojiet ierīci zem virtuves skapīšiem, jo paaugstinās karstums un tvaiks.
32. Nemazgājiet metāla detaļas trauku mazgājamajās mašīnās, jo šajās ierīcēs izmantotie agresīvie mazgāšanas līdzekļi izraisa iepriekš minēto detaļu tumšošanos. Tās ieteicams mazgāt ar rokām, izmantojot parastos mazgāšanas līdzekļus.
33. Lai izvairītos no ierīces pārkaršanas, to neaizsedziet.
34. Nesakopjiet ierīcē neko citu, izņemot tai piederošos piederumus.
35. Neizmantojiet ierīci ar atvērtu trauku.

Ierīces apraksts:

1. Vadības panelis/displejs
2. Kontainers
3. Rokturis
5. Korpus
6. Režģis
7. Gaisa izplūdes atvere
8. Piegādes līnija
9. Logs

Vadības panelis:

- A: Sākuma / pauzes poga
- B: ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- C: Programmas izvēles poga



- D: Temperatūras/laika regulēšanas poga
- E: Temperatūras/laika samazināšanas poga "-"
- F: Poga temperatūras / laika palielināšanai "+"
- G: Poga gaismas ieslēgšanai
- H. Indikatora lampiņa
- I. Temperatūras/laika displejs
- J. kratīšanas indikatora indikators

Programmas:

1. Noklusējuma iestatījums
2. Vistas spārniņi
3. Steiks
4. Zivis
5. Garneles
6. Čipsi
7. Smalkmaizītes
8. tortes
9. Bekons

Pirms pirmās lietošanas reizes.

1. Noņemiet iepakojumu un noņemiet visas uzlīmes un piederumus, kas atrodas ierīces ārpusē un iekšpusē.
2. Konteīnera rokturi var noņemt, lai to uzstādītu, ievērojot 1. attēlā sniegtos norādījumus
3. Rūpīgi notīriet tvertni (2) un režģi (6) ar karstu ūdeni un nelielu daudzumu trauku mazgāšanas līdzekļa un sūkli, pēc tam noslaukiet tos ar tīru, mīkstu drānu. Netīriet ierīci ar abrazīvām drānām vai sūkliem, kā arī nelietojiet tīrīšanas pulverus, jo tie var sabojāt trauka (2) un režģa (6) gludās virsmas, kas nav lipīgas.
4. Novietojiet ierīci uz stabilas horizontālas karstumizturīgas virsmas, pievienojiet strāvas vadu (8).
5. Lai no ierīces noņemtu rūpnīcas smakas, ieslēdziet ierīci, nospiežot pogu (B) uz palīgpanelis, pēc tam nospiediet pogu (A), ierīce ieslēgsies standarta programmā.
6. Kad programma ir pabeigta, atvienojiet strāvas vadu un atkārtojiet 2. darbību, lai veiktu atkārtotu tīrīšanu, kad ierīce ir pilnībā atdzisusi.

Nemazgājiet trauku tvertni (2) un režģi (6) trauku mazgājamajā mašīnā.

Ierīces lietošana:

1. Uzglabāt trauku (2) kopā ar režģi (6), turot rokturi (3), izvelciet to no korpusa (5) un novietojiet uz stabilas virsmas.
2. Režģi (6) var noņemt no trauka (2)
3. Iepriekš sagatavotos produktus novietojiet uz režģa (6) uz trauka (2) dibena. Pēc tam ievietojiet trauku (2) korpusā (5). Piepildot trauku, nepārsniedziet trauka iekšpusē ievietoto MAX līmeni.
4. Pievienojiet slēgto ierīci pie iezemētas elektrības kontaktligzdas.
5. Ierīce ieslēgsies, atskanēs skaņas signāls un pāries gaidīšanas režīmā. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (B), lai ieslēgtu ierīci.
6. Izmantojot funkciju izvēles pogu (C) "Funkcija", izvēlieties vēlamo programmu (skatīt programmu aprakstu). Kad programma ir izvēlēta, varat mainīt temperatūru un laiku, nospiežot temperatūras / laika regulēšanas izvēles pogu (D) un pēc tam pogu F "+", E "-". Ieteicams pievienot 3 minūtes gatavošanas laikam, salīdzinot ar ieprogrammēto izvēlnē, ja ierīce ir atdzisusi.
7. Pēc tam, kad ir izvēlēta vēlamā programma, nospiediet pogu (A) "starts/pauze". Indikatora (E) indikators sāks mirgot, un displejā pārmaiņus tiks rādīts laiks un temperatūra.
8. Ierīce ir aprīkota ar iekšējo apgaismojumu, ko var ieslēgt, nospiežot pogu (G); pēc 30 sekundēm gaisma nodziest.
9. Kombinētajam tvaicētājam ir funkcija, kas norāda, kad ieteicams maisīt gatavoto ēdienu. Izvēlētajās programmās (skatīt programmu aprakstu), pa vidu ieprogrammētajam laikam atskanēs skaņas signāls un displejā parādīsies (SHAKE). Turiet rokturi (3) un pēc tam izvelciet trauku (2) ar režģi (6) no korpusa (5) un samaisiet ēdienu. Pēc tam ievietojiet trauku atpakaļ ierīcē.
10. Pēc gatavošanas ierīce 20 sekundes atdzēsēs sildītāju, pēc tam atskanēs 5 skaņas signāls.
11. Nospiediet pogu (B) "ON / OFF", lai priekšlaicīgi pārtrauktu ierīces darbību.

Ierīci ir iespējams ieslēgt, neizvēloties programmu, šim nolūkam pēc ierīces ieslēgšanas un pogas (B) nospiešanas palīgpaneļī nospiediet pogu (A), ierīce ieslēgsies ar noklusējuma laiku un temperatūras parametriem.

Padomi:

Izkārtojiet ēdiena gabalus tā, lai karstais gaiss varētu brīvi plūst starp tiem.

Ierīcei ir programmas atmiņa, ja programmas laikā izņemat trauku (6), ierīce apstāsies, bet, kad trauku (6) ievietojat atpakaļ, tā turpinās darbu.

Ja laiks vai temperatūra nav pietiekama, laiku vai temperatūru vienmēr var pielāgot, nospiežot laika/temperatūras regulēšanas pogu (D) un pēc tam pogu F "+", E "-", lai pabeigtu ēdiena gatavošanu.

Izvēlētās programmas darbības laikā produktus ieteicams vismaz vienu reizi pagriezt vai samaisīt.

**bRĪDINĀJUMS!!!** Ierīces iekšpuse ir ļoti karsta

Programmas apraksts:

Programma pēc noklusējuma (1): ierīce automātiski sildīsies 180°C temperatūrā un 15 minūtes - funkcija (SHAKE)

Ja laiks vai temperatūra nav pietiekama, vienmēr varat mainīt laiku vai temperatūru, nospiežot laika/temperatūras regulēšanas pogu (D) un pēc tam pogu F "+", E "-"

Vistas spāriņi (2): programma, ko izmanto jēlu vistas spārnu pagatavošanai.

Ierīce automātiski sildīsies 180°C temperatūrā un 19 minūtes - funkcija (SHAKE)

Ja iestatītais laiks vai temperatūra nav pietiekama, laiku vai temperatūru vienmēr var mainīt, nospiežot laika/temperatūras kontroles pogu (D) un pēc tam F "+", E "-" pogu

Steiks (3): programma, ko galvenokārt izmanto biežākiem baltās vai sarkanās gaļas gabaliem.

Ierīce automātiski sildīsies 200°C temperatūrā un 12 minūtes - funkcija (SHAKE)

Ja laiks vai temperatūra nav pietiekama, vienmēr varat mainīt laiku vai temperatūru, nospiežot laika/temperatūras regulēšanas pogu (D) un pēc tam pogu F "+", E "-"

Zivis (4): programma, ko visbiežāk izmanto saldētām apstrādātām zivīm vai svaigām zivīm.

Ierīce automātiski sildīsies 195°C temperatūrā un 10 minūtes

Ja laiks vai temperatūra nav pietiekama, vienmēr varat mainīt laiku vai temperatūru, nospiežot laika/temperatūras regulēšanas pogu (D) un pēc tam pogu F "+", E "-"

Garneles (5): vislabāk piemērots maziem jūras produktiem, piemēram, garnelēm.

Ierīce automātiski sildīs 160°C temperatūrā un 16 minūtes - funkcija (SHAKE)

Ja laiks vai temperatūra nav pietiekama, vienmēr varat mainīt laiku vai temperatūru, nospiežot laika/temperatūras regulēšanas pogu (D) un pēc tam pogu F "+", E "-"

Čipsi (6): programma, ko galvenokārt izmanto saldētiem čipsiem.

Ierīce automātiski sildīsies 200°C temperatūrā un 23 minūtes - funkcija (SHAKE)

Ja laiks vai temperatūra nav pietiekama, vienmēr varat mainīt laiku vai temperatūru, nospiežot laika/temperatūras kontroles pogu (D) un pēc tam F "+", E "-" pogu

Smalkmaizītes (7): Programma, ko galvenokārt izmanto kūku un smalkmaizīšu cepšanai

Ierīce automātiski sildīsies 160°C temperatūrā 30 minūtes

Ja laiks vai temperatūra nav pietiekama, vienmēr varat mainīt laiku vai temperatūru, nospiežot laika/temperatūras regulēšanas pogu (D) un pēc tam pogu F "+", E "-"

Kārtojums (8): Programma, ko galvenokārt izmanto minitārīņu pagatavošanai

Ierīce automātiski sildīsies 180°C temperatūrā un 11 minūtes - funkcija (SHAKE)

Ja iestatītais laiks vai temperatūra nav pietiekama, laiku vai temperatūru vienmēr var mainīt, nospiežot laika/temperatūras kontroles pogu (D) un pēc tam F "+", E "-" pogu

Sānu (9): Programma, ko galvenokārt izmanto plāniem speķa gabaliem.

Ierīce automātiski sildīsies 180°C temperatūrā un 12 minūtes - funkcija (SHAKE)

Ja laiks vai temperatūra nav pietiekama, vienmēr varat mainīt laiku vai temperatūru, nospiežot laika/temperatūras kontroles pogu (D) un pēc tam F "+", E "-" pogu

**IERĪCES TĪRĪŠANA**

1. Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla kontaktligzdas un pagaidiet, līdz ierīce ir atdzisusi.

2. Tīriet, izmantojot mitru un pēc tam sausu drānu (vai papīra dvieli, ja nepieciešams).
3. Sarežģītāk tīrāmus nosēdumus notīriet ar nelielu daudzumu pārtikas eļļas un pēc dažām minūtēm uzmanīgi noņemiet tos ar koka lāpstiņu.
4. Netīriet ar asām, abrazīvām drānām vai sūkļiem, kā arī nelietojiet tīrīšanas pulverus, jo tie var sabojāt grozu un trauku gludo, nepielipīgo pārklājumu.
5. Neiegremdējiet ierīci ūdeni.

Tehniskie dati:

Ietilpība 8,0 L

Sprigums: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Nominālā jauda: 1800 W

Maksimālā jauda: 2500W

## Uzmanību karstā virsma:



Darbojošās ierīces pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta. Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām



**Vidus aizsardzības nolūkā.** Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi atbilstoši to aprakstam jāizmet atbilstošos konteineros, kas paredzēti sadzīves atkritumu dalītai savākšanai. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā. Izlietotā ierīce jānogādā piemērotā savākšanas un uzglabāšanas vietā, jo tajā esošās bīstamās vielas var apdraudēt veselību un vidi. Uz izstrādājuma esošais marķējums norāda, ka ierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteinerā. Elektrisko iekārtu atkritumi ir atkritumi, kas satur cilvēkiem, dzīvniekiem un videi kaitīgas vielas. Šīs vielas var piesārņot augsni, ūdeni vai gaisu, un caur to tās var nokļūt cilvēka organismā un izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes, runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas. Augu, kas aug uz skartās augsnes, no tiem ražotu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību. **Neizmetiet iekārtas sadzīves atkritumu tvērtne!**

**Pakalpojums** Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai jums ir kādas sūdzības, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izveidis šēku.

## Kasutusjuhend (ET)

### ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitlemisest.

2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge

kasutage seadet muul otstarbel, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.

3. Ühendage seade ainult 220-240 V ~ 50/60 Hz maandatud pistikupesassa.

Suurema kasutuskindluse tagamiseks ärge ühendage korraga mitut elektriseadet ühte vooluahelasse.

4. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadmega tuttav, seadet kasutada.

5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja seda tehakse järelevalve all.

6. HOIATUS: ärge jätke seadet järelevalveta pistikupesassa.

7. HOIATUS: ärge kunagi kandke seadet, kui see on sisse lülitatud või kui see on kuum.

8. HOIATUS: töötava seadme juurdepääsetavate pindade temperatuur võib olla kõrge, kui seade töötab.

9. HOIATUS: hoidke seade ja selle juhe alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.

10. HOIATUS: tõmmake pistik pärast kasutamist alati pistikupesast välja, hoides pistikupesast käega kinni. ÄRGE tõmmake pistikupesast.

11. HOIATUS: Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.

12. HOIATUS: Ärge asetage seadme sisse pappi, paberit,

plasti või muid tuleohtlikke või sulavaid esemeid.

13. Ärge kastke kaablit, pistikut või kogu seadet vette või muusse vedelikku. Ärge pange seadet välja ilmastikutingimustele (vihm, päike jne.) ega kasutage seda niisketes tingimustes (vannitoas, niisketes elamutes).

14. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, ei tohi seadet kasutada. Kahjustatud juhe tuleb ohu vältimiseks asendada spetsiaalses remonditöökojas.

15. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Igasugust remonti võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.

16. Asetage seade jahedale stabiilsele, tasasele pinnale, eemal kuumadest toiduvalmistamiseseadmetest, nagu elektripliit, gaasipõleti jne.

17. Toitejuhe ei tohi rippuda üle lauaserva ega puutuda kuuma pinnaga kokku.

18. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäävoolukaitseseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.

19. Kui on vaja kasutada pikenduskaablit, kasutage ainult sellist mudelit, mille maanduspolt on arvestatud vähemalt 10 A jaoks. Sellele nõudele mittevastavad pikendusjuhtmed võivad üle kuumeneda. Kaabel tuleb paigaldada nii, et vältida juhuslikku tõmbamist või komistamist.

20. Ärge laske seadme mootoriosa märjaks saada.

21. Asetage seade tasasele, kuumakindlale pinnale, eemal tuleohtlikest materjalidest (kardinad, kardinad, tapeedid jne).

Korraliku õhuringluse tagamiseks hoidke seadme mõlemal küljel vähemalt 10 cm vaba ruumi ja selle kohal vähemalt 30 cm. Ärge katke seadme ventilatsiooniasid, sest see võib põhjustada seadme ülekuumenemist ja kahjustada seda.

22. Ärge puudutage seadme kuumi pindu (uks, ülemine või alumine paneel ja külgpaneelid). Kasutage kuumade osade eemaldamisel või puudutamisel kaitsekindaid.

23. Toitekaablit ei tohi asetada seadme kohale ega puudutada või asetada kuuma pinna lähedusse. Ärge asetage seadet pistikupesaga alla.

24. Ärge asetage kogu seadme ruumala hõivavaid osi, sest see võib põhjustada tulekahju ja kahjustada toodet.

25. Pärast toiduvalmistamist või enne seadme puhastamist tõmmake toitejuhe pistikupesast välja ja laske seadmel jahtuda. Laske seadmel piisavalt kaua jahtuda, sest kuumutamisel jahtub see väga aeglaselt.

26. Puhastage seadet pärast iga kasutamist.

27. Ärge kasutage korpuse puhastamiseks agressiivseid puhastusvahendeid emulsioonide, kreemide, pastade jms kujul, kuna need võivad muu hulgas eemaldada teabegraafilisi sümboloid, nagu gradatsioonid, märgised, hoiatusmärgid jms.

28. Ärge kasutage puhastamiseks metalltraatharju. Purunenud juhtmefragmendid võivad puutuda kokku elektriliste osadega, tekitades elektrilöögi ohu.

29. Seade ei ole ette nähtud välise taimeri või eraldi kaugjuhtimissüsteemi kasutamiseks.

30. Kõrge temperatuuri tõttu tuleb küpsetatud toidu eemaldamisel, kuuma rasva või muude kuumade vedelike eemaldamisel olla eriti ettevaatlik.

31. Ärge asetage seadet köögikappide alla tõusva kuumuse ja auru tõttu.

32. Ärge peske metallosasid nõudepesumasinas, kuna

nendes seadmetes kasutatavad agressiivsed pesuvahendid põhjustavad ülalnimetatud osade tumenemist. Neid on soovitatav pesta käsitsi, kasutades tavalisi pesuvahendeid.

33. Ärge katke seadet, et vältida ülekuumenemist.

34. Ärge hoidke seadmes midagi muud kui seadme juurde kuuluvaid tarvikuid.

35. Ärge kasutage seadet katmata mahutiga.

Seadme kirjeldus:

1. Juhtpaneel/näidik
2. Konteiner
3. Käepide
5. Kohver
6. Võre
7. Öhu väljalaskeava
8. Toiteliin
9. Aken

Juhtpaneel:

- A: nupp Start / Pause
- B: sisse/välja nupp
- C: Programmi valimise nupp
- D: Temperatuuri/aja reguleerimise nupp
- E: Nupp temperatuuri/aja vähendamiseks "-"
- F: Nupp temperatuuri/aja suurendamiseks "+"
- G: Nupp valguse sisselülitamiseks
- H. Indikaatorlamp
- I. Temperatuuri/aja näidik
- J. Raputamise märgutuli

Programmid:

1. Vaikimisi seadistus
2. Kanatiivad
3. Steak
4. Kala
5. Krevetid
6. Chips
7. Muffinid
8. tordid
9. Peekon

Enne esimest kasutamist.

1. Eemaldage pakend ning kõik kleebised ja tarvikud, mis on seadme välisküljel ja sisemuses.
2. Konteineri käepideme saab paigaldamiseks eemaldada, järgides joonisel 1 toodud juhiseid
3. Puhastage konteiner (2) ja rest (6) põhjalikult kuuma vee ja vähese koguse nõudepesuvahendi ning käsnaga, seejärel pühkige need puhta pehme lapiga.
- Ärge puhastage seadet abrasiivsete lappide või käsnadega ega kasutage puhastuspulbreid, sest need võivad kahjustada mahuti (2) ja resti (6) siledaid mittekleepuvaid pindu.
4. Asetage seade stabiilsele horisontaalsele kuumakindlale pinnale, ühendage toitejuhe (8).
5. Seadme tehasehaisude eemaldamiseks lülitage seade sisse, vajutades abipaneelil olevat nuppu (B), seejärel vajutage nuppu (A) seade lülitub vaikimisi programmi.
6. Kui programm on lõppenud, ühendage toitejuhe lahti ja korrake puhastamiseks uuesti sammu 2, kui

seade on täielikult maha jahtunud.

Ärge peske konteinerit (2) ja resti (6) nõudepesumasinas.

Seadme kasutamine:

1. Hoides käepidemest (3) kinni, tõmmake mahuti (2) koos restiga (6) korpusest (5) välja ja asetage see stabiilsele pinnale.
2. Resti (6) saab mahutist (2) eemaldada
3. Asetage eelnevalt ettevalmistatud tooted restile (6) mahuti (2) põhja. Seejärel asetage mahuti (2) korpusesse (5). Konteineri täitmisel ärge ületage konteineri sisse paigutatud MAX-taset.
4. Ühendage suletud seade maandatud pistikupessa.
5. Seade lülitub sisse, annab helisignaali ja läheb ooterežiimi. Vajutage seadme sisselülitamiseks nuppu ON / OFF (B).
6. Valige funktsiooni valimise nupu (C) "Funktsioon" abil soovitud programm (vt programmide kirjeldust). Kui programm on valitud, saate temperatuuri ja aega muuta, vajutades temperatuuri / aja valiku nuppu (D) ja seejärel nuppe F "+", E "-". Soovitatav on lisada küpsetusaegadele 3 minutit, võrreldes programmeeritud menüüga, kui seade on jahtunud.
7. Kui soovitud programm on valitud, vajutage nuppu (A) "start / pause". Kontrolltuli (E) hakkab vilkuma ja ekraanil kuvatakse vaheldumisi aega ja temperatuuri.
8. Seade on varustatud sisevalgustusega, mille saab sisse lülitada nupu (G) vajutamisega, tuli kustub 30 sekundi pärast.
9. Kombineeritud auruti on varustatud funktsiooniga, mis näitab, millal on soovitav valmistatavat toitu segada. Valitud programmides (vt programmi kirjeldust) kõlab poolel programmeeritud aja jooksul helisignaali ja ekraanil kuvatakse (SHAKE). Hoidke käepidemest (3) kinni ja seejärel tõmmake mahuti (2) koos restiga (6) korpusest (5) välja ning segage toitu. Seejärel lükake konteiner tagasi seadmesse.
10. Kui seade on valmis, jahutab see 20 sekundit, mille järel kostub 5-kordne helisignaali.
11. Seadme ennetähtaegselt väljalülitamiseks vajutage nuppu (B) "ON / OFF".

Seadet on võimalik sisse lülitada ilma programmi valimata, selleks vajutage pärast seadme sisselülitamist ja abipaneeli nupu (B) vajutamist nuppu (A), seade lülitub sisse vaikimisi aja- ja temperatuuriparameetritega.

Näpunäiteid:

Asetage toidutükid nii, et kuum õhk saaks nende vahel vabalt voolata.

Seadmel on programmimälu, kui te võtate konteineri (6) programmi ajal välja, siis seade peatub, kui te panete konteineri (6) tagasi, siis jätkub see.

Kui aeg või temperatuur ei ole piisav, saate alati aega või temperatuuri reguleerida, vajutades aja/temperatuuri reguleerimise nuppu (D) ja seejärel F "+", E "- " nuppu, et toitu lõpuni valmistada.

Soovitatav on valitud programmi töö ajal tooteid vähemalt üks kord keerata või segada.

!!!HOIATUS!!! Seadme sisemus on väga kuum

Programmi kirjeldus:

Vaikimisi programm (1): seade kuumeneb automaatselt 180°C ja 15 minutit - funktsioon (SHAKE)

Kui aeg või temperatuur ei ole piisav, saate alati muuta aega või temperatuuri, vajutades aja/temperatuuri reguleerimise nuppu (D) ja seejärel nuppu F "+", E "- "

Kanatiivad (2): programm, mida kasutatakse tooreste kanatiibade valmistamiseks.

Seade kuumutab automaatselt 180°C ja 19 minutit - funktsioon (SHAKE)

Kui aeg või temperatuur ei ole piisav, saate alati muuta aega või temperatuuri, vajutades aja/temperatuuri reguleerimise nuppu (D) ja seejärel nuppe F "+", E "- "

Steak (3): programm, mida kasutatakse peamiselt paksemate valge või punase liha jaotustükkide puhul.

Seade kuumutab automaatselt 200°C ja 12 minutit - funktsioon (SHAKE)

Kui aeg või temperatuur ei ole piisav, saate alati muuta aega või temperatuuri, vajutades aja/temperatuuri reguleerimise nuppu (D) ja seejärel nuppe F "+", E "- "

Kala (4): programm, mida kasutatakse kõige sagedamini külmutatud töödeldud kala või värske kala puhul.



Seade kuumutab automaatselt 195°C ja 10 minutit

Kui aeg või temperatuur ei ole piisav, saate alati muuta aega või temperatuuri, vajutades aja/temperatuuri kontrollnuppu (D) ja seejärel nuppu F "+", E "-"

Krevetid (5): parim väikeste mereandide, näiteks krevettide jaoks.

Seade kuumutab automaatselt 160°C ja 16 minutit - funktsioon (SHAKE)

Kui aeg või temperatuur ei ole piisav, saate alati muuta aega või temperatuuri, vajutades aja/temperatuuri reguleerimise nuppu (D) ja seejärel nuppe F "+", E "-"

Chips (6): programm, mida kasutatakse peamiselt külmutatud Chipside jaoks.

Seade kuumutab automaatselt 200°C ja 23 minutit - funktsioon (SHAKE)

Kui aeg või temperatuur ei ole piisav, saate alati muuta aega või temperatuuri, vajutades aja/temperatuuri reguleerimise nuppu (D) ja seejärel nuppe F "+", E "-"

Muffinid (7): Programm, mida kasutatakse peamiselt kookide ja muffinite küpsetamiseks

Seade kuumeneb automaatselt 160°C juures ja 30 minutit

Kui aeg või temperatuur ei ole piisav, saate alati muuta aega või temperatuuri, vajutades aja/temperatuuri kontrollnuppu (D) ja seejärel nuppe F "+", E "-"

Tordi (8): Programm, mida kasutatakse peamiselt minitortide valmistamiseks

Seade kuumutab automaatselt 180°C ja 11 minutit - funktsioon (SHAKE)

Kui aeg või temperatuur ei ole piisav, saate alati muuta aega või temperatuuri, vajutades aja/temperatuuri reguleerimise nuppu (D) ja seejärel nuppe F "+", E "-"

Külg (9): Programm, mida kasutatakse peamiselt õhukeste peekonitükkide jaoks.

Seade kuumutab automaatselt 180°C ja 12 minutit - funktsioon (SHAKE)

Kui aeg või temperatuur ei ole piisav, saate alati muuta aega või temperatuuri, vajutades aja/temperatuuri kontrollnuppu (D) ja seejärel nuppu F "+", E "-"

#### SEADME PUHASTAMINE

1. Tõmmake seade vooluvõrgust välja ja oodake enne puhastamist, kuni seade on jahtunud.
2. Puhastage seadet niiske ja seejärel kuiva lapiga (või vajadusel paberrätikuga).
3. Raskemini eemaldatavate jääkide puhul pintseldage neid väikese koguse toiduõliga ja eemaldage need mõne minuti pärast ettevaatlikult puulusikaga.
4. Ärge puhastage teravate, abrasiivsete lappide või käsnaedega ega kasutage puhastuspulbreid, sest need võivad kahjustada korvi ja mahuti siledat, mittekleepuvat katet.
5. Ärge kastke seadet vette.

Tehnilised andmed:

Maht 8,0 L

Pinge: 220-240V ~50/60Hz

Nimivõimsus: 1800W

Maksimaalne võimsus: 2500W

## Ettevaatust kuumale pinnale:



Töötava seadme juurdepääsetavate pindade temperatuur võib olla kõrge. Ärge puudutage seadme kuumi pindu



**Keskkonna huvides.** Pappkendid ja polüetüleenist (PE) kotid tuleb vastavalt nende kirjeldusele visata asjakohasesse konteineritesse olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas ära visata. Kasutatud seade tuleb viia sobivasse kogumis- ja ladustamisasutusse, kuna selles sisalduvad ohtlikud ained võivad kujutada endast ohtu tervisele ja keskkonnale. Tootel olev märgistus näitab, et seadet ei tohi kõrvaldada olmejäätmete konteinerisse. Elektrijäätmed on jäätmed, mis sisaldavad inimestele, loomadele ja keskkonnale kahjulikke aineid. Need ained võivad reostada pinnast, vett või õhku ning selle kaudu võivad nad sattuda inimkehasse ja põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnepuudulikkust, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvaja muutusi. Mõjutatud muldadel kasvavate taimede ja neist valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid. **Ärge visake seadmeid olmejäätmete prügikasti!**



## Használati útmutató (HU)

### ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.

2. A készüléket kizárólag háztartási használatra szánták. Ne használja más, a rendeltetésszerű használatól össze nem egyeztethető célra.

3. A készüléket csak 220-240V ~ 50/60 Hz-es földelt konnektorba csatlakoztassa.

A nagyobb használati biztonság érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.

4. Legyen különösen óvatos, ha a készüléket gyermekek jelenlétében használja. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.

5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában

vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermek nem játszhat a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.

6. FIGYELMEZTETÉS: a készüléket ne hagyja felügyelet nélkül a konnektorba dugva.

7. FIGYELMEZTETÉS: soha ne vigye a készüléket bekapcsolt állapotban vagy forró állapotban.

8. FIGYELMEZTETÉS: a működtető berendezés hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet, amikor a berendezés üzemel.

9. FIGYELMEZTETÉS: a készüléket és annak vezetékét 8 év alatti gyermekek elől elzárva kell tartani.

10. FIGYELMEZTETÉS: használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati kábelt.

11. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

12. FIGYELMEZTETÉS: Ne helyezzen kartont, papírt, műanyagot vagy más gyúlékony vagy gyúlékony tárgyakat a készülék belsejébe.

13. Ne merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.), és ne használja párás körülmények között (fürdőszoba, párás lakókocsi).

14. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel sérült, a készüléket nem szabad használni. A sérült kábelt a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.

15. Ne használja a berendezést sérült tápkábelrel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját

magya, mert áramütés veszélye áll fenn. A sérült készüléket vizsgálat vagy javítás céljából vigye el egy hozzáértő szervizbe. Bármilyen javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.

16. A készüléket hideg, stabil, vízszintes felületre kell helyezni, távol a forró főzőberendezésektől, például elektromos tűzhelytől, gázégőtől stb.

17. A tápkábel nem lóghat az asztal széle fölé, és nem érhet forró felülethez.

18. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) beszerezni, amelynek névleges hibaáramú értéke nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban villanszerelő szakemberrel kell konzultálni.

19. Ha hosszabbító kábel használata szükséges, csak olyan modellt használjon, amelynek földelőcsapja legalább 10 A névleges áramerősségű. Az ennek a követelménynek nem megfelelő hosszabbító kábelek túlmelegedhetnek. A kábelt úgy kell lefektetni, hogy elkerülhető legyen a véletlen meghúzás vagy botlás.

20. Ne engedje, hogy a készülék motoros része vizes legyen.

21. A készüléket vízszintes, hőálló felületen, gyúlékony anyagoktól (függöny, drapéria, tapéta stb.) távol helyezze el. A megfelelő légkeringés biztosítása érdekében tartson legalább 10 cm szabad helyet a készülék mindkét oldalán és legalább 30 cm-t a készülék felett. Ne takarja le a készülék szellőzőnyílásait, mert ez túlmelegedést és a termék károsodását okozhatja.

22. Ne érintse meg a készülék forró felületeit (ajtó, felső vagy alsó panel és oldallapok). Használjon védőkesztyűt, ha bármilyen forró alkatrészt eltávolít vagy megérint.

23. A tápkábelt nem szabad a készülék fölé fektetni, és nem

- szabad forró felületekhez érni vagy azok közelében feküdni.  
Ne helyezze a készüléket konnektor alá.
24. Ne tegyen a készülék teljes térfogatát elfoglaló részeket, mert ez tüzet és a termék károsodását okozhatja.
25. Főzés után vagy a készülék tisztítása előtt húzza ki a tápkábelt a konnektorból, és hagyja kihűlni. Hagyja a készüléket kellően hosszú ideig hűlni, mivel melegítéskor nagyon lassan hűl le.
26. Minden használat után tisztítsa meg a készüléket.
27. Ne használjon agresszív tisztítószereket emulziók, krémek, paszták stb. formájában a készülékház tisztításához, mivel ezek többek között eltávolíthatják az információs grafikai szimbólumokat, mint például a beosztásokat, jelöléseket, figyelmeztető jeleket stb.
28. Ne használjon fém drótkéfét a tisztításhoz. A letört huzaldarabkák érintkezhetnek az elektromos alkatrészekkel, ami áramütés veszélyét rejti magában.
29. A készüléket nem úgy tervezték, hogy külső időzítővel vagy külön távirányítóval működjön.
30. A magas hőmérséklet miatt különös óvatossággal kell eljárni a megsült ételek eltávolításakor, a forró zsír vagy más forró folyadékok eltávolításakor.
31. A készüléket a felszálló hő és gőz miatt ne helyezze a konyhaszekrények alá.
32. Ne mossa a fém alkatrészeket mosogatógépben, mivel az ezekben a készülékekben használt agresszív mosószerek a fent említett alkatrészek sötétedését okozzák. Javasoljuk, hogy kézzel, hagyományos mosogatószerrel mossák őket.
33. A túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a készüléket.
34. Ne tároljon a készülékben a hozzá tartozó tartozékokon kívül mást.
35. Ne használja a készüléket fedetlen edénnyel.

## Eszköz leírása:

1. Vezérlőpanel/kijelző
2. Konténer
3. Fogantyú
5. Tok
6. Rács
7. Légekvezetés
8. Tápvezeték
9. Ablak

## Vezérlőpanel:

- A: Start / Szünet gomb
- B: Be/Ki gomb
- C: Programválasztó gomb
- D: Hőmérséklet/időbeállítás gomb
- E: Gomb a hőmérséklet/idő csökkentésére "-"
- F: Gomb a hőmérséklet/idő növelésére "+"
- G: gomb a világítás bekapcsolásához
- H. Jelzőfény
- I . Hőmérséklet/idő kijelző
- J. Rázkódásjelző lámpa

## Programok:

1. Alapértelmezett beállítás
2. Csirkeszárnyak
3. Steak
4. Hal
5. Garnélarák
6. Chips
7. Muffinok
8. torták
9. Bacon

## Első használat előtt.

1. Távolítsa el a csomagolást, valamint a készülék külső és belső oldalán található matricákat és tartozékokat.
2. A tartály fogantyúja az 1. ábrán látható utasítások szerint eltávolítható a beszereléshez
3. Alaposan tisztítsa meg a tartályt (2) és a rácsot (6) forró vízzel, kevés mosogatószerrel és egy szivaccsal, majd törölje át őket egy tiszta, puha ruhával.  
Ne tisztítsa a készüléket súroló kendővel vagy szivaccsal, és ne használjon tisztítóport, mert ezek károsíthatják a tartály (2) és a rács (6) sima tapadásmentes felületét.
4. Helyezze a készüléket egy stabil, vízszintes, hőálló felületre, csatlakoztassa a hálózati kábelt (8).
5. A készülék gyári szagainak eltávolításához kapcsolja be a készüléket a segédpanelen lévő gomb (B) megnyomásával, majd nyomja meg a gombot (A) a készülék az alapértelmezett programra kapcsol.
6. A program befejezése után húzza ki a tápkábelt, és ismételje meg a 2. lépést a tisztításhoz, miután a készülék teljesen kihűlt.

Ne mossa a tartályt (2) és a rácsot (6) a mosogatógépben.

## A készülék használata:

1. A fogantyút (3) megfogva húzza ki a tartályt (2) a ráccsal (6) együtt a készülékházból (5), és helyezze stabil felületre.
2. A rács (6) eltávolítható a tartályból (2)
3. Helyezze az előzőleg előkészített termékeket a rácsra (6) a tartály (2) aljára. Ezután helyezze a tartályt (2) a házba (5). A tartály feltöltésekor ne lépje túl a tartályban elhelyezett MAX szintet.
4. Csatlakoztassa a lezárt készüléket egy földelt konnektorba.
5. A készülék bekapcsol és csipogni fog, majd készenléti üzemmódba kerül. A készülék bekapcsolásához nyomja meg az ON / OFF gombot (B).

6. A funkcióválasztó gomb (C) "Funkció" segítségével válassza ki a kívánt programot (lásd a programok leírását). A program kiválasztása után a hőmérsékletet és az időt a hőmérséklet- / időszabályozó választógomb (D), majd az F "+", E "-" gomb megnyomásával módosíthatja. Javasoljuk, hogy a programozott menühöz képest 3 perccel adjunk hozzá a főzési időhöz, ha a készüléket lehűtjük.
7. A kívánt program kiválasztása után nyomja meg az "indítás / szünet" gombot (A). A jelzőfény (E) villogni kezd, és a kijelzőn felváltva jelenik meg az idő és a hőmérséklet.
8. A készülék belső világítással van felszerelve, amely a gomb (G) megnyomásával kapcsolható be, a fény 30 másodperc múlva kialszik.
9. A kombi pároló rendelkezik egy olyan funkcióval, amely jelzi, hogy mikor célszerű megkeverni az éppen készülő ételt. A kiválasztott programokban (lásd a programleírást) a beprogramozott idő felénél egy hangjelzés hallatszik, és a kijelzőn megjelenik (SHAKE). Fogja meg a fogantyút (3), majd húzza ki a tartályt (2) a ráccsal (6) a házból (5), és keverje meg az ételt. Ezután tolja vissza a tartályt a készülékbe.
10. Ha véget ért, a készülék 20 másodpercig hűti a fűtőberendezést, majd egy 5-szörös hangjelzés hallatszik.
11. A készülék idő előtti kikapcsolásához nyomja meg a (B) "ON / OFF" gombot.

Lehetőség van a készülék bekapcsolására program kiválasztása nélkül is, ehhez a készülék bekapcsolása és a segédpanelen lévő gomb (B) megnyomása után nyomja meg az (A) gombot, a készülék az alapértelmezett idő- és hőmérsékleti paraméterekkel fog bekapcsolni.

#### Tipppek:

Az ételdarabokat úgy rendezzük el, hogy a forró levegő szabadon áramolhasson közöttük.

A készülék programmemóriával rendelkezik, ha egy program közben kiveszi az edényt (6), a készülék leáll, ha visszatesszi az edényt (6), a készülék folytatja.

Ha az idő vagy a hőmérséklet nem megfelelő, bármikor beállíthatja az időt vagy a hőmérsékletet az idő/hőmérséklet szabályozó gomb (D) megnyomásával, majd az F "+", E "-" gomb megnyomásával az étel befejezéséhez.

Célszerű a kiválasztott program működése alatt legalább egyszer megforgatni vagy megkeverni a termékeket.

**!!!FIGYELEM!!!** A készülék belseje nagyon forró

#### A program leírása:

Alapértelmezett program (1): a készülék automatikusan 180°C-on és 15 percig melegít - funkció (SHAKE)

Ha az idő vagy a hőmérséklet nem megfelelő, bármikor módosíthatja az időt vagy a hőmérsékletet az idő/hőmérséklet szabályozó gomb (D), majd az F "+", E "-" gomb megnyomásával

Csirkeszárny (2): nyers csirkeszárny elkészítésére szolgáló program.

A készülék automatikusan 180°C-on és 19 percig melegít - funkció (SHAKE)

Ha az idő vagy a hőmérséklet nem megfelelő, bármikor módosíthatja az időt vagy a hőmérsékletet az idő/hőmérséklet szabályozó gomb (D), majd az F "+", E "-" gomb megnyomásával

Steak (3): Elsősorban vastagabb fehér vagy vörös húsdarabokhoz használt program.

A készülék automatikusan 200°C-on és 12 percig melegít - funkció (SHAKE)

Ha az idő vagy a hőmérséklet nem megfelelő, bármikor módosíthatja az időt vagy a hőmérsékletet az idő/hőmérséklet szabályozó gomb (D), majd az F "+", E "-" gomb megnyomásával

Hal (4): A leggyakrabban használt program fagyasztott feldolgozott halakhoz vagy friss halakhoz.

A készülék automatikusan 195°C-on és 10 percig melegít

Ha az idő vagy a hőmérséklet nem megfelelő, bármikor módosíthatja az időt vagy a hőmérsékletet az idő/hőmérséklet szabályozó gomb (D), majd az F "+", E "-" gomb megnyomásával

Garnélarák (5): a legjobb az olyan apró tenger gyümölcseihez, mint a garnélarák.

A készülék automatikusan 160°C-on és 16 percig melegít - funkció (SHAKE)

Ha az idő vagy a hőmérséklet nem megfelelő, bármikor módosíthatja az időt vagy a hőmérsékletet az idő/hőmérséklet szabályozó gomb (D), majd az F "+", E "-" gomb megnyomásával

Chips (6): Elsősorban fagyasztott Chipshez használt program.

A készülék automatikusan 200°C-on és 23 percig melegít - funkció (SHAKE)

Ha az idő vagy a hőmérséklet nem megfelelő, bármikor módosíthatja az időt vagy a hőmérsékletet az idő/hőmérséklet szabályozó gomb (D), majd az F "+", E "-" gomb megnyomásával

Muffinok (7): Elsősorban sütemények és muffinok sütésére használt program

A készülék automatikusan 160°C-on és 30 percig melegít

Ha az idő vagy a hőmérséklet nem megfelelő, bármikor módosíthatja az időt vagy a hőmérsékletet az idő/hőmérséklet szabályozó gomb (D), majd az F "+", E "-" gomb megnyomásával

Torta (8): Elsősorban minitorák készítéséhez használt program

A készülék automatikusan 180°C-on és 11 percig melegít - funkció (SHAKE)

Ha az idő vagy a hőmérséklet nem megfelelő, bármikor módosíthatja az időt vagy a hőmérsékletet az idő/hőmérséklet szabályozó gomb (D), majd az F "+", E "-" gomb megnyomásával

Oldal (9): Elsősorban vékony szalonnaszletekhez használt program.

A készülék automatikusan 180°C-on és 12 percig melegít - funkció (SHAKE)

Ha az idő vagy a hőmérséklet nem megfelelő, bármikor módosíthatja az időt vagy a hőmérsékletet az idő/hőmérséklet szabályozó gomb (D), majd az F "+", E "-" gomb megnyomásával

#### A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA

1. Húzza ki a készüléket a hálózati aljzatból, és tisztítás előtt várja meg, amíg a készülék lehűl.
2. Tisztítsa nedves, majd száraz ruhával (vagy szükség esetén papírtörülővel).
3. A nehezebben eltávolítható maradványokat kefével kenje be egy kis étolajjal, és néhány perc elteltével óvatosan távolítsa el egy fa spatulával.
4. Ne tisztítsa éles, súroló kendővel vagy szivaccsal, illetve ne használjon súrolóport, mivel ezek károsíthatják a kosár és a tartály sima, tapadásmentes bevonatát.
5. Ne merítse a készüléket vízbe.

#### Műszaki adatok:

Úrtartalom 8,0 L

Feszültség: 60/60Hz: 220-240V ~50/60Hz

Névleges teljesítmény: 1800W

Maximális teljesítmény: 2500W

## Vigyázat forró felület:



Az üzemelő készülék hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet. Ne érintse meg a készülék forró felületeit



**A környezet védelme érdekében.** A kartonsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a kommunális hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekben kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni, és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen. A használt készüléket megfelelő gyűjtő- és tárolóhelyre kell szállítani, mivel a benne lévő veszélyes anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre és a környezetre. A terméken található jelölés jelzi, hogy a készüléket nem szabad a kommunális hulladékgyűjtő edénybe dobni. A hulladék elektromos berendezés olyan hulladék, amely az emberekre, állatokra és a környezetre káros anyagokat tartalmaz. Ezek az anyagok szennyezhetik a talajt, a vizet vagy a levegőt, és ezen keresztül bejuthatnak az emberi szervezetbe, és számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás-, beszédzavarhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet is, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légzőszervekre és a reprodukív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. Az érintett talajokon termő növények és a belőlük készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti. **Ne dobja a berendezést a kommunális hulladékgyűjtőbe!**

**Szerviz** Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy bármilyen panaszja van, kérjük, forduljon a következőkhöz forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.



# Manual de utilizare (RO)

## CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.

2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.

3. Conectați aparatul numai la o priză cu împământare de 220-240V ~ 50/60 Hz.

Pentru o mai mare siguranță a utilizării, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la un singur circuit.

4. Aveți grijă deosebită atunci când utilizați aparatul în prezența copiilor. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze.

5. **AVERTISMENT:** Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală limitată sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani

și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.

6. AVERTISMENT: nu lăsați aparatul conectat la o priză nesupravegheat.

7. AVERTISMENT: nu transportați niciodată aparatul când acesta este pornit sau când este fierbinte.

8. AVERTISMENT: temperatura suprafețelor accesibile ale echipamentului de funcționare poate fi ridicată atunci când echipamentul este în funcțiune.

9. AVERTISMENT: țineți aparatul și cablul acestuia departe de copiii sub 8 ani.

10. AVERTISMENT: Scoateți întotdeauna ștecherul din priza de alimentare după utilizare ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

11. AVERTISMENT: Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.

12. AVERTISMENT: Nu plasați în interiorul aparatului carton, hârtie, plastic sau alte articole inflamabile sau fuzibile.

13. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau alt lichid. Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate (băi, rulote umede).

14. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, echipamentul nu trebuie utilizat. Un cablu deteriorat trebuie înlocuit de o unitate de reparații specializată pentru a evita pericolul.

15. Nu utilizați echipamentul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați singur aparatul, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparație. Orice reparație poate fi efectuată numai de către centrele de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate reprezenta un risc grav pentru

utilizator.

16. Așezați aparatul pe o suprafață rece, stabilă, plană, departe de aparatele de gătit fierbinți, cum ar fi un aragaz electric, un arzător cu gaz etc..

17. Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți.

18. Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric, un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. Un electrician specializat trebuie consultat în acest sens.

19. În cazul în care este necesară utilizarea unui cablu prelungitor, utilizați numai un model cu un pin de împământare nominal pentru cel puțin 10 A. Cablurile prelungitoare care nu îndeplinesc această cerință se pot supraîncălzi. Cablul trebuie să fie așezat astfel încât să se evite tragerea accidentală sau împiedicarea de acesta.

20. Nu permiteți ca partea motorului aparatului să se ude.

21. Așezați aparatul pe o suprafață plană, rezistentă la căldură, departe de materiale inflamabile (perdele, draperii, tapet etc.). Pentru a asigura circulația corespunzătoare a aerului, păstrați un spațiu liber de cel puțin 10 cm pe fiecare parte a aparatului și de cel puțin 30 cm deasupra acestuia. Nu acoperiți orificiile de ventilație ale aparatului, deoarece acest lucru poate provoca supraîncălzirea și deteriorarea produsului.

22. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului (ușa, panoul superior sau inferior și panourile laterale). Folosiți mănuși de protecție atunci când îndepărtați sau atingeți orice părți fierbinți.

23. Cablul de alimentare nu trebuie așezat peste aparat și nu trebuie să atingă sau să se afle în apropierea suprafețelor fierbinți. Nu așezați aparatul sub o priză electrică.

24. Nu puneți porțiuni care să ocupe întregul volum al aparatului, deoarece acest lucru poate provoca incendii și deteriorarea produsului.
25. După gătit sau înainte de a curăța aparatul, scoateți cablul de alimentare din priză și lăsați-l să se răcească. Lăsați aparatul să se răcească pentru o perioadă suficient de lungă, deoarece acesta se răcește foarte lent atunci când este încălzit.
26. Curățați aparatul după fiecare utilizare.
27. Nu utilizați detergenți agresivi sub formă de emulsii, loțiuni, paste etc. pentru a curăța carcasa, deoarece aceștia pot, printre altele, să îndepărteze simbolurile grafice de informare, cum ar fi gradațiile, marcajele, semnele de avertizare etc.
28. Nu utilizați perii metalice de sârmă pentru curățare. Fragmentele de sârmă rupte pot intra în contact cu piesele electrice, prezentând un risc de electrocutare.
29. Echipamentul nu este proiectat să funcționeze utilizând temporizatoare externe sau un sistem separat de telecomandă.
30. Din cauza temperaturilor ridicate, trebuie acordată o atenție deosebită la îndepărtarea alimentelor coapte, îndepărtarea grăsimii fierbinți sau a altor lichide fierbinți.
31. Nu așezați aparatul sub dulapurile de bucătărie din cauza căldurii și aburului care se ridică.
32. Nu spălați piesele metalice în mașinile de spălat vase, deoarece detergenții agresivi utilizați în aceste aparate fac ca piesele menționate mai sus să se întunece. Se recomandă ca acestea să fie spălate manual, folosind lichide de spălat convenționale.
33. Nu acoperiți aparatul pentru a evita supraîncălzirea.
34. Nu depozitați în aparat nimic altceva decât accesoriile

care îi aparțin.

## 35. Nu utilizați aparatul cu un recipient neacoperit.

Descrierea dispozitivului:

1. Panou de control/display
2. Container
3. Mâner
5. Cutie
6. Grilaj
7. Ieșire aer
8. Conductă de alimentare
9. Fereastră

Panou de control:

- A: Butonul Start / Pauză
- B: Buton pornit/oprit
- C: Butonul de selectare a programului
- D: Buton de reglare a temperaturii/timpului
- E: Buton pentru scăderea temperaturii / timpului "-"
- F: Buton pentru creșterea temperaturii / timpului "+"
- G: Buton pentru aprinderea luminii
- H. Indicator luminos
- I . Afișaj temperatură/timp
- J. Indicator luminos de agitare

Programe:

1. Setare implicită
2. Aripi de pui
3. Friptură
4. Pește
5. Creveți
6. Chipsuri
7. Muffins
8. tartă
9. Bacon

Înainte de prima utilizare.

1. Îndepărtați ambalajul și toate autocolantele și accesoriile care se află pe exterior și în interiorul aparatului.
2. Mânerul recipientului poate fi îndepărtat în vederea instalării acestuia urmând instrucțiunile din figura 1
3. Curățați temeinic recipientul (2) și grătarul (6) cu apă fierbinte și o cantitate mică de detergent de vase și un burete, apoi ștergeți-le cu o cârpă curată și moale.
- Nu curățați aparatul cu cârpe sau bureți abrazivi și nu folosiți pudre de curățat, deoarece acestea pot deteriora suprafețele netede antiaderente ale recipientului (2) și ale grătarului (6).
4. Așezați aparatul pe o suprafață orizontală stabilă, rezistentă la căldură, conectați cablul de alimentare (8).
5. Pentru a elimina mirosurile de fabrică din aparat, porniți aparatul apăsând butonul (B) de pe panoul auxiliar, apoi apăsați butonul (A) aparatul va porni pe programul implicit.
6. După terminarea programului, deconectați cablul de alimentare și repetați pasul 2 pentru a curăța din nou aparatul după ce acesta s-a răcit complet.

Nu spălați recipientul (2) și grătarul (6) în mașina de spălat vase.

Utilizarea aparatului:

1. Ținând mânerul (3), scoateți recipientul (2) împreună cu grătarul (6) din carcasa (5) și așezați-le pe o suprafață stabilă.

2. Grătarul (6) poate fi scos din recipient (2)
3. Așezați produsele preparate anterior pe grătarul (6) de pe fundul recipientului (2). Apoi așezați recipientul (2) în carcasa (5). Atunci când umpleți recipientul, nu depășiți nivelul MAX plasat în interiorul recipientului.
4. Conectați aparatul închis la o priză cu împământare.
5. Aparatul se va aprinde și va emite un bip și va intra în modul de așteptare. Apăsăți butonul ON / OFF (B) pentru a porni aparatul.
6. Cu ajutorul butonului de selectare a funcției (C) "Funcție", selectați programul dorit (a se vedea descrierea programelor). După selectarea programului, puteți modifica temperatura și timpul apăsând butonul de selectare a controlului temperaturii / timpului (D) și apoi butonul F "+", E "-". Se recomandă să adăugați 3 minute la timpul de gătire, raportat la meniul programat, dacă aparatul este răcit.
7. După ce a fost selectat programul dorit, apăsați butonul (A) "start / pauză". Indicatorul luminos (E) va începe să clipească, iar afișajul va alterna între timp și temperatură.
8. Aparatul este echipat cu o lumină interioară care poate fi aprinsă prin apăsarea butonului (G), lumina se va stinge după 30 de secunde.
9. Vaporizatorul combinat are o funcție care indică momentul în care este recomandabil să amestecați alimentele preparate. În programele selectate (a se vedea descrierea programului), la jumătatea timpului programat, se va auzi un semnal sonor și pe afișaj va apărea (SHAKE). Țineți mânerul (3) și apoi scoateți recipientul (2) cu grătarul (6) din carcasa (5) și amestecați alimentele. Apoi împingeți recipientul înapoi în aparat.
10. Când ați terminat, aparatul va răci încălzitorul timp de 20 de secunde, după care va suna un bip de 5 ori.
11. Apăsăți butonul (B) "ON / OFF" pentru a opri aparatul mai devreme.

Este posibil să porniți aparatul fără a selecta un program, în acest scop, după pornirea aparatului și apăsarea butonului (B) de pe panoul auxiliar, apăsați butonul (A), aparatul se va porni la parametrii implicați de timp și temperatură.

#### Sfaturi:

Aranjați bucățile de mâncare astfel încât aerul cald să poată circula liber între ele.

Aparatul are o memorie de program, dacă scoateți recipientul (6) în timpul unui program aparatul se va opri, când puneți recipientul (6) la loc acesta va continua.

În cazul în care timpul sau temperatura nu sunt suficiente, puteți ajusta întotdeauna timpul sau temperatura apăsând butonul de control al timpului/temperaturii (D) și apoi butonul F "+", E "-" pentru a termina mâncarea.

Este recomandabil să întorceti sau să amestecați produsele cel puțin o dată în timpul funcționării programului selectat.

**aTENȚIE!!!** Interiorul aparatului este foarte fierbinte

#### Descrierea programului:

Programul implicit (1): aparatul se va încălzi automat la 180°C și timp de 15 minute - funcția (SHAKE)  
Dacă timpul sau temperatura nu sunt suficiente, le puteți modifica oricând apăsând butonul de control al timpului/temperaturii (D) și apoi butonul F "+", E "-"

Aripioare de pui (2): program utilizat pentru a pregăti aripioare de pui crude.

Aparatul se va încălzi automat la 180°C și timp de 19 minute - funcție (SHAKE)

Dacă timpul sau temperatura nu sunt suficiente, puteți modifica oricând timpul sau temperatura apăsând butonul de control al timpului/temperaturii (D) și apoi butonul F "+", E "-"

Steak (3): program utilizat în principal pentru bucăți mai groase de carne albă sau roșie.

Aparatul se va încălzi automat la 200°C și timp de 12 minute - funcție (SHAKE)

Dacă timpul sau temperatura nu sunt suficiente, le puteți modifica oricând apăsând butonul de control al timpului/temperaturii (D) și apoi butonul F "+", E "-"

Pește (4): programul cel mai des utilizat pentru pește procesat congelat sau pește proaspăt.

Aparatul se va încălzi automat la 195°C și timp de 10 minute

Dacă timpul sau temperatura nu sunt suficiente, le puteți modifica oricând apăsând butonul de control al

timpului/temperaturii (D) și apoi butonul F "+", E "-"

Creveți (5): cel mai bun pentru fructe de mare mici, cum ar fi creveții.

Aparatul se va încălzi automat la 160°C și timp de 16 minute - funcția (SHAKE)

Dacă timpul sau temperatura nu sunt suficiente, le puteți modifica oricând apăsând butonul de control al timpului/temperaturii (D) și apoi butonul F "+", E "-"

Chips (6): un program utilizat în principal pentru chipsuri congelate.

Aparatul se va încălzi automat la 200°C și timp de 23 de minute - funcție (SHAKE)

Dacă timpul sau temperatura nu sunt suficiente, le puteți modifica oricând apăsând butonul de control al timpului/temperaturii (D) și apoi butonul F "+", E "-"

Muffins (7): Un program utilizat în principal pentru coacerea prăjiturilor și brișelor

Aparatul se va încălzi automat la 160°C și timp de 30 de minute

Dacă timpul sau temperatura nu sunt suficiente, le puteți modifica oricând apăsând butonul de control al timpului/temperaturii (D) și apoi butonul F "+", E "-"

Tartă (8): Un program utilizat în principal pentru prepararea de mini tarte

Aparatul se va încălzi automat la 180°C și timp de 11 minute - funcție (SHAKE)

Dacă timpul sau temperatura nu sunt suficiente, puteți modifica oricând timpul sau temperatura apăsând butonul de control al timpului/temperaturii (D) și apoi butonul F "+", E "-"

Side (9): Un program utilizat în principal pentru bucăți subțiri de bacon.

Aparatul se va încălzi automat la 180°C și timp de 12 minute - funcția (SHAKE)

Dacă timpul sau temperatura nu sunt suficiente, le puteți modifica oricând apăsând butonul de control al timpului/temperaturii (D) și apoi butonul F "+", E "-"

#### CURĂȚAREA APARATULUI

1. Deconectați aparatul de la priză și așteptați până când aparatul se răcește înainte de a-l curăța.
2. Curățați folosind o cârpă umedă, apoi uscată (sau șervețel de hârtie, dacă este necesar).
3. Pentru reziduurile mai greu de îndepărtat, periați cu o cantitate mică de ulei comestibil și după câteva minute îndepărtați-le ușor cu o spatulă de lemn.
4. Nu curățați cu cârpe sau bureți ascuțiți și abrazivi și nu folosiți pudre de curățat, deoarece acestea pot deteriora învelișul neted și antiaderent al coșului și al recipientului.
5. Nu scufundați aparatul în apă.

Date tehnice:

Capacitate 8,0 L

Tensiune: 220-240V ~50/60Hz

Putere nominală: 1800W

Putere maximă: 2500W

## Atenție la suprafața fierbinte:



Temperatura suprafețelor accesibile ale unui aparat în funcțiune poate fi ridicată. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului



**Pentru binele mediului.** Ambalajele din carton și pungile din polietilenă (PE) trebuie eliminate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. Dacă aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare. Aparatul uzat trebuie dus la un centru adecvat de colectare și depozitare, deoarece substanțele periculoase pe care le conține pot reprezenta un risc pentru sănătate și mediu. Marcajul de pe produs indică faptul că aparatul nu trebuie eliminat în containerul de deșeurii municipale. Deșeurile de echipamente electrice sunt deșeurii care conțin substanțe periculoase pentru oameni, animale și mediu. Aceste substanțe pot contamina solul, apa sau aerul, iar prin aceasta pot pătrunde în corpul uman și pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi afectarea vederii, auzului, vorbirii, de asemenea, pot afecta rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la modificări canceroase. Consumul de plante care cresc pe solurile afectate și de produse fabricate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus. **Nu aruncați echipamentul în coșul de gunoi municipal!**

**Service** Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau aveți reclamații, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis citanța.

# Návod k použití (CS)

## OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávným zacházením.
2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.
3. Spotřebič připojujte pouze do uzemněné zásuvky 220-240 V ~ 50/60 Hz.  
Pro větší bezpečnost používání nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických spotřebičů současně.
4. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby jej používaly.
5. **VAROVÁNÍ:** Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí zařízení, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.
6. **VAROVÁNÍ:** nenechávejte spotřebič zapojený do zásuvky



bez dozoru.

7. VAROVÁNÍ: nikdy nepřeházejte zapnutý nebo horký spotřebič.

8. VAROVÁNÍ: teplota přístupných povrchů provozního zařízení může být za chodu zařízení vysoká.

9. VAROVÁNÍ: zařízení a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

10. VAROVÁNÍ: po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.

11. VAROVÁNÍ: nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.

12. VAROVÁNÍ: Dovnitř spotřebiče nekládejte lepenku, papír, plasty ani jiné hořlavé nebo hořlavé předměty.

13. Neponořujte kabel, zástrčku ani celý přístroj do vody nebo jiné kapaliny. Nevystavujte přístroj povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.) a nepoužívejte jej ve vlhkých podmínkách (koupelny, vlhké obytné vozy).

14. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, zařízení se nesmí používat. Poškozený kabel by měl být vyměněn v odborném servisu, aby se předešlo nebezpečí.

15. Zařízení nepoužívejte s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud bylo upuštěno nebo jinak poškozeno nebo nefunguje správně. Neopravujte zařízení sami, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odнесите do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.

16. Spotřebič umístěte na chladný stabilní, rovný povrch, mimo dosah horkých kuchyňských spotřebičů, jako je elektrický sporák, plynový hořák apod.

17. Napájecí kabel nesmí viset přes okraj stolu ani se dotýkat

horkých povrchů.

18. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu je třeba se poradit s odborným elektrikářem.

19. Pokud je nutné použít prodlužovací kabel, použijte pouze model s uzemňovacím kolíkem o jmenovitém proudu alespoň 10 A. Prodlužovací kabely, které tento požadavek nesplňují, se mohou přehřát. Kabel musí být položen tak, aby nedošlo k náhodnému zatažení nebo zakopnutí o něj.

20. Nedovolte, aby se motorová část spotřebiče namočila.

21. Spotřebič umístěte na rovný, tepelně odolný povrch, mimo dosah hořlavých materiálů (záclony, závěsy, tapety apod.). Pro zajištění správné cirkulace vzduchu udržujte na každé straně spotřebiče alespoň 10 cm volného prostoru a alespoň 30 cm nad ním. Nezakrývejte větrací otvory spotřebiče, protože by mohlo dojít k přehřátí a poškození výrobku.

22. Nedotýkejte se horkých povrchů spotřebiče (dvířek, horního nebo spodního panelu a bočních panelů). Při odstraňování nebo dotýkání se horkých částí používejte ochranné rukavice.

23. Napájecí kabel by neměl být položen přes spotřebič a neměl by se dotýkat horkých povrchů ani ležet v jejich blízkosti. Nepokládejte spotřebič pod elektrickou zásuvku.

24. Nepokládejte porce zabírající celý objem spotřebiče, protože to může způsobit požár a poškození výrobku.

25. Po vaření nebo před čištěním spotřebiče odpojte napájecí kabel ze zásuvky a nechte jej vychladnout. Spotřebič nechte dostatečně dlouho vychladnout, protože při zahřátí chladne velmi pomalu.

26. Po každém použití spotřebič vyčistěte.

27. K čištění krytu nepoužívejte agresivní čisticí prostředky

ve formě emulzí, pleťových vod, past apod. protože mohou mimo jiné odstranit informační grafické symboly, jako jsou stupnice, značky, výstražné nápisy apod.

28. K čištění nepoužívejte kovové drátěné kartáče. Zlomené úlomky drátů se mohou dostat do kontaktu s elektrickými částmi, což představuje riziko úrazu elektrickým proudem.

29. Zařízení není určeno k provozu pomocí externích časovačů nebo samostatného systému dálkového ovládání.

30. Vzhledem k vysokým teplotám je třeba dbát zvláštní opatrnosti při vyjímání pečených potravin, odstraňování horkého tuku nebo jiných horkých tekutin.

31. Spotřebič neumísťujte pod kuchyňské skříňky kvůli stoupajícímu teplu a páře.

32. Kovové části nemyjte v myčkách nádobí, protože agresivní mycí prostředky používané v těchto spotřebičích způsobují tmavnutí výše uvedených částí. Doporučujeme je mýt ručně za použití běžných mycích prostředků.

33. Spotřebič nezakrývejte, aby nedošlo k jeho přehřátí.

34. Do spotřebiče neukládejte nic jiného než příslušenství, které k němu patří.

35. Nepoužívejte spotřebič s nezakrytou nádobou.

Popis zařízení:

1. Ovládací panel/displej
2. Kontejner
3. Rukojeť
5. Pouzdro
6. Rošt
7. Výstup vzduchu
8. Přívodní potrubí
9. Okno

Ovládací panel:

- A: Tlačítko Start / Pauza
- B: Tlačítko zapnutí/vypnutí
- C: Tlačítko pro výběr programu
- D: Tlačítko nastavení teploty/času
- E: Tlačítko pro snížení teploty/času "-"
- F: Tlačítko pro zvýšení teploty / času "+"
- G: Tlačítko pro zapnutí světla
- H. Kontrolka

- I. Zobrazení teploty/času
- J. Kontrolka otřesů

#### Programy:

1. Výchozí nastavení
2. Kuřecí křídla
3. Steak
4. Ryby
5. Krevety
6. Chipsy
7. Muffiny
8. koláč
9. Slanina

#### Před prvním použitím.

1. Odstraňte obal a všechny nálepky a příslušenství, které jsou na vnější straně a uvnitř přístroje.
  2. Pro instalaci nádoby lze odstranit rukojeť nádoby podle pokynů na obrázku 1
  3. Nádoby (2) a rošt (6) důkladně očistěte horkou vodou s malým množstvím prostředku na mytí nádob a houbičkou a poté je otřete čistým měkkým hadříkem.
- Spotřebič nečistěte abrazivními utěrkami nebo houbičkami ani nepoužívejte čisticí prášky, protože by mohly poškodit hladký nepřilnavý povrch nádoby (2) a roštu (6).
4. Umístěte spotřebič na stabilní vodorovný žáruvzdorný povrch, připojte napájecí kabel (8).
  5. Chcete-li ze spotřebiče odstranit pachy z výroby, zapnete spotřebič stisknutím tlačítka (B) na pomocném panelu, poté stisknete tlačítko (A) spotřebič se zapne na výchozí program.
  6. Po dokončení programu odpojte napájecí kabel a po úplném vychladnutí zopakujte krok 2 pro opětovné čištění.

Nádoby (2) a rošt (6) nemyjte v myčce nádobí.

#### Používání spotřebiče:

1. Nádoby (2) spolu s roštem (6) vyjměte z krytu (5) a položte na stabilní povrch, přičemž držíte rukojeť (3).
2. Rošt (6) lze z nádoby (2) vyjmout
3. Na rošt (6) na dně nádoby (2) položte předem připravené produkty. Poté vložte nádobu (2) do pouzdra (5). Při plnění nádoby nepřekračujte úroveň MAX umístěnou uvnitř nádoby.
4. Uzavřený spotřebič zapojte do uzemněné elektrické zásuvky.
5. Spotřebič se zapne, zapírá a přejde do pohotovostního režimu. Stisknutím tlačítka ON/OFF (B) spotřebič zapnete.
6. Pomocí tlačítka volby funkce (C) "Function" zvolte požadovaný program (viz popis programů). Po výběru programu můžete změnit teplotu a čas stisknutím tlačítka pro výběr teploty / času (D) a poté tlačítka F "+", E "-". Doporučujeme přidat 3 minuty k době vaření vzhledem k naprogramované nabídce, pokud je spotřebič vychladlý.
7. Po zvolení požadovaného programu stisknete tlačítko (A) "start / pauza". Kontrolka (E) začne blikat a na displeji se bude střídavě zobrazovat čas a teplota.
8. Spotřebič je vybaven vnitřním osvětlením, které lze zapnout stisknutím tlačítka (G), světlo zhasne po 30 sekundách.
9. Konvektomat je vybaven funkcí, která indikuje, kdy je vhodné připravovaný pokrm promíchat. Ve zvolených programech (viz popis programu) se v polovině naprogramovaného času ozve zvukový signál a na displeji se zobrazí (SHAKE). Podržte rukojeť (3) a poté vytáhněte nádobu (2) s roštem (6) z krytu (5) a pokrm zamíchejte. Poté zasuňte nádobu zpět do spotřebiče.
10. Po dokončení spotřebič po dobu 20 sekund ochlazuje ohříváč, poté zazní pětinasobný zvukový signál.
11. Stisknutím tlačítka (B) "ON / OFF" předčasně ukončíte provoz spotřebiče.

Spotřebič je možné zapnout i bez volby programu, za tímto účelem po zapnutí spotřebiče a stisknutí tlačítka (B) na pomocném panelu stisknete tlačítko (A), spotřebič se zapne s výchozími časovými a teplotními parametry.

Tipy: V případě, že je program spuštěn, můžete si vybrat, zda chcete nastavit teplotu, nebo zda chcete nastavit teplotu:

Uspořádejte kousky potravin tak, aby mezi nimi mohl volně proudit horký vzduch.

Spotřebič má paměť programů, pokud během programu vyjmete nádobu (6), spotřebič se zastaví, po vložení nádoby (6) zpět bude pokračovat.

Pokud čas nebo teplota nejsou dostatečné, můžete vždy upravit čas nebo teplotu stisknutím tlačítka pro ovládání času/teploty (D) a poté tlačítka F "+", E "-" pro dokončení pokrmu.

Doporučujeme výrobky během provozu zvoleného programu alespoň jednou otočit nebo zamíchat.

!!POZOR!!! Vnitřek spotřebiče je velmi horký

Popis programu:

Výchozí program (1): spotřebič se automaticky zahřeje na 180°C a po dobu 15 minut - funkce (SHAKE)  
Pokud čas nebo teplota nejsou dostatečné, můžete vždy změnit čas nebo teplotu stisknutím tlačítka pro ovládání času/teploty (D) a poté tlačítka F "+", E "-"

Kuřecí křídla (2): program sloužící k přípravě syrových kuřecích křídél.

Spotřebič se automaticky zahřeje na 180°C a po dobu 19 minut - funkce (SHAKE)

Pokud čas nebo teplota nejsou dostatečné, můžete vždy změnit čas nebo teplotu stisknutím tlačítka pro ovládání času/teploty (D) a poté tlačítka F "+", E "-"

Steak (3): program se používá především pro silnější kusy bílého nebo červeného masa.

Spotřebič se automaticky zahřeje na 200°C a po dobu 12 minut - funkce (SHAKE)

Pokud čas nebo teplota nejsou dostatečné, můžete vždy změnit čas nebo teplotu stisknutím tlačítka pro ovládání času/teploty (D) a poté tlačítka F "+", E "-"

Ryby (4): program, který se nejčastěji používá pro zmrazené zpracované ryby nebo čerstvé ryby.

Spotřebič se automaticky ohřeje na 195°C a po dobu 10 minut

Pokud čas nebo teplota nejsou dostatečné, můžete vždy změnit čas nebo teplotu stisknutím tlačítka pro ovládání času/teploty (D) a poté tlačítka F "+", E "-"

Krevety (5): nevhodnější pro malé mořské plody, jako jsou krevety.

Spotřebič se automaticky ohřeje na 160°C a po dobu 16 minut - funkce (SHAKE)

Pokud čas nebo teplota nejsou dostatečné, můžete vždy změnit čas nebo teplotu stisknutím tlačítka pro ovládání času/teploty (D) a poté tlačítka F "+", E "-"

Chipsy (6): program používaný především pro mražené chipsy.

Spotřebič se automaticky zahřeje na 200°C a po dobu 23 minut - funkce (SHAKE)

Pokud čas nebo teplota nejsou dostatečné, můžete vždy změnit čas nebo teplotu stisknutím tlačítka pro ovládání času/teploty (D) a poté tlačítka F "+", E "-"

Muffiny (7): Program, který se používá hlavně pro pečení koláčů a muffinů

Spotřebič se automaticky zahřeje na 160°C a po dobu 30 minut

Pokud čas nebo teplota nejsou dostatečné, můžete vždy změnit čas nebo teplotu stisknutím tlačítka pro ovládání času/teploty (D) a poté tlačítka F "+", E "-"

Koláč (8): Program, který se používá hlavně pro přípravu mini koláčů

Spotřebič se automaticky zahřeje na 180°C a po dobu 11 minut - funkce (SHAKE)

Pokud čas nebo teplota nejsou dostatečné, můžete vždy změnit čas nebo teplotu stisknutím tlačítka pro ovládání času/teploty (D) a poté tlačítka F "+", E "-"

Boční strana (9): Program používaný především pro tenké kousky slaniny.

Spotřebič se automaticky zahřeje na 180°C a po dobu 12 minut - funkce (SHAKE)

Pokud čas nebo teplota nejsou dostatečné, můžete vždy změnit čas nebo teplotu stisknutím tlačítka pro ovládání času/teploty (D) a poté tlačítka F "+", E "-"

#### ČIŠTĚNÍ SPOTŘEBIČE

1. Před čištěním spotřebiče jej odpojte od elektrické sítě a počkejte, až spotřebič vychladne.
2. Čištění provádějte vlhkým a poté suchým hadříkem (nebo v případě potřeby papírovou utěrkou).
3. Obtížnější odstranitelné zbytky potřete malým množstvím jedlého oleje a po několika minutách je opatrně odstraňte dřevěnou špachtlí.
4. Nečistěte ostrými, abrazivními utěrkami nebo houbičkami ani nepoužívejte drátěnky, protože by mohly poškodit hladký nepřilnavý povrch koše a nádoby.
5. Neponořujte spotřebič do vody.

Technické údaje:  
Objem 8,0 l  
Napětí: 220-240V ~50/60Hz  
Jmenovitý výkon: 1800 W  
Maximální výkon: 2500W

## Pozor, horký povrch:



Teplota přístupných povrchů provozovaného spotřebiče může být vysoká. Nedotýkejte se horkých povrchů spotřebiče



**V zájmu ochrany životního prostředí.** Kartonové obaly a polyethylenové (PE) sáčky odhodte do příslušných kontejnerů pro oddělený sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou ve spotřebiči baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrně a skladu. Použitý spotřebič musí být odvezen do vhodného sběrného a skladovacího zařízení, protože nebezpečné látky, které obsahuje, mohou představovat riziko pro zdraví a životní prostředí. Označení na výrobku uvádí, že spotřebič nesmí být vyhozen do kontejneru na komunální odpad. Elektroodpad je odpad, který obsahuje látky škodlivé pro člověka, zvířata a životní prostředí. Tyto látky mohou kontaminovat půdu, vodu nebo vzduch a jejich prostřednictvím se mohou dostat do lidského organismu a vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na postižených půdách a produktů z nich vyrobených může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky. **Zařízení nevyhazujte do popelnice na komunální odpad!**

**Servis** Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo máte jakékoli stížnosti, obraťte se na obchodní místo, kde jste výrobek koupili, nebo přímo na prodejce, který vydal doklad o koupi.

## Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ  
ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ  
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ  
ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате использования прибора не по назначению или неправильного обращения с ним.

2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей,

несовместимых с его назначением.

3. Подключайте прибор только к заземленной розетке 220-240 В ~ 50/60 Гц.

Для большей безопасности использования не подключайте одновременно несколько электроприборов к одной цепи.

4. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не оставляйте прибор включенным в розетку без присмотра.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: никогда не переносите прибор во включенном или горячем состоянии.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: температура доступных поверхностей рабочего оборудования может быть высокой, когда оборудование работает.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: храните прибор и его шнур в недоступном для детей младше 8 лет месте.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: после использования всегда

вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не помещайте внутрь прибора картон, бумагу, пластик или другие легковоспламеняющиеся или легкоплавкие предметы.

13. Не погружайте кабель, вилку или весь прибор в воду или другую жидкость. Не подвергайте прибор воздействию погодных условий (дождь, солнце и т.д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные дома на колесах).

14. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, оборудование использовать нельзя. Во избежание опасности поврежденный шнур следует заменить в специализированном ремонтном центре.

15. Не используйте оборудование с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили или повредили каким-либо другим способом, или если оно не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт может выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.

16. Поместите прибор на прохладную ровную поверхность, вдали от горячих кухонных приборов, таких как электроплита, газовая горелка и т. д.

17. Шнур питания не должен свисать через край стола или касаться горячих поверхностей.



18. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрическую цепь устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.

19. Если необходимо использовать удлинительный кабель, используйте только модель с заземляющим контактом, рассчитанную на ток не менее 10 А.

Удлинители, не отвечающие этому требованию, могут перегреться. Кабель должен быть проложен таким образом, чтобы избежать случайного натяжения или спотыкания о него.

20. Не допускайте намокания моторной части прибора.

21. Установите прибор на ровной жаропрочной поверхности, вдали от легковоспламеняющихся материалов (штор, занавесок, обоев и т. д.). Для обеспечения надлежащей циркуляции воздуха оставляйте не менее 10 см свободного пространства с каждой стороны прибора и не менее 30 см над ним. Не закрывайте вентиляционные отверстия прибора, так как это может привести к перегреву и повреждению изделия.

22. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора (дверце, верхней или нижней панели и боковым панелям). При снятии или прикосновении к горячим деталям используйте защитные перчатки.

23. Шнур питания не должен лежать поверх прибора, а также не должен касаться горячих поверхностей или лежать рядом с ними. Не размещайте прибор под электрической розеткой.

24. Не ставьте части, занимающие весь объем прибора, так как это может привести к возгоранию и повреждению изделия.

25. После приготовления пищи или перед чисткой

прибора выньте вилку шнура питания из розетки и оставьте его остывать. Дайте прибору остыть в течение достаточно длительного периода времени, так как при нагревании он остывает очень медленно.

26. Очищайте прибор после каждого использования.

27. Не используйте для очистки корпуса агрессивные моющие средства в виде эмульсий, лосьонов, паст и т.п., так как они могут, в частности, удалить информационные графические символы, такие как градуировка, маркировка, предупреждающие знаки и т.п.

28. Не используйте для очистки металлические проволочные щетки. Обломки проволоки могут попасть на электрические детали, что создает опасность поражения электрическим током.

29. Оборудование не предназначено для работы с внешними таймерами или отдельной системой дистанционного управления.

30. Из-за высоких температур следует соблюдать особую осторожность при извлечении запеченных продуктов, удалении горячего жира или других горячих жидкостей.

31. Не размещайте прибор под кухонными шкафами из-за поднимающегося тепла и пара.

32. Не мойте металлические детали в посудомоечных машинах, так как агрессивные моющие средства, используемые в этих приборах, вызывают потемнение вышеупомянутых деталей. Рекомендуется мыть их вручную с использованием обычных средств для мытья посуды.

33. Не накрывайте прибор во избежание перегрева.

34. Не храните в приборе ничего, кроме принадлежностей, входящих в его состав.

35. Не используйте прибор с незакрытым контейнером.

Описание устройства:

1. Панель управления/дисплей
2. Контейнер
3. Ручка
5. Кейс
6. Решетка
7. Выпуск воздуха
8. Приточный трубопровод
9. Окно

Панель управления:

- A: Кнопка "Пуск" / "Пауза"
- B: Кнопка включения/выключения
- C: Кнопка выбора программы
- D: Кнопка регулировки температуры/времени
- E: Кнопка уменьшения температуры/времени "-"
- F: Кнопка увеличения температуры/времени "+"
- G: Кнопка для включения света
- H. Индикаторная лампочка
- I. Индикатор температуры/времени
- J. Индикатор встряхивания

Программы:

1. Настройка по умолчанию
2. Куриные крылышки
3. Стейк
4. Рыба
5. Креветки
6. Чипсы
7. Маффины
8. тарт
9. Бекон

Перед первым использованием.

1. Снимите упаковку и удалите все наклейки и аксессуары, которые находятся снаружи и внутри устройства.
2. Ручку контейнера можно снять, чтобы установить его, следуя инструкциям, приведенным на рисунке 1
3. Тщательно очистите контейнер (2) и решетку (6) горячей водой с небольшим количеством жидкости для мытья посуды и губкой, а затем протрите их чистой мягкой тканью. Не чистите прибор абразивными тряпками или губками, а также не используйте чистящие порошки, так как они могут повредить гладкие антипригарные поверхности контейнера (2) и решетки (6).
4. Поставьте прибор на устойчивую горизонтальную жаропрочную поверхность, подключите шнур питания (8).
5. Чтобы удалить заводские запахи из прибора, включите прибор, нажав кнопку (B) на вспомогательной панели, затем нажмите кнопку (A), прибор включится на программу по умолчанию.
6. После завершения программы отсоедините шнур питания и повторите шаг 2 для повторной очистки, когда прибор полностью остынет.

Не мойте контейнер (2) и решетку (6) в посудомоечной машине.

Использование прибора:

1. Держась за ручку (3), извлеките контейнер (2) вместе с решеткой (6) из корпуса (5) и поставьте на устойчивую поверхность.
2. Решетку (6) можно извлечь из контейнера (2)
3. Поместите ранее подготовленные продукты на решетку (6) на дне контейнера (2). Затем поместите контейнер (2) в корпус (5). При заполнении контейнера не превышайте уровень MAX, установленный внутри контейнера.

4. Подключите закрытый прибор к заземленной розетке.
5. Прибор включится, подаст звуковой сигнал и перейдет в режим ожидания. Нажмите кнопку ON / OFF (B), чтобы включить прибор.
6. С помощью кнопки выбора функций (C) "Function" выберите нужную программу (см. описание программ). После выбора программы вы можете изменить температуру и время, нажав кнопку выбора температуры / времени (D), а затем кнопки F "+", E "-". Рекомендуется добавить 3 минуты к времени приготовления, относительно запрограммированного меню, если прибор охлаждается.
7. Выбрав нужную программу, нажмите кнопку (A) "Старт / Пауза". Индикатор (E) начнет мигать, а на дисплее будут попеременно отображаться время и температура.
8. Прибор оснащен внутренним освещением, которое можно включить, нажав кнопку (G); свет погаснет через 30 секунд.
9. Пароконвектомат оснащен функцией, которая указывает, когда следует перемешать готовящееся блюдо. В выбранных программах (см. описание программы) на половине запрограммированного времени раздастся звуковой сигнал, и на дисплее появится индикация (SHAKE). Возьмитесь за ручку (3), затем вытащите контейнер (2) с решеткой (6) из корпуса (5) и перемешайте продукты. Затем вставьте контейнер обратно в прибор.
10. По окончании работы прибор будет охлаждать нагреватель в течение 20 секунд, после чего раздастся 5-кратный звуковой сигнал.
11. Нажмите кнопку (B) "ON / OFF", чтобы досрочно завершить работу прибора.

Можно включить прибор без выбора программы, для этого после включения прибора и нажатия кнопки (B) на вспомогательной панели нажмите кнопку (A), прибор включится с параметрами времени и температуры по умолчанию.

#### Советы:

Располагайте продукты так, чтобы горячий воздух свободно проходил между ними.

Прибор имеет память программ, если во время выполнения программы вынуть контейнер (6), прибор остановится, а когда вы снова вставите контейнер (6), программа продолжится.

Если время или температура недостаточны, вы всегда можете отрегулировать время или температуру, нажав кнопку управления временем/температурой (D), а затем кнопки F "+", E "-", чтобы закончить приготовление блюда.

Во время работы выбранной программы рекомендуется хотя бы раз перевернуть или перемешать продукты.

**!!!ВНИМАНИЕ!!!** Внутренняя поверхность прибора очень горячая

#### Описание программы:

Программа по умолчанию (1): прибор будет автоматически нагреваться при температуре 180°C в течение 15 минут - функция (SHAKE)

Если время или температура не устраивают, вы всегда можете изменить время или температуру, нажав кнопку управления временем/температурой (D), а затем кнопки F "+", E "-"

Куриные крылышки (2): программа используется для приготовления сырых куриных крылышек.

Прибор автоматически нагревается при температуре 180°C в течение 19 минут - функция (SHAKE)

Если время или температура не устраивают, вы всегда можете изменить время или температуру, нажав кнопку управления временем/температурой (D), а затем кнопки F "+", E "-"

Стейк (3): программа используется в основном для приготовления толстых кусков белого или красного мяса.

Прибор будет автоматически нагреваться при температуре 200°C в течение 12 минут - функция (SHAKE)

Если время или температура не устраивают, вы всегда можете изменить время или температуру, нажав кнопку управления временем/температурой (D), а затем кнопки F "+", E "-"

Рыба (4): программа, чаще всего используемая для замороженной или свежей рыбы.

Прибор будет автоматически нагреваться при температуре 195°C в течение 10 минут

Если время или температура не устраивают, вы всегда можете изменить время или температуру,

нажав кнопку управления временем/температурой (D), а затем кнопки F "+", E "-"

Креветки (5): лучше всего подходит для небольших морепродуктов, таких как креветки.

Прибор будет автоматически нагреваться при температуре 160°C в течение 16 минут - функция (SHAKE)

Если время или температура не устраивают, вы всегда можете изменить время или температуру, нажав на кнопку управления временем/температурой (D), а затем на кнопки F "+", E "-"

Чипсы (6): программа, используемая в основном для приготовления замороженных чипсов.

Прибор будет автоматически нагреваться при температуре 200°C в течение 23 минут - функция (SHAKE)

Если время или температура не устраивают, вы всегда можете изменить время или температуру, нажав кнопку управления временем/температурой (D), а затем кнопки F "+", E "-"

Кексы (7): Программа, используемая в основном для выпечки кексов и маффинов

Прибор автоматически нагревается при температуре 160°C в течение 30 минут

Если время или температура не устраивают, вы всегда можете изменить время или температуру, нажав кнопку управления временем/температурой (D), а затем кнопки F "+", E "-"

Тарт (8): Программа, используемая в основном для приготовления мини-тарта

Прибор будет автоматически нагреваться при 180°C в течение 11 минут - функция (SHAKE)

Если время или температура не устраивают, вы всегда можете изменить время или температуру, нажав кнопку управления временем/температурой (D), а затем кнопки F "+", E "-"

Бок (9): Программа, используемая в основном для приготовления тонких ломтиков бекона.

Прибор будет автоматически нагреваться при температуре 180°C в течение 12 минут - функция (SHAKE)

Если время или температура не устраивают, вы всегда можете изменить время или температуру, нажав кнопку управления временем/температурой (D), а затем кнопки F "+", E "-"

#### ЧИСТКА ПРИБОРА

1. Отключите прибор от розетки и подождите, пока он остынет, прежде чем приступить к чистке.

2. Протрите прибор влажной, а затем сухой тканью (или бумажным полотенцем, если необходимо).

3. Для более трудноудаляемых остатков нанесите на щетку небольшое количество пищевого масла и через несколько минут аккуратно удалите их деревянной лопаткой.

4. Не чистите корзины и контейнеры острыми, абразивными тряпками или губками, а также не используйте чистящие порошки, так как они могут повредить гладкое антипригарное покрытие корзины и контейнера.

5. Не погружайте прибор в воду.

#### Технические данные:

Объем 8,0 л

Напряжение: 220-240V ~50/60Hz

Номинальная мощность: 1800 Вт

Максимальная мощность: 2500 Вт



## Осторожно, горячая поверхность:



Температура доступных поверхностей работающего прибора может быть высокой. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора



**В целях охраны окружающей среды.** Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует выбрасывать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения. Использованный прибор необходимо сдать в соответствующий пункт сбора и хранения, так как содержащиеся в нем опасные вещества могут представлять угрозу для здоровья и окружающей среды. Маркировка на изделии указывает на то, что прибор нельзя выбрасывать в контейнер для бытовых отходов. Отработанное электрооборудование - это отходы, содержащие вещества, вредные для человека, животных и окружающей среды. Эти вещества могут загрязнять почву, воду или воздух, через которые они могут попасть в организм человека и привести к ряду проблем со здоровьем, таких как ухудшение зрения, слуха, речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное влияние на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым изменениям. Употребление растений, растущих на пораженных почвах, и продуктов, изготовленных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья. **Не выбрасывайте оборудование в контейнер для бытовых отходов!**

**Сервис** Если вы хотите приобрести запасные части или у вас есть какие-либо претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

## Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

### ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό που δεν είναι συμβατός με την προβλεπόμενη χρήση της.
3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα 220-240V ~ 50/60 Hz.

Για μεγαλύτερη ασφάλεια χρήσης, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα.

4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.

6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.

7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: μην μεταφέρετε ποτέ τη συσκευή όταν είναι ενεργοποιημένη ή όταν είναι ζεστή.

8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών του εξοπλισμού λειτουργίας μπορεί να είναι υψηλή όταν ο εξοπλισμός λειτουργεί.

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: κρατήστε τον εξοπλισμό και το καλώδιό του μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.

10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφαιρείτε πάντα το φισ από την πρίζα μετά τη χρήση κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο της πρίζας.

11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τοποθετείτε χαρτόνι, χαρτί, πλαστικό ή άλλα εύφλεκτα ή εύφλεκτα αντικείμενα στο εσωτερικό της συσκευής.

13. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φισ ή ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη μονάδα σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υγρασίας (μπάνια, υγρά τροχόσπιτα).

14. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, ο εξοπλισμός δεν πρέπει να χρησιμοποιείται. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο θα πρέπει να αντικαθίσταται από εξειδικευμένη μονάδα επισκευής για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

15. Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

16. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από καυτές συσκευές μαγειρέματος, όπως ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρα αερίου κ.λπ.

17. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπέζιού ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

18. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Για το θέμα αυτό θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο.

19. Εάν είναι απαραίτητη η χρήση καλωδίου προέκτασης, χρησιμοποιήστε μόνο ένα μοντέλο με ακίδα γείωσης ονομαστικής ισχύος τουλάχιστον 10 A. Τα καλώδια προέκτασης που δεν πληρούν αυτή την απαίτηση ενδέχεται να υπερθερμανθούν. Το καλώδιο πρέπει να τοποθετείται με τέτοιο τρόπο ώστε να αποφεύγεται το τυχαίο τράβηγμα ή το σκόνταφτό του.



20. Μην αφήνετε το μέρος του κινητήρα της συσκευής να βραχεί.
21. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη, ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια, μακριά από εύφλεκτα υλικά (κουρτίνες, κουρτίνες, ταπετσαρίες κ.λπ.). Για να εξασφαλίσετε τη σωστή κυκλοφορία του αέρα, διατηρήστε τουλάχιστον 10 cm ελεύθερο χώρο σε κάθε πλευρά της συσκευής και τουλάχιστον 30 cm πάνω από αυτή. Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού της συσκευής, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και ζημιά στο προϊόν.
22. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής (πόρτα, επάνω ή κάτω πλευρά και πλευρικά πάνελ). Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια όταν αφαιρείτε ή αγγίζετε οποιαδήποτε καυτά μέρη.
23. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να τοποθετείται πάνω από τη συσκευή και δεν πρέπει να αγγίζει ή να βρίσκεται κοντά σε καυτές επιφάνειες. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από ηλεκτρική πρίζα.
24. Μην τοποθετείτε τμήματα που καταλαμβάνουν ολόκληρο τον όγκο της συσκευής, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά και ζημιά στο προϊόν.
25. Μετά το μαγείρεμα ή πριν καθαρίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για αρκετά μεγάλο χρονικό διάστημα, καθώς ψύχεται πολύ αργά όταν θερμαίνεται.
26. Καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.
27. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά σε μορφή γαλακτωμάτων, λοσιόν, πάστες κ.λπ. για τον καθαρισμό του περιβλήματος, καθώς αυτά μπορεί, μεταξύ άλλων, να αφαιρέσουν πληροφοριακά γραφικά σύμβολα, όπως διαβαθμίσεις, σημάνσεις, προειδοποιητικές πινακίδες κ.λπ.
28. Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικές συρμάτινες βούρτσες για

τον καθαρισμό. Θραύσματα σπασμένων συρμάτων μπορεί να έρθουν σε επαφή με ηλεκτρικά εξαρτήματα, ενέχοντας κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

29. Ο εξοπλισμός δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με τη χρήση εξωτερικών χρονοδιακοπών ή ξεχωριστού συστήματος τηλεχειρισμού.

30. Λόγω των υψηλών θερμοκρασιών, θα πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή κατά την αφαίρεση ψημένων τροφίμων, την αφαίρεση καυτού λίπους ή άλλων καυτών υγρών.

31. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από τα ντουλάπια της κουζίνας λόγω της ανερχόμενης θερμότητας και του ατμού.

32. Μην πλένετε τα μεταλλικά μέρη σε πλυντήρια πιάτων, καθώς τα επιθετικά απορρυπαντικά που χρησιμοποιούνται σε αυτές τις συσκευές προκαλούν σκούρο χρώμα στα προαναφερθέντα μέρη. Συνιστάται να πλένονται με το χέρι, χρησιμοποιώντας συμβατικά υγρά πλύσης.

33. Μην καλύπτετε τη συσκευή για να αποφύγετε την υπερθέρμανση.

34. Μην αποθηκεύετε τίποτα άλλο στη συσκευή εκτός από τα εξαρτήματα που ανήκουν σε αυτήν.

35. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με ακάλυπτο δοχείο.

Περιγραφή συσκευής:

1. Πίνακας ελέγχου/οθόνη
2. Δοχείο
3. Λαβή
5. Θήκη
6. Σχάρα
7. Έξοδος αέρα
8. Γραμμή παροχής
9. Παράθυρο

Πίνακας ελέγχου:

- A: Κουμπί Έναρξη/Παύση
- B: Κουμπί On/Off
- C: Κουμπί επιλογής προγράμματος
- D: Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας/χρόνου
- E: Κουμπί μείωσης της θερμοκρασίας/του χρόνου "-"
- F: Κουμπί για την αύξηση της θερμοκρασίας/του χρόνου "+"
- G: Κουμπί για την ενεργοποίηση του φωτός
- H: Ενδεικτική λυχνία

- I. Ένδειξη θερμοκρασίας/χρόνου
- J. Ενδεικτική λυχνία κουνήματος

#### Προγράμματα:

1. Προεπιλεγμένη ρύθμιση
2. Φτερούγες κοτόπουλου
3. Μπριζόλα
4. Ψάρια
5. Γαρίδες
6. Τσιπς
7. Μάφινς
8. τάρτα
9. Μπείκον

Πριν από την πρώτη χρήση.

1. Αφαιρέστε τη συσκευασία και τυχόν αυτοκόλλητα και αξεσουάρ που υπάρχουν στο εξωτερικό και στο εσωτερικό της συσκευής.
2. Η λαβή του δοχείου μπορεί να αφαιρεθεί προκειμένου να τοποθετηθεί ακολουθώντας τις οδηγίες της εικόνας 1
3. Καθαρίστε σχολαστικά το δοχείο (2) και τη σχάρα (6) με ζεστό νερό και μικρή ποσότητα υγρού πλυντηρίου πιάτων και ένα σφουγγάρι και, στη συνέχεια, σκουπίστε τα με ένα καθαρό, μαλακό πανί. Μην καθαρίζετε τη συσκευή με λειαντικά πανιά ή σφουγγάρια και μη χρησιμοποιείτε σκόνες καθαρισμού, καθώς μπορεί να καταστρέψουν τις λείες αντικολλητικές επιφάνειες του δοχείου (2) και της σχάρας (6).
4. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή οριζόντια επιφάνεια ανθεκτική στη θερμότητα, συνδέστε το καλώδιο ρεύματος (8).
5. Για να απομακρύνετε τις εργοστασιακές οσμές από τη συσκευή, ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κουμπί (B) στον βοηθητικό πίνακα, στη συνέχεια πατήστε το κουμπί (A) η συσκευή θα ενεργοποιηθεί στο προεπιλεγμένο πρόγραμμα.
6. Μόλις ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος και επαναλάβετε το βήμα 2 για να καθαρίσετε ξανά μόλις κρυώσει εντελώς.

Μην πλένετε το δοχείο (2) και τη σχάρα (6) στο πλυντήριο πιάτων.

#### Χρήση της συσκευής:

1. Κρατώντας τη λαβή (3), τραβήξτε το δοχείο (2) μαζί με τη σχάρα (6) έξω από το περίβλημα (5) και τοποθετήστε το σε μια σταθερή επιφάνεια.
2. Η σχάρα (6) μπορεί να αφαιρεθεί από το δοχείο (2)
3. Τοποθετήστε τα προηγουμένως προετοιμασμένα προϊόντα στη σχάρα (6) στον πυθμένα του δοχείου (2). Στη συνέχεια τοποθετήστε το δοχείο (2) στο περίβλημα (5). Όταν γεμίζετε το δοχείο, μην υπερβαίνετε τη στάθμη MAX που έχει τοποθετηθεί στο εσωτερικό του δοχείου.
4. Συνδέστε την κλειστή συσκευή σε μια γειωμένη πρίζα.
5. Η συσκευή θα ενεργοποιηθεί και θα ηχήσει και θα μεταβεί σε κατάσταση αναμονής. Πατήστε το κουμπί ON / OFF (B) για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
6. Χρησιμοποιώντας το κουμπί επιλογής λειτουργίας (C) "Λειτουργία", επιλέξτε το επιθυμητό πρόγραμμα (βλέπε περιγραφή των προγραμμάτων). Αφού επιλέξετε το πρόγραμμα, μπορείτε να αλλάξετε τη θερμοκρασία και το χρόνο πατώντας το κουμπί επιλογής θερμοκρασίας / ελέγχου χρόνου (D) και στη συνέχεια το κουμπί F "+", E "-". Συνιστάται να προσθέσετε 3 λεπτά στο χρόνο μαγειρέματος, σε σχέση με το προγραμματισμένο μενού, εάν η συσκευή έχει κρυώσει.
7. Αφού επιλέξετε το επιθυμητό πρόγραμμα, πατήστε το κουμπί (A) "έναρξη / παύση". Η ενδεικτική λυχνία (E) θα αρχίσει να αναβοσβήνει και η ένδειξη θα εναλλάσσεται μεταξύ χρόνου και θερμοκρασίας.
8. Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με εσωτερικό φωτισμό, ο οποίος μπορεί να ενεργοποιηθεί πατώντας το κουμπί (G), ο φωτισμός θα σβήσει μετά από 30 δευτερόλεπτα.
9. Ο συνδυαστικός ατμομάγειρας διαθέτει μια λειτουργία που υποδεικνύει πότε είναι σκόπιμο να ανακατέψετε το φαγητό που ετοιμάζεται. Στα επιλεγμένα προγράμματα (βλ. περιγραφή προγράμματος), στα μισά του προγραμματισμένου χρόνου, θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα και στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη (SHAKE). Κρατήστε τη λαβή (3) και στη συνέχεια τραβήξτε το δοχείο (2) με τη σχάρα (6) έξω από το περίβλημα (5) και ανακατέψτε το φαγητό. Στη συνέχεια, σπρώξτε το δοχείο πίσω στη συσκευή.
10. Όταν τελειώσετε, η συσκευή θα ψύξει τη θερμάστρα για 20 δευτερόλεπτα, μετά από τα οποία θα

ακουστεί ένα 5πλό ηχητικό σήμα.

11. Πατήστε το κουμπί (B) "ON / OFF" για να τερματίσετε τη συσκευή πρώωρα.

Είναι δυνατή η ενεργοποίηση της συσκευής χωρίς την επιλογή ενός προγράμματος, για το σκοπό αυτό, αφού ενεργοποιήσετε τη συσκευή και πατήσετε το κουμπί (B) στον βοηθητικό πίνακα, πατήστε το κουμπί (A), η συσκευή θα ενεργοποιηθεί με τις προεπιλεγμένες παραμέτρους χρόνου και θερμοκρασίας.

Συμβουλές:

Τοποθετήστε τα κομμάτια του φαγητού έτσι ώστε ο ζεστός αέρας να μπορεί να ρέει ελεύθερα μεταξύ τους.

Η συσκευή διαθέτει μνήμη προγράμματος, αν αφαιρέσετε το δοχείο (6) κατά τη διάρκεια ενός προγράμματος, η συσκευή θα σταματήσει, όταν τοποθετήσετε ξανά το δοχείο (6) θα συνεχίσει.

Εάν ο χρόνος ή η θερμοκρασία δεν είναι επαρκής, μπορείτε πάντα να ρυθμίσετε το χρόνο ή τη θερμοκρασία πατώντας το κουμπί ελέγχου χρόνου/θερμοκρασίας (D) και στη συνέχεια το κουμπί F "+", E "-" για να τελειώσετε το φαγητό.

Συνιστάται να περιστρέφετε ή να ανακατεύετε τα προϊόντα τουλάχιστον μία φορά κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του επιλεγμένου προγράμματος.

!!!ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!!! Το εσωτερικό της συσκευής είναι πολύ ζεστό

Περιγραφή του προγράμματος:

Προεπιλεγμένο πρόγραμμα (1): η συσκευή θα θερμανθεί αυτόματα στους 180°C και για 15 λεπτά - λειτουργία (SHAKE)

Εάν ο χρόνος ή η θερμοκρασία δεν είναι επαρκής, μπορείτε πάντα να αλλάξετε τον χρόνο ή τη θερμοκρασία πατώντας το κουμπί ελέγχου χρόνου/θερμοκρασίας (D) και στη συνέχεια το κουμπί F "+", E "-"

Φτερούγες κοτόπουλου (2): Πρόγραμμα που χρησιμοποιείται για την προετοιμασία ωμών φτερών κοτόπουλου.

Η συσκευή θα θερμανθεί αυτόματα στους 180°C και για 19 λεπτά - λειτουργία (SHAKE)

Εάν ο χρόνος ή η θερμοκρασία δεν είναι επαρκής, μπορείτε πάντα να αλλάξετε τον χρόνο ή τη θερμοκρασία πατώντας το κουμπί ελέγχου χρόνου/θερμοκρασίας (D) και στη συνέχεια το κουμπί F "+", E "-"

Μπριζόλα (3): Πρόγραμμα που χρησιμοποιείται κυρίως για παχύτερα κομμάτια λευκού ή κόκκινου κρέατος.

Η συσκευή θα θερμανθεί αυτόματα στους 200°C και για 12 λεπτά - λειτουργία (SHAKE)

Εάν ο χρόνος ή η θερμοκρασία δεν είναι επαρκής, μπορείτε πάντα να αλλάξετε τον χρόνο ή τη θερμοκρασία πατώντας το κουμπί ελέγχου χρόνου/θερμοκρασίας (D) και στη συνέχεια το κουμπί F "+", E "-"

Ψάρια (4): το πρόγραμμα που χρησιμοποιείται συχνότερα για κατεψυγμένα επεξεργασμένα ψάρια ή φρέσκα ψάρια.

Η συσκευή θα θερμανθεί αυτόματα στους 195°C και για 10 λεπτά

Εάν ο χρόνος ή η θερμοκρασία δεν είναι επαρκής, μπορείτε πάντα να αλλάξετε τον χρόνο ή τη θερμοκρασία πατώντας το κουμπί ελέγχου χρόνου/θερμοκρασίας (D) και στη συνέχεια το κουμπί F "+", E "-"

Γαρίδες (5): Ίδανικό για μικρά θαλασσινά, όπως οι γαρίδες.

Η συσκευή θα θερμανθεί αυτόματα στους 160°C και για 16 λεπτά - λειτουργία (SHAKE)

Εάν ο χρόνος ή η θερμοκρασία δεν είναι επαρκής, μπορείτε πάντα να αλλάξετε τον χρόνο ή τη θερμοκρασία πατώντας το κουμπί ελέγχου χρόνου/θερμοκρασίας (D) και στη συνέχεια το κουμπί F "+", E "-"

Τσιπς (6): ένα πρόγραμμα που χρησιμοποιείται κυρίως για κατεψυγμένα τσιπς.

Η συσκευή θα θερμανθεί αυτόματα στους 200°C και για 23 λεπτά - λειτουργία (SHAKE)

Εάν ο χρόνος ή η θερμοκρασία δεν είναι επαρκής, μπορείτε πάντα να αλλάξετε τον χρόνο ή τη θερμοκρασία πατώντας το κουμπί ελέγχου χρόνου/θερμοκρασίας (D) και στη συνέχεια το κουμπί F "+", E "-"

Μάφινς (7): Ένα πρόγραμμα που χρησιμοποιείται κυρίως για το ψήσιμο κέικ και μάφινς

Η συσκευή θα θερμανθεί αυτόματα στους 160°C και για 30 λεπτά

Εάν ο χρόνος ή η θερμοκρασία δεν είναι επαρκής, μπορείτε πάντα να αλλάξετε τον χρόνο ή τη θερμοκρασία πατώντας το κουμπί ελέγχου χρόνου/θερμοκρασίας (D) και στη συνέχεια το κουμπί F "+", E "-"

"  
Τάρτα (8): Ένα πρόγραμμα που χρησιμοποιείται κυρίως για την παρασκευή μίνι τάρτας  
Η συσκευή θα θερμανθεί αυτόματα στους 180°C και για 11 λεπτά - λειτουργία (SHAKE)  
Εάν ο χρόνος ή η θερμοκρασία δεν είναι επαρκής, μπορείτε πάντα να αλλάξετε τον χρόνο ή τη  
θερμοκρασία πατώντας το κουμπί ελέγχου χρόνου/θερμοκρασίας (D) και στη συνέχεια το κουμπί F "+", E "-  
"

Πλευρά (9): Ένα πρόγραμμα που χρησιμοποιείται κυρίως για λεπτά κομμάτια μπέικον.  
Η συσκευή θερμαίνεται αυτόματα στους 180°C και για 12 λεπτά - λειτουργία (SHAKE)  
Εάν ο χρόνος ή η θερμοκρασία δεν είναι επαρκής, μπορείτε πάντα να αλλάξετε τον χρόνο ή τη  
θερμοκρασία πατώντας το κουμπί ελέγχου χρόνου/θερμοκρασίας (D) και στη συνέχεια το κουμπί F "+", E "-  
"

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και περιμένετε να κρυώσει η συσκευή πριν την καθαρίσετε.
2. Καθαρίστε χρησιμοποιώντας ένα υγρό και στη συνέχεια στεγνό πανί (ή χαρτί κουζίνας, εάν είναι απαραίτητο).
3. Για πιο δύσκολα αφαιρούμενα υπολείμματα, βουρτίστε τα με μια μικρή ποσότητα βρώσιμο λαδιού και μετά από λίγα λεπτά αφαιρέστε τα απαλά με μια ξύλινη σπάτουλα.
4. Μην καθαρίζετε με αιχμηρά, λειαντικά πανιά ή σφουγγάρια ή χρησιμοποιείτε σκόνες καθαρισμού, καθώς μπορεί να καταστρέψουν την λεία, αντικολητική επίστρωση του καλαθιού και του δοχείου.
5. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.

Τεχνικά στοιχεία:  
Χωρητικότητα 8,0 L  
Τάση: ~50/60Hz  
Ονομαστική ισχύς: 1800W  
Μέγιστη ισχύς: 2500W

## Προσοχή καυτή επιφάνεια:



Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μιας συσκευής σε λειτουργία μπορεί να είναι υψηλή. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής



**Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος.** Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους περιέκτες για χωριστή συλλογή αστικών απορριμμάτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης, καθώς οι επικίνδυνες ουσίες που περιέχει ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία και το περιβάλλον. Η σήμανση στο προϊόν υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στον αστικό κάδο απορριμμάτων. Τα απόβλητα ηλεκτρικών συσκευών είναι απόβλητα που περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο, τα ζώα και το περιβάλλον. Οι ουσίες αυτές μπορεί να μολύνουν το έδαφος, το νερό ή τον αέρα και μέσω αυτού να εισέλθουν στον ανθρώπινο οργανισμό και να οδηγήσουν σε διάφορα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής, της όσμιας, μπορεί επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται στα προσβεβλημένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παρασκευάζονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία. **Μην πετάτε τον εξοπλισμό στον κάδο αστικών απορριμμάτων!**  
**Υπηρεσία** Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή έχετε οποιαδήποτε παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη παραλαβής.

# Gebruikershandleiding (NL)

## ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de aanwijzingen op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240V ~ 50/60 Hz geaard stopcontact.  
Sluit voor meer gebruiksveiligheid niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één stroomkring.
4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de aanwezigheid van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat, het apparaat niet gebruiken.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud

- van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.
6. WAARSCHUWING: Laat het apparaat niet zonder toezicht aangesloten op een stopcontact.
7. WAARSCHUWING: draag het apparaat nooit wanneer het ingeschakeld of heet is.
8. WAARSCHUWING: de temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van de apparatuur kan hoog oplopen wanneer de apparatuur in werking is.
9. WAARSCHUWING: houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
10. WAARSCHUWING: trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.
11. WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.
12. WAARSCHUWING: Plaats geen karton, papier, plastic of andere brandbare of ontvlambare voorwerpen in het apparaat.
13. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in vochtige omstandigheden (badkamers, vochtige campers).
14. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, mag het apparaat niet worden gebruikt. Een beschadigd snoer moet worden vervangen door een gespecialiseerd reparatiebedrijf om gevaar te voorkomen.
15. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat er

dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig risico voor de gebruiker inhouden.

16. Plaats het apparaat op een koele, stabiele en vlakke ondergrond, uit de buurt van hete kooktoestellen zoals een elektrische kookplaat, gasbrander, enz.

17. Het netsnoer mag niet over de rand van de tafel hangen of hete oppervlakken raken.

18. Voor extra bescherming is het aan te raden om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een electricien.

19. Als het gebruik van een verlengsnoer noodzakelijk is, gebruik dan alleen een model met een aardingspen die minimaal 10 A kan dragen. Verlengsnoeren die niet aan deze eis voldoen, kunnen oververhit raken. De kabel moet zo worden gelegd dat er niet per ongeluk aan wordt getrokken of over wordt gestruikeld.

20. Zorg dat het motorgedeelte van het apparaat niet nat wordt.

21. Plaats het apparaat op een vlakke, hittebestendige ondergrond, uit de buurt van brandbare materialen (gordijnen, draperieën, behang, enz.). Zorg voor minstens 10 cm vrije ruimte aan elke kant van het apparaat en minstens 30 cm erboven voor een goede luchtcirculatie. Dek de ventilatieopeningen van het apparaat niet af, want dit kan leiden tot oververhitting en schade aan het product.

22. Raak de hete oppervlakken van het apparaat (deur, boven- of onderpaneel en zijpanelen) niet aan. Gebruik beschermende handschoenen bij het verwijderen of



aanraken van hete onderdelen.

23. Het netsnoer mag niet over het apparaat worden gelegd en mag hete oppervlakken niet aanraken of in de buurt ervan liggen. Plaats het apparaat niet onder een stopcontact.

24. Plaats geen porties die het volledige volume van het apparaat in beslag nemen, aangezien dit brand en schade aan het product kan veroorzaken.

25. Haal na het koken of voordat u het apparaat schoonmaakt de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Laat het apparaat voldoende lang afkoelen, omdat het bij verhitting zeer langzaam afkoelt.

26. Reinig het apparaat na elk gebruik.

27. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen in de vorm van emulsies, lotions, pasta's, enz. om de behuizing te reinigen, omdat deze onder andere grafische informatiesymbolen zoals schaalverdelingen, markeringen, waarschuwingstekens, enz. kunnen verwijderen.

28. Gebruik geen metalen draadborstels voor het reinigen. Gebroken draadfragmenten kunnen in contact komen met elektrische onderdelen, waardoor een risico op elektrische schokken ontstaat.

29. Het apparaat is niet ontworpen voor gebruik met externe timers of een apart afstandsbedieningssysteem.

30. Vanwege de hoge temperaturen moet speciale voorzichtigheid in acht worden genomen bij het verwijderen van gebakken voedsel, het verwijderen van heet vet of andere hete vloeistoffen.

31. Plaats het apparaat niet onder keukenkastjes vanwege de opstijgende hitte en stoom.

32. Was de metalen onderdelen niet in vaatwassers, omdat de agressieve schoonmaakmiddelen die in deze apparaten worden gebruikt de bovengenoemde onderdelen donkerder maken. Het wordt aanbevolen om ze met de hand af te

wassen met gewone afwasmiddelen.

33. Dek het apparaat niet af om oververhitting te voorkomen.

34. Bewaar niets anders in het apparaat dan de bijbehorende accessoires.

35. Gebruik het apparaat niet met een onbedekte verpakking.

Beschrijving van het apparaat:

1. Bedieningspaneel/display
2. Container
3. Handgreep
5. Koffer
6. Rooster
7. Luchtuitlaat
8. Toevoerleiding
9. Raam

Bedieningspaneel:

- A: Start/pauzeknop
- B: Aan/uit-knop
- C: Programmaselectieknop
- D: Knop voor aanpassen temperatuur/tijd
- E: knop voor verlagen van temperatuur/tijd "-"
- F: Knop om temperatuur/tijd te verhogen "+"
- G: Knop voor het inschakelen van het licht
- H. Indicatielampje
- I. Temperatuur-/tijdweergave
- J. Indicatorlampje schudden

Programma's:

1. Standaardinstelling
2. Kippenvleugels
3. Biefstuk
4. Vis
5. Garnalen
6. Chips
7. Muffins
8. taart
9. Spek

Voor het eerste gebruik.

1. Verwijder de verpakking en alle stickers en accessoires die zich aan de buitenkant en binnenkant van het apparaat bevinden.
2. Het handvat van de container kan worden verwijderd om het te installeren door de instructies in figuur 1 te volgen
3. Maak de container (2) en het rooster (6) grondig schoon met heet water en een kleine hoeveelheid afwasmiddel en een spons en veeg ze daarna af met een schone, zachte doek.  
Reinig het apparaat niet met schurende doeken of sponzen en gebruik geen reinigingspoeders, omdat deze de gladde antiaanbakoppervlakken van de bak (2) en het rooster (6) kunnen beschadigen.
4. Plaats het apparaat op een stabiel horizontaal hittebestendig oppervlak, sluit het netsnoer (8) aan.
5. Om fabrieksgeuren uit het apparaat te verwijderen, schakelt u het apparaat in door op toets (B) op het extra paneel te drukken, vervolgens drukt u op toets (A) het apparaat schakelt in op het standaardprogramma.
6. Zodra het programma is voltooid, haalt u de stekker uit het stopcontact en herhaalt u stap 2 om opnieuw

te reinigen zodra het apparaat volledig is afgekoeld.

Was het reservoir (2) en het rooster (6) niet in de vaatwasser.

Gebruik van het apparaat:

1. Houd de handgreep (3) vast, trek de container (2) samen met het rooster (6) uit de behuizing (5) en plaats op een stabiele ondergrond.
2. Het rooster (6) kan uit de container (2) worden gehaald
3. Plaats de eerder bereide producten op het rooster (6) op de bodem van de container (2). Plaats vervolgens de container (2) in de behuizing (5). Wanneer u de container vult, mag u het MAX-niveau in de container niet overschrijden.
4. Steek de stekker van het gesloten apparaat in een geaard stopcontact.
5. Het apparaat schakelt in, geeft een pieptoon en gaat in stand-by. Druk op de AAN / UIT-knop (B) om het apparaat in te schakelen.
6. Selecteer met de functiekeuzetoets (C) "Functie" het gewenste programma (zie beschrijving van de programma's). Nadat het programma is geselecteerd, kunt u de temperatuur en de tijd wijzigen door op de selectietoets temperatuur/tijd (D) te drukken en vervolgens op de toets F "+", E "-". Het wordt aanbevolen om 3 minuten toe te voegen aan de kooktijd, ten opzichte van het geprogrammeerde menu, als het apparaat is afgekoeld.
7. Zodra het gewenste programma is gekozen, drukt u op toets (A) "start / pauze". Het controlelampje (E) begint te knipperen en het display wisselt tussen tijd en temperatuur.
8. Het apparaat is uitgerust met een binnenverlichting die kan worden ingeschakeld door op knop (G) te drukken, het lampje dooft na 30 seconden.
9. De combi-steamer heeft een functie die aangeeft wanneer het raadzaam is om het te bereiden voedsel om te roeren. In de geselecteerde programma's (zie programmabeschrijving) klinkt halverwege de geprogrammeerde tijd een pieptoon en op het display verschijnt (SHAKE). Houd de handgreep (3) vast en trek vervolgens de bak (2) met het rooster (6) uit de behuizing (5) en roer het voedsel. Duw vervolgens de bak terug in het apparaat.
10. Als u klaar bent, zal het apparaat het verwarmingselement gedurende 20 seconden laten afkoelen, waarna u een 5-voudig geluidssignaal hoort.
11. Druk op knop (B) "ON / OFF" om het apparaat vroegtijdig te beëindigen.

Het is mogelijk om het apparaat in te schakelen zonder een programma te selecteren. Druk hiervoor op knop (A) nadat het apparaat is ingeschakeld en druk op knop (B) op het extra paneel.

Tips:

Schik de stukken voedsel zo dat de hete lucht er vrij tussen kan stromen.

Het apparaat heeft een programmageheugen, als u de bak (6) tijdens een programma verwijdt, stopt het apparaat, als u de bak (6) er weer in zet, gaat het verder.

Als de tijd of temperatuur niet voldoende is, kunt u altijd de tijd of temperatuur aanpassen door op de tijd/temperatuurregelknop (D) te drukken en vervolgens op de F "+", E "-" knop om het voedsel af te maken.

Het is raadzaam om de producten minstens één keer te draaien of te roeren tijdens de werking van het geselecteerde programma.

**wAARSCHUWING!!!** De binnenkant van het apparaat is zeer heet

Beschrijving van het programma:

Standaardprogramma (1): het apparaat verwarmt automatisch op 180°C en gedurende 15 minuten - functie (SHAKE)

Als de tijd of temperatuur niet voldoende is, kunt u altijd de tijd of temperatuur wijzigen door op de tijd/temperatuur-regeltoets (D) te drukken en vervolgens op de toets F "+", E "-"

Kippenvleugels (2): programma voor het bereiden van rauwe kippenvleugels.

Het apparaat verwarmt automatisch op 180°C en gedurende 19 minuten - functie (SHAKE)

Als de tijd of temperatuur niet voldoende is, kunt u altijd de tijd of temperatuur wijzigen door op de

tijd/temperatuur-regeltoets (D) te drukken en vervolgens op de toets F "+", E "-"

Steak (3): programma dat vooral gebruikt wordt voor dikkere stukken wit of rood vlees.

Het apparaat verwarmt automatisch op 200°C en gedurende 12 minuten - functie (SHAKE)

Als de tijd of temperatuur niet voldoende is, kunt u altijd de tijd of temperatuur wijzigen door op de tijd/temperatuur-regeltoets (D) te drukken en vervolgens op de toets F "+", E "-"

Vis (4): het programma dat het meest gebruikt wordt voor bevroren verwerkte vis of verse vis.

Het apparaat verwarmt automatisch op 195°C en gedurende 10 minuten

Als de tijd of temperatuur niet voldoende is, kunt u altijd de tijd of temperatuur wijzigen door op de tijd/temperatuurregelknop (D) te drukken en vervolgens op de knop F "+", E "-"

Garnalen (5): het beste voor kleine zeevruchten zoals garnalen.

Het apparaat verwarmt automatisch op 160°C en gedurende 16 minuten - functie (SHAKE)

Als de tijd of temperatuur niet voldoende is, kunt u altijd de tijd of temperatuur wijzigen door op de tijd/temperatuurregelknop (D) te drukken en vervolgens op de knop F "+", E "-"

Chips (6): een programma dat voornamelijk wordt gebruikt voor diepgevroren Chips.

Het apparaat verwarmt automatisch op 200°C en gedurende 23 minuten - functie (SHAKE)

Als de tijd of temperatuur niet voldoende is, kunt u altijd de tijd of temperatuur wijzigen door op de tijd/temperatuur-regeltoets (D) te drukken en vervolgens op de toets F "+", E "-"

Muffins (7): Een programma dat voornamelijk wordt gebruikt voor het bakken van cakes en muffins

Het apparaat verwarmt automatisch op 160°C en gedurende 30 minuten

Als de tijd of temperatuur niet voldoende is, kunt u altijd de tijd of temperatuur wijzigen door op de tijd/temperatuurregelknop (D) te drukken en vervolgens op de knop F "+", E "-"

Taart (8): Een programma dat voornamelijk wordt gebruikt voor het bereiden van minitaartjes

Het apparaat verwarmt automatisch op 180°C en gedurende 11 minuten - functie (SHAKE)

Als de tijd of temperatuur niet voldoende is, kunt u altijd de tijd of temperatuur wijzigen door op de tijd/temperatuur-regeltoets (D) te drukken en vervolgens op de toets F "+", E "-"

Zijde (9): Een programma dat vooral gebruikt wordt voor dunne stukken spek.

Het apparaat verwarmt automatisch op 180°C en gedurende 12 minuten - functie (SHAKE)

Als de tijd of temperatuur niet voldoende is, kunt u altijd de tijd of temperatuur wijzigen door op de tijd/temperatuurregelknop (D) te drukken en vervolgens op de knop F "+", E "-"

#### SCHOONMAKEN VAN HET APPARAAT

1. Haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld voordat u het schoonmaakt.
2. Reinig het apparaat met een vochtige en vervolgens droge doek (of eventueel met een papieren doekje).
3. Moelijker te verwijderen resten kunnen worden ingesmeerd met een kleine hoeveelheid spijsolie en na een paar minuten voorzichtig worden verwijderd met een houten spatel.
4. Maak niet schoon met scherpe, schurende doeken of sponzen en gebruik geen schuurpoeder, want dit kan de gladde antiaanbaklaag van de mand en de bak beschadigen.
5. Dompel het apparaat niet onder in water.

Technische gegevens:

Inhoud 8,0 L

Spanning: 220-240V ~50/60Hz

Nominaal vermogen: 1800W

Maximaal vermogen: 2500W

## Let op heet oppervlak:



De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van een werkend apparaat kan hoog zijn. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan



**Voor het milieu.** Kartonnen verpakkingen en zakken van polyethyleen (PE) moeten volgens hun beschrijving worden weggegooid in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt. Het gebruikte apparaat moet naar een geschikte inzamel- en opslagplaats worden gebracht, omdat de gevaarlijke stoffen die het bevat een risico kunnen vormen voor de gezondheid en het milieu. De markering op het product geeft aan dat het apparaat niet in de gemeentelijke afvalcontainer mag worden gegooid. Afgedankte elektrische apparaten zijn afvalstoffen die stoffen bevatten die schadelijk zijn voor mens, dier en milieu. Deze stoffen kunnen de bodem, het water of de lucht verontreinigen en zo het menselijk lichaam binnendringen en leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals verminderd gezichtsvermogen, gehoor, spraak, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerachtige veranderingen. Het consumeren van planten die op de aangetaste bodems groeien en producten die van deze bodems gemaakt zijn, kan leiden tot bovengenoemde gezondheidseffecten. **Gooi de apparatuur niet bij het huisvuil!**

**Service** Als u reserveonderdelen wilt kopen of als u klachten hebt, kunt u rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

## Navodila za uporabo (SL)

### SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
3. Napravo priključite samo na ozemljeno vtičnico 220-240 V ~ 50/60 Hz. Zaradi večje varnosti uporabe na en tokokrog ne priključite več električnih naprav hkrati.
4. Pri uporabi aparata v prisotnosti otrok bodite še posebej previdni. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z aparatom, da ga uporabljajo.
5. **OPOZORILO:** To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali

poznavanja opreme, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.

6. OPOZORILO: naprave, ki je priključena v vtičnico, ne puščajte brez nadzora.

7. OPOZORILO: nikoli ne prenašajte naprave, ko je vklopljena ali ko je vroča.

8. OPOZORILO: temperatura dostopnih površin delovne opreme je lahko med delovanjem opreme visoka.

9. OPOZORILO: opremo in njen kabel hranite zunaj dosega otrok, mlajših od 8 let.

10. OPOZORILO: po uporabi vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico primete z roko. NE vleci za omrežni kabel.

11. OPOZORILO: naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

12. OPOZORILO: V notranjost aparata ne postavljajte kartona, papirja, plastike ali drugih vnetljivih ali topljivih predmetov.

13. Kabla, vtiča ali celotne enote ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v vlažnih prostorih (kopalnice, vlažni avtodomi).

14. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, opreme ne smete uporabljati. Poškodovani kabel mora zamenjati specializirana servisna služba, da bi se izognili nevarnosti.

15. Opreme ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če je padla, se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja

nevarnost električnega udara. Poškodovano napravo odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Popravila lahko opravljajo le pooblaščenih servisni centri. Nepravilno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.

16. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od vročih kuhalnih naprav, kot so električni štedilnik, plinski gorilnik itd.

17. Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali se dotikati vročih površin.

18. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. Pri tem se posvetujte s strokovnjakom za elektriko.

19. Če je potrebna uporaba podaljška, uporabite le model z ozemljitvenim zatičem, ki ima nazivni tok najmanj 10 A. Podaljševalni kabli, ki ne izpolnjujejo te zahteve, se lahko pregrejejo. Kabel mora biti položen tako, da se prepreči nenamerno vlečenje ali spotikanje ob njega.

20. Ne dovolite, da bi se motorni del naprave zmočil.

21. Napravo postavite na ravno, toplotno odporno površino, stran od vnetljivih materialov (zavese, draperije, tapete itd.). Za zagotovitev ustreznega kroženja zraka ohranite vsaj 10 cm prostega prostora na vsaki strani aparata in vsaj 30 cm nad njim. Ne zakrivajte prezračevalnih odprtih aparata, saj lahko to povzroči pregrevanje in poškodbe izdelka.

22. Ne dotikajte se vročih površin aparata (vrata, zgornja ali spodnja plošča in stranske plošče). Pri odstranjevanju ali dotikanju vročih delov uporabljajte zaščitne rokavice.

23. Napajalni kabel ne sme biti položen čez aparat in se ne sme dotikati vročih površin ali ležati v njihovi bližini. Naprave ne postavljajte pod električno vtičnico.

24. Ne postavljajte porcij, ki zavzemajo celotno prostornino

- aparata, saj lahko to povzroči požar in poškodbe izdelka.
25. Po kuhanju ali pred čiščenjem aparata izvlecite napajalni kabel iz vtičnice in ga pustite, da se ohladi. Pustite, da se aparat dovolj dolgo ohlaja, saj se pri segrevanju ohlaja zelo počasi.
26. Napravo očistite po vsaki uporabi.
27. Za čiščenje ohišja ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev v obliki emulzij, losjonov, past itd. saj lahko med drugim odstranijo informacijske grafične simbole, kot so gradacije, oznake, opozorilni znaki itd.
28. Za čiščenje ne uporabljajte kovinskih žičnih ščetk. Odlomki žice lahko pridejo v stik z električnimi deli, kar predstavlja nevarnost električnega udara.
29. Oprema ni zasnovana za delovanje z uporabo zunanjih časovnikov ali ločenega sistema daljinskega upravljanja.
30. Zaradi visokih temperatur je treba biti posebej previden pri odstranjevanju pečene hrane, odstranjevanju vroče maščobe ali drugih vročih tekočin.
31. Naprave ne postavljajte pod kuhinjske omarice zaradi dvigajoče se toplote in pare.
32. Kovinskih delov ne perite v pomivalnih strojih, saj agresivna čistila, ki se uporabljajo v teh aparatih, povzročijo potemnitev zgoraj omenjenih delov. Priporočljivo je, da jih operete ročno z običajnimi tekočinami za pomivanje posode.
33. Naprave ne pokrivajte, da ne pride do pregrevanja.
34. V aparat ne shranjujte ničesar razen pripadajoče dodatne opreme.
35. Naprave ne uporabljajte z nepokrito posodo.

Opis naprave:

1. Nadzorna plošča/prikazovalnik
2. Zabojujnik
3. Ročaj
5. Ohišje
6. Rešetka
7. Izhod za zrak



8. Priključni vod
9. Okno

Nadzorna plošča:

- A: Gumb Start / Pause
- B: gumb za vklop/izklop
- C: Gumb za izbiro programa
- D: Gumb za nastavitve temperature/časa
- E: Gumb za znižanje temperature/časa "-"
- F: Gumb za povečanje temperature / časa "+"
- G: Gumb za vklop luči
- H. Indikatorska lučka
- I . Prikaz temperature/časa
- J. Indikator tresenja

Programi:

1. Privzeta nastavitve
2. Piščančja krila
3. Steak
4. Ribe
5. Kozice
6. Čips
7. Mafini
8. torta
9. Slanina

Pred prvo uporabo.

1. Odstranite embalažo ter vse nalepke in dodatke, ki so na zunanji in notranji strani enote.
2. Za namestitev posode lahko odstranite ročaj posode tako, da sledite navodilom na sliki 1
3. Posodo (2) in rešetko (6) temeljito očistite z vročo vodo z majhno količino tekočine za pomivanje posode in gobo, nato pa ju obrišite s čisto, mehko krpo.

Naprave ne čistite z abrazivnimi krpami ali gobicami in ne uporabljajte čistilnih praškov, saj lahko poškodujejo gladke neprijemljive površine posode (2) in rešetke (6).

4. Napravo postavite na stabilno vodoravno toplotno odporno površino in priključite napajalni kabel (8).
5. Za odstranitev tovarniških vonjav iz aparata vklopite aparat s pritiskom na gumb (B) na pomožni plošči, nato pritisnite gumb (A), aparat se bo vklopil na privzeti program.
6. Po končanem programu odklopite napajalni kabel in ponovite korak 2 za ponovno čiščenje, ko se popolnoma ohladi.

Posode (2) in rešetke (6) ne pomivajte v pomivalnem stroju.

Uporaba naprave:

1. Pridržite ročaj (3), potegnite posodo (2) skupaj z rešetko (6) iz ohišja (5) in jo postavite na stabilno površino.
2. Rešetko (6) lahko odstranite iz posode (2)
3. Na rešetko (6) na dnu posode (2) položite predhodno pripravljene izdelke. Nato posodo (2) postavite v ohišje (5). Pri polnjenju posode ne prekoračite ravni MAX, ki je nameščena v posodi.
4. Zaprto napravo priključite v ozemljeno električno vtičnico.
5. Naprava se bo vklopila in zapiskala ter prešla v način pripravljenosti. Pritisnite gumb ON/OFF (B), da vklopite aparat.
6. Z gumbom za izbiro funkcije (C) "Funkcija" izberite zeleni program (glejte opis programov). Ko je program izbran, lahko spremenite temperaturo in čas tako, da pritisnete gumb za izbiro temperature / časa (D) in nato gumb F "+", E "-". Priporočljivo je, da času kuhanja glede na programirani meni dodate 3 minute, če je aparat ohlajen.
7. Ko izberete zeleni program, pritisnite gumb (A) "start / pavza". Kontrolna lučka (E) bo začela utripati, na zaslonu pa se bosta izmenično prikazovala čas in temperatura.
8. Naprava je opremljena z notranjo lučko, ki jo lahko vklopite s pritiskom na gumb (G); lučka bo po 30 sekundah ugasnila.

9. Kombinirani parni aparat ima funkcijo, ki kaže, kdaj je priporočljivo premešati pripravljeno hrano. V izbranih programih (glejte opis programa) se na polovici programiranega časa oglasi zvočni signal in na zaslonu se prikaže (SHAKE). Držite ročaj (3) in nato potegnite posodo (2) z rešetko (6) iz ohišja (5) ter hrano premešajte. Nato posodo potisnite nazaj v aparat.
10. Po končanem delu bo aparat za 20 sekund ohladil grelnik, nato pa se bo oglasil petkratni zvočni signal.
11. Pritisnite gumb (B) "ON / OFF", da predčasno prekinete delovanje aparata.

Aparat je mogoče vklopiti brez izbire programa, v ta namen po vklopu aparata in pritisku gumba (B) na pomožni plošči pritisnite gumb (A), aparat se bo vklopil s privzetimi časovnimi in temperaturnimi parametri.

#### Nasveti:

Kose hrane razporedite tako, da lahko vroč zrak prosto teče med njimi.

Naprava ima programski spomin, če med programom odstranite posodo (6), se bo naprava ustavila, ko boste posodo (6) vstavili nazaj, pa se bo program nadaljeval.

Če čas ali temperatura ne zadostujeta, lahko vedno prilagodite čas ali temperaturo tako, da pritisnete gumb za nadzor časa/temperature (D) in nato gumb F "+", E "-", da končate pripravo hrane.

Priporočljivo je, da med delovanjem izbranega programa izdelke vsaj enkrat obrnete ali premešate.

**!!OPOZORILO!!** Notranjost aparata je zelo vroča

#### Opis programa:

Privzet program (1): aparat se samodejno segreje na 180°C in 15 minut - funkcija (SHAKE)

Če čas ali temperatura ne zadoščata, lahko vedno spremenite čas ali temperaturo tako, da pritisnete gumb za nadzor časa/temperature (D) in nato gumb F "+", E "-"

Piščancja krila (2): program, ki se uporablja za pripravo surovih piščančjih kril.

Naprava se samodejno segreje na 180°C in 19 minut - funkcija (SHAKE)

Če čas ali temperatura ne zadoščata, lahko vedno spremenite čas ali temperaturo tako, da pritisnete gumb za nadzor časa/temperature (D) in nato gumb F "+", E "-"

Steak (3): program se uporablja predvsem za debelejšo koso belega ali rdečega mesa.

Naprava se samodejno segreje na 200°C in 12 minut - funkcija (SHAKE)

Če čas ali temperatura ne zadoščata, lahko vedno spremenite čas ali temperaturo tako, da pritisnete gumb za nadzor časa/temperature (D) in nato gumb F "+", E "-"

Ribe (4): program, ki se najpogosteje uporablja za zamrznjene predelane ribe ali sveže ribe.

Naprava se samodejno segreje na 195°C in 10 minut

Če čas ali temperatura ne zadostujeta, lahko vedno spremenite čas ali temperaturo tako, da pritisnete gumb za nadzor časa/temperature (D) in nato gumb F "+", E "-"

Kozice (5): najboljša za majhne morske sadeže, kot so kozice.

Naprava se samodejno segreje na 160°C in 16 minut - funkcija (SHAKE)

Če čas ali temperatura ne zadoščata, lahko vedno spremenite čas ali temperaturo tako, da pritisnete gumb za nadzor časa/temperature (D) in nato gumb F "+", E "-"

Chips (6): program, ki se večinoma uporablja za zamrznjeni čips.

Naprava se samodejno segreje na 200°C in 23 minut - funkcija (SHAKE)

Če čas ali temperatura ne zadostujeta, lahko vedno spremenite čas ali temperaturo tako, da pritisnete gumb za nadzor časa/temperature (D) in nato gumb F "+", E "-"

Mafini (7): Program, ki se uporablja predvsem za peko peciva in mafinov

Naprava se samodejno segreje na 160°C in traja 30 minut

Če čas ali temperatura ne zadostujeta, lahko vedno spremenite čas ali temperaturo tako, da pritisnete gumb za nadzor časa/temperature (D) in nato gumb F "+", E "-"

Tart (8): Program, ki se večinoma uporablja za pripravo mini tort

Naprava se samodejno segreje na 180°C in 11 minut - funkcija (SHAKE)

Če čas ali temperatura ne zadostujeta, lahko vedno spremenite čas ali temperaturo tako, da pritisnete gumb za nadzor časa/temperature (D) in nato gumb F "+", E "-"

Stran (9): Program, ki se uporablja predvsem za tanke kose slanine.

Naprava se samodejno segreje na 180°C in 12 minut - funkcija (SHAKE)

Če čas ali temperatura ne zadostujeta, lahko vedno spremenite čas ali temperaturo tako, da pritisnete gumb za nadzor časa/temperature (D) in nato gumb F "+", E "-"

#### ČIŠČENJE APARATA

1. Pred čiščenjem aparata iztaknite vtič iz omrežne vtičnice in počakajte, da se aparat ohladi.
2. Čistite z vlažno in nato suho krpo (ali po potrebi s papirnato brisačo).
3. Težje odstranljive ostanke očistite z majhno količino jedilnega olja in jih po nekaj minutah nežno odstranite z leseno lopatico.
4. Ne čistite z ostrimi, abrazivnimi krpami ali gobicami in ne uporabljajte praškov za čiščenje, saj lahko poškodujejo gladko, nelepljivo prevleko košare in posode.
5. Naprave ne potaplajte v vodo.

Tehnični podatki:

Kapaciteta 8,0 L

Napetost: 220-240V ~50/60Hz

Nazivna moč: 1800 W

Največja moč: 2500W

## Pozor, vroča površina:



Temperatura dostopnih površin delujočega aparata je lahko visoka. Ne dotikajte se vročih površin aparata



**Zaradi varovanja okolja.** Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke odvrzite v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov v skladu z njihovim opisom. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru. Uporabljeno napravo je treba odpeljati v ustrezen zbirni in skladiščni center, saj lahko nevarne snovi, ki jih vsebuje, predstavljajo tveganje za zdravje in okolje. Oznaka na izdelku označuje, da naprave ne smete odlagati v zabojnik za komunalne odpadke. Odpadna električna oprema je odpadek, ki vsebuje snovi, ki so škodljive za ljudi, živali in okolje. Te snovi lahko onesnažijo tla, vodo ali zrak, prek tega pa lahko vstopijo v človeško telo in povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha, govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na prizadetih tleh, in izdelkov, izdelanih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje. **Opreme ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!**

**Servis** Če želite kupiti nadomestne dele ali imate kakršne koli pritožbe, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal potrdilo o nakupu.

## Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT  
TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN  
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ MYÖHEMPÄÄ  
KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen

mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.

2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.

3. Kytke laite vain 220-240V ~ 50/60 Hz maadoitettuun pistorasiaan.

Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.

4. Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta lasten läsnä ollessa. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.

5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistien tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.

6. VAROITUS: älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.

7. VAROITUS: älä koskaan kanna laitetta, kun se on päällä tai kun se on kuuma.

8. VAROITUS: käyttölaitteen käytettävissä olevien pintojen lämpötila voi olla korkea laitteen ollessa käynnissä.

9. VAROITUS: pidä laite ja sen johto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.

10. VAROITUS: irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.

11. VAROITUS: Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
12. VAROITUS: Älä aseta pahvia, paperia, muovia tai muita syttyviä tai sulavia esineitä laitteen sisälle.
13. Älä upota kaapelia, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.) tai käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat asuntoautot).
14. Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, laitetta ei saa käyttää. Vaurioitunut virtajohto on vaihdettava asiantuntevassa korjaamossa vaaran välttämiseksi.
15. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Mahdolliset korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.
16. Aseta laite viileälle, vakaalle ja tasaiselle alustalle, kauas kuumista keittolaitteista, kuten sähköliesi, kaasupoltin jne.
17. Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.
18. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.
19. Jos jatkojohdon käyttö on välttämätöntä, käytä vain mallia, jossa on vähintään 10 A:n maadoitustappi. Jatkojohdot, jotka eivät täytä tätä vaatimusta, voivat ylikuumentua. Jatkojohto on asennettava siten, että vältytään vahingossa tapahtuvalta vetämiseltä tai kompastumiselta.

20. Älä anna laitteen moottoriosan kastua.

21. Sijoita laite tasaiselle, kuumuutta kestäväälle alustalle, pois syttyvien materiaalien (verhot, verhot, tapetit jne.)

läheisyydestä. Varmistaaksesi asianmukaisen ilmankierron, pidä vähintään 10 cm vapaata tilaa laitteen kummallakin puolella ja vähintään 30 cm sen yläpuolella. Älä peitä laitteen tuuletusaukkoja, sillä se voi aiheuttaa ylikuumenemista ja tuotteen vaurioitumista.

22. Älä koske laitteen kuumiin pintoihin (ovi, ylä- tai alapaneeli ja sivupaneelit). Käytä suojakäsineitä, kun irrotat tai kosketat kuumia osia.

23. Virtajohtoa ei saa asettaa laitteen päälle eikä se saa koskettaa kuumia pintoja tai olla kuumien pintojen lähellä. Älä aseta laitetta pistorasian alle.

24. Älä laita laitteen koko tilavuuden vieviä osia, sillä se voi aiheuttaa tulipalon ja vahingoittaa tuotetta.

25. Kypsennyksen jälkeen tai ennen laitteen puhdistamista irrota virtajohto pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä. Anna jäähtymiseen riittävästi aikaa, sillä lämmennyt laite jäähtyy hyvin hitaasti.

26. Puhdista laite jokaisen käytön jälkeen.

27. Älä käytä kotelon puhdistamiseen aggressiivisia pesuaineita emulsioiden, voiteiden, tahnojen jne. muodossa, sillä ne voivat muun muassa poistaa informaatiograafisia symboleja, kuten asteikkoja, merkintöjä, varoitusmerkkejä jne.

28. Älä käytä puhdistukseen metallilankaharjoja. Rikkinäiset langanpätkät voivat joutua kosketuksiin sähköisten osien kanssa, mikä aiheuttaa sähköiskun vaaran.

29. Laitetta ei ole suunniteltu toimimaan ulkoisten ajastimien tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän avulla.

30. Korkeiden lämpötilojen vuoksi on noudatettava erityistä varovaisuutta, kun poistetaan paistettuja ruokia, poistetaan

kuumaa rasvaa tai muita kuumia nesteitä.

31. Älä aseta laitetta keittiön kaappien alle nousevan lämmön ja höyryn vuoksi.

32. Älä pese metalliosia astianpesukoneissa, sillä näissä laitteissa käytettävät aggressiiviset pesuaineet aiheuttavat edellä mainittujen osien tummumista. On suositeltavaa, että ne pestään käsin tavanomaisilla pesuaineilla.

33. Älä peitä laitetta ylikuumenemisen välttämiseksi.

34. Älä säilytä laitteessa mitään muuta kuin siihen kuuluvia tarvikkeita.

35. Älä käytä laitetta peittämättömän astian kanssa.

Laitteen kuvaus:

1. Ohjauspaneeli/näyttö
2. Säiliö
3. Kahva
5. Kotelo
6. Ritilä
7. Ilman ulostulo
8. Syöttölinja
9. Ikkuna

Ohjauspaneeli:

- A: Käynnistä/tauko-painike
- B: On/Off-painike
- C: Ohjelman valintapainike
- D: Lämpötilan/ajan säätöpainike
- E: Painike lämpötilan/ajan alentamista varten "-"
- F: Painike lämpötilan / ajan nostamiseksi "+"
- G: Painike valon kytkemistä varten
- H. Merkkivalo
- I. Lämpötilan/ajan näyttö
- J. Ravistelun merkkivalo

Ohjelmat:

1. Ohjelmat: Oletusasetus
2. Kanansiivet
3. Pihvi
4. Kala
5. Katkarapu
6. Chips
7. Muffinit
8. torttu
9. Pekoni

Ennen ensimmäistä käyttöä.

1. Poista pakkaus ja kaikki laitteen ulkopuolella ja sisällä olevat tarrat ja tarvikkeet.
2. Säiliön kahva voidaan irrottaa sen asentamista varten kuvassa 1 esitettyjen ohjeiden mukaisesti
3. Puhdista säiliö (2) ja ritilä (6) huolellisesti kuumalla vedellä ja pienellä määrällä astianpesuainetta ja

sienellä ja pyyhi ne sitten puhtaalla, pehmeällä liinalla.

Älä puhdista laitetta hankaavilla liinoilla tai sienillä äläkä käytä puhdistusjauheita, sillä ne voivat vahingoittaa astian (2) ja ritilän (6) sileitä tarttumattomia pintoja.

4. Aseta laite vakaalle vaakasuoralle kuumuutta kestäväälle pinnalle, kytke virtajohto (8).

5. Jos haluat poistaa tehtaan hajut laitteesta, kytke laite päälle painamalla apupaneelissa olevaa painiketta (B) ja paina sitten painiketta (A) laite kytkeytyy oletusohjelmaan.

6. Kun ohjelma on päättynyt, irrota virtajohto ja toista vaihe 2 puhdistaksesi uudelleen, kun laite on jäähtynyt kokonaan.

Älä pese astiaa (2) ja ritilää (6) astianpesukoneessa.

Laitteen käyttö:

1. Vedä säiliö (2) yhdessä ritilän (6) kanssa kahvasta (3) kiinni pitäen ulos kotelosta (5) ja aseta se vakaalle alustalle.

2. Ritilä (6) voidaan irrottaa säiliöstä (2)

3. Aseta aiemmin valmistetut tuotteet astian (2) pohjassa olevalle ritilälle (6). Aseta sitten säiliö (2) koteloon (5). Kun täytät säiliötä, älä ylitä säiliön sisälle asetettua MAX-tasoa.

4. Kytke suljettu laite maadoitettuun pistorasiaan.

5. Laite kytkeytyy päälle, antaa äänimerkin ja siirtyy valmiustilaan. Kytke laite päälle painamalla ON / OFF-painiketta (B).

6. Valitse toiminnonvalintapainikkeella (C) "Function" haluamasi ohjelma (katso ohjelmien kuvaus). Kun ohjelma on valittu, voit muuttaa lämpötilaa ja kellonaikaa painamalla lämpötilan / ajan säätimen valintapainiketta (D) ja sen jälkeen painikkeita F "+", E "-". Kypsennysaikaan suositellaan lisättäväksi 3 minuuttia suhteessa ohjelmoituun valikkoon, jos laite on jäähtynyt.

7. Kun haluttu ohjelma on valittu, paina painiketta (A) "käynnistys / tauko". Merkkivalo (E) alkaa vilkkua ja näytössä näkyy vuorotellen aika ja lämpötila.

8. Laitteessa on sisävalo, joka voidaan kytkeä päälle painamalla painiketta (G), valo sammuu 30 sekunnin kuluttua.

9. Kombihöyrystimessä on toiminto, joka ilmoittaa, milloin valmistettavaa ruokaa on syytä sekoittaa.

Valituissa ohjelmissa (katso ohjelmakuvaus) puolen ohjelmoidun ajan jälkeen kuuluu äänimerkki ja näytössä näkyy (SHAKE). Pidä kiinni kahvasta (3) ja vedä sitten säiliö (2) ritilällä (6) ulos kotelosta (5) ja sekoita ruoka. Työnnä sitten säiliö takaisin laitteeseen.

10. Kun olet valmis, laite jäädyttää lämmitintä 20 sekunnin ajan, minkä jälkeen kuuluu 5-kertainen äänimerkki.

11. Paina painiketta (B) "ON / OFF" lopettaaksesi laitteen käytön ennenaikaisesti.

Laite on mahdollista kytkeä päälle valitsematta ohjelmaa, tätä varten paina laitteen kytkemisen ja apupaneelin painikkeen (B) painamisen jälkeen painiketta (A), laite kytkeytyy päälle oletusaika- ja -lämpötilaparametreilla.

Vihjeitä:

Asettele ruokapalat niin, että kuuma ilma pääsee virtaamaan vapaasti niiden välillä.

Laitteessa on ohjelmamuisti, jos otat astian (6) pois ohjelman aikana, laite pysähtyy, kun laitat astian (6) takaisin, laite jatkaa.

Jos aika tai lämpötila ei ole riittävä, voit aina säätää aikaa tai lämpötilaa painamalla ajan/lämpötilan säätöpainiketta (D) ja sen jälkeen F "+", E "-" painiketta ruoan viimeistelyä varten.

On suositeltavaa kääntää tai sekoittaa tuotteita vähintään kerran valitun ohjelman käytön aikana.

**!!VAROITUS!!!** Laitteen sisäpuoli on erittäin kuuma

Ohjelman kuvaus:

Oletusohjelma (1): Laite kuumenee automaattisesti 180°C ja 15 minuutin ajan - toiminto (SHAKE)

Jos aika tai lämpötila ei ole riittävä, voit aina muuttaa aikaa tai lämpötilaa painamalla ajan/lämpötilan säätöpainiketta (D) ja sen jälkeen F "+", E "-" painiketta



Kanansiivet (2): Ohjelma, jota käytetään raakojen kanansiipien valmistukseen.

Laitte kuumenee automaattisesti 180°C:ssa ja 19 minuutin ajan - toiminto (SHAKE)

Jos aika tai lämpötila ei ole riittävä, voit aina muuttaa aikaa tai lämpötilaa painamalla ajan/lämpötilan säätöpainiketta (D) ja sen jälkeen F "+", E "-" painiketta

Pihvi (3): Ohjelma, jota käytetään pääasiassa paksummille valkoisen tai punaisen lihan paloille.

Laitte kuumenee automaattisesti 200°C:ssa ja 12 minuutin ajan - toiminto (SHAKE)

Jos aika tai lämpötila ei ole riittävä, voit aina muuttaa aikaa tai lämpötilaa painamalla ajan/lämpötilan säätöpainiketta (D) ja sen jälkeen F "+", E "-" painiketta

Kala (4): Ohjelma, jota käytetään useimmiten pakastettujen kalajalosteiden tai tuoreen kalan valmistukseen.

Laitte lämmitää automaattisesti 195°C:n lämpötilassa ja 10 minuutin ajan

Jos aika tai lämpötila ei ole riittävä, voit aina muuttaa aikaa tai lämpötilaa painamalla ajan/lämpötilan säätöpainiketta (D) ja sen jälkeen painiketta F "+", E "-"

Katkaravut (5): Paras pienille mereneläville, kuten katkaravuille.

Laitte kuumenee automaattisesti 160°C:n lämpötilassa ja 16 minuutin ajan - toiminto (SHAKE)

Jos aika tai lämpötila ei ole riittävä, voit aina muuttaa aikaa tai lämpötilaa painamalla ajan/lämpötilan säätöpainiketta (D) ja sitten F "+", E "-" painiketta

Chipsit (6): Ohjelma, jota käytetään pääasiassa pakastettujen Chipsien valmistukseen.

Laitte kuumenee automaattisesti 200°C:ssa ja 23 minuutin ajan - toiminto (SHAKE)

Jos aika tai lämpötila ei ole riittävä, voit aina muuttaa aikaa tai lämpötilaa painamalla ajan/lämpötilan säätöpainiketta (D) ja sen jälkeen F "+", E "-" painiketta

Muffinit (7): Muffinit (7): Ohjelma, jota käytetään pääasiassa kakkujen ja muffinssien leipomiseen

Laitte kuumenee automaattisesti 160°C:n lämpötilassa ja 30 minuutin ajan

Jos aika tai lämpötila ei ole riittävä, voit aina muuttaa aikaa tai lämpötilaa painamalla ajan/lämpötilan säätöpainiketta (D) ja sen jälkeen painiketta F "+", E "-"

Torttu (8): Ohjelma, jota käytetään pääasiassa minitorrtujen valmistukseen

Laitte kuumenee automaattisesti 180°C:ssa ja 11 minuutin ajan - toiminto (SHAKE)

Jos aika tai lämpötila ei ole riittävä, voit aina muuttaa aikaa tai lämpötilaa painamalla ajan/lämpötilan säätöpainiketta (D) ja sen jälkeen F "+", E "-" painiketta

Sivu (9): Ohjelma, jota käytetään pääasiassa ohuille pekoni-paloille.

Laitte kuumenee automaattisesti 180°C:n lämpötilassa ja 12 minuutin ajan - toiminto (SHAKE)

Jos aika tai lämpötila ei ole riittävä, voit aina muuttaa aikaa tai lämpötilaa painamalla ajan/lämpötilan säätöpainiketta (D) ja sen jälkeen F "+", E "-" painiketta

#### LAITTEEN PUHDISTAMINEN

1. Irrota laite pistorasiasta ja odota ennen puhdistamista, että laite on jäähtynyt.
2. Puhdista ensin kostealla ja sitten kuivalla liinalla (tai tarvittaessa paperipyyhkeellä).
3. Vaikeammin poistettavia jäämiä voi sivellä pienellä määrällä ruokaöljyä ja muutaman minuutin kuluttua poistaa ne varovasti puulastalla.
4. Älä puhdista terävillä, hankaavilla liinoilla tai sienillä äläkä käytä hankausjauheita, sillä ne voivat vahingoittaa korin ja astian sileää, tarttumaton pinoitetta.
5. Älä upota laitetta veteen.

Tekniset tiedot:

Tilavuus 8,0 L

Jännite: ~50/60Hz: 220-240V ~50/60Hz

Nimellisteho: 1800W

Maksimiteho: 2500W

## Varoitus kuuma pinta:



Lämpötila: Käyttökunnossa olevan laitteen käytettävissä olevien pintojen lämpötila voi olla korkea. Älä koske laitteen kuumiin pintoihin



**Ympäristön suojelemiseksi.** Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on hävitettävä asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erilliskeräystä varten niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa. Käytetty laite on vietävä sopivaan keräys- ja varastointilaitokseen, koska sen sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa riskin terveydelle ja ympäristölle. Tuotteessa oleva merkintä osoittaa, että laitetta ei saa hävittää yhdyskuntajäteastiaan. Sähkölaiteromu on jätettä, joka sisältää ihmisille, eläimille ja ympäristölle haitallisia aineita. Nämä aineet voivat saastuttaa maaperää, vettä tai ilmaa, ja tätä kautta ne voivat joutua ihmiskehoon ja aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriötä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat johtaa syöpämuutoksiin. Vaurioituneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia. **Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!**

**Huolto** Jos haluat hankkia varaosia tai sinulla on valituksia, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen jälleenmyyjään.

## Instrukcja obsługi (PL)

### OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.

2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.

3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~ 50/60 Hz.

W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.

5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

6. **OSTRZEŻENIE:** nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.

7. **OSTRZEŻENIE:** nigdy nie przenoś urządzenia kiedy jest włączone albo kiedy jest gorące.

8. **OSTRZEŻENIE:** temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka gdy sprzęt pracuje.

9. **OSTRZEŻENIE:** Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.

10. **OSTRZEŻENIE:** Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.

11. **OSTRZEŻENIE:** Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

12. **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno umieszczać w urządzeniu wyrobów z tektury, papieru, plastików i innych przedmiotów łatwopalnych oraz topliwych.

13. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności

(łazienki, wilgotne domki kempingowe).

14. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to sprzętu nie wolno używać. Uszkodzony przewód powinien być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

15. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

16. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..

17. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.

18. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

19. Jeżeli niezbędnym jest użycie przedłużacza, to należy użyć model wyłącznie z bolcem uziemiającym przystosowany do prądu o natężeniu min 10 A. Przedłużacze nie spełniające tego wymogu mogą ulec przegrzaniu. Przewód należy tak ułożyć aby uniknąć przypadkowych pociągnięć lub potknięć o niego.

20. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej

urządzenia.

21. Urządzenie należy stawiać na równej, odpornej na temperaturę powierzchni, z dala od łatwopalnych materiałów (firanki, zasłony, tapety, itp.). W celu zapewnienia właściwej cyrkulacji powietrza należy zachować co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni z każdej strony urządzenia oraz przynajmniej 30 cm nad nim. Nie wolno przykrywać otworów wentylacyjnych urządzenia, ponieważ może to spowodować przegrzanie i uszkodzenie wyrobu.

22. Nie wolno dotykać gorących powierzchni urządzenia (drzwiczek, ścianki górnej lub dolnej oraz ścianek bocznych). Należy używać rękawic ochronnych do wyjmowania lub dotykania wszelkich gorących elementów.

23. Przewód zasilający nie może być układany ponad urządzeniem, a także nie powinien dotykać lub leżeć w pobliżu gorących powierzchni. Nie ustawiać urządzenia pod gniazdem elektrycznym.

24. Nie wolno wkładać do urządzenia porcji zajmujących całą jego objętość, ponieważ może spowodować to pożar i zniszczenie wyrobu.

25. Po zakończeniu pieczenia lub przed czyszczeniem urządzenia należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka i zostawić do ostygnięcia. Należy odczekać wystarczająco długi okres czasu, ponieważ nagrzane urządzenie stygnie bardzo wolno.

26. Należy oczyścić urządzenie po każdorazowym użyciu.

27. Do mycia obudowy nie należy używać agresywnych detergentów w postaci emulsji, mleczka, past itp., ponieważ mogą one między innymi usunąć naniesione informacyjne symbole graficzne takie jak podziałki, oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp.

28. Nie używać metalowych druciaków do czyszczenia. Odłamane fragmenty druciaków, mogą zetknąć się z

częściami elektrycznymi, stwarzając zagrożenie porażenia elektrycznego.

29. Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.

30. Ze względu na wysoką temperaturę należy zachować szczególną ostrożność podczas wyjmowania upieczonych potraw, usuwania gorącego tłuszczu czy innych gorących płynów.

31. Nie należy umieszczać urządzenia pod szafkami kuchennymi, ze względu na unoszące się ciepło i parę.

32. Nie należy myć metalowych części w zmywarkach, ponieważ agresywne środki stosowane w tych urządzeniach powodują ciemnienie ww. części. Zaleca się aby myć je ręcznie, z użyciem tradycyjnych płynów do mycia naczyń.

33. Aby uniknąć przegrzania urządzenia nie należy przykrywać urządzenia.

34. Nie należy przechowywać w urządzeniu niczego poza akcesoriami należącymi do tego niego.

35. Nie wolno używać urządzenia z niedomkniętym pojemnikiem.

Opis urządzenia:

1. Panel sterujący / wyświetlacz
2. Pojemnik
3. Uchwyt
5. Obudowa
6. Ruszt
7. Wylot powietrza
8. Przewód zasilający
9. Okienko

Panel sterujący:

- A: Przycisk Start / Pause
- B: Przycisk włącz/wyłącz
- C: Przycisk wyboru programów
- D: Przycisk regulacji temperatury / czasu
- E: Przycisk zmniejszania temperatury / czasu „-”
- F: Przycisk zwiększania temperatury / czasu „+”
- G: Przycisk do włączania oświetlenia
- H. Kontrolka pracy urządzenia

- I. Wyświetlacz temperatury / czasu
- J. Kontrolka – (Shake)

Programy:

1. Ustawienie domyślne
2. Skrzydełka kurczaka
3. Stek
4. Ryba
5. Krewetki
6. Frytki
7. Muffinki
8. tarta
9. Bekon

Przed pierwsze użyciem.

1. Usunąć opakowanie oraz wszelkie naklejki i akcesoria, które są na zewnątrz oraz wewnątrz urządzenia.
2. Uchwyt pojemnika może być zdemontowany aby go zamontować postępuje zgodnie z rys. 1
3. Dokładnie wyczyścić pojemnik (2) oraz ruszt (6) gorącą wodą z niewielką ilością płynu do mycia naczyń i gąbką, a następnie wytrzyj je czystą, miękką szmatką.
- Nie wolno czyścić urządzenia, ścierającymi szmatkami lub gąbkami, ani używać proszków do czyszczenia, gdyż mogą uszkodzić gładką, nieprzywierającą powierzchnie pojemnika (2) oraz rusztu (6).
4. Umieść urządzenie na stabilnej poziomej płaszczyźnie odpornej na temperaturę, podłącz przewód zasilający (8).
5. W celu usunięcia fabrycznych zapachów z urządzenia, włącz urządzenie naciskając przycisk (B) na panelu dodatkowym, następnie naciśnij przycisk (A) urządzenie włączy się na domyślnie ustawionym programie.
6. Po zakończeniu programu odłącz przewód zasilający i powtórz krok 2, aby ponownie wyczyścić go po całkowitym ostygnięciu.

Nie należy myć pojemnika (2) oraz rusztu (6) w zmywarce.

Użytkowanie urządzenia:

1. Trzymając uchwyt (3) wyciągnij pojemnik (2) razem z rusztem (6) z obudowy (5) i umieść na stabilnej powierzchni.
2. Ruszt (6) można wyjąć z pojemnika (2)
3. Umieść wcześniej przygotowane produkty na ruszcie (6) znajdującym się na dnie pojemnika (2). Następnie włóż pojemnik (2) do obudowy (5). Przy napełnieniu pojemnika nie przekraczać poziomu MAX umieszczonego w jego wnętrzu.
4. Zamknięte urządzenie podłączyć do gniazda sieciowego z uziemieniem.
5. Urządzenie włączy się i wyemituje sygnał dźwiękowy i przejdzie w stan czuwania. Aby włączyć urządzenie należy nacisnąć przycisk ON / OFF (B).
6. Za pomocą przycisku wyboru funkcji (C) „Function”, wybierz żądany program (patrz opis programów). Po wybraniu programu możesz zmienić temperaturę i czas, naciskając przycisk wyboru regulacji temperatury / czasu (D), a następnie przycisk F „+”, E „-”. Zaleca się dodanie 3 minut do czasu przygotowania potrawy, w stosunku do zaprogramowanego menu, jeżeli urządzenie jest wystudzone.
7. Po wybraniu odpowiedniego programu należy nacisnąć przycisk (A) „start / pause”. Kontrolka (E) zacznie migać, a na wyświetlaczu naprzemiennie będzie się wyświetlać czas oraz temperatura.
8. Urządzenie jest wyposażone w oświetlenie wewnętrzne, która można włączyć wciskając przycisk (G), lampka zgaśnie po 30 sekundach.
9. Urządzenie posiada funkcje informującą o zaleceniu zamieszania przygotowywanej potrawy. Przy wybranych programach (patrz opis programów) po upływie połowy zaprogramowanego czasu, rozlegnie się sygnał dźwiękowy a na wyświetlaczu pojawi się informacja (SHAKE) należy wtedy trzymając za uchwyt (3) wysunąć pojemnik (2) razem z rusztem (6) z obudowy (5) i przemieszczać potrawę. Następnie ponownie wsunąć pojemnik do urządzenia.
10. Po zakończeniu pracy urządzenie przez 20 sekund będzie chłodziło grzałkę, po czym rozlegnie się 5 krotny sygnał dźwiękowy.
11. W celu wcześniejszego zakończenia pracy urządzenia należy nacisnąć przycisk (B) „ON / OFF”.

Istnieje możliwość włączenia urządzenia bez wyboru programu, w tym celu po włączeniu urządzenia i naciśnięciu przycisku (B) na panelu dodatkowym, należy wcisnąć przycisk (A), urządzenie włączy się na domyślnie ustawiony parametry czasu oraz temperatury.

Wskazówki:

Ułóż kawałki potrawy tak aby zapewnić swobodny przepływ gorącego powietrza pomiędzy nimi.

Urządzenie posiada pamięć programów, po wyjęciu pojemnika (6) w trakcie programu urządzenie zatrzyma się, po ponownym umieszczeniu pojemnika (6) będzie kontynuowało pracę.

Jeśli czas lub temperatura nie są wystarczające, zawsze możesz dopasować czas lub temperaturę, naciskając przycisk regulacji czasu / temperatury (D), a następnie przycisk F „+”, E „-”, aby dopiec potrawę.

Zaleca się odwrócić lub zamieszać produkty przy najmniej raz podczas pracy wybranego programu.

**!!OSTRZEŻENIE!!** Wnętrze urządzenia jest bardzo gorące

Opis programów:

Program domyślny (1): Urządzenie będzie automatycznie grzać w temperaturze 180°C i przez 15 minut - funkcja (SHAKE)

Jeśli czas lub temperatura nie są wystarczające, zawsze możesz zmienić czas lub temperaturę, naciskając przycisk regulacji czasu / temperatury (D), a następnie przycisk F „+”, E „-”

Skrzydła kurczaka (2): Program używany do przygotowania surowych skrzydełek z kurczaka.

Urządzenie będzie automatycznie grzać w temperaturze 180°C i przez 19 minut - funkcja (SHAKE)

Jeśli czas lub temperatura nie są wystarczające, zawsze możesz zmienić czas lub temperaturę, naciskając przycisk regulacji czasu / temperatury (D), a następnie przycisk F „+”, E „-”

Stek (3): Program stosowany głównie do grubszych kawałków mięsa białego lub czerwonego.

Urządzenie będzie automatycznie grzać w temperaturze 200°C i przez 12 minut - funkcja (SHAKE)

Jeśli czas lub temperatura nie są wystarczające, zawsze możesz zmienić czas lub temperaturę, naciskając przycisk regulacji czasu / temperatury (D), a następnie przycisk F „+”, E „-”

Ryby (4): Program najczęściej używany do mrożonych przetworzonych ryb lub świeżych ryb.

Urządzenie będzie automatycznie grzać w temperaturze 195°C i przez 10 minut

Jeśli czas lub temperatura nie są wystarczające, zawsze możesz zmienić czas lub temperaturę, naciskając przycisk regulacji czasu / temperatury (D), a następnie przycisk F „+”, E „-”

Krewetki (5): Najlepsze do małych owoców morza, takich jak krewetki.

Urządzenie będzie automatycznie grzać w temperaturze 160°C i przez 16 minut - funkcja (SHAKE)

Jeśli czas lub temperatura nie są wystarczające, zawsze możesz zmienić czas lub temperaturę, naciskając przycisk regulacji czasu / temperatury (D), a następnie przycisk F „+”, E „-”

Frytki (6): Program używany głównie do mrożonych frytek.

Urządzenie będzie automatycznie grzać w temperaturze 200°C i przez 23 minut - funkcja (SHAKE)

Jeśli czas lub temperatura nie są wystarczające, zawsze możesz zmienić czas lub temperaturę, naciskając przycisk regulacji czasu / temperatury (D), a następnie przycisk F „+”, E „-”

Muffinki (7): Program używana głównie pieczenie ciasta oraz muffinek

Urządzenie będzie automatycznie grzać w temperaturze 160°C i przez 30 minut

Jeśli czas lub temperatura nie są wystarczające, zawsze możesz zmienić czas lub temperaturę, naciskając przycisk regulacji czasu / temperatury (D), a następnie przycisk F „+”, E „-”

Tarta (8): Program stosowany głównie do przygotowywania mini tart

Urządzenie będzie automatycznie grzać w temperaturze 180°C i przez 11 minut - funkcja (SHAKE)

Jeśli czas lub temperatura nie są wystarczające, zawsze możesz zmienić czas lub temperaturę, naciskając przycisk regulacji czasu / temperatury (D), a następnie przycisk F „+”, E „-”

Boczek (9): Program stosowany głównie do cienkich kawałków boczku.

Urządzenie będzie automatycznie grzać w temperaturze 180°C i przez 12 minut - funkcja (SHAKE)

Jeśli czas lub temperatura nie są wystarczające, zawsze możesz zmienić czas lub temperaturę, naciskając przycisk regulacji czasu / temperatury (D), a następnie przycisk F „+”, E „-”

**CZYSZCZENIE URZĄDZENIA**

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego i poczekać, aż urządzenie ostygnie.



2. Czyścić przy użyciu wilgotnej, a następnie suchej ściereczki (ewentualnie papierowego ręcznika).
3. Trudniejsze do usunięcia resztki posmarować niewielką ilością oleju jadalnego i po kilku minutach delikatnie je usunąć drewnianą łopatką.
4. Nie wolno czyścić ostrymi, ścierającymi szmatkami lub gąbkami, ani używać proszków do czyszczenia, gdyż mogą uszkodzić gładką, nieprzywierającą powłokę kosza i pojemnika.
5. Nie zanurzać urządzenia w wodzie.

Dane techniczne:

Pojemność 8,0 L

Napięcie: 220-240V ~50/60Hz

Moc nominalna: 1800W

Moc maksymalna: 2500W

## Uwaga gorąca powierzchnia:



Temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka. Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia

**W trosce o środowisko.** Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenie nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamin nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi. **Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**

**Serwis** W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

## Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA  
 IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO  
 LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER  
 RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da

una manipolazione impropria.

2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.

3. Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente con messa a terra da 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Per una maggiore sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.

4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio, né ai bambini o a chiunque non abbia dimestichezza con l'apparecchio.

5. **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o da persone prive di esperienza o conoscenza

dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.

6. **AVVERTENZA:** non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente senza sorveglianza.

7. **AVVERTENZA:** non trasportare mai l'apparecchio quando è acceso o quando è caldo.

8. **AVVERTENZA:** la temperatura delle superfici accessibili dell'apparecchio può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.

9. **AVVERTENZA:** tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori

dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.

10. **AVVERTENZA:** dopo l'uso, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. **NON** tirare il cavo di alimentazione.

11. **AVVERTENZA:** non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.

12. **AVVERTENZA:** Non inserire all'interno dell'apparecchio cartone, carta, plastica o altri oggetti infiammabili o fusibili.

13. Non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio alle intemperie (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo in condizioni di umidità (bagni, camper umidi).

14. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, l'apparecchio non deve essere utilizzato. Un cavo danneggiato deve essere sostituito da un centro di riparazione specializzato per evitare pericoli.

15. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, perché c'è il rischio di scosse. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi rischi per l'utente.

16. Collocare l'apparecchio su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da apparecchi di cottura caldi come fornelli elettrici, bruciatori a gas, ecc.

17. Il cavo di alimentazione non deve pendere dal bordo del tavolo o toccare superfici calde.

18. Per una maggiore protezione, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con una

corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.

19. Se è necessario l'uso di una prolunga, utilizzare solo un modello con un pin di messa a terra con una corrente nominale di almeno 10 A. Le prolunghine che non soddisfano questo requisito possono surriscaldarsi. Il cavo deve essere posato in modo da evitare di tirarlo o inciampare accidentalmente.

20. Non lasciare che la parte motore dell'apparecchio si bagni.

21. Collocare l'apparecchio su una superficie piana e resistente al calore, lontano da materiali infiammabili (tende, tendaggi, carta da parati, ecc.). Per garantire una corretta circolazione dell'aria, mantenere almeno 10 cm di spazio libero su ogni lato dell'apparecchio e almeno 30 cm sopra di esso. Non coprire le aperture di ventilazione dell'apparecchio per evitare il surriscaldamento e il danneggiamento del prodotto.

22. Non toccare le superfici calde dell'apparecchio (porta, pannello superiore o inferiore e pannelli laterali). Utilizzare guanti di protezione quando si rimuovono o si toccano le parti calde.

23. Il cavo di alimentazione non deve essere appoggiato sull'apparecchio e non deve toccare o essere vicino a superfici calde. Non collocare l'apparecchio sotto una presa di corrente.

24. Non collocare porzioni che occupino l'intero volume dell'apparecchio, poiché ciò potrebbe causare incendi e danni al prodotto.

25. Dopo aver cucinato o prima di pulire l'apparecchio, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa e lasciarlo raffreddare. Lasciare raffreddare l'apparecchio per un

periodo di tempo sufficientemente lungo, poiché quando è riscaldato si raffredda molto lentamente.

26. Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo.

27. Non utilizzare detergenti aggressivi sotto forma di emulsioni, lozioni, paste, ecc. per pulire l'involucro, in quanto potrebbero, tra l'altro, rimuovere simboli grafici informativi come graduazioni, marcature, segnali di avvertimento, ecc.

28. Non utilizzare spazzole metalliche per la pulizia. I frammenti di filo rotto possono entrare in contatto con le parti elettriche, con il rischio di scosse elettriche.

29. L'apparecchiatura non è progettata per funzionare con timer esterni o con un sistema di controllo remoto separato.

30. A causa delle alte temperature, è necessario prestare particolare attenzione quando si rimuovono gli alimenti cotti, il grasso caldo o altri liquidi caldi.

31. Non collocare l'apparecchio sotto i mobili della cucina a causa del calore e del vapore che si sprigionano.

32. Non lavare le parti metalliche in lavastoviglie, poiché i detergenti aggressivi utilizzati in questi apparecchi provocano lo scurimento delle parti suddette. Si consiglia di lavarle a mano, utilizzando i comuni detersivi.

33. Non coprire l'apparecchio per evitare il surriscaldamento.

34. Non riporre nell'apparecchio oggetti diversi dagli accessori che lo compongono.

35. Non utilizzare l'apparecchio con un contenitore scoperto.

Descrizione del dispositivo:

1. Pannello di controllo/display
2. Contenitore
3. Maniglia
5. Valigetta
6. Griglia
7. Uscita aria
8. Linea di alimentazione
9. Finestra

Pannello di controllo:

A: pulsante Avvio/Pausa

- B: Pulsante di accensione/spengimento
- C: Pulsante di selezione del programma
- D: Pulsante di regolazione della temperatura/tempo
- E: Pulsante per diminuire la temperatura/il tempo "-"
- F: Pulsante per aumentare la temperatura / il tempo "+"
- G: Pulsante per l'accensione della luce
- H. Spia luminosa
- I. Display temperatura/ora
- J. Spia di agitazione

#### Programmi:

1. Impostazione predefinita
2. Ali di pollo
3. Bistecca
4. Pesce
5. Gamberi
6. Patatine fritte
7. Muffin
8. crostata
9. Pancetta

#### Prima del primo utilizzo.

1. Rimuovere l'imballaggio, gli adesivi e gli accessori presenti all'esterno e all'interno dell'apparecchio.
2. Per installare il contenitore, è possibile rimuovere la maniglia seguendo le istruzioni riportate nella figura 1
3. Pulire accuratamente il contenitore (2) e la griglia (6) con acqua calda, un po' di detersivo per piatti e una spugna, quindi passarli con un panno pulito e morbido.  
Non pulire l'apparecchio con panni o spugne abrasive o con polveri detergenti, perché potrebbero danneggiare le superfici antiaderenti lisce del recipiente (2) e della griglia (6).
4. Posizionare l'apparecchio su una superficie orizzontale stabile e resistente al calore, collegare il cavo di alimentazione (8).
5. Per eliminare gli odori di fabbrica dall'apparecchio, accendere l'apparecchio premendo il pulsante (B) sul pannello ausiliario, quindi premere il pulsante (A).
6. Al termine del programma, scollegare il cavo di alimentazione e ripetere il passaggio 2 per pulire nuovamente l'apparecchio una volta che si è raffreddato completamente.

Non lavare il contenitore (2) e la griglia (6) in lavastoviglie.

#### Uso dell'apparecchio:

1. Tenendo la maniglia (3), estrarre il contenitore (2) e la griglia (6) dall'alloggiamento (5) e posizionarlo su una superficie stabile.
2. La griglia (6) può essere rimossa dal contenitore (2)
3. Collocare i prodotti precedentemente preparati sulla griglia (6) sul fondo del contenitore (2). Inserire quindi il contenitore (2) nell'alloggiamento (5). Quando si riempie il contenitore, non superare il livello MAX posto all'interno del contenitore.
4. Collegare l'apparecchio chiuso a una presa di corrente con messa a terra.
5. L'apparecchio si accende, emette un segnale acustico e passa in modalità standby. Premere il pulsante ON / OFF (B) per accendere l'apparecchio.
6. Con il pulsante di selezione delle funzioni (C) "Funzione", selezionare il programma desiderato (vedere la descrizione dei programmi). Una volta selezionato il programma, è possibile modificare la temperatura e l'ora premendo il pulsante di selezione della temperatura/ora (D) e quindi i pulsanti F "+", E "-". Si consiglia di aggiungere 3 minuti al tempo di cottura, rispetto al menu programmato, se l'apparecchio è raffreddato.
7. Una volta selezionato il programma desiderato, premere il pulsante (A) "avvio / pausa". La spia (E) inizierà a lampeggiare e il display alternerà tempo e temperatura.
8. L'apparecchio è dotato di una luce interna che può essere accesa premendo il pulsante (G); la luce si spegne dopo 30 secondi.
9. Il forno a convezione/vapore è dotato di una funzione che indica quando è opportuno mescolare gli alimenti in preparazione. Nei programmi selezionati (vedere la descrizione dei programmi), a metà del

tempo programmato, viene emesso un segnale acustico e il display visualizza (SHAKE). Afferrare l'impugnatura (3), quindi estrarre il contenitore (2) con la griglia (6) dall'alloggiamento (5) e mescolare il cibo. Quindi spingere di nuovo il contenitore nell'apparecchio.

10. Al termine, l'apparecchio raffredda il riscaldatore per 20 secondi, dopodiché viene emesso un segnale acustico di 5 volte.

11. Premere il pulsante (B) "ON / OFF" per terminare anticipatamente l'apparecchio.

È possibile accendere l'apparecchio senza selezionare un programma; a tal fine, dopo aver acceso l'apparecchio e premuto il pulsante (B) sul pannello ausiliario, premere il pulsante (A); l'apparecchio si accenderà con i parametri di tempo e temperatura predefiniti.

Suggerimenti:

Disponere i pezzi di cibo in modo che l'aria calda possa circolare liberamente tra di essi.

L'apparecchio è dotato di una memoria di programma; se si toglie il contenitore (6) durante un programma, l'apparecchio si ferma, mentre quando si rimette il contenitore (6) continua.

Se il tempo o la temperatura non sono sufficienti, è sempre possibile regolarli premendo il pulsante di regolazione del tempo/temperatura (D) e poi i pulsanti F "+", E "-" per terminare la cottura.

Si consiglia di girare o mescolare i prodotti almeno una volta durante il funzionamento del programma selezionato.

ATTENZIONE!!! L'interno dell'apparecchio è molto caldo

Descrizione del programma:

Programma predefinito (1): l'apparecchio si riscalda automaticamente a 180°C e per 15 minuti - funzione (SHAKE)

Se l'ora o la temperatura non sono sufficienti, è sempre possibile modificarle premendo il pulsante di regolazione dell'ora/temperatura (D) e poi i pulsanti F "+", E "-"

Ali di pollo (2): programma utilizzato per preparare ali di pollo crude.

L'apparecchio si riscalda automaticamente a 180°C e per 19 minuti - funzione (SHAKE)

Se il tempo o la temperatura non sono sufficienti, è sempre possibile modificarli premendo il pulsante di regolazione del tempo/temperatura (D) e poi i pulsanti F "+", E "-"

Bistecca (3): programma utilizzato principalmente per i tagli più spessi di carne bianca o rossa.

L'apparecchio si riscalda automaticamente a 200°C e per 12 minuti - funzione (SHAKE)

Se il tempo o la temperatura non sono sufficienti, è sempre possibile modificarli premendo il pulsante di regolazione del tempo/temperatura (D) e poi i pulsanti F "+", E "-"

Pesce (4): è il programma più utilizzato per il pesce lavorato congelato o per il pesce fresco.

L'apparecchio si riscalda automaticamente a 195°C e per 10 minuti

Se il tempo o la temperatura non sono sufficienti, è sempre possibile modificarli premendo il pulsante di regolazione del tempo/temperatura (D) e poi i pulsanti F "+", E "-"

Gamberi (5): ideale per piccoli frutti di mare come i gamberi.

L'apparecchio si riscalda automaticamente a 160°C e per 16 minuti - funzione (SHAKE)

Se l'ora o la temperatura non sono sufficienti, è sempre possibile modificarle premendo il pulsante di regolazione dell'ora/temperatura (D) e poi i pulsanti F "+", E "-"

Chips (6): programma utilizzato principalmente per le Chips surgelate.

L'apparecchio si riscalda automaticamente a 200°C e per 23 minuti - funzione (SHAKE)

Se il tempo o la temperatura non sono sufficienti, è sempre possibile modificarli premendo il pulsante di regolazione del tempo/temperatura (D) e poi i pulsanti F "+", E "-"

Muffin (7): Programma utilizzato principalmente per la cottura di torte e muffin

L'apparecchio si riscalda automaticamente a 160°C e per 30 minuti

Se il tempo o la temperatura non sono sufficienti, è sempre possibile modificarli premendo il pulsante di regolazione del tempo/temperatura (D) e poi i pulsanti F "+", E "-"

Crostata (8): Programma utilizzato principalmente per la preparazione di mini crostate

L'apparecchio si riscalda automaticamente a 180°C e per 11 minuti - funzione (SHAKE)

Se l'ora o la temperatura non sono sufficienti, è sempre possibile modificarle premendo il pulsante di

regolazione dell'ora/temperatura (D) e poi i pulsanti F "+", E "-"

Lato (9): Programma utilizzato principalmente per i tagli sottili di pancetta.

L'apparecchio si riscalda automaticamente a 180°C e per 12 minuti - funzione (SHAKE)

Se il tempo o la temperatura non sono sufficienti, è sempre possibile modificarli premendo il pulsante di regolazione del tempo/temperatura (D) e poi i pulsanti F "+", E "-"

#### PULIZIA DELL'APPARECCHIO

1. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e attendere che si sia raffreddato prima di pulirlo.
2. Pulire con un panno umido e poi asciutto (o con carta assorbente, se necessario).
3. Per i residui più difficili da rimuovere, spennellare con una piccola quantità di olio alimentare e dopo qualche minuto rimuoverli delicatamente con una spatola di legno.
4. Non pulire con panni o spugne affilate e abrasive e non usare polveri abrasive perché potrebbero danneggiare il rivestimento liscio e antiaderente del cestello e del contenitore.
5. Non immergere l'apparecchio in acqua.

Dati tecnici:

Capacità 8,0 L

Tensione: 220-240V ~50/60Hz

Potenza nominale: 1800W

Potenza massima: 2500W

## Attenzione superficie calda:



La temperatura delle superfici accessibili di un apparecchio in funzione può essere elevata. Non toccare le superfici calde dell'apparecchio



**Per il rispetto dell'ambiente.** Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere smaltiti negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio. L'apparecchio usato deve essere portato in un centro di raccolta e stoccaggio adeguato, in quanto le sostanze pericolose in esso contenute possono costituire un rischio per la salute e l'ambiente. Il marchio sul prodotto indica che l'apparecchio non deve essere smaltito nel contenitore dei rifiuti urbani. I rifiuti di apparecchiature elettriche sono rifiuti che contengono sostanze nocive per l'uomo, gli animali e l'ambiente. Queste sostanze possono contaminare il suolo, l'acqua o l'aria, entrando così nel corpo umano e causando una serie di problemi di salute, come disturbi alla vista, all'udito e al linguaggio, oltre a danneggiare i reni, il fegato e il cuore e a causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono sui terreni colpiti e di prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute. **Non smaltire l'apparecchiatura nei rifiuti urbani!**  
**Servizio** Per l'acquisto di parti di ricambio o per eventuali reclami, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

## Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR  
VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING  
LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar



inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.

2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.

3. Anslut endast apparaten till ett jordat eluttag på 220-240 V ~ 50/60 Hz.

För ökad säkerhet ska du inte ansluta flera elektriska apparater till en enda krets samtidigt.

4. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när barn är närvarande. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den.

5. **WARNING:** Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.

6. **WARNING:** Lämna inte apparaten inkopplad i ett vägguttag utan uppsikt.

7. **WARNING:** Bär aldrig apparaten när den är påslagen eller när den är varm.

8. **WARNING:** temperaturen på driftsutrustningens åtkomliga ytor kan vara hög när utrustningen är igång.

9. **WARNING:** Förvara utrustningen och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.

10. **WARNING:** Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.

11. **WARNING:** Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material.

12. **WARNING:** Placera inte kartong, papper, plast eller andra lättantändliga eller smältbara föremål inuti apparaten.

13. Sänk inte ned kabeln, kontakten eller hela enheten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte enheten för väderförhållanden (regn, sol etc.) och använd den inte i fuktiga miljöer (badrum, fuktiga husbilar).

14. Kontrollera regelbundet att nätsladden är i gott skick. Om nätsladden är skadad får utrustningen inte användas. En skadad sladd bör bytas ut av en fackverkstad för att undvika fara.

15. Använd inte apparaten om nätkabeln är skadad eller om den har tappats, skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elstötar. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation.

Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.

16. Placera apparaten på en sval, stabil och plan yta, på avstånd från heta matlagingsapparater som elspis, gasbrännare etc.

17. Nätkabeln får inte hänga ut över bordskanten eller vidröra heta ytor.

18. För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen, med en nominell restström som inte överstiger 30 mA. En behörig elektriker bör rådfrågas i detta avseende.

19. Om det är nödvändigt att använda en förlängningskabel

ska du endast använda en modell med ett jordstift som är klassat för minst 10 A. Förlängningsladdar som inte uppfyller detta krav kan bli överhettade. Kabeln måste läggas på ett sådant sätt att man inte kan dra i den eller snubbla över den.

20. Låt inte apparatens motordel bli våt.

21. Placera apparaten på en jämn, värmetålig yta, på avstånd från lättantändliga material (gardiner, draperier, tapeter etc.). För att säkerställa korrekt luftcirkulation ska det finnas minst 10 cm fritt utrymme på varje sida av apparaten och minst 30 cm ovanför den. Täck inte över apparatens ventilationsöppningar, eftersom det kan leda till överhettning och skador på produkten.

22. Rör inte vid apparatens heta ytor (dörr, övre eller nedre panel och sidopaneler). Använd skyddshandskar när du tar bort eller vidrör heta delar.

23. Nätsladden får inte läggas över apparaten och får inte vidröra eller ligga nära heta ytor. Placera inte apparaten under ett eluttag.

24. Placera inte delar som upptar hela apparatens volym, eftersom detta kan orsaka brand och skada på produkten.

25. Efter tillagning eller före rengöring av apparaten ska du dra ut nätkabeln ur vägguttaget och låta apparaten svalna. Låt apparaten svalna under tillräckligt lång tid, eftersom den svalnar mycket långsamt när den värms upp.

26. Rengör apparaten efter varje användning.

27. Använd inte aggressiva rengöringsmedel i form av emulsioner, lotioner, pastor etc. för att rengöra höljet, eftersom dessa bl.a. kan avlägsna informationsgrafiska symboler som graderingar, märkningar, varningsskyltar etc.

28. Använd inte metalltrådborstar för rengöring. Trasiga trådfragment kan komma i kontakt med elektriska delar, vilket innebär risk för elektriska stötar.

29. Utrustningen är inte konstruerad för att användas med externa timers eller ett separat fjärrkontrollsystem.
30. På grund av de höga temperaturerna bör särskild försiktighet iakttas när man tar bort bakad mat, tar bort hett fett eller andra heta vätskor.
31. Placera inte apparaten under köksskåp på grund av stigande värme och ånga.
32. Diska inte metalldelarna i diskmaskiner eftersom de aggressiva rengöringsmedel som används i dessa apparater gör att de ovan nämnda delarna mörknar. Vi rekommenderar att de diskas för hand med vanligt diskmedel.
33. Täck inte över apparaten för att undvika överhettning.
34. Förvara inte något annat i apparaten än de tillbehör som hör till den.
35. Använd inte apparaten med en öppen behållare.

Beskrivning av enheten:

1. Kontrollpanel/display
2. Behållare
3. Handtag
5. Väska
6. Galler
7. Luftutlopp
8. Tillloppsledning
9. Fönster

Kontrollpanel:

- A: Start / Paus-knapp
- B: På/av-knapp
- C: Programvalsknapp
- D: Knapp för justering av temperatur/tid
- E: Knapp för sänkning av temperatur/tid "-"
- F: Knapp för att öka temperatur/tid "+"
- G: Knapp för att tända belysningen
- H. Indikatorlampa
- I. Temperatur/tidsvisning
- J. Indikatorlampa för skakning

Program:

1. Standardinställning
2. Kycklingvingar
3. Biff
4. Fisk
5. Råkor
6. Chips
7. Muffins

8. tårta
9. Bacon

Före första användning.

1. Ta bort förpackningen och alla klistermärken och tillbehör som finns på utsidan och insidan av enheten.
  2. För att kunna montera behållaren kan handtaget tas bort genom att följa anvisningarna i bild 1
  3. Rengör behållaren (2) och gallret (6) noggrant med varmt vatten, lite diskmedel och en svamp och torka sedan av dem med en ren, mjuk trasa.
- Rengör inte apparaten med slipande trasor eller svampar och använd inte heller rengöringsmedel, eftersom de kan skada de släta non-stick-ytorna på behållaren (2) och gallret (6).
4. Placera apparaten på en stabil, horisontell och värmeständig yta och anslut nätsladden (8).
  5. För att avlägsna fabrikslukt från apparaten, slå på apparaten genom att trycka på knappen (B) på hjälppanelen, tryck sedan på knappen (A), apparaten slås på till standardprogrammet.
  6. När programmet är klart kopplar du bort nätsladden och upprepar steg 2 för att rengöra igen när den har svalnat helt.

Diska inte behållaren (2) och gallret (6) i diskmaskinen.

Användning av apparaten:

1. Håll i handtaget (3), dra ut behållaren (2) tillsammans med gallret (6) ur höljet (5) och placera den på ett stabilt underlag.
2. Gallret (6) kan tas bort från behållaren (2)
3. Placera de tidigare beredda produkterna på gallret (6) på botten av behållaren (2). Placera sedan behållaren (2) i höljet (5). När du fyller behållaren får du inte överskrida MAX-nivån som finns i behållaren.
4. Apparaten stängs av genom att trycka på jordat eluttag.
5. Apparaten slås på, avger en ljudsignal och går in i standby-läge. Tryck på ON/OFF-knappen (B) för att slå på apparaten.
6. Välj önskat program med funktionsvalsknappen (C) "Function" (funktion) (se programbeskrivningen). När programmet har valts kan du ändra temperatur och tid genom att trycka på valknappen för temperatur-/tidsreglering (D) och sedan på knapparna F "+", E "-". Vi rekommenderar att du lägger till 3 minuter till tillagningstiden, i förhållande till den programmerade menyn, om apparaten kyls ned.
7. När önskat program har valts trycker du på knappen (A) "start/paus". Indikeringslampan (E) börjar blinka och displayen växlar mellan tid och temperatur.
8. Apparaten är utrustad med en innerbelysning som kan tändas genom att trycka på knappen (G), lampan slocknar efter 30 sekunder.
9. Kombiångaren har en funktion som indikerar när det är lämpligt att röra om i maten som tillagas. I de valda programmen (se programbeskrivningen) hörs en ljudsignal efter halva den programmerade tiden och på displayen visas (SHAKE). Håll i handtaget (3) och dra sedan ut behållaren (2) med gallret (6) ur höljet (5) och rör om maten. Skjut sedan in behållaren i apparaten igen.
10. När du är klar kommer apparaten att kyla värmaren i 20 sekunder, varefter ett 5-faldigt pip hörs.
11. Tryck på knappen (B) "ON / OFF" för att stänga av apparaten i förtid.

Det är möjligt att slå på apparaten utan att välja ett program, för detta ändamål, efter att ha slagit på apparaten och tryckt på knappen (B) på hjälppanelen, tryck på knappen (A), apparaten slås på med standardparametrarna för tid och temperatur.

Tips och råd:

Ordna matbitarna så att den varma luften kan flöda fritt mellan dem.

Apparaten har ett programminne, om du tar ut behållaren (6) under ett program stannar apparaten, när du sätter tillbaka behållaren (6) fortsätter den.

Om tiden eller temperaturen inte är tillräcklig kan du alltid justera tiden eller temperaturen genom att trycka på knappen för tids-/temperaturreglering (D) och sedan på F "+", E "-" när du är klar med maten.

Det är lämpligt att vända eller röra om produkterna minst en gång under det valda programmets gång.

!!WARNING!!!! Apparatens insida är mycket varm

#### Programbeskrivning:

Standardprogram (1): Apparaten värms automatiskt till 180°C och i 15 minuter - funktion (SHAKE)

Om tiden eller temperaturen inte är tillräcklig kan du alltid ändra tiden eller temperaturen genom att trycka på knappen för tids-/temperaturreglering (D) och sedan på knappen F "+", E "-"

Kycklingvingar (2): Program som används för att tillaga råa kycklingvingar.

Apparaten värms automatiskt upp till 180°C och i 19 minuter - funktion (SHAKE)

Om tiden eller temperaturen inte är tillräcklig kan du alltid ändra tiden eller temperaturen genom att trycka på knappen för tids-/temperaturreglering (D) och sedan på knappen F "+", E "-"

Stek (3): Program som främst används för tjockare styckningsdelar av vitt eller rött kött.

Apparaten värms automatiskt till 200°C och i 12 minuter - funktion (SHAKE)

Om tiden eller temperaturen inte är tillräcklig kan du alltid ändra tiden eller temperaturen genom att trycka på knappen för kontroll av tid/temperatur (D) och sedan på knappen F "+", E "-"

Fisk (4): det program som oftast används för fryst, bearbetad fisk eller färsk fisk.

Apparaten värms automatiskt till 195°C och i 10 minuter

Om tiden eller temperaturen inte är tillräcklig kan du alltid ändra tiden eller temperaturen genom att trycka på knappen för tids-/temperaturreglering (D) och sedan på knappen F "+", E "-"

Råkor (5): bäst för små fisk- och skaldjursprodukter som råkor.

Apparaten värms automatiskt till 160°C och i 16 minuter - funktion (SHAKE)

Om tiden eller temperaturen inte är tillräcklig kan du alltid ändra tiden eller temperaturen genom att trycka på knappen för tids-/temperaturreglering (D) och sedan på knappen F "+", E "-"

Chips (6): ett program som främst används för frysta chips.

Apparaten värms automatiskt upp till 200°C och i 23 minuter - funktion (SHAKE)

Om tiden eller temperaturen inte är tillräcklig kan du alltid ändra tiden eller temperaturen genom att trycka på knappen för tids-/temperaturreglering (D) och sedan på knappen F "+", E "-"

Muffins (7): Ett program som främst används för att baka kakor och muffins

Apparaten värms automatiskt till 160°C och i 30 minuter

Om tiden eller temperaturen inte är tillräcklig kan du alltid ändra tiden eller temperaturen genom att trycka på knappen för tids-/temperaturreglering (D) och sedan på F "+", E "-"

Tårta (8): Ett program som huvudsakligen används för att tillaga minitårter

Apparaten värms automatiskt till 180°C och i 11 minuter - funktion (SHAKE)

Om tiden eller temperaturen inte är tillräcklig kan du alltid ändra tiden eller temperaturen genom att trycka på knappen för tids-/temperaturreglering (D) och sedan på knappen F "+", E "-"

Sida (9): Ett program som främst används för tunna baconskivor.

Apparaten värms automatiskt upp till 180°C och i 12 minuter - funktion (SHAKE)

Om tiden eller temperaturen inte är tillräcklig kan du alltid ändra tiden eller temperaturen genom att trycka på knappen för tids-/temperaturreglering (D) och sedan på knappen F "+", E "-"

#### RENGÖRING AV APPARATEN

1. Dra ut stickkontakten ur eluttaget och vänta tills apparaten har svalnat innan du rengör den.
2. Rengör med en fuktig och sedan torr trasa (eller pappershandduk om det behövs).
3. Vid mer svår borttagna rester kan du pensla med lite matolja och efter några minuter försiktigt ta bort dem med en träspatel.
4. Rengör inte med vassa, slipande trasor eller svampar och använd inte skurpulver eftersom det kan skada den släta non-stick-beläggningen på korgen och behållaren.
5. Sänk inte ner apparaten i vatten.

#### Tekniska data:

Kapacitet 8,0 L

Spänning: 220-240V ~50/60Hz

Nominell effekt: 1800W

Maximal effekt: 2500W

## Varning för het yta:



Температурата на де а̀ткoмлуга уторна па ен апарат сом ар и дрфт кан вара хoг. Рoр инте влд апаратенс хета утор



**Foр мlljoнс skull.** Kartongfopackningar och pasar av polyeten (PE) ska kastas i lampliga behallare for separat insamling av kommunalt avfall enligt deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten maste de tas ur och lamnas in separat till en insamlings- och forvaringsanlaggning. Den anvanda apparaten maste lamnas till en lamplig insamlings- och forvaringsanlaggning, eftersom de farliga amnen som den innehaller kan utgora en risk for halsa och miljoo. Markningen pa produkten anger att apparaten inte far slangas i den kommunala avfallsbehallaren. Elavfall ar avfall som innehaller amnen som ar skadliga for manniskor, djur och miljoo. Dessa amnen kan foreorena mark, vatten eller luft, och darigenom kan de komma in i manniskokroppen och leda till ett antal halsoproblem, sasom nedsatt syn, horsel, tal, kan ocksaa skada njurar, lever och hjarta och orsaka hudsjukdomar. Skadliga amnen kan ocksaa ha negativa effekter pa andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancerforandringar. Konsumtion av vaxter som vaxer pa de drabbade jordarna och produkter som tillverkas av dem kan leda till ovan namnda halsoeffekter. **Kasta inte utrustningen i den kommunala soptunnan!**

**Service** Om du vill koopa reservdelar eller om du har nagra klagomal, varnigen kontakta direkt den aterforsaljare som utfardat kvittot.

## Ръководство за употреба (BG)

### ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.
2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.
3. Свързвайте уреда само към заземен контакт с напрежение 220-240 V ~ 50/60 Hz.  
За по-голяма безопасност на употребата не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една електрическа верига.
4. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда

в присъствието на деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, ако това става под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не оставяйте уреда, включен в електрически контакт, без надзор.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: никога не носете уреда, когато е включен или когато е горещ.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: температурата на достъпните повърхности на работното оборудване може да бъде висока, когато оборудването работи.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: дръжте оборудването и неговия кабел на място, недостъпно за деца на възраст под 8 години.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: винаги изваждайте щепсела от електрическия контакт след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте за хранящия кабел.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не използвайте уреда в близост до запалими материали.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поставяйте в уреда картон, хартия, пластмаса или други запалими или леснозапалими предмети.



13. Не потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте във влажни условия (бани, влажни автокъщи).

14. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, оборудването не трябва да се използва. Повреденият кабел трябва да се замени от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.

15. Не използвайте оборудването с повреден захранващ кабел или ако то е било изпуснато или повредено по друг начин, или не работи правилно. Не ремонтирайте уреда сами, тъй като съществува риск от токов удар. Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.

16. Поставете уреда върху хладна, стабилна и равна повърхност, далеч от горещи готварски уреди, като например електрическа печка, газова горелка и др.

17. Захранващият кабел не трябва да виси над ръба на масата или да докосва горещи повърхности.

18. За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате в електрическата верига устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.

19. Ако е необходимо използването на удължител, използвайте само модел със заземителен щифт с номинален ток поне 10 A. Удължителните кабели, които не отговарят на това изискване, могат да прегреят.

Кабелът трябва да бъде положен по такъв начин, че да се избегне случайно издърпване или спъване в него.

20. Не позволявайте моторната част на уреда да се намокри.

21. Поставете уреда върху равна, топлоустойчива повърхност, далеч от запалими материали (завеси, пердета, тапети и др.). За да осигурите правилна циркулация на въздуха, поддържайте поне 10 см свободно пространство от всяка страна на уреда и поне 30 см над него. Не покривайте вентилационните отвори на уреда, тъй като това може да доведе до прегряване и повреда на продукта.

22. Не докосвайте горещите повърхности на уреда (вратата, горния или долния панел и страничните панели). Използвайте защитни ръкавици, когато отстранявате или докосвате горещи части.

23. Захранващият кабел не трябва да се поставя върху уреда и не трябва да докосва или да лежи в близост до горещи повърхности. Не поставяйте уреда под електрически контакт.

24. Не поставяйте порции, заемащи целия обем на уреда, тъй като това може да доведе до пожар и повреда на продукта.

25. След готвене или преди да почистите уреда, изключете захранващия кабел от контакта и го оставете да изстине. Оставете уреда да се охлади за достатъчно дълъг период от време, тъй като при нагряване той се охлажда много бавно.

26. Почиствайте уреда след всяка употреба.

27. Не използвайте агресивни почистващи препарати под формата на емулсии, лосиони, пасти и др. за почистване на корпуса, тъй като те могат, наред с другото, да премахнат информационни графични символи като

- деления, маркировки, предупредителни знаци и др.
28. Не използвайте метални телени четки за почистване. Счупени фрагменти от проводници могат да влязат в контакт с електрически части, което създава риск от електрически удар.
29. Оборудването не е предназначено за работа с помощта на външни таймери или отделна система за дистанционно управление.
30. Поради високите температури трябва да се внимава особено при отстраняване на запечени храни, отстраняване на гореща мазнина или други горещи течности.
31. Не поставяйте уреда под кухненски шкафове поради издигащата се топлина и пара.
32. Не мийте металните части в съдомиялни машини, тъй като агресивните почистващи препарати, използвани в тези уреди, предизвикват потъмняване на гореспоменатите части. Препоръчително е те да се мият на ръка, като се използват обичайните течности за миене.
33. Не покривайте уреда, за да избегнете прегряване.
34. Не съхранявайте в уреда нищо друго, освен принадлежащите към него принадлежности.
35. Не използвайте уреда с непокрит контейнер.

Описание на устройството:

1. Контролен панел/дисплей
2. Контейнер
3. Дръжка
5. Кутия
6. Решетка
7. Изход за въздух
8. Захранваща линия
9. Прозорец

Контролен панел:

- А: бутон Старт / Пауза
- Б: Бутон за включване/изключване
- В: Бутон за избор на програма

- Г: Бутон за регулиране на температурата/времето
- Д: Бутон за намаляване на температурата/времето "-"
- Е: Бутон за увеличаване на температурата/времето "+"
- Г: Бутон за включване на светлината
- Н: Индикаторна светлина
- І: Индикатор за температура/време
- Й: Индикатор за разклащане

Програми:

1. Настройки по подразбиране
2. Пилешки крилца
3. Пържола
4. Рибa
5. Скариди
6. Чипс
7. Мъфини
8. тарт
9. Бекон

Преди първата употреба.

1. Отстранете опаковката и всички стикери и аксесоари, които се намират от външната и вътрешната страна на устройството.
2. Дръжката на контейнера може да бъде отстранена, за да го монтирате, като следвате инструкциите на фигура 1
3. Почистете старателно контейнера (2) и решетката (6) с гореща вода и малко количество течност за миене на съдове и гъба, след което ги избършете с чиста, мека кърпа. Не почиствайте уреда с абразивни кърпи или гъби и не използвайте почистващи прахове, тъй като те могат да повредят гладките незалепващи повърхности на контейнера (2) и решетката (6).
4. Поставете уреда върху стабилна хоризонтална топлоустойчива повърхност, свържете захранващия кабел (8).
5. За да премахнете фабричните миризми от уреда, включете уреда, като натиснете бутона (В) на допълнителния панел, след което натиснете бутона (А) уредът ще се включи на програмата по подразбиране.
6. След като програмата приключи, изключете захранващия кабел и повторете стъпка 2, за да почистите отново, след като уредът изстине напълно.

Не мийте контейнера (2) и решетката (6) в съдомиялна машина.

Използване на уреда:

1. Задръжте дръжката (3), издърпайте контейнера (2) заедно с решетката (6) от корпуса (5) и го поставете на стабилна повърхност.
2. Решетката (6) може да се извади от контейнера (2)
3. Поставете предварително пригответените продукти върху решетката (6) на дъното на контейнера (2). След това поставете контейнера (2) в корпуса (5). Когато пълните контейнера, не превишавайте нивото MAX, поставено в контейнера.
4. Включете затворения уред в заземен електрически контакт.
5. Уредът ще се включи, ще издаде звуков сигнал и ще премине в режим на готовност. Натиснете бутона ON / OFF (В), за да включите уреда.
6. С помощта на бутона за избор на функция (С) "Function" (Функция) изберете желаната програма (вж. описанието на програмите). След като програмата е избрана, можете да промените температурата и времето, като натиснете бутона за избор на температура/време (D) и след това бутона F "+", E "-". Препоръчително е да добавите 3 минути към времето за готвене, спрямо програмираното меню, ако уредът е охладен.
7. След като изберете желаната програма, натиснете бутона (А) "старт/пауза". Светлинният индикатор (Е) ще започне да мига и на дисплея ще се редуват време и температура.
8. Уредът е оборудван с вътрешна светлина, която може да се включи с натискане на бутон (G), като светлината ще изгасне след 30 секунди.
9. Конвектоматът е снабден с функция, която показва кога е препоръчително да се разбърка

приготвяната храна. В избраните програми (вж. описанието на програмите), по средата на програмираното време, ще се чуе звуков сигнал и на дисплея ще се покаже (SHAKE). Задръжте дръжката (3) и след това издърпайте контейнера (2) с решетката (6) от корпуса (5) и разбъркайте храната. След това пхнете контейнера обратно в уреда.

10. Когато приключите, уредът ще охлади нагревателя за 20 секунди, след което ще прозвучи 5-кратен звуков сигнал.

11. Натиснете бутона (B) "ON/OFF" (Включване/изключване), за да прекратите предсрочно работата на уреда.

Възможно е да включите уреда, без да избирате програма, за тази цел, след като включите уреда и натиснете бутон (B) на допълнителния панел, натиснете бутон (A), уредът ще се включи при параметрите на времето и температурата по подразбиране.

Съвети:

Подредете парчетата храна така, че горещият въздух да може да се движи свободно между тях.

Уредът има програмна памет, ако извадите контейнера (6) по време на програма, уредът ще спре, а когато поставите обратно контейнера (6), ще продължи.

Ако времето или температурата не са достатъчни, винаги можете да регулирате времето или температурата, като натиснете бутона за управление на времето/температурата (D) и след това бутон F "+", E "-", за да довършите храната.

Препоръчително е да обърнете или разбъркате продуктите поне веднъж по време на работата на избраната програма.

**!!! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!!!** Вътрешността на уреда е много гореща

Описание на програмата:

Програма по подразбиране (1): уредът ще се загрее автоматично при 180°C и в продължение на 15 минути - функция (SHAKE)

Ако времето или температурата не са достатъчни, винаги можете да промените времето или температурата, като натиснете бутона за управление на времето/температурата (D) и след това бутон F "+", E "-"

Пилешки крилца (2): програма, която се използва за приготвяне на сурови пилешки крилца.

Уредът автоматично ще загрее при 180°C и в продължение на 19 минути - функция (SHAKE)

Ако времето или температурата не са достатъчни, винаги можете да промените времето или температурата, като натиснете бутона за контрол на времето/температурата (D) и след това бутон F "+", E "-"

Steak (пържола) (3): програма, която се използва главно за по-дебели парчета бяло или червено месо.

Уредът автоматично ще загрее при 200°C и в продължение на 12 минути - функция (SHAKE)

Ако времето или температурата не са достатъчни, винаги можете да промените времето или температурата, като натиснете бутона за контрол на времето/температурата (D) и след това бутон F "+", E "-"

Риба (4): програмата, която най-често се използва за замразена преработена риба или прясна риба.

Уредът автоматично ще загрее на 195°C и в продължение на 10 минути

Ако времето или температурата не са достатъчни, винаги можете да промените времето или температурата, като натиснете бутона за управление на времето/температурата (D) и след това бутон F "+", E "-"

Скариди (5): най-добре за малки морски дарове, като например скариди.

Уредът автоматично ще загрее при 160°C и в продължение на 16 минути - функция (SHAKE)

Ако времето или температурата не са достатъчни, винаги можете да промените времето или температурата, като натиснете бутона за контрол на времето/температурата (D) и след това бутон F "+", E "-"

Чипс (6): програма, която се използва главно за замразени чипсове.

Уредът автоматично ще загрее при 200°C и в продължение на 23 минути - функция (SHAKE)

Ако времето или температурата не са достатъчни, винаги можете да промените времето или температурата, като натиснете бутона за контрол на времето/температурата (D) и след това бутона F "+", E "-"

Кексчета (7): Програма, която се използва главно за печене на торти и мъфини

Уредът автоматично ще загрее на 160°C и за 30 минути

Ако времето или температурата не са достатъчни, винаги можете да промените времето или температурата, като натиснете бутона за управление на времето/температурата (D) и след това бутона F "+", E "-"

Тарт (8): Програма, която се използва главно за приготвяне на мини тарталети

Уредът автоматично ще загрее при 180°C и в продължение на 11 минути - функция (SHAKE)

Ако времето или температурата не са достатъчни, винаги можете да промените времето или температурата, като натиснете бутона за управление на времето/температурата (D) и след това бутона F "+", E "-"

Страна (9): Програма, която се използва главно за тънки парчета бекон.

Уредът автоматично ще загрее при 180°C и в продължение на 12 минути - функция (SHAKE)

Ако времето или температурата не са достатъчни, винаги можете да промените времето или температурата, като натиснете бутона за управление на времето/температурата (D) и след това бутона F "+", E "-"

#### ПОЧИСТВАНЕ НА УРЕДА

1. Изключете уреда от електрическата мрежа и изчакайте, докато уредът изстине, преди да го почистите.
2. Почиствайте с влажна, а след това със суха кърпа (или хартиена кърпа, ако е необходимо).
3. За по-трудни за отстраняване остатъци, почистете с малко количество хранително масло и след няколко минути внимателно ги отстранете с дървена шпатула.
4. Не почиствайте с остри, абразивни кърпи или гъби и не използвайте прахове за почистване, тъй като те могат да повредят гладкото незалепащо покритие на кошницата и контейнера.
5. Не потапяйте уреда във вода.

Технически данни:

Вместимост 8,0 л

Напрежение: 220-240V ~50/60Hz

Номинална мощност: 1800W

Максимална мощност: 2500W

## Внимание гореща повърхност:



Температурата на достъпните повърхности на работещия уред може да бъде висока. Не докосвайте горещите повърхности на уреда



**В името на околната среда.** Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в съответните контейнери за разделно събиране на битови отпадъци според описанието им. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят отделно в съоръжение за събиране и съхранение. Използваният уред трябва да се предаде в подходящо съоръжение за събиране и съхранение, тъй като съдържанието се в него опасни вещества могат да представляват риск за здравето и околната среда. Маркировката върху продукта показва, че уредът не трябва да се изхвърля в контейнера за битови отпадъци. Отпадъците от електрическо оборудване са отпадъци, които съдържат вещества, вредни за хората, животните и околната среда. Тези вещества могат да замърсят почвата, водата или въздуха, а чрез това могат да попаднат в човешкия организъм и да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушено зрение, слух, говор, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови изменения. Консумацията на растения, растящи върху засегнатите почви, и на продукти, произведени от тях, може да доведе до гореспомнатите последици за здравето. **Не изхвърляйте оборудването в контейнера за битови отпадъци!**

**Сервиз** Ако желаете да закупите резервни части или имате някакви оплаквания, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.

# Brugsanvisning (DA)

## GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.

2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.

3. Tilslut kun apparatet til en 220-240V ~ 50/60 Hz jordet stikkontakt.

Af hensyn til brugssikkerheden må der ikke tilsluttes flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.

4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, når der er børn til stede. Lad ikke børn lege med apparatet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.

5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.

6. ADVARSEL: Lad ikke apparatet være tilsluttet en

stikkontakt uden opsyn.

7. ADVARSEL: Bær aldrig apparatet, når det er tændt, eller når det er varmt.

8. ADVARSEL: Temperaturen på de tilgængelige overflader på driftsudstyret kan være høj, når udstyret kører.

9. ADVARSEL: Hold udstyret og dets ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år.

10. ADVARSEL: Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.

11. ADVARSEL: Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.

12. ADVARSEL: Anbring ikke pap, papir, plastik eller andre brændbare eller smeltelige genstande inde i apparatet.

13. Nedsænk ikke kablet, stikket eller hele enheden i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for vejrforhold (regn, sol osv.), og brug den ikke under fugtige forhold (badeværelser, fugtige autocampere).

14. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, må udstyret ikke bruges. En beskadiget ledning skal udskiftes af et specialiseret værksted for at undgå fare.

15. Brug ikke udstyret med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke apparatet selv, da der er risiko for stød. Bring det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.

16. Placer apparatet på en kølig, stabil og plan overflade, væk fra varme kogeapparater som f.eks. et elektrisk komfur, en gasbrænder osv.

17. Netledningen må ikke hænge ud over bordkanten eller



røre ved varme overflader.

18. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm, der ikke overstiger 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.

19. Hvis det er nødvendigt at bruge et forlænger-kabel, må du kun bruge en model med en jordforbindelse, der er klassificeret til mindst 10 A. Forlængerledninger, der ikke opfylder dette krav, kan blive overophedet. Kablet skal lægges på en sådan måde, at man ikke ved et uheld trækker i det eller snubler over det.

20. Lad ikke apparatets motordel blive våd.

21. Placer apparatet på en plan, varmebestandig overflade, væk fra brændbare materialer (gardiner, forhæng, tapet osv.). For at sikre korrekt luftcirkulation skal der være mindst 10 cm fri plads på hver side af apparatet og mindst 30 cm over det. Dæk ikke apparatets ventilationsåbninger til, da det kan medføre overophedning og beskadigelse af produktet.

22. Rør ikke ved apparatets varme overflader (dør, top- eller bundpanel og sidepaneler). Brug beskyttelseshandsker, når du fjerner eller rører ved varme dele.

23. Netledningen må ikke lægges hen over apparatet og må ikke berøre eller ligge i nærheden af varme overflader. Placer ikke apparatet under en stikkontakt.

24. Anbring ikke dele, der optager hele apparatets volumen, da det kan forårsage brand og skade på produktet.

25. Tag stikket ud af stikkontakten efter tilberedning eller før rengøring af apparatet, og lad det køle af. Giv det tid nok til at køle ned, da det opvarmede apparat køler meget langsomt.

26. Rengør apparatet efter hver brug.

27. Brug ikke aggressive rengøringsmidler i form af emulsioner, lotioner, pastaer osv. til at rengøre huset, da disse bl.a. kan fjerne informationsgrafiske symboler som

gradueringer, markeringer, advarselsskilte osv.

28. Brug ikke metaltrådbørster til rengøring. Brudte trådstykker kan komme i kontakt med elektriske dele, hvilket udgør en risiko for elektrisk stød.

29. Udstyret er ikke designet til at fungere ved hjælp af eksterne timere eller et separat fjernbetjeningssystem.

30. På grund af de høje temperaturer skal man være særlig forsigtig, når man fjerner bagt mad, varmt fedt eller andre varme væsker.

31. Placer ikke apparatet under køkkenskabe på grund af opstigende varme og damp.

32. Vask ikke metaldele i opvaskemaskiner, da de aggressive rengøringsmidler, der bruges i disse apparater, får ovennævnte dele til at blive mørke. Det anbefales, at de vaskes i hånden med almindelige opvaskemidler.

33. Dæk ikke apparatet til for at undgå overophedning.

34. Opbevar ikke andre ting i apparatet end det tilbehør, der hører til det.

35. Brug ikke apparatet med en utildækket beholder.

Beskrivelse af enheden:

1. Kontrolpanel/display
2. Beholder
3. Håndtag
5. Kuffert
6. Rist
7. Luftudtag
8. Forsyningsledning
9. Vindue

Kontrolpanel:

- A: Start/pause-knap
- B: Tænd/sluk-knap
- C: Knap til valg af program
- D: Knap til justering af temperatur/tid
- E: Knap til at sænke temperatur/tid "-"
- F: Knap til at øge temperatur/tid "+"
- G: Knap til at tænde for lyset
- H: Indikatorlampe
- I: Visning af temperatur/tid
- J: Indikatorlampe for rystelser

Programmer:

1. Standardindstilling
2. Kyllingevinger
3. Bøf
4. Fisk
5. Rejer
6. Chips
7. Muffins
8. tærte
9. Bacon

Før første brug.

1. Fjern emballagen og eventuelle klistermærker og tilbehør, der sidder uden på og inden i enheden.
2. Håndtaget på beholderen kan fjernes for at installere den ved at følge instruktionerne i figur 1
3. Rengør beholderen (2) og risten (6) grundigt med varmt vand og en lille smule opvaskemiddel og en svamp, og tør dem derefter af med en ren, blød klud.  
Rengør ikke apparatet med slibende klude eller svampe, og brug ikke rengøringspulver, da det kan beskadige de glatte non-stick-overflader på beholderen (2) og risten (6).
4. Placer apparatet på en stabil, vandret, varmebestandig overflade, og tilslut netledningen (8).
5. For at fjerne fabrikslugt fra apparatet skal du tænde for apparatet ved at trykke på knappen (B) på hjælpepanelet og derefter trykke på knappen (A), så apparatet tænder for standardprogrammet.
6. Når programmet er færdigt, skal du tage netledningen ud og gentage trin 2 for at rengøre igen, når det er kølet helt ned.

Beholderen (2) og risten (6) må ikke vaskes i opvaskemaskinen.

Brug af apparatet:

1. Hold i håndtaget (3), træk beholderen (2) sammen med risten (6) ud af huset (5), og placer den på en stabil overflade.
2. Risten (6) kan fjernes fra beholderen (2)
3. Placer de tidligere tilberedte produkter på risten (6) i bunden af beholderen (2). Sæt derefter beholderen (2) ind i huset (5). Når du fylder beholderen, må du ikke overskride MAX-niveauet, der er placeret inde i beholderen.
4. Sæt det lukkede apparat i en stikkontakt med jordforbindelse.
5. Apparatet tænder og bipper og går i standbytilstand. Tryk på ON/OFF-knappen (B) for at tænde for apparatet.
6. Vælg det ønskede program med funktionsvalgknappen (C) "Funktion" (se beskrivelsen af programmerne). Når programmet er valgt, kan du ændre temperaturen og tiden ved at trykke på knappen til valg af temperatur/tid (D) og derefter på knappen F "+", E "-". Det anbefales at lægge 3 minutter til tilberedningstiden i forhold til den programmerede menu, hvis apparatet er kølet ned.
7. Når det ønskede program er valgt, skal du trykke på knappen (A) "start/pause". Indikatorlampen (E) begynder at blinke, og displayet skifter mellem tid og temperatur.
8. Apparatet er udstyret med et indvendigt lys, som kan tændes ved at trykke på knappen (G), og lyset slukkes efter 30 sekunder.
9. Kombidamperen har en funktion, der angiver, hvornår det er tilrådeligt at røre i den mad, der tilberedes. I de valgte programmer (se programbeskrivelsen) lyder der et bip halvvejs gennem den programmerede tid, og displayet viser (SHAKE). Hold i håndtaget (3), og træk derefter beholderen (2) med risten (6) ud af huset (5), og rør i maden. Skub derefter beholderen tilbage i apparatet.
10. Når du er færdig, vil apparatet afkøle varmelegemet i 20 sekunder, hvorefter der lyder et 5-dobbelt bip.
11. Tryk på knappen (B) "ON / OFF" for at afslutte apparatet før tid.

Det er muligt at tænde for apparatet uden at vælge et program. Til dette formål skal du trykke på knappen (A) efter at have tændt for apparatet og trykket på knappen (B) på hjælpepanelet, og apparatet vil tænde med standardtids- og temperaturparametrene.

Gode råd:

Anbring madstykkerne, så den varme luft kan strømme frit mellem dem.

Apparatet har en programhukommelse, så hvis du tager beholderen (6) ud under et program, stopper

apparatet, og når du sætter beholderen (6) ind igen, fortsætter det.

Hvis tiden eller temperaturen ikke er tilstrækkelig, kan du altid justere tiden eller temperaturen ved at trykke på knappen til styring af tid/temperatur (D) og derefter på knappen F "+", E "-" for at færdiggøre maden.

Det anbefales at vende eller røre produkterne mindst én gang, mens det valgte program kører.

**!!ADVARSEL!!!** Apparatet er meget varmt indvendigt

Beskrivelse af programmet:

Standardprogram (1): Apparatet opvarmes automatisk ved 180°C og i 15 minutter - funktion (RYST)

Hvis tiden eller temperaturen ikke er tilstrækkelig, kan du altid ændre tiden eller temperaturen ved at trykke på knappen til styring af tid/temperatur (D) og derefter på knappen F "+", E "-"

Kyllingevinger (2): Programmet bruges til at tilberede rå kyllingevinger.

Apparatet vil automatisk opvarme ved 180°C og i 19 minutter - funktion (SHAKE)

Hvis tiden eller temperaturen ikke er tilstrækkelig, kan du altid ændre tiden eller temperaturen ved at trykke på knappen til kontrol af tid/temperatur (D) og derefter på knappen F "+", E "-"

Steak (3): Programmet bruges primært til tykkere udskæringer af hvidt eller rødt kød.

Apparatet opvarmes automatisk ved 200°C og i 12 minutter - funktion (SHAKE)

Hvis tiden eller temperaturen ikke er tilstrækkelig, kan du altid ændre tiden eller temperaturen ved at trykke på knappen til styring af tid/temperatur (D) og derefter på knappen F "+", E "-"

Fisk (4): Det program, der oftest bruges til frossen, forarbejdet fisk eller frisk fisk.

Apparatet opvarmes automatisk ved 195°C og i 10 minutter

Hvis tiden eller temperaturen ikke er tilstrækkelig, kan du altid ændre tiden eller temperaturen ved at trykke på knappen til styring af tid/temperatur (D) og derefter på knappen F "+", E "-"

Rejer (5): bedst til små fisk og skaldyr som f.eks. rejer.

Apparatet opvarmes automatisk ved 160°C og i 16 minutter - funktion (SHAKE)

Hvis tiden eller temperaturen ikke er tilstrækkelig, kan du altid ændre tiden eller temperaturen ved at trykke på knappen til styring af tid/temperatur (D) og derefter på knappen F "+", E "-"

Chips (6): et program, der hovedsageligt bruges til frosne chips.

Apparatet opvarmes automatisk ved 200°C og i 23 minutter - funktion (SHAKE)

Hvis tiden eller temperaturen ikke er tilstrækkelig, kan du altid ændre tiden eller temperaturen ved at trykke på knappen til styring af tid/temperatur (D) og derefter på knappen F "+", E "-"

Muffins (7): Et program, der hovedsageligt bruges til at bage kager og muffins

Apparatet opvarmes automatisk ved 160°C og i 30 minutter

Hvis tiden eller temperaturen ikke er tilstrækkelig, kan du altid ændre tiden eller temperaturen ved at trykke på knappen til kontrol af tid/temperatur (D) og derefter på knappen F "+", E "-"

Tærte (8): Et program, der hovedsageligt bruges til at tilberede minitærter

Apparatet opvarmes automatisk ved 180°C og i 11 minutter - funktion (SHAKE)

Hvis tiden eller temperaturen ikke er tilstrækkelig, kan du altid ændre tiden eller temperaturen ved at trykke på knappen til styring af tid/temperatur (D) og derefter på knappen F "+", E "-"

Side (9): Et program, der primært bruges til tynde stykker bacon.

Apparatet opvarmes automatisk ved 180°C og i 12 minutter - funktion (SHAKE)

Hvis tiden eller temperaturen ikke er tilstrækkelig, kan du altid ændre tiden eller temperaturen ved at trykke på knappen til styring af tid/temperatur (D) og derefter på knappen F "+", E "-"

RENGØRING AF APPARATET

1. Tag stikket ud af stikkontakten, og vent, indtil apparatet er kølet af, før du rengør det.
2. Rengør med en fugtig og derefter tør klud (eller køkkenrulle, hvis det er nødvendigt).
3. Hvis det er svært at fjerne rester, kan du pensle med en lille smule spiseolie og efter et par minutter forsigtigt fjerne dem med en træspatel.
4. Rengør ikke med skarpe, slibende klude eller svampe, og brug ikke skurepulver, da det kan beskadige den glatte non-stick-belægning på kurven og beholderen.
5. Apparatet må ikke nedsænkes i vand.

Tekniske data:

Kapacitet 8,0 L

Spænding: 220-240V ~50/60Hz

## Forsigtig med varm overflade:



Temperaturen på de tilgængelige overflader på et apparat i drift kan være høj. Rør ikke ved apparatets varme overflader



**Af hensyn til miljøet.** Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal bortskaffes i de relevante beholdere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringssted. Det brugte apparat skal afleveres på et egnet indsamlings- og opbevaringssted, da de farlige stoffer, det indeholder, kan udgøre en risiko for sundhed og miljø. Mærkningen på produktet angiver, at apparatet ikke må bortskaffes i den kommunale affaldscontainer. Kasseret elektrisk udstyr er affald, der indeholder stoffer, som er skadelige for mennesker, dyr og miljø. Disse stoffer kan forurene jord, vand eller luft, og derigennem kan de trænge ind i menneskekroppen og føre til en række helbredsproblemer, såsom nedsat syn, hørelse, tale, kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på de berørte jorde, og produkter, der er fremstillet af dem, kan resultere i de ovennævnte helbredseffekter. **Smid ikke udstyret i den kommunale affaldsspand!**

**Service** Hvis du ønsker at købe reservedele eller har nogen klager, bedes du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

## Používateľská príručka (SK)

### VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
  2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určeným použitím.
  3. Spotrebič pripájajte len do uzemnenej zásuvky 220-240 V ~ 50/60 Hz.
- Z dôvodu väčšej bezpečnosti používania nepripájajte do jedného obvodu viac elektrických spotrebičov súčasne.

4. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte, aby ho používali deti alebo osoby, ktoré nie sú so spotrebičom oboznámené.
5. UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.
6. VAROVANIE: nenechávajte zariadenie zapojené do zásuvky bez dozoru.
7. VAROVANIE: nikdy neprenášajte spotrebič, keď je zapnutý alebo keď je horúci.
8. VAROVANIE: teplota prístupných povrchov prevádzkového zariadenia môže byť vysoká, keď je zariadenie v prevádzke.
9. VAROVANIE: zariadenie a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
10. VAROVANIE: po použití zariadenia vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že zásuvku pridržíte rukou. NESMIETE ťahať za sieťovú šnúru.
11. VAROVANIE: nepoužívajte spotrebič v blízkosti horľavých materiálov.
12. VAROVANIE: Do spotrebiča neumiestňujte kartón, papier, plast ani iné horľavé alebo tavné predmety.
13. Neponárajte kábel, zástrčku ani celý prístroj do vody alebo inej kvapaliny. Prístroj nevystavujte poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte vo vlhkých

podmienkach (kúpeľne, vlhké obytné domy).

14. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, zariadenie sa nesmie používať. Poškodený kábel by mal byť vymenený v špecializovanom opravárenskom zariadení, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

15. Zariadenie nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak bolo zariadenie zhodené alebo inak poškodené, prípadne nefunguje správne. Zariadenie neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.

16. Spotrebič umiestnite na chladný stabilný, rovný povrch, mimo horúcich varných spotrebičov, ako je elektrický sporák, plynový horák atď.

17. Napájací kábel nesmie visieť cez okraj stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.

18. Na dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa poraďte s odborným elektrikárom.

19. Ak je potrebné použiť predlžovací kábel, použite iba model so zemniacim kolíkom s menovitým prúdom najmenej 10 A. Predlžovacie káble, ktoré túto požiadavku nespĺňajú, sa môžu prehrievať. Kábel musí byť položený tak, aby sa zabránilo náhodnému vytiahnutiu alebo zakopnutiu oň.

20. Nedovoľte, aby sa motorová časť spotrebiča namočila.

21. Spotrebič umiestnite na rovný, tepelne odolný povrch, mimo horľavých materiálov (záclony, závesy, tapety atď.). Na zabezpečenie správnej cirkulácie vzduchu udržiavajte aspoň 10 cm voľného priestoru na každej strane spotrebiča a aspoň

- 30 cm nad ním. Nezakrývajte vetracie otvory spotrebiča, pretože to môže spôsobiť prehriatie a poškodenie výrobku.
22. Nedotýkajte sa horúcich povrchov spotrebiča (dvierok, horného alebo spodného panelu a bočných panelov). Pri odstraňovaní alebo dotyku akýchkoľvek horúcich častí používajte ochranné rukavice.
23. Napájací kábel by nemal byť položený nad spotrebičom a nemal by sa dotýkať horúcich povrchov ani ležať v ich blízkosti. Spotrebič neumiestňujte pod elektrickú zásuvku.
24. Neumiestňujte porcie zaberajúce celý objem spotrebiča, pretože to môže spôsobiť požiar a poškodenie výrobku.
25. Po varení alebo pred čistením spotrebiča odpojte napájací kábel zo zásuvky a nechajte ho vychladnúť. Spotrebič nechajte dostatočne dlho vychladnúť, pretože pri zahrievaní chladne veľmi pomaly.
26. Spotrebič čistite po každom použití.
27. Na čistenie krytu nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky vo forme emulzií, pleťových vôd, pást a podobne, pretože tieto môžu okrem iného odstrániť informačné grafické symboly, ako sú stupnice, značky, výstražné nápisy a podobne.
28. Na čistenie nepoužívajte kovové drôtené kefy. Zlomené úlomky drôtu sa môžu dostať do kontaktu s elektrickými časťami, čo predstavuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
29. Zariadenie nie je určené na prevádzku pomocou externých časovačov alebo samostatného systému diaľkového ovládania.
30. Vzhľadom na vysoké teploty je potrebné dbať na osobitnú opatrnosť pri vyberaní upečených potravín, odstraňovaní horúceho tuku alebo iných horúcich tekutín.
31. Spotrebič neumiestňujte pod kuchynské skrinky kvôli stúpajúcemu teplu a pare.
32. Kovové časti neumývajte v umývačkách riadu, pretože



agresívne čistiace prostriedky používané v týchto spotrebičoch spôsobujú stmavnutie uvedených častí. Odporúčame ich umývať ručne s použitím bežných umývacích prostriedkov.

33. Spotrebič nezakrývajte, aby nedošlo k jeho prehriatiu.

34. Do spotrebiča neukladajte nič iné ako príslušenstvo, ktoré k nemu patrí.

35. Nepoužívajte spotrebič s nezakrytou nádobou.

Popis zariadenia:

1. Ovládací panel/displej
2. Kontajner
3. Rukoväť
5. Puzdro
6. Rošt
7. Výstup vzduchu
8. Prívodné potrubie
9. Okno

Ovládací panel:

- A: Tlačidlo Štart/Pauza
- B: Tlačidlo zapnutia/vypnutia
- C: Tlačidlo výberu programu
- D: Tlačidlo nastavenia teploty/času
- E: Tlačidlo na zníženie teploty/času "-"
- F: Tlačidlo na zvýšenie teploty / času "+"
- G: Tlačidlo na zapnutie svetla
- H. Kontrolka
- I. Zobrazenie teploty/času
- J. Kontrolka otrasov

Programy:

1. Predvolené nastavenie
2. Kuracie krídla
3. Steak
4. Ryby
5. Krevety
6. Chipsy
7. Muffiny
8. koláč
9. Slanina

Pred prvým použitím.

1. Odstráňte obal a všetky nálepky a príslušenstvo, ktoré sa nachádzajú na vonkajšej strane a vo vnútri zariadenia.
2. Rukoväť nádoby môžete odstrániť, aby ste ju mohli nainštalovať podľa pokynov na obrázku 1
3. Nádobu (2) a rošt (6) dôkladne vyčistíte horúcou vodou s malým množstvom prostriedku na umývanie riadu a špongiou, potom ich utrite čistou, mäkkou handričkou. Spotrebič nečistíte abrazívnymi handričkami alebo hubkami, ani nepoužívajte čistiace prášky, pretože by mohli poškodiť hladké neprílnavé povrchy nádoby (2) a roštu (6).
4. Spotrebič umiestnite na stabilný vodorovný teplovzdorný povrch, pripojte napájací kábel (8).

5. Ak chcete odstrániť výrobné pachy zo spotrebiča, zapnite spotrebič stlačením tlačidla (B) na pomocnom paneli, potom stlačte tlačidlo (A) spotrebič sa zapne na predvolený program.

6. Po dokončení programu odpojte napájací kábel a po úplnom vychladnutí zopakujte krok 2, aby ste spotrebič opäť vyčistili.

Nádobu (2) a rošt (6) neumývajte v umývačke riadu.

Používanie spotrebiča:

1. Nádobu (2) spolu s roštom (6) vyťahnite z krytu (5) a položte na stabilný povrch.

2. Rošt (6) môžete z nádoby (2) vybrať

3. Na rošt (6) na dne nádoby (2) umiestnite vopred pripravené výrobky. Potom umiestnite nádobu (2) do puzdra (5). Pri plnení nádoby neprekračujte úroveň MAX umiestnenú vo vnútri nádoby.

4. Uzavretý spotrebič zapojte do uzemnenej elektrickej zásuvky.

5. Spotrebič sa zapne, zapípa a prejde do pohotovostného režimu. Stlačením tlačidla ON/OFF (B) zapnite spotrebič.

6. Pomocou tlačidla voľby funkcie (C) "Funkcia" vyberte požadovaný program (pozri popis programov). Po výbere programu môžete zmeniť teplotu a čas stlačením tlačidla voľby teploty / času (D) a potom tlačidla F "+", E "-". Odporúča sa pridať 3 minúty k času varenia vzhľadom na naprogramovanú ponuku, ak je spotrebič vychladnutý.

7. Po zvolení požadovaného programu stlačte tlačidlo (A) "štart/pauza". Kontrolka (E) začne blikať a na displeji sa bude striedavo zobrazovať čas a teplota.

8. Spotrebič je vybavený vnútorným osvetlením, ktoré môžete zapnúť stlačením tlačidla (G), svetlo zhasne po 30 sekundách.

9. Konvektomat je vybavený funkciou, ktorá indikuje, kedy je vhodné pripravované jedlo premiešať. Vo vybraných programoch (pozri popis programu) sa v polovici naprogramovaného času ozve zvukový signál a na displeji sa zobrazí (SHAKE). Podržte rukoväť (3) a potom vyťahnite nádobu (2) s roštom (6) z krytu (5) a jedlo premiešajte. Potom nádobu zasuňte späť do spotrebiča.

10. Po skončení spotrebič ochladí ohrievač na 20 sekúnd, po ktorých zaznie 5-násobný zvukový signál.

11. Stlačením tlačidla (B) "ON / OFF" predčasne ukončíte činnosť spotrebiča.

Spotrebič je možné zapnúť aj bez voľby programu, na tento účel po zapnutí spotrebiča a stlačení tlačidla (B) na pomocnom paneli stlačte tlačidlo (A), spotrebič sa zapne pri predvolených časových a teplotných parametroch.

Tipy: V prípade, že chcete nastaviť program na varenie, môžete ho nastaviť tak, aby bol v súlade s platnými predpismi:

Kusy potravín rozmiestnite tak, aby medzi nimi mohol voľne prúdiť horúci vzduch.

Spotrebič má pamäť programov, ak počas programu vyberiete nádobu (6), spotrebič sa zastaví, keď nádobu (6) vložíte späť, bude pokračovať.

Ak čas alebo teplota nie sú dostatočné, vždy môžete upraviť čas alebo teplotu stlačením tlačidla na ovládanie času/teploty (D) a potom tlačidla F "+", E "- na dokončenie jedla.

Počas prevádzky zvoleného programu sa odporúča výrobky aspoň raz otočiť alebo premiešať.

!!!POZOR!!! Vnútro spotrebiča je veľmi horúce

Popis programu: V prípade, že je program ukončený, je možné, že sa v ňom bude variť:

Predvolený program (1): spotrebič sa automaticky zahreje na 180°C a 15 minút - funkcia (SHAKE)

Ak čas alebo teplota nie sú dostatočné, vždy môžete zmeniť čas alebo teplotu stlačením tlačidla na ovládanie času/teploty (D) a potom tlačidla F "+", E "-"

Kuracie kridla (2): program slúži na prípravu surových kuracích kridiel.

Spotrebič sa automaticky zohreje na 180°C a 19 minút - funkcia (SHAKE)

Ak čas alebo teplota nie sú dostatočné, vždy môžete zmeniť čas alebo teplotu stlačením tlačidla na ovládanie času/teploty (D) a potom tlačidla F "+", E "-"

Steak (3): program sa používa najmä pre hrubšie kusy bieleho alebo červeného mäsa.

Spotrebič sa automaticky zahreje na 200°C a 12 minút - funkcia (SHAKE)

Ak čas alebo teplota nie sú dostatočné, vždy môžete zmeniť čas alebo teplotu stlačením tlačidla na ovládanie času/teploty (D) a potom tlačidla F "+", E "-"

Ryby (4): program, ktorý sa najčastejšie používa pre mrazené spracované ryby alebo čerstvé ryby.

Spotrebič sa automaticky ohreje na 195°C a po dobu 10 minút

Ak čas alebo teplota nie sú dostatočné, vždy môžete zmeniť čas alebo teplotu stlačením tlačidla na ovládanie času/teploty (D) a potom tlačidla F "+", E "-"

Krevety (5): najlepšie pre malé morské plody, ako sú krevety.

Spotrebič sa automaticky ohreje na 160°C a na 16 minút - funkcia (SHAKE)

Ak čas alebo teplota nie sú dostatočné, vždy môžete zmeniť čas alebo teplotu stlačením tlačidla na ovládanie času/teploty (D) a potom tlačidla F "+", E "-"

Chipsy (6): program používaný najmä pre mrazené chipsy.

Spotrebič sa automaticky zahreje na 200°C a počas 23 minút - funkcia (SHAKE)

Ak čas alebo teplota nie sú dostatočné, vždy môžete zmeniť čas alebo teplotu stlačením tlačidla na ovládanie času/teploty (D) a potom tlačidla F "+", E "-"

Muffiny (7): Program používaný najmä na pečenie koláčov a muffinov

Spotrebič sa automaticky zahreje na 160°C a počas 30 minút

Ak čas alebo teplota nie sú dostatočné, vždy môžete zmeniť čas alebo teplotu stlačením tlačidla na ovládanie času/teploty (D) a potom tlačidla F "+", E "-"

Koláč (8): Program, ktorý sa používa najmä na prípravu mini koláčov

Spotrebič sa automaticky zahreje na 180°C a počas 11 minút - funkcia (SHAKE)

Ak čas alebo teplota nie sú dostatočné, vždy môžete zmeniť čas alebo teplotu stlačením tlačidla na ovládanie času/teploty (D) a potom tlačidla F "+", E "-"

Strana (9): Program, ktorý sa používa najmä na tenké kusy slaniny.

Spotrebič sa automaticky zahreje na 180°C a 12 minút - funkcia (SHAKE)

Ak čas alebo teplota nie sú dostatočné, vždy môžete zmeniť čas alebo teplotu stlačením tlačidla na ovládanie času/teploty (D) a potom tlačidla F "+", E "-"

#### ČISTENIE SPOTREBIČA

1. Pred čistením spotrebiča ho odpojte od sieťovej zásuvky a počkajte, kým spotrebič nevychladne.
2. Čistíte vlhkou a potom suchou handričkou (alebo v prípade potreby papierovou utierkou).
3. Ťažšie odstrániteľné zvyšky potrite malým množstvom jedlého oleja a po niekoľkých minútach ich jemne odstráňte drevenou špachtľou.
4. Nečistite ostrými, abrazívnymi handričkami alebo hubkami, ani nepoužívajte čistiace prášky, pretože môžu poškodiť hladký nepríľnavý povrch koša a nádoby.
5. Spotrebič neponárajte do vody.

Technické údaje:

Objem 8,0 l

Napätie: 220-240V ~50/60Hz

Menovitý výkon: 1800 W

Maximálny výkon: 2500W

## Pozor horúci povrch:



Teplota prístupných povrchov prevádzkovaného spotrebiča môže byť vysoká. Nedotýkajte sa horúcich povrchov spotrebiča



**V záujme ochrany životného prostredia.** Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecká by sa mali likvidovať v príslušných nádobách na separovaný zber komunálneho odpadu podľa ich popisu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, je potrebné ich vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovacom zariadení. Použitý spotrebič sa musí odovzdať do vhodného zberného a skladovacieho zariadenia, pretože nebezpečné látky, ktoré obsahuje, môžu predstavovať riziko pre zdravie a životné prostredie. Označenie na výrobku uvádza, že spotrebič sa nesmie vyhadzovať do kontajnera na komunálny odpad. Elektroodpad je odpad, ktorý obsahuje látky škodlivé pre ľudí, zvieratá a životné prostredie. Tieto látky môžu kontaminovať pôdu, vodu alebo vzduch a prostredníctvom toho sa môžu dostať do ľudského organizmu a viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu, reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na postihnutých pôdach a výrobkov z nich môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky. **Zariadenie nevyhadzujte do nádoby na komunálny odpad!**

**Servis** Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo máte akékoľvek reklamácie, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vydal doklad o kúpe.

## Korisnički priručnik (BS)

### OPĆI USLOVI SIGURNOSTI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA PAŽLJIVO PROČITAJTE I ZAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

1. Prije korištenja uređaja, pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu upotrebom uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
  2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u bilo koje druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
  3. Uređaj treba da bude povezan samo na uzemljenu utičnicu od 220-240V ~ 50/60 Hz.
- Da biste povećali sigurnost u radu, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedno kolo.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Djeci ne bi trebalo dozvoliti da se igraju s uređajem. Nemojte dozvoliti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem.
  5. **UPOZORENJE:** Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva

- kako da koristite upute za opremu o sigurnoj upotrebi uređaja i svjesni ste opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i te aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.
6. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.
  7. UPOZORENJE: Nikada nemojte pomicati aparat kada je uključen ili kada je vruć.
  8. UPOZORENJE: Temperatura dostupnih površina uređaja za rad može biti visoka kada oprema radi.
  9. UPOZORENJE: Držite uređaj i njegov kabel van domašaja djece mlađe od 8 godina.
  10. UPOZORENJE: Uvek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NEMOJTE vući kabl za napajanje.
  11. UPOZORENJE: Nemojte koristiti uređaj u blizini zapaljivih materijala.
  12. UPOZORENJE: Ne stavljajte karton, papir, plastiku ili druge zapaljive ili topljive predmete u uređaj.
  13. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.) niti ga koristite u uslovima visoke vlažnosti (kupatila, vlažne kuće za kampovanje).
  14. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, oprema se ne smije koristiti. Oštećeni kabel treba zamijeniti u specijaliziranoj radionici kako biste izbjegli opasnost.
  15. Nemojte koristiti uređaj ako je kabl za napajanje oštećen ili ako je pao ili oštećen na bilo koji način ili ne radi normalno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju

- obavljati samo ovlaštene servisi. Nepravilno obavljene popravke mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
16. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih aparata kao što su: električni šporet, plinski plamenik itd.
  17. Kabl za napajanje ne smije visjeti preko ivice stola ili dodirivati vruće površine.
  18. Da bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je da se u električno kolo ugradi zaštitni uređaj (RCD) sa nazivnom rezidualnom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu, obratite se stručnom električaru.
  19. Ako je potrebno koristiti produžni kabel, koristite model sa samo iglom za uzemljenje i nominalnom za struju od najmanje 10 A. Produžni kablovi koji ne ispunjavaju ovaj zahtjev mogu se pregrijati. Kabel treba postaviti tako da se izbjegne slučajno povlačenje ili saplitanje o njega.
  20. Ne dozvolite da se motorni dio uređaja pokvasi.
  21. Uređaj treba postaviti na ravnu površinu otpornu na temperaturu, dalje od zapaljivih materijala (zavjese, zavjese, tapete, itd.). Da biste osigurali pravilnu cirkulaciju zraka, ostavite najmanje 10 cm slobodnog prostora sa svake strane uređaja i najmanje 30 cm iznad njega. Nemojte prekrivati ventilacijske otvore uređaja, jer to može uzrokovati pregrijavanje i oštećenje proizvoda.
  22. Ne dodirujte vruće površine uređaja (vrata, gornji ili donji zid i bočne stijenke). Koristite zaštitne rukavice kada uklanjate ili dodirujete vruće komponente.
  23. Kabl za napajanje ne smije biti postavljen iznad uređaja i ne smije se dodirivati niti ležati u blizini vrućih površina. Ne stavljajte uređaj ispod električne utičnice.
  24. Ne stavljajte dijelove koji zauzimaju cijelu njegovu zapreminu u uređaj, jer to može uzrokovati požar i uništenje proizvoda.

25. Nakon pečenja ili prije čišćenja aparata, izvucite utikač iz utičnice i ostavite da se ohladi. Pričekajte dovoljno dugo jer se grijani uređaj vrlo sporo hladi.
26. Očistite uređaj nakon svake upotrebe.
27. Za čišćenje kućišta nemojte koristiti agresivne deterdžente u obliku emulzija, mlijeka, paste i sl., jer oni između ostalog mogu ukloniti informativne grafičke simbole kao što su vage, oznake, znakovi upozorenja itd.
28. Nemojte koristiti metalne strugače za čišćenje. Polomljeni komadi žice mogu doći u kontakt sa električnim dijelovima, što predstavlja opasnost od strujnog udara.
29. Oprema nije predviđena za upravljanje pomoću eksternih tajmera ili zasebnog sistema daljinskog upravljanja.
30. Zbog visoke temperature budite posebno oprezni kada vadite pečenu hranu, uklanjate vruću masnoću ili druge vruće tečnosti.
31. Ne stavljajte uređaj ispod kuhinjskih ormarića zbog vrućine i pare.
32. Metalne delove nemojte prati u mašinama za pranje sudova, jer agresivni agensi koji se koriste u ovim uređajima izazivaju zatamnjenje gore navedenih delova. dijelovi. Preporučljivo je da ih perete ručno, koristeći tradicionalna sredstva za pranje posuđa.
33. Da biste izbjegli pregrijavanje uređaja, nemojte ga prekrivati.
34. Ne skladištite ništa u uređaj osim pribora koji mu pripada.
35. Nemojte koristiti uređaj sa otvorenom posudom.

Opis uređaja:

1. Kontrolna tabla/displej
2. Kontejner
3. Drška
5. Stanovanje
6. Narendajte
7. Izlaz zraka
8. Kabl za napajanje
9. Prozor

Kontrolna tabla:

- O: Dugme Start/Pauza
- B: Dugme za uključivanje/isključivanje
- C: Dugme za odabir programa
- D: Dugme za podešavanje temperature/vremena
- E: Dugme za smanjenje temperature/vremena "-"
- F: Dugme za povećanje temperature/vremena "+"
- G: Dugme za uključivanje svjetla
- H. Indikator rada uređaja
- I . Prikaz temperature/vremena
- J. Indikatorska lampica – (tresanje)

Programi:

- 1. Zadana postavka
- 2. Pileća krilca
- 3. Odrezak
- 4. Riba
- 5. Škamp
- 6. Pomfrit
- 7. Muffins
- 8. tart
- 9. Slanina

Prije prve upotrebe.

- 1. Uklonite pakovanje i sve naljepnice i pribor sa vanjske i unutarnje strane uređaja.
- 2. Držač kontejnera se može demontirati i ugraditi kao što je prikazano na slici 1
- 3. Temeljno očistite posudu (2) i rešetku (6) toplom vodom, malom količinom tečnosti za pranje sudova i sunderom, a zatim ih obrišite čistom, mekom krpom.
- Nemojte čistiti uređaj abrazivnim krpama ili sunderima, niti koristiti praškove za čišćenje, jer oni mogu oštetiti glatku, neprijanjajuću površinu posude (2) i rešetke (6).
- 4. Postavite uređaj na stabilnu, horizontalnu površinu otpornu na temperaturu, priključite kabl za napajanje (8).
- 5. Da biste uklonili fabričke mirise iz uređaja, uključite uređaj pritiskom na dugme (B) na dodatnom panelu, zatim pritisnite dugme (A) i uređaj će se uključiti sa podrazumevanim programom.
- 6. Kada se program završi, izvucite kabl za napajanje i ponovite korak 2 da biste ga ponovo očistili nakon što se potpuno ohladi.

Ne perite posudu (2) i rešetku (6) u mašini za pranje sudova.

Upotreba uređaja:

- 1. Držeći ručku (3), izvucite posudu (2) zajedno sa rešetkom (6) iz kućišta (5) i stavite je na stabilnu površinu.
- 2. Rešetka (6) se može izvaditi iz posude (2)
- 3. Stavite prethodno pripremljene proizvode na rešetku (6) koja se nalazi na dnu posude (2). Zatim umetnite posudu (2) u kućište (5). Prilikom punjenja posude, nemojte prekoračiti MAX nivo unutra.
- 4. Priključite zatvoreni uređaj na uzemljenu strujnu utičnicu.
- 5. Uređaj će se uključiti, oglasiti zvučnim signalom i preći u stanje pripravnosti. Da biste uključili uređaj, pritisnite dugme ON/OFF (B).
- 6. Pomoću tipke za odabir funkcije (C) "Funkcija" odaberite željeni program (pogledajte opis programa). Nakon što odaberete program, možete promijeniti temperaturu i vrijeme pritiskom na tipku za odabir temperature/vremena (D), a zatim tipku F "+", E "-". Preporučuje se da se vremenu pripreme jela doda 3 minuta u odnosu na programirani meni ako je uređaj ohlađen.
- 7. Nakon odabira odgovarajućeg programa, pritisnite dugme "start/pauza" (A). Indikator (E) će početi da treperi i na displeju će se naizmenično pojavljivati vreme i temperatura.
- 8. Uređaj je opremljen unutrašnjim osvetljenjem, koje se može uključiti pritiskom na dugme (G), svetlo će se ugasiti nakon 30 sekundi.
- 9. Uređaj ima funkciju obavještanja o preporuci za miješanje pripremljene hrane. Kod odabranih



programa (pogledajte opis programa), nakon pola programiranog vremena oglasit će se zvučni signal i na displeju će se prikazati (SHAKE) Zatim, držeći ručicu (3), gurnite posudu (2) zajedno sa rešetkom (6). ) iz kućišta (5 ) i promiješajte hranu. Zatim vratite posudu u uređaj.

10. Nakon završetka rada, uređaj će hladiti grijač 20 sekundi, a zatim će se oglasiti 5 puta zvučnim signalom.

11. Da biste ranije prekinuli rad uređaja, pritisnite dugme "ON / OFF" (B).

Moguće je uključiti uređaj bez odabira programa, u tu svrhu, nakon uključivanja uređaja i pritiska na dugme (B) na dodatnom panelu, pritisnite dugme (A), uređaj će se uključiti sa zadatim vremenom i temperaturnih parametara.

Savjeti:

Rasporedite komade hrane kako biste osigurali slobodan protok vrućeg zraka između njih.

Uređaj ima programsku memoriju, nakon uklanjanja posude (6) tokom programa uređaj će stati, nakon zamjene posude (6) će nastaviti s radom.

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek možete podesiti vrijeme ili temperaturu pritiskom na tipku za vrijeme/temperaturu (D), a zatim tipku F "+", E "-" da završite kuhanje hrane.

Preporučljivo je barem jednom okrenuti ili promiješati proizvode dok je odabrani program pokrenut.

!!UPOZORENJE!! Unutrašnjost uređaja je veoma vruća

Opis programa:

Zadani program (1): Uređaj će se automatski grijati na 180°C 15 minuta - (SHAKE) funkcija

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek možete promijeniti vrijeme ili temperaturu pritiskom na dugme za podešavanje vremena/temperature (D), a zatim na dugme F "+", E "-"

Pileća krilca (2): Program koji se koristi za pripremu sirovih pilećih krilca.

Uređaj će se automatski grijati na 180°C 19 minuta - (SHAKE) funkcija

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek možete promijeniti vrijeme ili temperaturu pritiskom na dugme za podešavanje vremena/temperature (D), a zatim na dugme F "+", E "-"

Odrezak (3): Program se uglavnom koristi za deblje rezove bijelog ili crvenog mesa.

Uređaj će se automatski grijati na 200°C 12 minuta - (SHAKE) funkcija

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek možete promijeniti vrijeme ili temperaturu pritiskom na dugme za podešavanje vremena/temperature (D), a zatim na dugme F "+", E "-"

Riba (4): Program koji se najčešće koristi za smrznutu prerađenu ribu ili svježju ribu.

Uređaj će se automatski grijati na 195°C 10 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek možete promijeniti vrijeme ili temperaturu pritiskom na dugme za podešavanje vremena/temperature (D), a zatim na dugme F "+", E "-"

Škampi (5): Najbolje za male morske plodove kao što su škampi.

Uređaj će se automatski grijati na 160°C 16 minuta - funkcija (SHAKE).

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek možete promijeniti vrijeme ili temperaturu pritiskom na dugme za podešavanje vremena/temperature (D), a zatim na dugme F "+", E "-"

Pomfrit (6): Program koji se koristi uglavnom za smrznuti pomfrit.

Uređaj će se automatski grijati na 200°C tokom 23 minuta - (SHAKE) funkcija

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek možete promijeniti vrijeme ili temperaturu pritiskom na dugme za podešavanje vremena/temperature (D), a zatim na dugme F "+", E "-"

Muffini (7): Program se koristi uglavnom za pečenje kolača i mafina

Uređaj će se automatski grijati na 160°C 30 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek možete promijeniti vrijeme ili temperaturu pritiskom na dugme za podešavanje vremena/temperature (D), a zatim na dugme F "+", E "-"

Tart (8): Program se uglavnom koristi za pripremu mini tortica

Uređaj će se automatski grijati na 180°C 11 minuta - funkcija (SHAKE).

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek možete promijeniti vrijeme ili temperaturu pritiskom na dugme za podešavanje vremena/temperature (D), a zatim na dugme F "+", E "-"

Slanina (9): Program se uglavnom koristi za tanke komade slanine.

Uređaj će se automatski grijati na 180°C 12 minuta - funkcija (SHAKE).

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek možete promijeniti vrijeme ili temperaturu pritiskom na dugme za podešavanje vremena/temperature (D), a zatim na dugme F "+", E "-"

#### ČIŠĆENJE UREĐAJA

1. Prije čišćenja uređaja, izvadite utikač iz utičnice i pričekajte dok se uređaj ne ohladi.
2. Očistite vlažnom, a zatim suvom krpom (ili papirnim ubrusom).
3. Ostatke koje je teže ukloniti premažite sa malom količinom ulja za jelo i nakon nekoliko minuta lagano ih uklonite drvenom lopaticom.
4. Nemojte čistiti oštirim, abrazivnim krpama ili sunđerima, niti koristiti praškove za čišćenje, jer oni mogu oštetiti glatki, neljepljivi premaz korpe i posude.
5. Ne uranjajte uređaj u vodu.

Tehnički podaci:

Kapacitet 8,0 L

Napon: 220-240V ~50/60Hz

Nazivna snaga: 1800W

Maksimalna snaga: 2500W

## Напомена врућа површина:



Температура доступних површина уређаја за рад може бити висока. Не додирујте вруће површине уређаја



**Zbog zaštite životne sredine.** Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese baciti u odgovarajuće kontejnere za selektivno sakupljanje komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i skladištenje. Korišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje, jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu ukazuje da se uređaj ne sme odlagati sa komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do zagađenja tla, vode ili zraka, te mogu ući u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i izazivaju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Potrošnja biljaka koje rastu na prituženim tlima i proizvoda dobijenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih efekata. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**

**Servis** Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti reklamaciju, kontaktirajte direktno prodavca koji je izdao račun.

## Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ  
ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА  
ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА  
РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за штетата предизвикана

од користење на уредот спротивно на неговата намена или неправилно работење.

2. Уредот е само за домашна употреба. Не користете за други цели што не се во согласност со неговата намена.

3. Уредот треба да биде поврзан само со заземјен приклучок од 220-240V ~ 50/60 Hz.

За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.

4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога децата се во близина. Не треба да им се дозволува на децата да си играат со апаратот. Не дозволувајте деца или лица кои не се запознаени со апаратот да го користат.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8-годишна возраст и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица кои немаат искуство или знаење за опремата, доколку се под надзор или им се дадени упатства за тоа како да користете ги упатствата за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не оставајте го апаратот приклучен во штекер без надзор.

7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никогаш не го поместувајте уредот кога е вклучен или кога е жежок.

8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Температурата на пристапните површини на работниот уред може да биде висока кога работи опремата.

9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го апаратот и неговиот

кабел подалеку од дофат на деца под 8-годишна возраст.

10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш вадете го приклучокот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со раката. НЕ влечете го кабелот за напојување.

11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.

12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ставајте картон, хартија, пластика или други запаливи или топливи предмети во уредот.

13. Не потопувајте го кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или која било друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце, итн.) или не користете го во услови на висока влажност (бањи, влажни кампови).

14. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, опремата не смее да се користи. Оштетениот кабел треба да го замени специјализирана продавница за поправка за да се избегне опасност.

15. Не користете го апаратот ако кабелот за напојување е оштетен, ако е паднат или оштетен на кој било начин или ако не работи нормално. Не го поправајте уредот сами, бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Однесете го оштетениот уред во соодветниот сервисен центар за проверка или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервисни места. Неправилно извршените поправки може да претставуваат сериозна закана за корисникот.

16. Поставете го уредот на ладна, стабилна, рамна површина, подалеку од топли кујнски апарати како што се: електричен шпорет, горилник на гас итн.

17. Кабелот за напојување не смее да виси над работ на масата или да допира жешки површини.

18. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) во електричното коло со номинална преостаната струја не поголема од 30 mA. Во овој поглед, ве молиме контактирајте со специјалист електричар.
19. Ако е неопходно да се користи продолжен кабел, користете модел со само игла за заземјување и номинална струја од најмалку 10 A. Продолжните кабли кои не го исполнуваат ова барање може да се прегреат. Кабелот треба да биде поставен на таков начин што ќе избегне случајно влечење или сопнување над него.
20. Не дозволувајте моторниот дел од уредот да се навлажни.
21. Уредот треба да се постави на рамна површина отпорна на температура, подалеку од запаливи материјали (завеси, завеси, тапети и сл.). За да обезбедите правилна циркулација на воздухот, оставете најмалку 10 cm слободен простор на секоја страна од уредот и најмалку 30 cm над него. Не покривајте ги отворите за вентилација на уредот, бидејќи тоа може да предизвика прегревање и оштетување на производот.
22. Не допирајте ги жешките површини на уредот (врата, горен или долен сид и странични сидови). Користете заштитни ракавици кога отстранувате или допирате какви било жешки компоненти.
23. Кабелот за напојување не смее да се поставува над уредот и не треба да се допира или да лежи во близина на жешки површини. Не ставајте го уредот под електричен штекер.
24. Не ставајте делови што го зафаќаат целиот негов волумен во уредот, бидејќи тоа може да резултира со пожар и уништување на производот.
25. По печењето или пред чистење на апаратот,

исклучете го приклучокот за напојување од штекерот и оставете го да се излади. Ве молиме почекајте доволно долго бидејќи загреаниот уред многу бавно се лади.

26. Чистете го уредот по секоја употреба.

27. Не користете агресивни детергенти во форма на емулзии, млека, пасти итн. за чистење на куќиштето, бидејќи тие, меѓу другото, може да ги отстранат информативните графички симболи како што се ваги, ознаки, предупредувачки знаци итн.

28. Не користете метални стругалки за чистење.

Скршените парчиња жица може да дојдат во контакт со електрични делови, што претставува ризик од електричен удар.

29. Опремата не е наменета да се ракува со помош на надворешни тајмери или посебен систем за далечинско управување.

30. Поради високата температура особено внимавајте при вадењето на печената храна, вадењето врели масти или други врели течности.

31. Не ставајте го апаратот под кујнските кабинети поради топлина и пареа.

32. Не мијте ги металните делови во машини за миење садови бидејќи агресивните средства што се користат во овие уреди ги потемнуваат делови. Се препорачува да се мијат рачно, со користење на традиционални течности за миење садови.

33. За да избегнете прегревање на уредот, не покривајте го уредот.

34. Не чувајте ништо во уредот освен додатоците што му припаѓаат.

35. Не користете го уредот со отворен контејнер.

Опис на уредот:

1. Контролен панел/дисплеј

2. Контејнер
3. Рачка
5. Домување
6. Решетки
7. Излез за воздух
8. Кабел за напојување
9. Прозорец

Контролен панел:

- О: Копче за почеток/пауза
- Б: Копче за вклучување/исклучување
- С: Копче за избор на програма
- Д: Копче за прилагодување температура/време
- Е: Копче за намалување на температурата/времето „-“
- Ф: Копче за зголемување на температурата/времето „+“
- Г: Копче за вклучување на светлото
- Н: Показно светло за работа на уредот
- јас . Приказ на температура/време
- Ј. Индикаторско светло – (тресење)

Програми:

1. Стандардна поставка
2. Пилешки крилца
3. Стек
4. Риба
5. Ракчиња
6. Помфрит
7. Мафини
8. курва
9. Сланина

Пред првата употреба.

1. Отстранете го пакувањето и сите налепници и додатоци од надворешната и внатрешната страна на уредот.
2. Држачот за контејнерот може да се демонтира и инсталира како што е прикажано на слика 1
3. Темелно исчистете ги садот (2) и решетката (6) со топла вода, мала количина течност за миење садови и сунѓер, а потоа избришете ги со чиста, мека крпа.  
Не чистете го уредот со абразивни крпи или сунѓери и не користете прашоци за чистење, бидејќи тие може да ја оштетат мазната, нелеплива површина на садот (2) и решетката (6).
4. Поставете го уредот на стабилна, хоризонтална површина отпорна на температура, поврзете го кабелот за напојување (8).
5. За да ги отстраните фабричките мириси од уредот, вклучете го уредот со притискање на копчето (В) на дополнителниот панел, потоа притиснете го копчето (А) и уредот ќе се вклучи со стандардната програма.
6. Кога програмата ќе заврши, исклучете го кабелот за напојување и повторете го чекор 2 за да го исчистите повторно откако целосно ќе се излади.

Не мијте ги садот (2) и решетката (6) во машина за миење садови.

Употреба на уредот:

1. Држејќи ја рачката (3), извлекете го садот (2) заедно со решетката (6) од кукиштето (5) и ставете го на стабилна површина.
2. Решетката (6) може да се извади од садот (2)
3. Ставете ги претходно подготвените производи на решетката (6) која се наоѓа на дното на садот (2). Потоа вметнете го садот (2) во кукиштето (5). При полнење на садот, не го надминувајте нивото МАХ внатре.
4. Поврзете го затворениот уред во заземјен штекер.
5. Уредот ќе се вклучи, ќе звучи и ќе премине во режим на подготвеност. За да го вклучите уредот,

притиснете го копчето ON/OFF (B).

6. Користејќи го копчето за избор на функција (C) „Function“, изберете ја саканата програма (види опис на програмата). Откако ќе ја изберете програмата, можете да ги промените температурата и времето со притискање на копчето за избор на прилагодување температура/време (D), а потоа на копчето F „+“, E „-“. Препорачливо е да додадете 3 минути на времето за подготовка на садот во однос на програмираното мени доколку уредот е изладен.

7. Откако ќе ја изберете соодветната програма, притиснете го копчето „старт / пауза“ (A). Показното светло (E) ќе почне да трепка и времето и температурата наизменично ќе се појавуваат на екранот.

8. Уредот е опремен со внатрешно осветлување, кое може да се вклучи со притискање на копчето (G), светлото ќе се исклучи по 30 секунди.

9. Уредот има функција која информира за препораката за мешање на подготвената храна. Со избраните програми (видете го описот на програмата), по половина од програмираното време, ќе се огласи звучен сигнал и на екранот ќе се прикаже (SHAKE). ) надвор од куќиштето (5 ) и промешајте ја храната. Потоа вметнете го садот назад во уредот.

10. По завршувањето на работата, уредот ќе го лади грејачот 20 секунди и потоа ќе звучи 5 пати.

11. За да ја завршите работата на уредот порано, притиснете го копчето „ON/OFF“ (B).

Можно е да го вклучите уредот без да ја изберете програмата, за таа цел, откако ќе го вклучите уредот и ќе го притиснете копчето (B) на дополнителниот панел, притиснете го копчето (A), уредот ќе се вклучи со стандардното време и температурни параметри.

Совети:

Наредете ги парчињата храна за да обезбедите слободен проток на топол воздух меѓу нив.

Уредот има програмска меморија, откако ќе го извадите контејнерот (6) за време на програмата, уредот ќе престане, откако ќе го замените садот (6) ќе продолжи да работи.

Ако времето или температурата не се доволни, секогаш можете да ги прилагодите времето или температурата со притискање на копчето за време/температура (D), а потоа на копчето F „+“, E „-“ за да завршите со готвењето на храната.

Се препорачува барем еднаш да ги вртите или промешувате производите додека работи избраната програма.

**!!!ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!!!** Внатрешноста на уредот е многу жешка

Опис на програми:

Стандардна програма (1): Уредот автоматски ќе се загрее на 180°C 15 минути - функција (SHAKE) Ако времето или температурата не се доволни, секогаш можете да го промените времето или температурата со притискање на копчето за прилагодување време/температура (D), а потоа на копчето F „+“, E „-“

Пилешки крилца (2): Програма што се користи за подготовка на сирови пилешки крилца.

Уредот автоматски ќе се загрее на 180°C 19 минути - функција (SHAKE).

Ако времето или температурата не се доволни, секогаш можете да го промените времето или температурата со притискање на копчето за прилагодување време/температура (D), а потоа на копчето F „+“, E „-“

Стек (3): Програма главно се користи за подебели парчиња бело или црвено месо.

Уредот автоматски ќе се загрее на 200°C 12 минути - функција (SHAKE).

Ако времето или температурата не се доволни, секогаш можете да го промените времето или температурата со притискање на копчето за прилагодување време/температура (D), а потоа на копчето F „+“, E „-“

Риба (4): Програмата најчесто се користи за замрзната преработена риба или свежа риба.

Уредот автоматски ќе се загрее на 195°C 10 минути

Ако времето или температурата не се доволни, секогаш можете да го промените времето или температурата со притискање на копчето за прилагодување време/температура (D), а потоа на копчето F „+“, E „-“

Ракчиња (5): Најдобро за мали морски плодови како што се ракчиња.



Уредот автоматски ќе се загрее на 160°C 16 минути - функција (SHAKE).

Ако времето или температурата не се доволни, секогаш можете да го промените времето или температурата со притискање на копчето за прилагодување време/температура (D), а потоа на копчето F „+“, E „-“

Помфрит (6): Програма што се користи главно за замрзнат помфрит.

Уредот автоматски ќе се загрее на 200°C 23 минути - функција (SHAKE).

Ако времето или температурата не се доволни, секогаш можете да го промените времето или температурата со притискање на копчето за прилагодување време/температура (D), а потоа на копчето F „+“, E „-“

Мафини (7): Програма што се користи главно за печење колачи и мафини

Уредот автоматски ќе се загрее на 160°C 30 минути

Ако времето или температурата не се доволни, секогаш можете да го промените времето или температурата со притискање на копчето за прилагодување време/температура (D), а потоа на копчето F „+“, E „-“

Тарт (8): Програма која главно се користи за подготовка на мини тартови

Уредот автоматски ќе се загрее на 180°C 11 минути - функција (SHAKE).

Ако времето или температурата не се доволни, секогаш можете да го промените времето или температурата со притискање на копчето за прилагодување време/температура (D), а потоа на копчето F „+“, E „-“

Сланина (9): Програма која главно се користи за тенки парчиња сланина.

Уредот автоматски ќе се загрее на 180°C 12 минути - функција (SHAKE).

Ако времето или температурата не се доволни, секогаш можете да го промените времето или температурата со притискање на копчето за прилагодување време/температура (D), а потоа на копчето F „+“, E „-“

#### ЧИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

1. Пред да го исчистите уредот, извадете го приклучокот од штекерот и почекајте додека уредот не се излади.
2. Исчистете со влажна, а потоа сува крпа (или хартиена крпа).
3. Остатоците кои потешко се вадат подмачкајте ги со мала количина масло за јадење и по неколку минути нежно извадете ги со дрвена шпатула.
4. Не чистете со остри, абразивни крпи или сунѓери и не користете прашоци за чистење, бидејќи тие може да ја оштетат мазната, нелеплива обвивка на корпата и контејнерот.
5. Не го потопувајте уредот во вода.

Технички податоци:

Капацитет 8,0 L

Напон: 220-240V ~50/60Hz

Номинална моќност: 1800W

Максимална моќност: 2500W

## Забележете ја топлата површина:



Температурата на пристапните површини на оперативниот уред може да биде висока. Не допирајте ги жешките површини на уредот

**За доброто на животната средина.** Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Ако има батерии во уредот, тие треба да се отстранат и да се отстранат одделно во место за собирање и складирање. Употребениот уред треба да се врати во соодветно место за собирање и складирање, бидејќи опасните материји што ги содржи може да претставуваат закана за здравјето и животната средина. Ознаката на производот покажува дека уредот не треба да се фрла со комуналниот отпад. Отпадната електрична опрема е отпад кој содржи материји штетни за луѓето, животните и животната средина. Овие супстанции може да доведат до загадување на почвата, водата или воздухот, а со тоа може да навлезат во човечкото тело и да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се: нарушувања на видот, слухот и говорот, а може да доведат и до оштетување на бубрезите, црниот дроб и срцето, и предизвикуваат кожни болести. Штетните материји, исто така, може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Потрошувачката на растенија кои растат на обжалените почви и производи добиени од нив може да претставува ризик од горенаведените здравствени ефекти. **Не фрлајте го уредот во контејнери за комунален отпад!**

**Сервис** Ако сакате да купите резервни делови или да пријавите какви било поплаки, контактирајте директно со издавачот кој ја издал сметката.



## Korisnički priručnik (HR)

### OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije uporabe uređaja pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu korištenjem uređaja protivno namjeni ili nestručnim radom.
  2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
  3. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu 220-240V ~ 50/60 Hz.
- Kako biste povećali radnu sigurnost, nemojte spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug u isto vrijeme.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su u blizini djeca. Djeci se ne smije dopustiti da se igraju s uređajem. Nemojte dopustiti da ga koriste djeca ili osobe koje nisu upoznate s njim.
  5. **UPOZORENJE:** Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju dovoljno

iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom ili su dobili upute o tome kako koristiti upute za opremu o sigurnoj uporabi uređaja te su svjesni opasnosti povezanih s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.

6. UPOZORENJE: Ne ostavljajte aparat uključen u utičnicu bez nadzora.

7. UPOZORENJE: Nikada nemojte pomicati uređaj kada je uključen ili kada je vruć.

8. UPOZORENJE: Temperatura dostupnih površina radnog uređaja može biti visoka dok oprema radi.

9. UPOZORENJE: Aparat i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.

10. UPOZORENJE: Nakon uporabe uvijek izvucite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NEMOJTE povlačiti kabel za napajanje.

11. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

12. UPOZORENJE: Ne stavljajte karton, papir, plastiku ili druge zapaljive ili topljive predmete u uređaj.

13. Nemojte uranjati kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Nemojte izlagati uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce, itd.) niti ga koristiti u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kućice za kampiranje).

14. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, oprema se ne smije koristiti. Oštećeni kabel treba zamijeniti u specijaliziranoj radionici kako bi se izbjegla opasnost.

15. Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili ako ne radi normalno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može

dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepropisno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju korisniku.

16. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd.

17. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

18. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) u električni krug s nazivnom zaostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu obratite se stručnom električaru.

19. Ako je potrebno koristiti produžni kabel, upotrijebite model sa samo iglom za uzemljenje i naznačen za struju od najmanje 10 A. Produžni kabeli koji ne ispunjavaju ovaj zahtjev mogu se pregrijati. Kabel treba postaviti tako da se izbjegne slučajno povlačenje ili spoticanje o njega.

20. Ne dopustite da se motorni dio uređaja smoči.

21. Uređaj treba postaviti na ravnu površinu otpornu na temperaturu, dalje od zapaljivih materijala (zavjese, draperije, tapete, itd.). Kako biste osigurali pravilnu cirkulaciju zraka, ostavite najmanje 10 cm slobodnog prostora sa svake strane uređaja i najmanje 30 cm iznad njega. Nemojte prekrivati ventilacijske otvore uređaja jer to može uzrokovati pregrijavanje i oštećenje proizvoda.

22. Ne dodirujte vruće površine uređaja (vrata, gornji ili donji zid i bočne stijenke). Koristite zaštitne rukavice kada uklanjate ili dodirujete vruće komponente.

23. Kabel za napajanje ne smije biti postavljen iznad uređaja i ne smije dodirivati ili ležati blizu vrućih površina. Ne stavljajte uređaj ispod električne utičnice.

24. Ne stavljajte dijelove koji zauzimaju cijeli volumen u uređaj, jer to može uzrokovati požar i uništenje proizvoda.
25. Nakon pečenja ili prije čišćenja aparata izvucite utikač iz utičnice i ostavite da se ohladi. Pričekajte dovoljno dugo jer se zagrijani uređaj vrlo sporo hladi.
26. Očistite uređaj nakon svake uporabe.
27. Za čišćenje kućišta nemojte koristiti agresivne deterdžente u obliku emulzija, mlijeka, pasta i sl. jer mogu, između ostalog, ukloniti informativne grafičke simbole kao što su ljestvice, oznake, znakovi upozorenja i sl.
28. Ne koristite metalne strugače za čišćenje. Slomljeni komadi žice mogu doći u kontakt s električnim dijelovima, što predstavlja opasnost od strujnog udara.
29. Oprema nije namijenjena za upravljanje korištenjem vanjskih mjerača vremena ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.
30. Zbog visoke temperature budite posebno oprezni prilikom vađenja pečene hrane, vađenja vruće masnoće ili drugih vrućih tekućina.
31. Ne stavljajte uređaj ispod kuhinjskih ormarića zbog vrućine i pare.
32. Ne perite metalne dijelove u perilicama posuđa jer ih agresivna sredstva koja se koriste u tim uređajima potamne. dijelovi. Preporuča se prati ih ručno, koristeći tradicionalna sredstva za pranje posuđa.
33. Kako biste izbjegli pregrijavanje uređaja, nemojte ga prekrivati.
34. Ne spremajte ništa u uređaj osim pribora koji mu pripada.
35. Nemojte koristiti uređaj s otvorenim spremnikom.

Opis uređaja:

1. Upravljačka ploča/zaslon
2. Spremnik
3. Ručka
5. Stanovanje

6. Naribati
7. Otvor za zrak
8. Kabel za napajanje
9. Prozor

Upravljačka ploča:

- O: Tipka Start/Pauza
- B: Tipka za uključivanje/isključivanje
- C: Tipka za odabir programa
- D: Gumb za podešavanje temperature/vremena
- E: Gumb za smanjenje temperature/vremena "-"
- F: Gumb za povećanje temperature/vremena "+"
- G: Tipka za paljenje svjetla
- H. Svjetlo indikatora rada uređaja
- ja . Prikaz temperature/vremena
- J. Svjetlo pokazivača – (tresenje)

Programi:

1. Zadana postavka
2. Pileća krilca
3. Odrezak
4. Riba
5. Škampi
6. Pomfrit
7. Muffini
8. trpki
9. Slanina

Prije prve uporabe.

1. Uklonite ambalažu i sve naljepnice i dodatke s vanjske i unutarnje strane uređaja.
2. Držač spremnika može se rastaviti i postaviti kao što je prikazano na slici 1
3. Posudu (2) i rešetku (6) temeljito očistite vrućom vodom, malom količinom sredstva za pranje posuđa i spužvom, a zatim ih obrišite čistom, mekom krpom.  
Nemojte čistiti uređaj abrazivnim krpama ili spužvama, niti koristiti praškove za čišćenje, jer mogu oštetiti glatku, neljepljivu površinu posude (2) i rešetke (6).
4. Postavite uređaj na stabilnu, vodoravnu površinu otpornu na temperaturu, spojite kabel za napajanje (8).
5. Za uklanjanje tvorničkih mirisa iz uređaja, uključite uređaj pritiskom na tipku (B) na dodatnoj ploči, zatim pritisnite tipku (A) i uređaj će se uključiti sa zadanim programom.
6. Kada program završi, isključite kabel za napajanje i ponovite korak 2 kako biste ga ponovo očistili nakon što se potpuno ohladi.

Ne perite posudu (2) i rešetku (6) u perilici posuđa.

Upotreba uređaja:

1. Držeći ručku (3), izvucite posudu (2) zajedno s rešetkom (6) iz kućišta (5) i postavite je na stabilnu površinu.
2. Rešetka (6) se može izvaditi iz posude (2)
3. Prethodno pripremljene proizvode stavite na rešetku (6) koja se nalazi na dnu posude (2). Zatim umetnite posudu (2) u kućište (5). Prilikom punjenja spremnika nemojte prekoračiti razinu MAX.
4. Spojite zatvoreni uređaj na uzemljenu utičnicu.
5. Uređaj će se uključiti, dati zvučni signal i prijeći u stanje pripravnosti. Za uključivanje uređaja pritisnite tipku ON/OFF (B).
6. Tipkom za odabir funkcije (C) "Funkcija" odaberite željeni program (vidi opis programa). Nakon što ste odabrali program, možete promijeniti temperaturu i vrijeme pritiskom na tipku za odabir podešavanja temperature/vremena (D), a zatim na tipku F "+", E "-". Preporuča se dodati 3 minute vremenu pripreme jela u odnosu na programirani meni ako je uređaj ohlađen.
7. Nakon odabira odgovarajućeg programa pritisnite tipku "start/pauza" (A). Indikatorska lampica (E) će početi treperiti, a vrijeme i temperatura će se naizmjenično pojavljivati na zaslonu.

8. Uređaj je opremljen unutarnjim osvjetljenjem, koje se može uključiti pritiskom na tipku (G), svjetlo će se ugasiti nakon 30 sekundi.
9. Uređaj ima funkciju obavještanja o preporuci miješanja pripremljene hrane. Kod odabranih programa (vidi opis programa), nakon polovice programiranog vremena oglasit će se zvučni signal i na zaslonu će se prikazati (SHAKE). Zatim, držeći ručku (3), gurnite posudu (2) zajedno s rešetkom (6) iz kućišta (5) i promiješajte hranu. Zatim umetnite spremnik natrag u uređaj.
10. Nakon završetka rada, uređaj će hladiti grijač 20 sekundi, a zatim će se oglasiti 5 zvučnih signala.
11. Za raniji prekid rada uređaja pritisnite tipku "ON / OFF" (B).

Uređaj je moguće uključiti i bez odabira programa, u tu svrhu nakon uključivanja uređaja i pritiska tipke (B) na dodatnoj ploči pritisnite tipku (A), uređaj će se uključiti sa zadanim vremenom i temperaturne parametre.

#### Savjeti:

Rasporedite komade hrane kako biste osigurali slobodan protok vrućeg zraka između njih.

Uređaj ima programsku memoriju, nakon vađenja posude (6) tijekom programa, uređaj će stati, nakon zamjene posude (6) nastavlja s radom.

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek možete podesiti vrijeme ili temperaturu pritiskom na tipku za vrijeme/temperaturu (D), a zatim tipku F "+", E "-" za završetak kuhanja hrane.

Preporučljivo je barem jednom okrenuti ili promiješati proizvode dok odabrani program radi.

**!!UPOZORENJE!!** Unutrašnjost uređaja je vrlo vruća

#### Opis programa:

Zadani program (1): Uređaj će se automatski grijati na 180°C 15 minuta - funkcija (SHAKE)

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek možete promijeniti vrijeme ili temperaturu pritiskom na gumb za podešavanje vremena/temperature (D), a zatim na gumb F "+", E "-"

Pileća krilca (2): Program koji se koristi za pripremu sirovih pilećih krilaca.

Uređaj će se automatski grijati na 180°C 19 minuta - funkcija (SHAKE).

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek možete promijeniti vrijeme ili temperaturu pritiskom na gumb za podešavanje vremena/temperature (D), a zatim na gumb F "+", E "-"

Odrezak (3): Program koji se uglavnom koristi za deblje komade bijelog ili crvenog mesa.

Uređaj će se automatski grijati na 200°C 12 minuta - funkcija (SHAKE).

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek možete promijeniti vrijeme ili temperaturu pritiskom na gumb za podešavanje vremena/temperature (D), a zatim na gumb F "+", E "-"

Riba (4): Program koji se najčešće koristi za smrznutu prerađenu ribu ili svježju ribu.

Uređaj će se automatski grijati na 195°C 10 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek možete promijeniti vrijeme ili temperaturu pritiskom na gumb za podešavanje vremena/temperature (D), a zatim na gumb F "+", E "-"

Škamp (5): Najbolje za male plodove mora kao što su škampi.

Uređaj će se automatski grijati na 160°C 16 minuta - funkcija (SHAKE).

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek možete promijeniti vrijeme ili temperaturu pritiskom na gumb za podešavanje vremena/temperature (D), a zatim na gumb F "+", E "-"

Prženi krumpirići (6): Program koji se uglavnom koristi za smrznuti krumpirići.

Uređaj će se automatski grijati na 200°C 23 minute - funkcija (SHAKE).

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek možete promijeniti vrijeme ili temperaturu pritiskom na gumb za podešavanje vremena/temperature (D), a zatim na gumb F "+", E "-"

Muffini (7): Program koji se uglavnom koristi za pečenje kolača i muffina

Uređaj će se automatski grijati na 160°C 30 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek možete promijeniti vrijeme ili temperaturu pritiskom na gumb za podešavanje vremena/temperature (D), a zatim na gumb F "+", E "-"

Tart (8): Program koji se uglavnom koristi za pripremu mini torti

Uređaj će se automatski grijati na 180°C 11 minuta - funkcija (SHAKE).

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek možete promijeniti vrijeme ili temperaturu pritiskom na gumb za podešavanje vremena/temperature (D), a zatim na gumb F "+", E "-"

Slanina (9): Program koji se uglavnom koristi za tanke komade slanine.

Uređaj će se automatski grijati na 180°C 12 minuta - funkcija (SHAKE).

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek možete promijeniti vrijeme ili temperaturu pritiskom na gumb za podešavanje vremena/temperature (D), a zatim na gumb F "+", E "-"

#### ČIŠĆENJE UREĐAJA

1. Prije čišćenja uređaja izvucite utikač iz utičnice i pričekajte da se uređaj ohladi.

2. Očistite vlažnom pa suhom krpom (ili papirnatim ručnikom).

3. Ostatke koji se teže skidaju namažite s malo ulja i nakon nekoliko minuta nježno uklonite drvenom kuhačom.

4. Nemojte čistiti oštirim, abrazivnim krpama ili spužvama ili koristiti praške za čišćenje, jer mogu oštetiti glatku, neljepljivu prevlaku košare i spremnika.

5. Ne uranjajte uređaj u vodu.

Tehnički podaci:

Kapacitet 8,0 L

Napon: 220-240V ~50/60Hz

Nazivna snaga: 1800W

Maksimalna snaga: 2500W

## Napomena vruća površina:



Temperatura dostupnih površina radnog uređaja može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja



**Za dobrobit okoliša.** Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada prema njihovom opisu. Ako se u uređaju nalaze baterije, potrebno ih je izvaditi i odložiti odvojeno na sabirnom mjestu. Iskorišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu označava da se uređaj ne smije odlagati s komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do onečišćenja tla, vode ili zraka te tako dospjeti u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i uzrokuju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu imati negativan učinak na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu na zaraženom tlu i proizvoda dobivenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih učinaka. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**

**Servis** Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti bilo kakvu reklamaciju, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

## Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ  
В МАЙБУТНЬОМУ

1. Перед використанням пристрою прочитайте посібник користувача та дотримуйтеся вказівок, що містяться в



ньому. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неналежною експлуатацією.

2. Пристрій призначений тільки для домашнього використання. Не використовуйте для будь-яких інших цілей, несумісних з його призначенням.

3. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки 220-240 В ~ 50/60 Гц.

Щоб підвищити безпеку експлуатації, не підключайте кілька електричних пристроїв до одного ланцюга одночасно.

4. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поруч знаходяться діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або особам, які не знайомі з пристроєм, користуватися ним.

5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** цим обладнанням можуть користуватися діти старше 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, а також люди, які не мають досвіду чи знань про обладнання, якщо вони знаходяться під наглядом або отримали інструкції щодо того, як використовувати інструкції щодо обладнання щодо безпечного використання пристрою та усвідомлювати небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням. Очищення та обслуговування пристрою не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років, і ці дії виконуються під наглядом.

6. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не залишайте прилад без нагляду підключеним до розетки.

7. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ніколи не рухайте пристрій, коли він увімкнений або коли він гарячий.

8. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Температура доступних поверхонь робочого пристрою може бути високою під час роботи

обладнання.

9. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Зберігайте прилад та його шнур у недоступному для дітей віком до 8 років місці.

10. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** після використання завжди виймайте вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.

11. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

12. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** не кладіть у пристрій картон, папір, пластик або інші легкозаймісті або легкоплавкі предмети.

13. Не занурюйте кабель, вилку або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощ, сонце тощо) і не використовуйте його в умовах підвищеної вологості (ванні кімнати, вологі будиночки).

14. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджений, обладнання не можна використовувати. Пошкоджений кабель має бути замінений у спеціалізованій ремонтній майстерні, щоб уникнути небезпеки.

15. Не використовуйте прилад, якщо шнур живлення пошкоджений, якщо він упав або пошкоджений будь-яким чином, або якщо він не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонти можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.

16. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як:

електрична плита, газовий пальник тощо.

17. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або торкатися гарячих поверхонь.

18. Для забезпечення додаткового захисту в електричному ланцюзі доцільно встановити пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним залишковим струмом, що не перевищує 30 мА. З цього приводу зверніться до спеціаліста-електрика.

19. Якщо необхідно використовувати подовжувач, використовуйте модель із лише заземлюючим контактом і розраховану на струм не менше 10 А. Подовжувачі, які не відповідають цій вимозі, можуть перегріватися. Кабель слід розташувати таким чином, щоб уникнути його випадкового потягнення або спотикання.

20. Не допускайте намокання моторної частини пристрою.

21. Пристрій слід розміщувати на рівній, термостійкій поверхні, подалі від легкозаймистих матеріалів (штор, порт'єр, шпалер тощо). Щоб забезпечити належну циркуляцію повітря, залиште принаймні 10 см вільного простору з кожного боку пристрою та не менше 30 см над ним. Не закривайте вентиляційні отвори пристрою, оскільки це може призвести до перегріву та пошкодження виробу.

22. Не торкайтеся гарячих поверхонь приладу (дверцята, верхня або нижня стінка та бічні стінки). Використовуйте захисні рукавички, знімаючи або торкаючись будь-яких гарячих компонентів.

23. Шнур живлення не можна розміщувати над пристроєм і не повинен торкатися гарячих поверхонь або лежати поблизу них. Не ставте пристрій під електричну розетку.

24. Не кладіть у пристрій порції, що займають весь його об'єм, це може призвести до займання та руйнування виробу.

25. Після випічки або перед чищенням приладу вийміть вилку з розетки та дайте йому охолонути. Зачекайте достатньо довго, оскільки нагрітий пристрій остигає дуже повільно.
26. Очищайте пристрій після кожного використання.
27. Не використовуйте для чищення корпусу агресивні мийні засоби у вигляді емульсій, молочків, паст тощо, оскільки вони, крім іншого, можуть видалити інформативні графічні символи, такі як шкали, маркування, попереджувальні знаки тощо.
28. Не використовуйте для чищення металеві скребки. Зламані шматки дроту можуть стикатися з електричними частинами, створюючи ризик ураження електричним струмом.
29. Обладнання не призначене для роботи за допомогою зовнішніх таймерів або окремої системи дистанційного керування.
30. Через високу температуру будьте особливо обережні, виймаючи запечену їжу, видаляючи гарячий жир або інші гарячі рідини.
31. Не розміщуйте прилад під кухонними шафами через спеку та пару.
32. Не мийте металеві деталі в посудомийних машинах, тому що агресивні засоби, що використовуються в цих пристроях, темніють частини. Рекомендується мити їх вручну, використовуючи традиційні засоби для миття посуду.
33. Щоб уникнути перегріву пристрою, не накривайте його.
34. Не зберігайте в пристрої нічого, крім аксесуарів, що належать до нього.
35. Не використовуйте пристрій з відкритою ємністю.

Опис пристрою:

1. Панель керування/дисплей
2. Контейнер
3. Ручка
5. Житло
6. Натерти
7. Вихід повітря
8. Шнур живлення
9. Вікно

Панель управління:

- A: Кнопка Пуск/Пауза
- B: Кнопка ввімкнення/вимкнення
- C: Кнопка вибору програми
- D: Кнопка регулювання температури/часу
- E: Кнопка зменшення температури/часу "-"
- F: кнопка збільшення температури/часу "+"
- G: Кнопка для ввімкнення світла
- H. Індикатор роботи пристрою
- Я Відображення температури/часу
- J. Світловий індикатор – (струснути)

програми:

1. Налаштування за замовчуванням
2. Курячі крильця
3. Стейк
4. Риба
5. Креветки
6. Картопля фрі
7. Мафіни
8. терпкий
9. Бекон

Перед першим використанням.

1. Зніміть упаковку та всі наклейки та аксесуари зовні та всередині пристрою.
2. Тримач контейнера можна розібрати та встановити, як показано на мал. 1
3. Ретельно очистіть контейнер (2) і решітку (6) гарячою водою, невеликою кількістю рідини для миття посуду та губкою, а потім протріть їх чистою м'якою тканиною.  
Не чистіть пристрій абразивними ганчірками або губками, а також використовуйте чистячі порошки, оскільки вони можуть пошкодити гладку антипригарну поверхню контейнера (2) і решітки (6).
4. Поставте пристрій на стійку, горизонтальну, термостійку поверхню, підключіть шнур живлення (8).
5. Для видалення заводських запахів з пристрою увімкніть пристрій, натиснувши кнопку (B) на додатковій панелі, потім натисніть кнопку (A) і пристрій увімкнеться за програмою за замовчуванням.
6. Після завершення програми від'єднайте шнур живлення та повторіть крок 2, щоб очистити його знову після повного охолодження.

Не мийте контейнер (2) і решітку (6) у посудомийній машині.

Використання пристрою:

1. Взявшись за ручку (3), витягніть ємність (2) разом з решіткою (6) з корпусу (5) і поставте на стійку поверхню.
2. Решітку (6) можна зняти з контейнера (2)
3. Покладіть раніше підготовлені продукти на решітку (6), розташовану внизу контейнера (2). Потім вставте контейнер (2) у корпус (5). При наповненні контейнера не перевищуйте рівень MAX.
4. Підключіть закритий пристрій до заземленої розетки.
5. Пристрій увімкнеться, подасть звуковий сигнал і перейде в режим очікування. Щоб увімкнути пристрій, натисніть кнопку ON/OFF (B).
6. За допомогою кнопки вибору функцій (C) «Функція» виберіть потрібну програму (див. опис

- програми). Вибравши програму, ви можете змінити температуру та час, натиснувши кнопку вибору налаштування температури/часу (D), а потім кнопку F «+», E «-». Рекомендується додати 3 хвилини до часу приготування страви по відношенню до запрограмованого меню, якщо прилад охолоджений.
7. Після вибору відповідної програми натисніть кнопку «старт/пауза» (A). Індикатор (E) почне блимати, а на дисплеї по черзі з'являтимуться час і температура.
8. Прилад оснащений внутрішнім освітленням, яке можна включити натисканням кнопки (G), світло вимкнеться через 30 секунд.
9. Пристрій має функцію інформування про рекомендацію перемішати готову їжу. При вибраних програмах (див. опис програми) через половину запрограмованого часу пролунає звуковий сигнал і на дисплеї з'явиться (СТРУСНУТИ). Потім, тримаючись за ручку (3), посуňte ємність (2) разом з решіткою (6). ) з корпусу (5) і перемішайте їжу. Потім вставте контейнер назад у пристрій.
10. Після закінчення роботи прилад охолодить обігрівач протягом 20 секунд, а потім подасть 5 звукових сигналів.
11. Щоб раніше завершити роботу пристрою, натисніть кнопку «ON / OFF» (B).

Пристрій можна увімкнути без вибору програми, для цього після увімкнення пристрою та натискання кнопки (B) на додатковій панелі натисніть кнопку (A), прилад увімкнеться з часом, встановленим за замовчуванням. і температурні параметри.

#### Поради:

Розташуйте шматки їжі так, щоб гаряче повітря проходило між ними.

Пристрій має програмну пам'ять, після видалення контейнера (6) під час виконання програми пристрій зупиняється, після заміни контейнера (6) продовжує роботу.

Якщо часу або температури недостатньо, ви завжди можете змінити час або температуру, натиснувши кнопку часу/температури (D), а потім кнопку F «+», E «-», щоб завершити приготування страви.

Рекомендується хоча б один раз перевернути або перемішати продукти під час роботи вибраної програми.

**!!УВАГА!!** Внутрішня частина пристрою дуже гаряча

#### Опис програм:

Програма за замовчуванням (1): Пристрій автоматично нагрівається при 180°C протягом 15 хвилин - функція (СТРУШУВАННЯ)

Якщо часу або температури недостатньо, ви завжди можете змінити час або температуру, натиснувши кнопку регулювання часу/температури (D), а потім кнопку F "+", E "-"

Курячі крильця (2): Програма для приготування сирих курячих крилець.

Прилад автоматично нагріється при 180°C протягом 19 хвилин - функція (СТРУШУВАННЯ).

Якщо часу або температури недостатньо, ви завжди можете змінити час або температуру, натиснувши кнопку регулювання часу/температури (D), а потім кнопку F "+", E "-"

Стейк (3): програма, яка в основному використовується для більш товстих шматків білого або червоного м'яса.

Пристрій автоматично нагріється при 200°C протягом 12 хвилин - функція (СТРУШУВАННЯ).

Якщо часу або температури недостатньо, ви завжди можете змінити час або температуру, натиснувши кнопку регулювання часу/температури (D), а потім кнопку F "+", E "-"

Риба (4): програма, яка найчастіше використовується для замороженої обробленої риби або свіжої риби.

Пристрій автоматично нагріється при 195°C протягом 10 хвилин

Якщо часу або температури недостатньо, ви завжди можете змінити час або температуру, натиснувши кнопку регулювання часу/температури (D), а потім кнопку F "+", E "-"

Креветки (5): найкраще підходить для дрібних морепродуктів, таких як креветки.

Пристрій автоматично нагріється при 160°C протягом 16 хвилин - функція (СТРУШУВАННЯ).

Якщо часу або температури недостатньо, ви завжди можете змінити час або температуру, натиснувши кнопку регулювання часу/температури (D), а потім кнопку F "+", E "-"

Картопля фрі (6): програма, яка використовується переважно для замороженої картоплі фрі. Пристрій автоматично нагріється при 200°C протягом 23 хвилин - функція (СТРУШУВАННЯ). Якщо часу або температури недостатньо, ви завжди можете змінити час або температуру, натиснувши кнопку регулювання часу/температури (D), а потім кнопку F "+", E "-"

Мафіни (7): програма, яка використовується переважно для випікання тортів і кексів. Пристрій автоматично нагріється при 160°C протягом 30 хвилин. Якщо часу або температури недостатньо, ви завжди можете змінити час або температуру, натиснувши кнопку регулювання часу/температури (D), а потім кнопку F "+", E "-"

Тарт (8): програма, яка в основному використовується для приготування міні-тартів. Пристрій автоматично нагріється при 180°C протягом 11 хвилин - функція (СТРУШУВАННЯ). Якщо часу або температури недостатньо, ви завжди можете змінити час або температуру, натиснувши кнопку регулювання часу/температури (D), а потім кнопку F "+", E "-"

Бекон (9): Програма в основному використовується для тонких шматочків бекону. Пристрій автоматично нагріється при 180°C протягом 12 хвилин - функція (СТРУШУВАННЯ). Якщо часу або температури недостатньо, ви завжди можете змінити час або температуру, натиснувши кнопку регулювання часу/температури (D), а потім кнопку F "+", E "-"

#### ОЧИЩЕННЯ ПРИСТРОЮ

1. Перед чищенням пристрою вийміть вилку з розетки та зачекайте, поки пристрій охолоне.
2. Очистіть вологою, а потім сухою тканиною (або паперовим рушником).
3. Залишки, які важко видалити, змстіть невеликою кількістю олії і через кілька хвилин обережно видаліть їх дерев'яною лопаткою.
4. Не чистіть гострими абразивними ганчірками чи губками, а також не використовуйте чистячі порошки, оскільки вони можуть пошкодити гладке антипригарне покриття кошика та контейнера.
5. Не занурюйте пристрій у воду.

Технічні дані:

Ємність 8,0 л

Напруга: 220-240В ~50/60Гц

Номінальна потужність: 1800W

Максимальна потужність: 2500 Вт



## Зверніть увагу на гарячу поверхню:



Температура доступних поверхонь працюючого пристрою може бути високою. Не торкайтеся гарячих поверхонь пристрою



**Заради довкілля.** Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети викидати у відповідні контейнери, призначені для селективного збору побутових відходів відповідно до їх опису. Якщо в пристрої є батареї, їх слід виїняти та утилізувати окремо на пункті збору та зберігання. Використаний пристрій слід повернути до відповідного пункту збору та зберігання, оскільки небезпечні речовини, які він містить, можуть становити загрозу здоров'ю та навколишньому середовищу. Маркування на виробі вказує на те, що пристрій не можна викидати з побутовими відходами. Відходи електрообладнання - це відходи, які містять речовини, шкідливі для людей, тварин і навколишнього середовища. Ці речовини можуть призвести до забруднення ґрунту, води чи повітря, а отже, можуть потрапити в організм людини та призвести до численних захворювань, таких як: порушення зору, слуху та мови, а також можуть призвести до пошкодження нирок, печінки та серця, і викликають шкірні захворювання. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на оскаржених ґрунтах, і продуктів, отриманих з них, може становити ризик вищеазначених наслідків для здоров'я. **Не викидайте пристрій у**



## Упутство за употребу (SR)

### ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ПАЖЛЈИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства садржана у њему. Произвођач није одговоран за штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.
2. Уређај је само за кућну употребу. Немојте користити у било које друге сврхе које нису у складу са његовом наменом.
3. Уређај треба да буде повезан само на уземљену утичницу од 220-240В ~ 50/60 Хз.  
Да бисте повећали сигурност у раду, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.
4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не би требало дозволити деци да се играју са уређајем. Не дозволите деци или особама које нису упознате са уређајем.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором или су им дата упутства како да користите опрему и упутства о безбедној употреби уређаја и свесни опасности које су повезане са његовом употребом. Деца не би требало да



се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.

6. УПОЗОРЕЊЕ: Не остављајте уређај укључен у утичницу без надзора.

7. УПОЗОРЕЊЕ: Никада не померајте уређај када је укључен или када је врућ.

8. УПОЗОРЕЊЕ: Температура доступних површина уређаја за рад може бити висока када опрема ради.

9. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај и његов кабл ван домашаја деце млађе од 8 година.

10. УПОЗОРЕЊЕ: Увек извуците утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.

11. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите уређај у близини запаљивих материјала.

12. УПОЗОРЕЊЕ: Не стављајте картон, папир, пластику или друге запаљиве или топлјиве предмете у уређај.

13. Не урањајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце итд.) нити га користите у условима повећане влажности (купатила, влажне кампове).

14. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, опрема се не сме користити. Оштећени кабл треба да се замени у специјализованој радионици за поправке како би се избегла опасност.

15. Немојте користити уређај ако је кабл за напајање оштећен, ако је пао или оштећен на било који начин, или ако не ради нормално. Немојте сами поправљати уређај, јер то може довести до струјног удара. Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке смеју да обављају

само овлашћени сервиси. Неправилно обављене поправке могу представљати озбиљну претњу за корисника.

16. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од врућих кухињских апарата као што су: електрични шпорет, гасни горионик итд.

17. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице стола или да додирује вруће површине.

18. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је да се у електрично коло угради заштитни уређај (РЦД) са називном резидуалном струјом која не прелази 30 мА. У том погледу, обратите се специјалистичком електричару.

19. Ако је неопходно да користите продужни кабл, користите модел са само иглом за уземљење и номиналном за струју од најмање 10 А. Продужни каблови који не испуњавају овај захтев могу се прегрејати. Кабл треба поставити тако да се избегне случајно повлачење или саплитање о њега.

20. Не дозволите да се моторни део уређаја покваси.

21. Уређај треба поставити на равну површину отпорну на температуру, даље од запаљивих материјала (завесе, завесе, тапете, итд.). Да бисте обезбедили правилну циркулацију ваздуха, оставите најмање 10 цм слободног простора са сваке стране уређаја и најмање 30 цм изнад њега. Не покривајте вентилационе отворе уређаја, јер то може довести до прегревања и оштећења производа.

22. Не додирујте вруће површине уређаја (врата, горњи или доњи зид и бочне зидове). Користите заштитне рукавице када уклањате или додирујете вруће компоненте.

23. Кабл за напајање не сме да се поставља изнад уређаја и не сме да додирује или лежи близу врућих

површина. Не стављајте уређај испод електричне утичнице.

24. Не стављајте делове који заузимају целу запремину у уређај, јер то може изазвати пожар и уништење производа.

25. Након печења или пре чишћења апарата, извуците утикач из утичнице и оставите да се охлади. Сачекајте довољно дуго јер се загрејани уређај веома споро хлади.

26. Очистите уређај након сваке употребе.

27. За чишћење кућишта немојте користити агресивне детерџенте у облику емулзија, млека, паста и сл., јер они између осталог могу уклонити информативне графичке симболе као што су ваге, ознаке, знакови упозорења итд.

28. Немојте користити металне стругаче за чишћење. Поломљени комади жице могу доћи у контакт са електричним деловима, што представља опасност од струјног удара.

29. Опрема није намењена за управљање коришћењем екстерних тајмера или одвојеног система даљинског управљања.

30. Због високе температуре будите посебно опрезни када вадите печену храну, уклањате врућу маст или друге вруће течности.

31. Не стављајте уређај испод кухињских ормарића због топлоте и паре.

32. Не перите металне делове у машинама за прање судова јер их агресивна средства која се користе у овим уређајима потамне. делови. Препоручује се да их перете ручно, користећи традиционалне течности за прање судова.

33. Да бисте избегли прегревање уређаја, немојте га покривати.

34. Не складиштите ништа у уређај осим прибора који му

припада.

## 35. Немојте користити уређај са отвореним контејнером.

Опис уређаја:

1. Контролна табла/дисплеј
2. Контејнер
3. Дршка
5. Становање
6. Решетка
7. Излаз ваздуха
8. Кабл за напајање
9. Прозор

Контролна табла:

- О: Дугме Старт/Пауза
- Б: Дугме за укључивање/искључивање
- Ц: Дугме за избор програма
- Д: Дугме за подешавање температуре/времена
- Е: Дугме за смањење температуре/времена "-"
- Ф: Дугме за повећање температуре/времена "+"
- Г: Дугме за укључивање светла
- Х: Индикатор рада уређаја
- И . Приказ температуре/времена
- Ј. Индикаторска лампица – (тресање)

Програми:

1. Подразумевана поставка
2. Пилећа крилица
3. Одрезак
4. Риба
5. Шкампи
6. Помфрит
7. Мафини
8. тарт
9. Сланина

Пре прве употребе.

1. Уклоните паковање и све налепнице и прибор са спољашње и унутрашње стране уређаја.
2. Држач контејнера се може демонтирати и инсталирати као што је приказано на слици 1
3. Темељно очистите посуду (2) и решетку (6) топлом водом, малом количином течности за прање судова и сунђером, а затим их обришите чистом, меком крпом.  
Немојте чистити уређај абразивним крпама или сунђерима, нити користити прашкове за чишћење, јер они могу оштетити глатку површину посуде (2) и решетке (6) која се не лепи.
4. Поставите уређај на стабилну, хоризонталну површину отпорну на температуру, прикључите кабл за напајање (8).
5. Да бисте уклонили фабричке мирисе из уређаја, укључите уређај притиском на дугме (Б) на додатном панелу, затим притисните дугме (А) и уређај ће се укључити са подразумеваним програмом.
6. Када се програм заврши, извучите кабл за напајање и поновите корак 2 да бисте га поново очистили након што се потпуно охлади.

Не перите посуду (2) и решетку (6) у машини за прање судова.

Употреба уређаја:

1. Држећи ручку (3), извучите посуду (2) заједно са решетком (6) из кућишта (5) и поставите је на стабилну површину.

2. Решетка (6) се може извадити из посуде (2)
3. Ставите претходно припремљене производе на решетку (6) која се налази на дну посуде (2). Затим убаците посуду (2) у кућиште (5). Када пуните контејнер, немојте прекорачити МАКС ниво унутра.
4. Прикључите затворени уређај на уземљену утичницу.
5. Уређај ће се укључити, огласити звучним сигналом и прећи у режим приправности. Да бисте укључили уређај, притисните дугме ОН/ОФФ (Б).
6. Помоћу дугмета за избор функције (Ц) "Функција" изаберите жељени програм (погледајте опис програма). Када изаберете програм, можете променити температуру и време притиском на дугме за избор температуре/времена (Д), а затим на дугме Ф "+", Е "-". Препоручљиво је додати 3 минута на време припреме јела у односу на програмирани мени ако је уређај охлађен.
7. Након што изаберете одговарајући програм, притисните дугме "старт/пауза" (А). Индикаторска лампица (Е) ће почети да трепери и време и температура ће се наизменично појављивати на дисплеју.
8. Уређај је опремљен унутрашњим осветљењем, које се може укључити притиском на дугме (Г), светло ће се искључити након 30 секунди.
9. Уређај има функцију обавештавања о препоруци за мешање припремљене хране. Код одабраних програма (погледајте опис програма), након половине програмираног времена, огласиће се звучни сигнал и на дисплеју ће се приказати (СХАКЕ). Затим, држећи ручицу (3), гурните посуду (2) заједно са решетком (6). ) из кућишта (5 ) и промешати храну. Затим вратите посуду у уређај.
10. Након завршетка рада, уређај ће хладити грејач 20 секунди, а затим ће се огласити 5 пута.
11. Да бисте раније прекинули рад уређаја, притисните дугме "ОН / ОФФ" (Б).

Могуће је укључити уређај без одабира програма, у ту сврху, након укључивања уређаја и притиска на дугме (Б) на додатном панелу, притисните дугме (А), уређај ће се укључити са подразумеваним временом и температурним параметара.

#### Савети:

Распоредите комаде хране тако да обезбедите слободан проток топлог ваздуха између њих.

Уређај има програмску меморију, након уклањања контејнера (6) током програма уређај ће стати, након замене контејнера (6) ће наставити са радом.

Ако време или температура нису довољни, увек можете да подесите време или температуру притиском на дугме за време/температуру (Д), а затим на дугме Ф "+", Е "-" да бисте завршили кување хране.

Препоручује се да се производи окрећу или мешају бар једном док је изабрани програм покренут.

**!!ВАРНИНГ!!** Унутрашњост уређаја је веома врућа

#### Опис програма:

Подразумевани програм (1): Уређај ће се аутоматски загревати на 180°Ц 15 минута - функција (СХАКЕ)

Ако време или температура нису довољни, увек можете променити време или температуру притиском на дугме за подешавање времена/температуре (Д), а затим на дугме Ф "+", Е "-"

Пилећа крилца (2): Програм који се користи за припрему сирових пилећих крилца.

Уређај ће се аутоматски загревати на 180°Ц током 19 минута - (СХАКЕ) функција

Ако време или температура нису довољни, увек можете променити време или температуру притиском на дугме за подешавање времена/температуре (Д), а затим на дугме Ф "+", Е "-"

Одрезак (3): Програм се углавном користи за дебље резове белог или црвеног меса.

Уређај ће се аутоматски загревати на 200°Ц 12 минута - (СХАКЕ) функција

Ако време или температура нису довољни, увек можете променити време или температуру притиском на дугме за подешавање времена/температуре (Д), а затим на дугме Ф "+", Е "-"

Риба (4): Програм који се најчешће користи за замрзнуту прерађену рибу или свежу рибу.

Уређај ће се аутоматски загревати на 195°Ц 10 минута

Ако време или температура нису довољни, увек можете променити време или температуру

притиском на дугме за подешавање времена/температуре (Д), а затим на дугме Ф "+", Е "-". Шкампи (5): Најбоље за мале морске плодове као што су шкампи.

Уређај ће се аутоматски загревати на 160°C током 16 минута - (СХАКЕ) функција  
Ако време или температура нису довољни, увек можете променити време или температуру притиском на дугме за подешавање времена/температуре (Д), а затим на дугме Ф "+", Е "-". Помфрит (6): Програм који се користи углавном за смрзнути помфрит.

Уређај ће се аутоматски загревати на 200°C током 23 минута - (СХАКЕ) функција  
Ако време или температура нису довољни, увек можете променити време или температуру притиском на дугме за подешавање времена/температуре (Д), а затим на дугме Ф "+", Е "-". Мафина (7): Програм се користи углавном за печење колача и мафина

Уређај ће се аутоматски загревати на 160°C 30 минута  
Ако време или температура нису довољни, увек можете променити време или температуру притиском на дугме за подешавање времена/температуре (Д), а затим на дугме Ф "+", Е "-". Тарт (8): Програм се углавном користи за припрему мини тортица

Уређај ће се аутоматски загревати на 180°C током 11 минута - (СХАКЕ) функција  
Ако време или температура нису довољни, увек можете променити време или температуру притиском на дугме за подешавање времена/температуре (Д), а затим на дугме Ф "+", Е "-". Сланина (9): Програм се углавном користи за танке комаде сланине.

Уређај ће се аутоматски загревати на 180°C током 12 минута - (СХАКЕ) функција  
Ако време или температура нису довољни, увек можете променити време или температуру притиском на дугме за подешавање времена/температуре (Д), а затим на дугме Ф "+", Е "-".

- ЧИШЋЕЊЕ УРЕЂАЈА
1. Пре чишћења уређаја, извадите утикач из утичнице и сачекајте док се уређај не охлади.
  2. Очистите влажном, а затим сувом крпом (или папирним убрусом).
  3. Остатке који се теже уклањају подмажите са малом количином уља за кување и након неколико минута лагано их уклоните дрвеном лопатицом.
  4. Немојте чистити оштрим, абразивним крпама или сунђерима, нити користити прашкове за чишћење, јер они могу оштетити глатки, нелепљиви премаз корпе и посуде.
  5. Не урађајте уређај у воду.

Технички подаци:

Капацитет 8,0 Л

Напон: 220-240В ~50/60Хз

Називна снага: 1800В

Максимална снага: 2500В

## Обратите пажњу на врућу површину:



Температура доступних површина уређаја за рад може бити висока. Не додирујте вруће површине уређаја



**Због животне средине.** Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе бацити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако у уређају постоје батерије, треба их уклонити и одложити одвојено на месту за сакупљање и складиштење. Коришћени уређај треба вратити на одговарајуће место за сакупљање и складиштење, јер опасне супстанце које садржи могу представљати опасност по здравље и животну средину. Ознака на производу указује да се уређај не сме одлагати са комуналним отпадом. Отпадна електрична опрема је отпад који садржи супстанце штетне за људе, животиње и животну средину. Ове супстанце могу довести до загађења земљишта, воде или ваздуха, а самим тим могу ући у људски организам и довести до бројних здравствених тегаба, као што су: поремећаји вида, слуха и говора, а могу довести и до оштећења бубрега, јетре и срца, и изазивају кожно болести. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Потрошна биљака које расту на притуженим земљиштима и производа добијених од њих може представљати ризик од горе наведених здравствених ефеката. **Не бацајте уређај у контејнере за комунални отпад!!** **Сервис** Ако желите да купите резервне делове или да пријавите било какве рекламације, контактирајте директно продавца који је издао рачун.

## دليل المستخدم تخدم (RA)

شروط السلامة العامة

تعليمات هامة للسلامة

اقرأ بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ دليل المستخدم واتبع التعليمات الواردة فيه. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن الأضرار الناجمة عن استخدام الجهاز بشكل مخالف للاستخدام المقصود منه أو التشغيل غير السليم.
2. الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي أغراض أخرى تتعارض مع الاستخدام المقصود.
3. يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس مؤرض 220-240 فولت ~ 60/50 هرتز. لزيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
4. كن حذرًا بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منك. لا ينبغي السماح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المعتادين على الجهاز باستخدامه.
5. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالمعدات، إذا تم الإشراف عليهم أو تلقوا تعليمات حول كيفية استخدامها. استخدام تعليمات المعدات الخاصة بالاستخدام الآمن للجهاز وإدراك المخاطر المرتبطة باستخدامه. يجب ألا يلعب الأطفال بالمعدات. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا تجاوزوا سن 8 سنوات، ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف.
6. تحذير: لا تترك الجهاز موصولاً بالمقبس دون مراقبة.
7. تحذير: لا تحرك الجهاز أبدًا عندما يكون قيد التشغيل أو عندما يكون ساخنًا.
8. تحذير: قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها لجهاز التشغيل مرتفعة أثناء تشغيل الجهاز.
9. تحذير: احتفظ بالجهاز وسلوكه بعيدًا عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات.
10. تحذير: قم دائمًا بإزالة القابس من مقبس الطاقة بعد الاستخدام عن طريق الإمساك بالمقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
11. تحذير: لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.

12. تحذير: لا تضع الورق المقوى أو الورق أو البلاستيك أو أي مواد أخرى قابلة للاشتعال أو الانصهار في الجهاز.
13. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز للظروف الجوية (المطر والشمس وما إلى ذلك) ولا تستخدمه في ظروف الرطوبة الزائدة (الحمامات وبيوت التخيم الرطبة).
14. تحقق بشكل دوري من حالة سلك الطاقة. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب عدم استخدام الجهاز. يجب استبدال الكابل التالف بواسطة ورشة إصلاح متخصصة لتجنب المخاطر.
15. لا تستخدم الجهاز في حالة تلف سلك الطاقة أو إذا تم سقوطه أو تلفه بأي شكل من الأشكال أو إذا كان لا يعمل بشكل طبيعي. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية. خذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء جميع الإصلاحات إلا من خلال نقاط الخدمة المعتمدة. قد تشكل الإصلاحات التي تم إجراؤها بشكل غير صحيح تهديدًا خطيرًا للمستخدم.
16. ضع الجهاز على سطح بارد ومستقر ومستوٍ، بعيداً عن أدوات المطبخ الساخنة مثل: الموقد الكهربائي، وموقد الغاز، وغيرها.
17. يجب ألا يتدلى سلك الطاقة على حافة الطاولة أو يلمس الأسطح الساخنة.
18. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز تيار متبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار متبقي مقنن لا يتجاوز 30 ملي أمبير. في هذا الصدد، يرجى الاتصال بفني كهربائي متخصص.
19. إذا كان من الضروري استخدام سلك تمديد، فاستخدم طرازًا يحتوي فقط على دبوس تأريض ومُقدر لتيار لا يقل عن 10 أمبير. قد ترتفع درجة حرارة أسلاك التمديد التي لا تستوفي هذا المطلب. يجب وضع الكابل بطريقة تمنع سحبه أو التعثر به عن طريق الخطأ.
20. لا تسمح للجزء الحركي من الجهاز بالتبلل.
21. يجب وضع الجهاز على سطح مستو ومقاوم للحرارة، بعيداً عن المواد القابلة للاشتعال (الستائر، الستائر، ورق الحائط، إلخ). لضمان دوران الهواء بشكل سليم، اترك مساحة خالية لا تقل عن 10 سم على كل جانب من الجهاز و30 سم فوقه على الأقل. لا تقم بتغطية فتحات التهوية الخاصة بالجهاز، لأن ذلك قد يؤدي إلى ارتفاع درجة الحرارة وتلف المنتج.
22. لا تلمس الأسطح الساخنة للجهاز (الباب والجدار العلوي أو السفلي والجدران الجانبية). استخدم القفازات الواقية عند إزالة أو لمس أي مكونات ساخنة.
23. يجب عدم وضع سلك الطاقة فوق الجهاز ويجب عدم ملامسته أو وضعه بالقرب من الأسطح الساخنة. لا تضع الجهاز تحت مقبس كهربائي.



24. لا تضع أجزاء تشغل حجمه بالكامل داخل الجهاز، لأن ذلك قد يتسبب في نشوب حريق وتدمير المنتج.
25. بعد الخبز أو قبل تنظيف الجهاز، افصل قابس الطاقة من المقبس واتركه حتى يبرد. يرجى الانتظار لفترة كافية حتى يبرد الجهاز الساخن ببطء شديد.
26. قم بتنظيف الجهاز بعد كل استخدام.
27. لا تستخدم المنظفات العدوانية على شكل مستحلبات أو حليب أو معاجين وما إلى ذلك لتنظيف السكن، لأنها قد تؤدي، من بين أمور أخرى، إلى إزالة الرموز الرسومية الإعلامية مثل المقاييس والعلامات وعلامات التحذير وما إلى ذلك.
28. لا تستخدم الكاشطات المعدنية للتنظيف. قد تتلامس قطع الأسلاك المكسورة مع الأجزاء الكهربائية، مما يشكل خطر التعرض لصدمة كهربائية.
29. المعدات غير مخصصة للتشغيل باستخدام مؤقتات خارجية أو نظام منفصل للتحكم عن بعد.
30. بسبب ارتفاع درجة الحرارة، كن حذرًا بشكل خاص عند إزالة الأطعمة المخبوزة أو إزالة الدهون الساخنة أو السوائل الساخنة الأخرى.
31. لا تضع الجهاز تحت خزائن المطبخ بسبب الحرارة والبخار.
32. لا تغسل الأجزاء المعدنية في غسالات الأطباق لأن العوامل العدوانية المستخدمة في هذه الأجهزة تجعلها داكنة. أجزاء. يوصى بغسلها يدويًا باستخدام سائل غسل الأطباق التقليدي.
33. لتجنب ارتفاع درجة حرارة الجهاز، لا تقم بتغطية الجهاز.
34. لا تقم بتخزين أي شيء في الجهاز غير الملحقات الخاصة به.
35. لا تستخدم الجهاز مع حاوية مفتوحة.

وصف الجهاز:

1. لوحة التحكم/العرض
2. الحاوية
3. المقيض
5. السكن
6. صر
7. منفذ الهواء
8. سلك الطاقة
9. نافذة

لوحة التحكم:

ج: زر البدء/الإيقاف المؤقت

ب: زر التشغيل/الإيقاف

ج: زر اختيار البرنامج

د: زر تعديل درجة الحرارة/الوقت

E: زر تقليل درجة الحرارة/الوقت "-"

F: زر زيادة درجة الحرارة/الوقت "+"

G: زر لتشغيل الضوء

ح: ضوء مؤشر تشغيل الجهاز

أنا . عرض درجة الحرارة/الوقت  
ل. ضوء المؤشر – (اهتزاز)

البرامج:

1. الإعداد الافتراضي
2. أجنحة الدجاج
3. شريحة لحم
4. السمك
5. الجمبري
6. البطاطس المقلية
7. الكعك
8. تورتيه
9. لحم الخنزير المقعد

قبل الاستخدام الأول.

1. قم بإزالة العبوة وجميع المصفاقات والملحقات الموجودة على الجزء الخارجي والداخلي من الجهاز.
  2. يمكن فك وتركيب حامل الحاوية كما هو موضح في الشكل 1
  3. قم بتنظيف الحاوية (2) والشبكة (6) جيدًا بالماء الساخن وكمية صغيرة من سائل غسل الأطباق وإسفنجية، ثم امسحهما بقطعة قماش نظيفة وناعمة. لا تقم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش كاشطة أو إسفنجية، ولا تستخدم مساحيق التنظيف، لأنها قد تؤدي إلى تلف السطح الأملس غير اللاصق للحاوية (2) والشبكة (6).
  4. ضع الجهاز على سطح مستقر وألقي ومقاوم للحرارة، وقم بتوصيل سلك الطاقة (8).
  5. لإزالة الروائح المصنعية من الجهاز، قم بتشغيل الجهاز بالضغط على الزر (B) الموجود على اللوحة الإضافية، ثم اضغط على الزر (A) وسيتم تشغيل الجهاز بالبرنامج الافتراضي.
  6. عند انتهاء البرنامج، افصل سلك الطاقة وكرر الخطوة 2 لتنظيفه مرة أخرى بعد أن يبرد تمامًا.
- لا تغسل الحاوية (2) والشبكة (6) في غسالة الأطباق.

استخدام الجهاز:

1. أمسك المقبض (3)، اسحب الحاوية (2) مع الشبكة (6) خارج المبيت (5) وضعها على سطح ثابت.
2. يمكن إزالة الشبكة (6) من الحاوية (2)
3. ضع المنتجات المجهزة مسبقًا على الرف (6) الموجود أسفل الحاوية (2). ثم أدخل الحاوية (2) في المبيت (5). عند ملء الحاوية، لا تتجاوز مستوى الحد الأقصى بالداخل.
4. قم بتوصيل الجهاز المغلق بمقبس طاقة مؤرض.
5. سيتم تشغيل الجهاز، ويصدر صوتًا ويدخل في وضع الاستعداد. لتشغيل الجهاز، اضغط على زر التشغيل/الإيقاف (B).
6. باستخدام زر اختيار الوظيفة (C) "الوظيفة"، حدد البرنامج المطلوب (انظر وصف البرنامج). بمجرد تحديد البرنامج، يمكنك تغيير درجة الحرارة والوقت بالضغط على زر اختيار ضبط درجة الحرارة/الوقت (D) ثم الزر "E, F, +". يوصى بإضافة 3 دقائق إلى مدة تحضير الطبق بالنسبة إلى القائمة المبرمجة في حالة تبريد الجهاز.
7. بعد اختيار البرنامج المناسب، اضغط على زر "بدء / إيقاف مؤقت" (A). سيبدأ ضوء المؤشر (E) في الوميض وسيظهر الوقت ودرجة الحرارة بالتناوب على الشاشة.
8. الجهاز مزود بإضاءة داخلية يمكن تشغيلها بالضغط على الزر (G) وتنطفئ الإضاءة بعد 30 ثانية.
9. يحتوي الجهاز على وظيفة الإبلاغ عن التوصية بتقليب الطعام المحضر. مع البرامج المحددة (انظر وصف البرنامج)، بعد نصف الوقت المبرمج، ستصدر إشارة صوتية وستعرض الشاشة (اهتزاز). ثم، أمسك المقبض (3)، قم بتحريك الحاوية (2) مع الشبكة (6). خارج السكن (5) ويقلب الطعام. ثم أدخل الحاوية مرة أخرى في الجهاز.
10. بعد الانتهاء من العمل، يقوم الجهاز بتبريد السخان لمدة 20 ثانية ثم يصدر صوت تنبيه 5 مرات.
11. لإنهاء تشغيل الجهاز ميكروًا، اضغط على زر "تشغيل/إيقاف" (B).

من الممكن تشغيل الجهاز دون تحديد البرنامج، ولهذا الغرض، بعد تشغيل الجهاز والضغط على الزر (B) الموجود على اللوحة الإضافية، اضغط على الزر (A)، سيتم تشغيل الجهاز مع الوقت الافتراضي ومعلمات درجة الحرارة.

نصائح:

ترتيب قطع الطعام لضمان التدفق الحر للهواء الساخن بينها.

يحتوي الجهاز على ذاكرة برنامج، بعد إزالة الحاوية (6) أثناء البرنامج، سيتوقف الجهاز، وبعد استبدال الحاوية (6) سيستمر في العمل.

إذا لم يكن الوقت أو درجة الحرارة كافيين، فيمكنك دائمًا ضبط الوقت أو درجة الحرارة بالضغط على زر الوقت/درجة الحرارة (D) ثم الزر "E, F, +". لإنهاء طهي الطعام.

يوصى بقلب المنتجات أو تقليبها مرة واحدة على الأقل أثناء تشغيل البرنامج المحدد.

!!تحذير!! الجزء الداخلي من الجهاز ساخن جدًا

وصف البرامج:

البرنامج الافتراضي (1): سيتم تسخين الجهاز تلقائيًا على درجة حرارة 180 درجة مئوية لمدة 15 دقيقة - وظيفة (SHAKE) إذا لم يكن الوقت أو درجة الحرارة كافيين، فيمكنك دائمًا تغيير الوقت أو درجة الحرارة بالضغط على زر تعديل الوقت/درجة الحرارة (D) ثم الزر F "E", "4".

أجنحة الدجاج (2): البرنامج المستخدم لتحضير أجنحة الدجاج النيئة.

سيتم تسخين الجهاز تلقائيًا على درجة حرارة 180 درجة مئوية لمدة 19 دقيقة - وظيفة (الرج). إذا لم يكن الوقت أو درجة الحرارة كافيين، فيمكنك دائمًا تغيير الوقت أو درجة الحرارة بالضغط على زر تعديل الوقت/درجة الحرارة (D) ثم الزر F "E", "4".

شريحة لحم (3): برنامج يستخدم بشكل رئيسي لقطع السمكة من اللحم البيضاء أو الحمراء.

سيتم تسخين الجهاز تلقائيًا عند درجة حرارة 200 درجة مئوية لمدة 12 دقيقة - وظيفة (الرج). إذا لم يكن الوقت أو درجة الحرارة كافيين، فيمكنك دائمًا تغيير الوقت أو درجة الحرارة بالضغط على زر تعديل الوقت/درجة الحرارة (D) ثم الزر F "E", "4".

الأسماك (4): البرنامج الأكثر استخدامًا للأسماك المعالجة المجمدة أو الأسماك الطازجة.

سيتم تسخين الجهاز تلقائيًا عند درجة حرارة 195 درجة مئوية لمدة 10 دقائق إذا لم يكن الوقت أو درجة الحرارة كافيين، فيمكنك دائمًا تغيير الوقت أو درجة الحرارة بالضغط على زر تعديل الوقت/درجة الحرارة (D) ثم الزر F "E", "4".

الجمبري (5): الأفضل للمأكولات البحرية الصغيرة مثل الجمبري.

سيتم تسخين الجهاز تلقائيًا عند درجة حرارة 160 درجة مئوية لمدة 16 دقيقة - وظيفة (الرج). إذا لم يكن الوقت أو درجة الحرارة كافيين، فيمكنك دائمًا تغيير الوقت أو درجة الحرارة بالضغط على زر تعديل الوقت/درجة الحرارة (D) ثم الزر F "E", "4".

البطاطس المقليّة (6): برنامج يستخدم بشكل رئيسي للبطاطس المقليّة المجمدة.

سيتم تسخين الجهاز تلقائيًا عند درجة حرارة 200 درجة مئوية لمدة 23 دقيقة - وظيفة (الرج). إذا لم يكن الوقت أو درجة الحرارة كافيين، فيمكنك دائمًا تغيير الوقت أو درجة الحرارة بالضغط على زر تعديل الوقت/درجة الحرارة (D) ثم الزر F "E", "4".

المافن (7): برنامج يستخدم بشكل رئيسي لخبز الكعك والمافن

سيتم تسخين الجهاز تلقائيًا عند درجة حرارة 160 درجة مئوية لمدة 30 دقيقة إذا لم يكن الوقت أو درجة الحرارة كافيين، فيمكنك دائمًا تغيير الوقت أو درجة الحرارة بالضغط على زر تعديل الوقت/درجة الحرارة (D) ثم الزر F "E", "4".

تارت (8): برنامج يستخدم بشكل أساسي لتحضير الفطائر الصغيرة

سيتم تسخين الجهاز تلقائيًا على درجة حرارة 180 درجة مئوية لمدة 11 دقيقة - وظيفة (الرج). إذا لم يكن الوقت أو درجة الحرارة كافيين، فيمكنك دائمًا تغيير الوقت أو درجة الحرارة بالضغط على زر تعديل الوقت/درجة الحرارة (D) ثم الزر F "E", "4".

لحم الخنزير المقدد (9): برنامج يستخدم بشكل رئيسي لقطع لحم الخنزير المقدد الرقيقة.

سيتم تسخين الجهاز تلقائيًا على درجة حرارة 180 درجة مئوية لمدة 12 دقيقة - وظيفة (الرج). إذا لم يكن الوقت أو درجة الحرارة كافيين، فيمكنك دائمًا تغيير الوقت أو درجة الحرارة بالضغط على زر تعديل الوقت/درجة الحرارة (D) ثم الزر F "E", "4".

تنظيف الجهاز

1. قبل تنظيف الجهاز، قم بإزالة القابس من مقبس الطاقة وانتظر حتى يبرد الجهاز.
2. نظف باستخدام قطعة قماش مبللة ثم جافة (أو منشفة ورقية).
3. دهن البقايا التي يصعب إزالتها بكمية صغيرة من زيت الطهي وبعد بضع دقائق قم بإزالتها بلطف باستخدام ملعقة خشبية.
4. لا تنظف بقطعة قماش حادة أو كاشطة أو إسفنجية، أو تستخدم مساحيق التنظيف، لأنها قد تلحق الضرر بالطبقة الناعمة غير اللاصقة للسلة والحاوية.
5. لا تعمر الجهاز في الماء.

البيانات الفنية:

السعة 8.0 لتر

الجهد: 220-240 فولت ~ 60/50 هرتز

الطاقة الاسمية: 1800 واط

الطاقة القصوى: 2500 واط

:الساخن ال سطح ملاحظة

قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها لجهاز التشغيل مرتفعة. لا تلمس الأسطح الساخنة للجهاز



من أجل البيئة، ينبغي إلقاء أكياس التغليف المصنوعة من الورق المقوى والبولي إيثيلين (PE) في حاويات مناسبة مخصصة للتجميع الانتقائي للنفايات البلدية وفقاً لوصفها. إذا كانت هناك بطاريات في الجهاز، فيجب إزالتها والتخلص منها بشكل منفصل في نقطة التجميع والتخزين. يجب إعادة الجهاز المستخدم إلى نقطة التجميع والتخزين المناسبة، حيث أن المواد الخطرة التي يحتوي عليها قد تشكل خطراً على الصحة والبيئة. تشير العلامة الموجودة على المنتج إلى أنه لا ينبغي التخلص من الجهاز مع النفايات البلدية. نفايات المعدات الكهربائية هي النفايات التي تحتوي على مواد ضارة بالإنسان والحيوان والبيئة. قد تؤدي هذه المواد إلى تلوث التربة أو الماء أو الهواء، وبالتالي قد تدخل إلى جسم الإنسان وتؤدي إلى أمراض صحية عديدة، مثل: اضطرابات في الرؤية والسمع والنطق، كما قد تؤدي إلى تلف الكلى والكبد والقلب. وتسبب الأمراض الجلدية. كما أن المواد الضارة قد يكون لها تأثير سلبي على الجهازين التنفسي والإنجابي وتؤدي إلى الإصابة بالسرطان. إن استهلاك النباتات التي تنمو في التربة المذكورة والمنجعات المشتقة منها قد يشكل خطراً على الآثار الصحية المذكورة أعلاه. لا ترمي الجهاز في حاويات النفايات البلدية !!

الخدمة إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو الإبلاغ عن أية شكاوى، فيرجى الاتصال مباشرة بالبايع الذي أصدر الإيصـال.



## İstifadəçi təlimatı (AZ)

### ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ Vacib TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl istifadəçi təlimatını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatı üzrə istifadə edilməməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyən zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Təyinatına uyğun olmayan başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız 220-240V ~ 50/60 Hz torpaqlı rozetkaya qoşulmalıdır. Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.
4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusilə diqqətli olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verilməməlidir. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan şəxslərin istifadəsinə icazə verməyin.

5. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, duyğu və ya əqli imkanları zəif olan şəxslər və ya avadanlıqla bağlı təcrübəsi və ya biliyi olmayan insanlar tərəfindən istifadə oluna bilər. cihazın təhlükəsiz istifadəsi üzrə avadanlıq təlimatlarından istifadə edin və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olun. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdır. 8 yaşdan yuxarı olmayan və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilmədikdə, cihazın təmizlənməsi və saxlanması uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.
6. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı rozetkaya qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.
7. XƏBƏRDARLIQ: Cihaz işə salındıqda və ya isti olanda heç vaxt onu tərpətməyin.
8. XƏBƏRDARLIQ: Avadanlıq işləyərkən işləyən cihazın əlçatan səthlərinin temperaturu yüksək ola bilər.
9. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı və onun şnurunu 8 yaşından kiçik uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.
10. XƏBƏRDARLIQ: İstifadədən sonra həmişə rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.
11. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.
12. XƏBƏRDARLIQ: Cihazın içərisinə karton, kağız, plastik və ya digər tez alışan və ya əriyən əşyalar qoymayın.
13. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya artan rütubət şəraitində (hamam otaqları, rütubətli düşərgələr) istifadə etməyin.
14. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnsə, avadanlıq istifadə edilməməlidir. Təhlükənin qarşısını almaq üçün zədələnmiş kabel mütəxəssis təmir sexi tərəfindən dəyişdirilməlidir.
15. Əgər elektrik kabeli zədələnsə, yerə düşübsə və ya hər

hansı şəkildə zədələnibsə və ya normal işləmirsə cihazdan istifadə etməyin. Cihazı özünüz təmir etməyin, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Zədələnmiş cihazı yoxlama və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Düzgün yerinə yetirilməmiş təmir istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.

16. Cihazı sərin, dayanıqlı, bərabər səthə, isti mətbəx cihazlarından, məsələn: elektrik sobasından, qaz ocağından və s.

17. Elektrik kabeli masanın kənarından asılmamalı və isti səthlərə toxunmamalıdır.

18. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsədəuyğundur. Bununla əlaqədar olaraq, bir mütəxəssis elektrikçi ilə əlaqə saxlayın.

19. Uzatma kabelindən istifadə etmək lazımdırsa, yalnız torpaqlama sancağı olan və ən azı 10 A cərəyan üçün qiymətləndirilmiş modeldən istifadə edin. Bu tələbə cavab verməyən uzatma kabelləri həddindən artıq qıza bilər. Kabel elə yerləşdirilməlidir ki, onun təsadüfən çəkilməsi və ya əyilməsinin qarşısını almaq lazımdır.

20. Cihazın motor hissəsinin islanmasına icazə verməyin.

21. Cihaz yanar materiallardan (pərdələr, pərdələr, divar kağızları və s.) uzaq, bərabər, temperatura davamlı səthdə yerləşdirilməlidir. Düzgün hava dövrənini təmin etmək üçün cihazın hər tərəfində ən azı 10 sm və yuxarıda ən azı 30 sm boş yer buraxın. Cihazın havalandırma boşluqlarını örtməyin, çünki bu, məhsulun həddindən artıq istiləşməsinə və zədələnməsinə səbəb ola bilər.

22. Cihazın isti səthlərinə (qapı, yuxarı və ya aşağı divar və yan divarlar) toxunmayın. Hər hansı isti komponentləri

çıxararkən və ya toxunarkən qoruyucu əlcəklərdən istifadə edin.

23. Elektrik kabeli cihazın üstündə yerləşdirilməməli və isti səthlərə toxunmamalı və ya yaxın yerdə qalmamalıdır. Cihazı elektrik rozetkasinin altına qoymayın.

24. Cihazın içinə onun bütün həcmi tutan hissələri qoymayın, çünki bu, yanğına və məhsulun məhvinə səbəb ola bilər.

25. Bişirdikdən sonra və ya cihazı təmizləməzdən əvvəl elektrik fişini rozetkadan ayırın və onun soyumasını gözləyin. Lütfən, kifayət qədər gözləyin, çünki qızdırılan cihaz çox yavaş soyuyur.

26. Hər istifadədən sonra cihazı təmizləyin.

27. Korpusun təmizlənməsi üçün emulsiyalar, südlər, pastalar və s. şəklində olan aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, çünki onlar digər şeylərlə yanaşı, tərəzi, işarələr, xəbərdarlıq işarələri və s. kimi informativ qrafik simvolları da silə bilər.

28. Təmizləmə üçün metal qırıntılardan istifadə etməyin. Qırılan naqıl parçaları elektrik hissələri ilə təmasda ola bilər və bu, elektrik cərəyanı təhlükəsi yaradır.

29. Avadanlıq xarici taymerlərdən və ya ayrıca uzaqdan idarəetmə sistemindən istifadə etməklə idarə olunmaq üçün nəzərdə tutulmayıb.

30. Yüksək temperatur səbəbindən bişmiş yeməkləri çıxararkən, isti yağ və ya digər isti mayeləri çıxararkən xüsusilə diqqətli olun.

31. İstilik və buxar səbəbindən cihazı mətbəx şkaflarının altına qoymayın.

32. Metal hissələri qabyuyan maşınlarda yumayın, çünki bu cihazlarda istifadə olunan aqressiv maddələr onları qaraldır. hissələri. Ənənəvi qabyuyan mayelərdən istifadə edərək onları əl ilə yumaq tövsiyə olunur.

33. Cihazın həddindən artıq istiləşməsinin qarşısını almaq üçün cihazı örtməyin.
34. Cihazda ona aid aksesuarlardan başqa heç nə saxlamayın.
35. Cihazı açıq qabla istifadə etməyin.

Cihaz təsviri:

1. İdarəetmə paneli/ekran
2. Konteyner
3. Tutacaq
5. Mənzil
6. Sürtgəcdən keçirin
7. Hava çıxışı
8. Elektrik kabeli
9. Pəncərə

İdarəetmə paneli:

- A: Start/Pause düyməsi
- B: yandırma/söndürmə düyməsi
- C: Proqram seçim düyməsi
- D: Temperatur/vaxt tənzimlənməsi düyməsi
- E: Temperatur/vaxt azaltma düyməsi "-"
- F: Temperatur/vaxt artırma düyməsi "+"
- G: İşığı yandırmaq üçün düymə
- H. Cihazın işləmə göstəricisi işığı
- I. Temperatur/zaman göstəricisi
- J. Göstərici işığı – (Salka)

Proqramlar:

1. Defolt parametr
2. Toyuq qanadları
3. Steyk
4. Balıq
5. Karides
6. Kartof qızartması
7. Muffinlər
8. tort
9. Bekon

İlk istifadədən əvvəl.

1. Cihazın xaricində və içərisindəki qablaşdırmanı və bütün stikerləri və aksesuarları çıxarın.
2. Konteyner tutacağı Şəkil 1-də göstəriləyi kimi sökülə və quraşdırıla bilər
3. Konteyneri (2) və ızgaranı (6) isti su, az miqdarda qabyuyan maye və süngərlə yaxşıca təmizləyin və sonra onları təmiz, yumşaq parça ilə silin.

Cihazı aşındırıcı parça və ya süngərlə təmizləməyin və ya təmizləyici tozlardan istifadə etməyin, çünki onlar qabın (2) və barmaqlığı (6) hamar, yapışmayan səthini zədələyə bilər.

4. Cihazı sabit, üfüqi, temperatura davamlı səthə qoyun, elektrik kabelini (8) birləşdirin.
5. Cihazdan zavod qoxularını aradan qaldırmaq üçün əlavə paneldə (B) düyməsini sıxaraq cihazı yandırın, sonra (A) düyməsini basın və cihaz standart proqramla işə düşəcək.
6. Proqram tamamlandıqdan sonra elektrik kabelini ayırın və tam soyuduqdan sonra onu yenidən təmizləmək üçün 2-ci addımı təkrarlayın.

Konteyneri (2) və barmaqlığı (6) qabyuyan maşında yumayın.



Cihazın istifadəsi:

1. Dəstəyi (3) tutaraq, qabı (2) barmaqlıq (6) ilə birlikdə korpusdan (5) çıxarın və sabit səthə qoyun.
2. Barmaqlıq (6) qabdan (2) çıxarıla bilər.
3. Əvvəlcədən hazırlanmış məhsulları qabın (2) dibində yerləşən rafa (6) qoyun. Sonra qabı (2) korpusa (5) daxil edin. Konteyneri doldurarkən içindəki MAX səviyyəsini keçməyin.
4. Qapalı cihazı torpaqlanmış elektrik rozetkəsinə qoşun.
5. Cihaz açılacaq, səs signalı verəcək və gözləmə rejiminə keçəcək. Cihazı yandırmaq üçün ON/OFF düyməsini (B) basın.
6. Funksiya seçimi düyməsini (C) "Funksiya" ilə istədiyiniz proqramı seçin (proqramın təsvirinə baxın). Proqramı seçdikdən sonra siz temperatur/vaxt tənzimlənməsi seçim düyməsini (D) və sonra F "+", E "-" düymələrini basaraq temperaturu və vaxtı dəyişə bilərsiniz. Cihaz soyudulursa, proqramlaşdırılmış menyü ilə əlaqədar yeməyin hazırlanma vaxtına 3 dəqiqə əlavə etmək tövsiyə olunur.
7. Müvafiq proqramı seçdikdən sonra "start / pause" düyməsini (A) basın. Göstərici işığı (E) yanib-sönməyə başlayacaq və vaxt və temperatur növbə ilə ekranda görünəcək.
8. Cihaz daxili işıqlandırma ilə təchiz olunub, onu (G) düyməsini sıxmaqla yandırmaq olar, işıq 30 saniyədən sonra sönecek.
9. Cihaz hazırlanmış yeməyi qarışdırmaq tövsiyəsi barədə məlumat verən funksiyaya malikdir. Seçilmiş proqramlarla (proqramın təsvirinə baxın) proqramlaşdırılmış vaxtın yarısından sonra akustik signal səslənəcək və ekranda görünəcək (SHAKE) Sonra tutacaqdan (3) tutaraq qabı (2) barmaqlıq (6) ilə birlikdə sürüşdürün ) qabdan çıxarın (5 ) və yeməyi qarışdırın. Sonra konteyneri yenidən cihaza daxil edin.
10. İş bitirdikdən sonra cihaz qızdırıcını 20 saniyə soyudacaq və sonra 5 dəfə signal verəcək.
11. Cihazın işini daha tez bitirmək üçün "ON / OFF" düyməsini (B) basın.

Proqramı seçmədən cihazı işə salmaq mümkündür, bu məqsədlə cihazı işə saldıqdan və əlavə paneldə (B) düyməsini basdıqdan sonra (A) düyməsini sıxdıqdan sonra cihaz standart vaxtla işə düşəcək. və temperatur parametrləri.

Məsləhətlər:

Yemək parçalarını aralarında isti havanın sərbəst axmasını təmin etmək üçün düzün.

Cihazın proqram yaddaşı var, proqram zamanı qabı (6) çıxardıqdan sonra cihaz dayanacaq, qabı (6) dəyişdirdikdən sonra işləməyə davam edəcək.

Vaxt və ya temperatur kifayət deyilsə, yeməyin bişirilməsini başa çatdırmaq üçün vaxt/temperatur düyməsinə (D) və sonra F "+", E "-" düymələrinə basmaqla siz həmişə vaxtı və ya temperaturu tənzimləyə bilərsiniz.

Seçilmiş proqram işləyərkən məhsulları ən azı bir dəfə çevirmək və ya qarışdırmaq tövsiyə olunur.

!!XƏBƏRDARLIQ!! Cihazın içi çox istidir

Proqramların təsviri:

Defolt proqram (1): Cihaz avtomatik olaraq 180°C-də 15 dəqiqə qızdıracaq - (SHAKE) funksiyası  
Əgər vaxt və ya temperatur kifayət deyilsə, siz vaxtın/temperaturun tənzimlənməsi düyməsini (D) və sonra F "+", E "-" düymələrini basmaqla həmişə vaxtı və ya temperaturu dəyişə bilərsiniz.

Toyuq Qanadları (2): Çiy toyuq qanadlarını hazırlamaq üçün istifadə olunan proqram.

Cihaz avtomatik olaraq 180°C-də 19 dəqiqə qızdıracaq - (SHAKE) funksiyası

Əgər vaxt və ya temperatur kifayət deyilsə, siz vaxtın/temperaturun tənzimlənməsi düyməsini (D) və sonra F "+", E "-" düymələrini basmaqla həmişə vaxtı və ya temperaturu dəyişə bilərsiniz.

Biftek (3): Proqram əsasən ağ və ya qırmızı ətin qalın dilimləri üçün istifadə olunur.

Cihaz avtomatik olaraq 12 dəqiqə ərzində 200°C-də qızdıracaq - (SHAKE) funksiyası

Əgər vaxt və ya temperatur kifayət deyilsə, siz vaxt/temperatur tənzimləmə düyməsinə (D) və sonra F "+", E "-" düymələrinə basmaqla hər zaman vaxtı və ya temperaturu dəyişə bilərsiniz.

Balıq (4): Ən çox dondurulmuş emal edilmiş balıq və ya təzə balıq üçün istifadə olunan proqram.

Cihaz avtomatik olaraq 195°C-də 10 dəqiqə qızdıracaq

Əgər vaxt və ya temperatur kifayət deyilsə, siz vaxt/temperatur tənzimləmə düyməsinə (D) və sonra F "+", E

"-" düymələrinə basmaqla hər zaman vaxtı və ya temperaturu dəyişə bilərsiniz.

Karides (5): Karides kimi kiçik dəniz məhsulları üçün ən yaxşıdır.

Cihaz avtomatik olaraq 160°C-də 16 dəqiqə qızdıracaq - (SHAKE) funksiyası

Əgər vaxt və ya temperatur kifayət deyilsə, siz vaxt/temperatur tənzimləmə düyməsinə (D) və sonra F "+", E "-" düymələrinə basmaqla hər zaman vaxtı və ya temperaturu dəyişə bilərsiniz.

Kartof qızartması (6): Proqram əsasən dondurulmuş kartof qızartması üçün istifadə olunur.

Cihaz avtomatik olaraq 200°C-də 23 dəqiqə qızdıracaq - (SHAKE) funksiyası

Əgər vaxt və ya temperatur kifayət deyilsə, siz vaxt/temperatur tənzimləmə düyməsinə (D) və sonra F "+", E "-" düymələrinə basmaqla hər zaman vaxtı və ya temperaturu dəyişə bilərsiniz.

Muffins (7): Əsasən tortlar və kekslər bişirmək üçün istifadə olunan proqram

Cihaz avtomatik olaraq 160°C-də 30 dəqiqə qızdırır

Əgər vaxt və ya temperatur kifayət deyilsə, siz vaxt/temperatur tənzimləmə düyməsinə (D) və sonra F "+", E "-" düymələrinə basmaqla hər zaman vaxtı və ya temperaturu dəyişə bilərsiniz.

Tart (8): Əsasən mini tortlar hazırlamaq üçün istifadə olunan proqram

Cihaz avtomatik olaraq 180°C-də 11 dəqiqə qızdıracaq - (SHAKE) funksiyası

Əgər vaxt və ya temperatur kifayət deyilsə, siz vaxtın/temperaturun tənzimlənməsi düyməsinə (D) və sonra F "+", E "-" düymələrini basmaqla həmişə vaxtı və ya temperaturu dəyişə bilərsiniz.

Bekon (9): Proqram əsasən nazik donuz parçaları üçün istifadə olunur.

Cihaz 12 dəqiqə ərzində avtomatik olaraq 180°C-də qızdıracaq - (SHAKE) funksiyası

Əgər vaxt və ya temperatur kifayət deyilsə, siz vaxtın/temperaturun tənzimlənməsi düyməsinə (D) və sonra F "+", E "-" düymələrini basmaqla həmişə vaxtı və ya temperaturu dəyişə bilərsiniz.

### CİHAZIN TƏMİZLƏNMƏSİ

1. Cihazı təmizləməzdən əvvəl fişini elektrik rozetkasından çıxarın və cihazın soyumasını gözləyin.

2. Nəm və sonra quru parça (və ya kağız dəsmal) ilə təmizləyin.

3. Çıxarılması daha çətin olan qalıqları az miqdarda yemək yağı ilə yağlayın və bir neçə dəqiqədən sonra onları taxta spatula ilə yumşaq bir şəkildə çıxarın.

4. İti, aşındırıcı parça və ya süngərlərlə təmizləməyin və ya təmizləyici tozlardan istifadə etməyin, çünki onlar səbətin və qabın hamar, yapışmayan örtüyünü zədələyə bilər.

5. Cihazı suya batırmayın.

Texniki məlumatlar:

Tutum 8.0 L

Gərginlik: 220-240V ~50/60Hz

Nominal güc: 1800W

Maksimum güc: 2500W

## İsti səthə diqqət yetirin:



İşləyən cihazın əlçatan səthlərinin temperaturu yüksək ola bilər. Cihazın isti səthlərinə toxunmayın



**Ətraf mühit naminə.** Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablaşdırma qablarına atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və saxlama məntəqəsinə aparılmalıdır. İstifadə olunmuş cihaz müvafiq toplama və saxlama məntəqəsinə qaytarılmalıdır, çünki onun tərkibindəki təhlükəli maddələr sağlamlıq və ətraf mühit üçün təhlükə yarada bilər. Məhsulun üzərindəki işarə cihazın məişət tullantıları ilə birlikdə atılmaması lazım olduğunu göstərir. Tullantı elektrik avadanlıqları insan, heyvan və ətraf mühit üçün zərərli maddələr olan tullantılardır. Bu maddələr torpağın, suyun və ya havanın çirklənməsinə səbəb ola bilər və beləliklə də insan orqanizminə daxil olaraq çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə səbəb ola bilər, məsələn: görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları, həmçinin böyrək, qaraciyər və ürəyin zədələnməsinə, və dəri xəstəliklərinə səbəb olur. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərdə də mənfi təsir göstərərək xərçəngə səbəb ola bilər. Şikayət olunan torpaqlarda bitən bitkilərin və onlardan alınan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlığa təsir riski yarada bilər. **Cihazı məişət tullantıları üçün konteynerlərə atmayın!**

**Xidmət** Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayəti bildirmək istəyirsinizsə, lütfən, qəbzi vermiş satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

# Manuali i përdorimit (SQ)

## KUSHTET E PËRGJITHSHME TË SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty. Prodhuesi nuk është përgjegjës për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me përdorimin e synuar ose funksionimin e pahijshëm.
2. Pajisja është vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime të tjera që nuk janë në përputhje me përdorimin e synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm me një prizë të tokëzuar 220-240 V ~ 50/60 Hz.  
Për të rritur sigurinë operative, mos lidhni disa pajisje elektrike në një qark në të njëjtën kohë.
4. Jini veçanërisht të kujdesshëm kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Fëmijët nuk duhet të lejohen të luajnë me pajisjen. Mos lejoni që fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen ta përdorin atë.
5. **PARALAJMËRIM:** Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore, ose njerëz që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse mbikëqyren ose u janë dhënë udhëzime se si të përdorni udhëzimet e pajisjeve për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe jeni të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.

6. PARALAJMËRIM: Mos e lini pajisjen të futur në prizë pa mbikëqyrje.
7. PARALAJMËRIM: Asnjëherë mos e lëvizni pajisjen kur është e ndezur ose kur është e nxehtë.
8. PARALAJMËRIM: Temperatura e sipërfaqeve të aksesueshme të një pajisjeje funksionale mund të jetë e lartë kur pajisja është në punë.
9. PARALAJMËRIM: Mbajeni pajisjen dhe kordonin e saj jashtë mundësive të fëmijëve nën 8 vjeç.
10. PARALAJMËRIM: Hiqeni gjithmonë spinën nga priza pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kordonin e rrymës.
11. PARALAJMËRIM: Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
12. PARALAJMËRIM: Mos vendosni karton, letër, plastikë ose sende të tjera të ndezshme ose të shkrirë në pajisje.
13. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.) ose mos e përdorni në kushte lagështie të shtuar (banjo, shtëpi me lagështirë kampingu).
14. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kordonit të rrymës. Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, pajisja nuk duhet të përdoret. Një kabllo e dëmtuar duhet të zëvendësohet nga një dyqan riparimi i specializuar për të shmangur një rrezik.
15. Mos e përdorni pajisjen nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, nëse ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë ose nëse nuk funksionon normalisht. Mos e riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Merrni pajisjen e dëmtuar në qendrën e duhur të shërbimit për inspektim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuara të shërbimit. Riparimet e kryera në mënyrë jo të duhur mund të përbëjnë një kërcënim

serioz për përdoruesin.

16. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të ftohtë, të qëndrueshme, të njëtrajtshme, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës si: sobë elektrike, djegës me gaz etj.

17. Kordoni i rrymës nuk duhet të varet mbi skajin e tavolinës ose të prekë sipërfaqe të nxehta.

18. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë të mbetur nominale jo më të madhe se 30 mA. Në këtë drejtim, ju lutemi kontaktoni një elektrikist specialist.

19. Nëse është e nevojshme të përdorni një kordon zgjatues, përdorni një model me vetëm një kunj tokëzimi dhe të vlerësuar për një rrymë prej të paktën 10 A. Kordonët zgjatues që nuk plotësojnë këtë kërkesë mund të mbinxehen. Kablloja duhet të vendoset në mënyrë të tillë që të shmanget tërheqja ose përplasja aksidentale mbi të.

20. Mos lejoni që pjesa motorike e pajisjes të laget.

21. Pajisja duhet të vendoset në një sipërfaqe të barabartë, rezistente ndaj temperaturës, larg materialeve të ndezshme (perde, perde, letër-muri, etj.). Për të siguruar qarkullimin e duhur të ajrit, lini të paktën 10 cm hapësirë të lirë në secilën anë të pajisjes dhe të paktën 30 cm mbi të. Mos i mbuloni vrimat e ventilimit të pajisjes, pasi kjo mund të shkaktojë mbinxehje dhe dëmtim të produktit.

22. Mos prekni sipërfaqet e nxehta të pajisjes (derën, murin e sipërm ose të poshtëm dhe muret anësore). Përdorni doreza mbrojtëse kur hiqni ose prekni ndonjë komponent të nxehtë.

23. Kordoni i rrymës nuk duhet të vendoset sipër pajisjes dhe nuk duhet të prekë ose shtrihet pranë sipërfaqeve të nxehta. Mos e vendosni pajisjen nën një prizë elektrike.

24. Mos vendosni pjesë që zënë të gjithë vëllimin e saj në pajisje, pasi kjo mund të shkaktojë zjarr dhe shkatërrim të produktit.

25. Pas pjekjes ose përpara se të pastroni pajisjen, shkëputni spinën nga priza dhe lëreni të ftohet. Ju lutemi prisni mjaftueshëm pasi pajisja me ngrohje ftohet shumë ngadalë.
26. Pastroni pajisjen pas çdo përdorimi.
27. Mos përdorni detergjentë agresivë në formë emulsioni, qumështi, paste etj. për të pastruar kapakun, pasi ato, ndër të tjera, mund të heqin simbolet grafike informuese si peshore, shenja, shenja paralajmëruese etj.
28. Mos përdorni kruese metalike për pastrim. Pjesët e thyera të telit mund të vijnë në kontakt me pjesët elektrike, duke paraqitur rrezik për goditje elektrike.
29. Pajisja nuk është menduar të përdoret duke përdorur kohëmatës të jashtëm ose një sistem të veçantë telekomandimi.
30. Për shkak të temperaturës së lartë, kini kujdes veçanërisht kur hiqni ushqimin e pjekur, hiqni yndyrën e nxehtë ose lëngje të tjera të nxehta.
31. Mos e vendosni pajisjen nën dollapët e kuzhinës për shkak të nxehtësisë dhe avullit.
32. Mos lani pjesët metalike në lavastovilje sepse agjentët agresivë të përdorur në këto pajisje i nxijnë ato. pjesët. Rekomandohet larja e tyre me dorë, duke përdorur lëngje tradicionale për larjen e enëve.
33. Për të shmangur mbinxehjen e pajisjes, mos e mbuloni pajisjen.
34. Mos ruani asgjë në pajisje përveç aksesoreve që i përkasin.
35. Mos e përdorni pajisjen me një enë të hapur.

Përshkrimi i pajisjes:

1. Paneli/ekrani i kontrollit
2. Enë
3. Doreza
5. Strehimi
6. Hekura
7. Dalja e ajrit

8. Kordoni i rrymës
9. Dritare

Paneli i kontrollit:

- Përgjigje: Butoni Nis/Ndalo
- B: Butoni i ndezjes/fikjes
- C: Butoni i zgjedhjes së programit
- D: Butoni i rregullimit të temperaturës/kohës
- E: Butoni i uljes së temperaturës/kohës "-"
- F: Butoni i rritjes së temperaturës/kohës "+"
- G: Butoni për të ndezur dritën
- H. Drita treguese e funksionimit të pajisjes
- Unë . Shfaqja e temperaturës/kohës
- J. Drita treguese - (Shkundja)

Programet:

1. Cilësimi i parazgjedhur
2. Krahët e pulës
3. Biftek
4. Peshku
5. Karkaleca
6. Patate të skuqura
7. Kifle
8. tortë
9. Proshutë

Para përdorimit të parë.

1. Hiqni paketimin dhe të gjitha ngjitësit dhe aksesorët në pjesën e jashtme dhe të brendshme të pajisjes.
2. Mbajtësja e kontejnerit mund të çmontohet dhe instalohet siç tregohet në Fig. 1
3. Pastroni tërësisht enën (2) dhe grilën (6) me ujë të nxehtë, një sasi të vogël lëngu për larjen e enëve dhe një sfungjer dhe më pas fshijini me një leckë të pastër e të butë.
- Mos e pastroni pajisjen me leckë ose sfungjer gërryes ose mos përdorni pluhura pastrimi, pasi ato mund të dëmtojnë sipërfaqen e lëmuar dhe jo ngjitëse të enës (2) dhe grilës (6).
4. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të qëndrueshme, horizontale, rezistente ndaj temperaturës, lidhni kordonin e rrymës (8).
5. Për të hequr aromën e fabrikës nga pajisja, ndizni pajisjen duke shtypur butonin (B) në panelin shtesë, më pas shtypni butonin (A) dhe pajisja do të ndizet me programin e paracaktuar.
6. Kur programi të ketë mbaruar, shpërndajni kordonin e rrymës dhe përsëritni hapin 2 për ta pastruar sërish pasi të jetë ftohur plotësisht.

Mos e lani enën (2) dhe hekurën (6) në pjatlarëse.

Përdorimi i pajisjes:

1. Duke mbajtur dorezën (3), tërhiqeni enën (2) së bashku me grilën (6) nga kutia (5) dhe vendoseni në një sipërfaqe të qëndrueshme.
2. Grila (6) mund të hiqet nga ena (2)
3. Vendosni produktet e përgatitura më parë në raftin (6) që ndodhet në fund të enës (2). Më pas futeni enën (2) në kutinë (5). Kur mbushni enën, mos e kaloni nivelin MAX brenda.
4. Lidhni pajisjen e mbyllur me një prizë të tokëzuar.
5. Pajisja do të ndizet, do të bie dhe do të kalojë në gatishmëri. Për të ndezur pajisjen, shtypni butonin ON/OFF (B).
6. Duke përdorur butonin e zgjedhjes së funksionit (C) "Function", zgjidhni programin e dëshiruar (shih përshkrimin e programit). Pasi të keni zgjedhur programin, mund të ndryshoni temperaturën dhe kohën duke shtypur butonin e zgjedhjes së rregullimit të temperaturës/kohës (D) dhe më pas butonin F "+", E "-". Rekomandohet të shtoni 3 minuta në kohën e përgatitjes së gjellës në lidhje me menunë e programuar nëse pajisja është ftohur.
7. Pasi të zgjidhni programin e duhur, shtypni butonin "nisje / pauzë" (A). Drita treguese (E) do të fillojë të pulsojë dhe koha dhe temperatura do të shfaqen në mënyrë alternative në ekran.

8. Pajisja është e pajisur me ndriçim të brendshëm, i cili mund të ndizet duke shtypur butonin (G), drita do të fiket pas 30 sekondash.
9. Pajisja ka një funksion që informon për rekomandimin për të përzier ushqimin e përgatitur. Me programet e zgjedhura (shih përshkrimin e programit), pas gjysmës së kohës së programuar, do të tingëllojë një sinjal akustik dhe ekrani do të shfaqet (SHAKE) Më pas, duke mbajtur dorezën (3), rëshqisni enën (2) së bashku me grilën (6). ) nga kutia (5 ) dhe përzieni ushqimin. Më pas futeni enën përsëri në pajisje.
10. Pas përfundimit të punës, pajisja do ta ftohë ngrohësin për 20 sekonda dhe më pas do të bip 5 herë.
11. Për të përfunduar funksionimin e pajisjes më herët, shtypni butonin "ON / OFF" (B).

Është e mundur të ndizni pajisjen pa zgjedhur programin, për këtë qëllim, pasi të keni ndezur pajisjen dhe të shtypni butonin (B) në panelin shtesë, shtypni butonin (A), pajisja do të ndizet me kohën e paracaktuar. dhe parametrat e temperaturës.

Këshilla:

Rregulloni copat e ushqimit për të siguruar rrjedhjen e lirë të ajrit të nxehtë ndërmjet tyre.

Pajisja ka një memorie programi, pasi të keni hequr kontejnerin (6) gjatë programit, pajisja do të ndalojë, pasi të zëvendësohet kontejneri (6) do të vazhdojë të punojë.

Nëse koha ose temperatura nuk janë të mjaftueshme, gjithmonë mund ta rregulloni kohën ose temperaturën duke shtypur butonin kohë/temperaturë (D) dhe më pas butonin F "+", E "-" për të përfunduar gatimin e ushqimit.

Rekomandohet që të rrotulloni ose përzieni produktet të paktën një herë ndërsa programi i zgjedhur është duke u ekzekutuar.

!!KUJDES!! Pjesa e brendshme e pajisjes është shumë e nxehtë

Përshkrimi i programeve:

Programi i parazgjedhur (1): Pajisja do të nxehtë automatikisht në 180°C për 15 minuta - funksioni (SHAKE)

Nëse koha ose temperatura nuk është e mjaftueshme, gjithmonë mund ta ndryshoni kohën ose temperaturën duke shtypur butonin e rregullimit të kohës/temperaturës (D) dhe më pas butonin F "+", E "-" Krahët e pulës (2): Programi i përdorur për të përgatitur krahë pule të papërpunuara.

Pajisja do të nxehtë automatikisht në 180°C për 19 minuta - funksioni (SHAKE).

Nëse koha ose temperatura nuk janë të mjaftueshme, gjithmonë mund ta ndryshoni kohën ose temperaturën duke shtypur butonin e rregullimit të kohës/temperaturës (D) dhe më pas butonin F "+", E "-" Biftek (3): Program që përdoret kryesisht për prerje më të trasha të mishit të bardhë ose të kuq.

Pajisja do të nxehtë automatikisht në 200°C për 12 minuta - funksioni (SHAKE).

Nëse koha ose temperatura nuk është e mjaftueshme, gjithmonë mund ta ndryshoni kohën ose temperaturën duke shtypur butonin e rregullimit të kohës/temperaturës (D) dhe më pas butonin F "+", E "-" Peshku (4): Programi që përdoret më shpesh për peshk të ngrirë të përpunuar ose peshk të freskët.

Pajisja do të nxehtë automatikisht në 195°C për 10 minuta

Nëse koha ose temperatura nuk është e mjaftueshme, gjithmonë mund ta ndryshoni kohën ose temperaturën duke shtypur butonin e rregullimit të kohës/temperaturës (D) dhe më pas butonin F "+", E "-" Karkaleca (5): Më e mira për ushqime të vogla deti si karkaleca.

Pajisja do të nxehtë automatikisht në 160°C për 16 minuta - funksioni (SHAKE).

Nëse koha ose temperatura nuk është e mjaftueshme, gjithmonë mund ta ndryshoni kohën ose temperaturën duke shtypur butonin e rregullimit të kohës/temperaturës (D) dhe më pas butonin F "+", E "-" Patate të skuqura (6): Programi i përdorur kryesisht për patate të skuqura të ngrira.

Pajisja do të nxehtë automatikisht në 200°C për 23 minuta - funksioni (SHAKE).

Nëse koha ose temperatura nuk janë të mjaftueshme, gjithmonë mund ta ndryshoni kohën ose temperaturën duke shtypur butonin e rregullimit të kohës/temperaturës (D) dhe më pas butonin F "+", E "-" Kifle (7): Program i përdorur kryesisht për pjekjen e ëmbëlsirave dhe kifleve

Pajisja do të nxehtë automatikisht në 160°C për 30 minuta

Nëse koha ose temperatura nuk janë të mjaftueshme, gjithmonë mund ta ndryshoni kohën ose temperaturën duke shtypur butonin e rregullimit të kohës/temperaturës (D) dhe më pas butonin F "+", E "-" Tart (8): Program që përdoret kryesisht për përgatitjen e mini tartave



პაქისა და თე ნახეღ აუღატიკისღ ნე 180°C პერ 11 მინუღ - ფუნქციი (SHAKE).

ნეღე კოღა ოღე ტემპერატურა ნუკ ჯანე თე მჯაფუეღღე, გჯიღმონე მუნღ თა ნდრღშონი კოღენ ოღე ტემპერატურენ დუკე ჸყურ ბუტონი ე რეგულიმი თე კოღეს/ტემპერატურეს (D) დღე მე პას ბუტონი F "+", E "-".  
Proshutē (9): Programi i pērdorur kryesisht pēr copa tē holla proshutē.

პაქისა და თე ნახეღ აუღატიკისღ ნე 180°C პერ 12 მინუღ - ფუნქციი (SHAKE).

ნეღე კოღა ოღე ტემპერატურა ნუკ ჯანე თე მჯაფუეღღე, გჯიღმონე მუნღ თა ნდრღშონი კოღენ ოღე ტემპერატურენ დუკე ჸყურ ბუტონი ე რეგულიმი თე კოღეს/ტემპერატურეს (D) დღე მე პას ბუტონი F "+", E "-".  
PASTRIMI I PAJISJES

1. Pērpara se tē pastroni pajisjen, hiqni spinēn nga priza dhe prisni derisa pajisja tē ftohet.
2. Pastroni dუკე pērdorur nღe leckē tē lagur dhe mē pas tē thatē (ose peshqir letre).
3. Mbetjet qē janē mē tē vēshtira pēr t'u hequr lyejmē me nღe sasi tē vogēl vaji dhe pas disa minutash i heqim butēsisht me nღe shpatull druri.
4. Mos pastroni me lecka ose sfungjerē tē mprehtē, gērries, ose mos pērdorni pluhura pastrimi, pasi ato mund tē dēmtojnē veshjen e lēmuar dhe jo ngjītēse tē kosჟიღ დღე enēs.
5. Mos e zჟytni pajisjen nē uღe.

Tē dhēnat teknიკე:

Kapaciteti 8.0 L

Tensionი: 220-240V ~50/60Hz

Fuqia nominale: 1800 W

Fuqia maksimale: 2500 W

## Vini re sipērfaqen e nxeღtē:



Temperatura e sipērfaqეღე tē aksesუეღღე tē nღe pajisjeღე ფუნქციონალე მუნღ tē ჟეტე ე ლარტე. Mos prekni sipērfaqეღე e nxeღta tē pajisjes



**Pēr hir tē mღეღისიღ.** Ambalazhet prej kartoni დღე qესეღ e polietilenი (PE) დუღე tē hidhen nē kontეინერე tē pērღtატღღე tē destinuar pēr grumbullimი selektiv tē mbeturinave komunale nē pērუღღე მე pērღღკრიმი ე ჲღე. Nēღე კა ბატერი nē pajisje, ატო დუღე tē hiqენ დღე tē hidhen veღmas nē nღe პიკე გრუმბულიმი დღე მაგაზინიმი. Pajisja ე pērდორუღ დუღე tē kღეღეღ nē nღe პიკე tē pērღtატღღე grumbullimი დღე მაგაზინიმი, pasi substancat ე რეზიკღღე qē pērმბან მუნღ tē pērბეღნე nღe კერცენიმი pēr shēndetin დღე mღეღისიღ. Shēnimi nē produkt tregon se pajisja ნუკ დუღე tē hidhet მე mbeturinat komunale. Mbetjet ე pajisjeღე elektriკე ჯანე მბეტე qē pērმბაღნე substancat tē dēmღღე pēr njerēzit, kafshēt დღე mღეღისიღ. Kēto substancat მუნღ tē ოღენ nē ndotjen ე tokēs, ujღი ოღე ajღი, დღე kēsღtu მუნღ tē ჲინე nē trupin ე njeriუღ დღე tē ოღენ nē sēmუნღღე tē shumta shēndეტēsore, si: ორეგულიმე tē shიკიმი, dēღჯიმი დღე tē ჲორი, si დღე მუნღ tē ოღენ nē dēmტიმე tē veshკავე, mēღცისე დღე ჲემრēs, დღე shკაკოჯენ sēmუნღღე tē ჲურēs. Substancat ე dēmღღე გჯიღღაღუ მუნღ tē kenē nღe ეფეღ ნეგატივ nē sistemინ ე ფრემმარჯეს დღე რიპროდუქციი დღე tē ოღენ nē kancer. Konsumimი i ბიმეღე qē რრინე nē tokat ე ankuara დღე produkteღე qē რრეღღინ prej ჲღე მუნღ tē pērბეღნე რეზიკ პერ ეფეღტე ე mēsიპერმე shēndეტēsore. **Mos ე hidღni pajisjen nē kontეინერეტ ე mbeturinave komunale!!**  
**Shēribimი** Nēღე dēღღირი tē bliღი pღესე kēmbimი ოღე tē rapორტიი ndonღე ankesē, ju ჲლემი კონაქტიი დრეღტპერდრეღ ჸიღესინ qē კა ჲეღუარ ფატურენ.

## ნსტრუქცია (KA)

უღაფრთხოღების ზოგადი პირობეღი  
უღაფრთხოღების მნიშვნეღღოღანი ინსტრუქციეღი  
წაიკოტხეღ ყურადღეღით და შეინახეღ მომავალი  
მიტიღეღისღვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციას. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის დანიშნულებისამებრ გამოყენების ან არასათანადო მუშაობის შედეგად გამოწვეული ზიანისთვის.
2. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის. არ გამოიყენოთ სხვა მიზნებისთვის, რომელიც არ შეესაბამება მის დანიშნულებას.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ 220-240V ~ 50/60 Hz დამიწებულ სოკეტთან. ოპერაციული უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, არ დააკავშიროთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთდროულად ერთ წრეში.
4. განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. ბავშვებს არ უნდა მიეცეთ საშუალება, ითამაშონ მოწყობილობასთან.
5. გაფრთხილება: ამ ხელსაწყოს გამოყენება შეუძლიათ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებს და შემცირებული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან ადამიანებს, რომლებსაც არ გააჩნიათ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის შესახებ, თუ მათ მეთვალყურეობის ქვეშ იმყოფებიან ან მიეცათ ინსტრუქციები. გამოიყენეთ მოწყობილობის ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და იცოდეთ მის გამოყენებასთან დაკავშირებული საფრთხეები. ბავშვებს არ უნდა ეთამაშათ აღჭურვილობა. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა ჩატარდეს

ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და ეს აქტივობები ხორციელდება მეთვალყურეობის ქვეშ.

6. გაფრთხილება: არ დატოვოთ მოწყობილობა ჩართული სოკეტში უყურადღებოდ.

7. გაფრთხილება: არასოდეს გადაიტანოთ მოწყობილობა, როცა ის ჩართულია ან როცა ცხელა.

8. გაფრთხილება: მოქმედი მოწყობილობის ხელმისაწვდომი ზედაპირების ტემპერატურა შეიძლება იყოს მაღალი, როდესაც მოწყობილობა მუშაობს.

9. გაფრთხილება: შეინახეთ მოწყობილობა და მისი კაბელი 8 წლამდე ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.

10. გაფრთხილება: გამოყენების შემდეგ ყოველთვის ამოიღეთ შტეფსელი დენის ბუდედან ხელით დაჭერით. არ გაჭიმოთ დენის კაბელი.

11. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.

12. გაფრთხილება: არ მოათავსოთ მუყაო, ქაღალდი, პლასტმასი ან სხვა აალებადი ან დნებადი ნივთები მოწყობილობაში.

13. არ ჩაყაროთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობა ამინდის პირობებში (წვიმა, მზე და ა.

14. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, მოწყობილობა არ უნდა იქნას გამოყენებული. დაზიანებული კაბელი უნდა შეიცვალოს სპეციალისტმა სარემონტო მაღაზიამ, რათა თავიდან აიცილოს საფრთხე.

15. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, თუ ის ჩამოვარდა ან რაიმე სახით დაზიანდა, ან თუ ის ნორმალურად არ მუშაობს. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა საკუთარ თავს, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. მიიტანეთ დაზიანებული მოწყობილობა შესაბამის სერვის ცენტრში შესამოწმებლად ან შესაკეთებლად. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვისცენტრების მიერ. არასწორად შესრულებულმა რემონტმა შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.

16. მოათავსეთ მოწყობილობა გრილ, მდგრად, თანაბარ ზედაპირზე, მოშორებით ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან, როგორცაა: ელექტრო ღუმელი, გაზქურა და ა.შ.

17. დენის კაბელი არ უნდა ეკიდოს მაგიდის კიდეს და არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.

18. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად მიზანშეწონილია ელექტრულ წრეში დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD), რომლის ნომინალური ნარჩენი დენი არ აღემატება 30 mA-ს. ამასთან დაკავშირებით, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.

19. თუ საჭიროა გაფართოების სადენის გამოყენება, გამოიყენეთ მოდელი მხოლოდ დამიწების ქინძისთავთან ერთად და ნომინირებულია მინიმუმ 10 ა დენით. გაფართოების სადენები, რომლებიც არ აკმაყოფილებენ ამ მოთხოვნას, შეიძლება გადახურდეს. კაბელი უნდა

განთავსდეს ისე, რომ თავიდან იქნას აცილებული მასზე შემთხვევითი გაჭიმვა ან გადახტომა.

20. არ დაუშვათ მოწყობილობის საავტომობილო ნაწილის დასველება.

21. მოწყობილობა უნდა განთავსდეს თანაბარ, ტემპერატურულ ზედაპირზე, აალებადი მასალებისგან (ფარდები, ფარდები, შპალერი და ა.შ.) მოშორებით. ჰაერის სათანადო ცირკულაციის უზრუნველსაყოფად, დატოვეთ მინიმუმ 10 სმ თავისუფალი ადგილი მოწყობილობის თითოეულ მხარეს და მინიმუმ 30 სმ მის ზემოთ. არ დაფაროთ მოწყობილობის სავენტილაციო ღიობები, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს პროდუქტის გადახურება და დაზიანება.

22. არ შეეხოთ მოწყობილობის ცხელ ზედაპირებს (კარს, ზედა ან ქვედა კედელს და გვერდით კედლებს). გამოიყენეთ დამცავი ხელთათმანები ნებისმიერი ცხელი კომპონენტის ამოღებისას ან შეხებისას.

23. დენის კაბელი არ უნდა იყოს მოთავსებული მოწყობილობის ზემოთ და არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებთან ახლოს. არ მოათავსოთ მოწყობილობა ელექტრო ბუდეზე.

24. არ ჩადოთ მოწყობილობაში ნაწილები, რომლებიც მთელ მის მოცულობას იკავებს, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ხანძარი და პროდუქტის განადგურება.

25. გამოცხობის შემდეგ ან აპარატის გაწმენდამდე გამორთეთ დენის შტეფსელი სოკეტიდან და მიეცით საშუალება გაცივდეს. გთხოვთ დაელოდოთ საკმარისად დიდხანს, რადგან გაცხელებული მოწყობილობა ძალიან

ნელა გაცივდება.

26. გაწმინდეთ მოწყობილობა ყოველი გამოყენების შემდეგ.

27. არ გამოიყენოთ აგრესიული სარეცხი საშუალებები ემულსიების, რძის, პასტების და ა.შ სახით კორპუსის გასასუფთავებლად, რადგან მათ შეუძლიათ, სხვა საკითხებთან ერთად, ამოიღონ ინფორმაციული გრაფიკული სიმბოლოები, როგორცაა სასწორები, მარკირება, გამაფრთხილებელი ნიშნები და ა.შ.

28. არ გამოიყენოთ ლითონის საფხეკები გასაწმენდად. გატეხილი მავთულის ნაჭრები შეიძლება შევიდეს კონტაქტში ელექტრო ნაწილებთან, რაც ქმნის ელექტროშოკის რისკს.

29. მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი გარე ტაიმერების ან ცალკე დისტანციური მართვის სისტემის გამოყენებით მუშაობისთვის.

30. მაღალი ტემპერატურის გამო განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით გამომცხვარი საკვების ამოღების, ცხელი ცხიმის ან სხვა ცხელი სითხეების მოცილებისას.

31. არ მოათავსოთ მოწყობილობა სამზარეულოს კარადების ქვეშ სიციხისა და ორთქლის გამო.

32. არ გარეცხოთ ლითონის ნაწილები ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში, რადგან ამ მოწყობილობებში გამოყენებული აგრესიული ნივთიერებები მათ მუქებს. ნაწილები. რეკომენდებულია მათი ხელით გარეცხვა, ტრადიციული ჭურჭლის სარეცხი სითხეების გამოყენებით.

33. მოწყობილობის გადახურების თავიდან ასაცილებლად, არ დაფაროთ მოწყობილობა.

34. არ შეინახოთ მოწყობილობაში მის კუთვნილ აქსესუარების გარდა არაფერი.

35. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა ღია კონტეინერით.

მოწყობილობის აღწერა:

1. მართვის პანელი/დისპლეი
2. კონტეინერი
3. სახელური
5. საცხოვრებელი
6. გახეხეთ
7. ჰაერის გასასვლელი
8. დენის კაბელი
9. ფანჯარა

მართვის პანელი:

პასუხი: დაწყება/პაუზის ღილაკი

B: ჩართვა/გამორთვის ღილაკი

C: პროგრამის შერჩევის ღილაკი

D: ტემპერატურის/დროის რეგულირების ღილაკი

E: ტემპერატურის/დროის შემცირების ღილაკი "-"

F: ტემპერატურის/დროის გაზრდის ღილაკი "+"

G: ღილაკი შუქის ჩართვისთვის

H. მოწყობილობის მუშაობის ინდიკატორის ნათურა

მე . ტემპერატურის/დროის ჩვენება

J. ინდიკატორის შუქი – (Shake)

პროგრამები:

1. ნაგლისხმევი პარამეტრი
2. ქათმის ფრთები
3. სტიკი
4. თევზი
5. კრევეტები
6. კარტოფილი ფრი
7. მაფინები
8. ტორტი
9. ბეკონი

პირველ გამოყენებამდე.

1. ამოიღეთ შეფუთვა და ყველა სტიკერი და აქსესუარი მოწყობილობის გარედან და შიგნიდან.
2. კონტეინერის დამჭერის დემონტაჟი და დამონტაჟება შესაძლებელია, როგორც ნაჩვენებია ნახ. 1-ში
3. კონტეინერი (2) და ღვეზელი (6) კარგად გაასუფთავეთ ცხელი წყლით, მცირე რაოდენობით ქურჭლის სარეცხი სითხით და ღრუბლით და შემდეგ გაწმინდეთ სუფთა, რბილი ქსოვილით. არ გაასუფთავოთ მოწყობილობა აბრაზიული ქსოვილებით ან ღრუბლებით და არ გამოიყენოთ საწმენდი ფხვნილები, რადგან მათ შეიძლება დააზიანოს კონტეინერის (2) გლუვი, არწებოვანი ზედაპირი და ღვეზელი (6).
4. მოათავსეთ მოწყობილობა მდგრად, ჰორიზონტალურ, ტემპერატურისადმი მდგრად ზედაპირზე, შეაერთეთ კვების კაბელი (8).
5. მოწყობილობიდან ქარხნული სუნის მოსაშორებლად ჩართეთ მოწყობილობა დამატებით პანელზე

ლილაკზე (B) დაჭერით, შემდეგ დააჭირეთ ღილაკს (A) და მოწყობილობა ჩაირთვება ნაგლისხმევი პროგრამით.

6. პროგრამის დასრულების შემდეგ, გამორთეთ დენის კაბელი და გაიმორეთ ნაბიჯი 2, რათა კვლავ გაიწმინდოთ მას შემდეგ, რაც მთლიანად გაცივდება.

არ გარეცხოთ კონტეინერი (2) და ღვეზელი (6) ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში.

მოწყობილობის გამოყენება:

1. დაჭერით სახელური (3), ამოიღეთ კონტეინერი (2) ღვეზელთან ერთად (6) სათავსოდან (5) და მოათავსეთ იგი მდგრად ზედაპირზე.
2. ბადე (6) შეიძლება ამოიღონ კონტეინერიდან (2)
3. მოათავსეთ ადრე მომზადებული პროდუქტები თაროზე (6), რომელიც მდებარეობს კონტეინერის ბოლოში (2). შემდეგ ჩადეთ კონტეინერი (2) სათავსოში (5). კონტეინერის შევსებისას არ გადააჭარბოთ MAX დონეს შიგნით.
4. შეაერთეთ დახურული მოწყობილობა დამიწებულ დენის ბუდეზე.
5. მოწყობილობა ჩაირთვება, ბიპი და გადადის ლოდინის რეჟიმში. მოწყობილობის ჩასართავად დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს (B).
6. ფუნქციის შერჩევის ღილაკის (C) „ფუნქციის“ გამოყენებით აირჩიეთ სასურველი პროგრამა (იხილეთ პროგრამის აღწერა). პროგრამის არჩევის შემდეგ, შეგიძლიათ შეცვალოთ ტემპერატურა და დრო ტემპერატურის/დროის კორექტირების შერჩევის ღილაკზე (D) და შემდეგ F "+", E "-" ღილაკზე დაჭერით. მოწყობილობის გაცივების შემთხვევაში რეკომენდებულია კერძის მომზადების დროს დაპროგრამებულ მენიუსთან მიმართებაში 3 წუთის დამატება.
7. შესაბამისი პროგრამის არჩევის შემდეგ დააჭირეთ ღილაკს „დაწყება/პაუზა“ (A). ინდიკატორის შუქი (E) დაიწყებს ციმციმს და დრო და ტემპერატურა მონაცვლეობით გამოჩნდება ეკრანზე.
8. მოწყობილობა აღჭურვილია შიდა განათებით, რომლის ჩართვა შესაძლებელია ღილაკზე (G) დაჭერით, შუქი ირთვება 30 წამის შემდეგ.
9. მოწყობილობას აქვს მომზადებული საკვების მორევის რეკომენდაციის გაცნობის ფუნქცია. შერჩეული პროგრამებით (იხილეთ პროგრამის აღწერა), დაპროგრამებული დროის ნახევარი გაისმა აკუსტიკური სიგნალი და ეკრანი გამოჩნდება (SHAKE), შემდეგ, სახელურით (3), გასრიალეთ კონტეინერი (2) ბადესთან ერთად ამოიღეთ სათავსოდან (5) და აურიეთ საკვები. შემდეგ ისევ ჩადეთ კონტეინერი მოწყობილობაში.
10. სამუშაოს დასრულების შემდეგ მოწყობილობა გაცივებს გამათბობელს 20 წამის განმავლობაში და შემდეგ 5-ჯერ გასცემს სიგნალს.
11. მოწყობილობის მუშაობის ადრე დასასრულებლად დააჭირეთ ღილაკს "ON/OFF" (B).

შესაძლებელია მოწყობილობის ჩართვა პროგრამის არჩევის გარეშე, ამ მიზნით მოწყობილობის ჩართვის და დამატებით პანელზე ღილაკის (B) დაჭერის შემდეგ დააჭირეთ ღილაკს (A), მოწყობილობა ჩაირთვება ნაგლისხმევი დროით. და ტემპერატურის პარამეტრები.

რჩევები:

დაალაგეთ საკვების ნაჭრები, რათა უზრუნველყოთ მათ შორის ცხელი ჰაერის თავისუფალი ნაკადი.

მოწყობილობას აქვს პროგრამული მეხსიერება, პროგრამის განმავლობაში კონტეინერის (6) ამოღების შემდეგ მოწყობილობა გაჩერდება, კონტეინერის (6) გამოცვლის შემდეგ ის გააგრძელებს მუშაობას.

თუ დრო ან ტემპერატურა არ არის საკმარისი, ყოველთვის შეგიძლიათ დაარეგულიროთ დრო ან ტემპერატურა ღილაკზე დროის/ტემპერატურის (D) და შემდეგ F "+", E "-" ღილაკების დაჭერით, რათა დაასრულოთ საჭმლის მომზადება.

არჩეული პროგრამის გაშვებისას რეკომენდებულია პროდუქტების გადაბრუნება ან მორევა ერთხელ მაინც.



!!გაფრთხილება!! მოწყობილობის შიგნით ძალიან ცხელია

პროგრამების აღწერა:

ნაგულისხმევი პროგრამა (1): მოწყობილობა ავტომატურად გაცხელდება 180°C ტემპერატურაზე 15 წუთის განმავლობაში - (SHAKE) ფუნქცია

თუ დრო ან ტემპერატურა არ არის საკმარისი, ყოველთვის შეგიძლიათ შეცვალოთ დრო ან ტემპერატურა დროის/ტემპერატურის რეგულირების ღილაკზე (D) და შემდეგ F "+", E "-" ღილაკზე დაჭერით.

ქათმის ფრთები (2): პროგრამა, რომელიც გამოიყენება უმი ქათმის ფრთების მოსამზადებლად. მოწყობილობა ავტომატურად გაცხელდება 180°C ტემპერატურაზე 19 წუთის განმავლობაში - (SHAKE) ფუნქცია

თუ დრო ან ტემპერატურა არ არის საკმარისი, ყოველთვის შეგიძლიათ შეცვალოთ დრო ან ტემპერატურა დროის/ტემპერატურის რეგულირების ღილაკზე (D) და შემდეგ F "+", E "-" ღილაკზე დაჭერით.

სტეკი (3): პროგრამა ძირითადად გამოიყენება თეთრი ან წითელი ხორცის სქელი ნაჭრებისთვის. მოწყობილობა ავტომატურად გაცხელდება 200°C ტემპერატურაზე 12 წუთის განმავლობაში - (SHAKE) ფუნქცია

თუ დრო ან ტემპერატურა არ არის საკმარისი, ყოველთვის შეგიძლიათ შეცვალოთ დრო ან ტემპერატურა დროის/ტემპერატურის რეგულირების ღილაკზე (D) და შემდეგ F "+", E "-" ღილაკზე დაჭერით.

თევზი (4): პროგრამა ყველაზე ხშირად გამოიყენება გაყინული დამუშავებული თევზისთვის ან ახალი თევზისთვის.

მოწყობილობა ავტომატურად გაცხელდება 195°C ტემპერატურაზე 10 წუთის განმავლობაში

თუ დრო ან ტემპერატურა არ არის საკმარისი, ყოველთვის შეგიძლიათ შეცვალოთ დრო ან ტემპერატურა დროის/ტემპერატურის რეგულირების ღილაკზე (D) და შემდეგ F "+", E "-" ღილაკზე დაჭერით.

კრევეტები (5): საუკეთესოა პატარა ზღვის პროდუქტებისთვის, როგორცაა კრევეტები.

მოწყობილობა ავტომატურად გაცხელდება 160°C ტემპერატურაზე 16 წუთის განმავლობაში - (SHAKE) ფუნქცია

თუ დრო ან ტემპერატურა არ არის საკმარისი, ყოველთვის შეგიძლიათ შეცვალოთ დრო ან ტემპერატურა დროის/ტემპერატურის რეგულირების ღილაკზე (D) და შემდეგ F "+", E "-" ღილაკზე დაჭერით.

კარტოფილი ფრი (6): პროგრამა გამოიყენება ძირითადად გაყინული კარტოფილისთვის.

მოწყობილობა ავტომატურად გაცხელდება 200°C ტემპერატურაზე 23 წუთის განმავლობაში - (SHAKE) ფუნქცია

თუ დრო ან ტემპერატურა არ არის საკმარისი, ყოველთვის შეგიძლიათ შეცვალოთ დრო ან ტემპერატურა დროის/ტემპერატურის რეგულირების ღილაკზე (D) და შემდეგ F "+", E "-" ღილაკზე დაჭერით.

მაფინები (7): პროგრამა, რომელიც ძირითადად გამოიყენება ნამცხვრებისა და მაფინების გამოცხობისთვის

მოწყობილობა ავტომატურად გაცხელდება 160°C ტემპერატურაზე 30 წუთის განმავლობაში

თუ დრო ან ტემპერატურა არ არის საკმარისი, ყოველთვის შეგიძლიათ შეცვალოთ დრო ან ტემპერატურა დროის/ტემპერატურის რეგულირების ღილაკზე (D) და შემდეგ F "+", E "-" ღილაკზე დაჭერით.

ტარტი (8): პროგრამა ძირითადად გამოიყენება მინი ტორტების მოსამზადებლად

მოწყობილობა ავტომატურად გაცხელდება 180°C ტემპერატურაზე 11 წუთის განმავლობაში - (SHAKE) ფუნქცია

თუ დრო ან ტემპერატურა არ არის საკმარისი, ყოველთვის შეგიძლიათ შეცვალოთ დრო ან ტემპერატურა დროის/ტემპერატურის რეგულირების ღილაკზე (D) და შემდეგ F "+", E "-" ღილაკზე

დაჭერით.

ბეკონი (9): პროგრამა ძირითადად გამოიყენება ბეკონის თხელი ნაჭრებისთვის.

მოწყობილობა ავტომატურად გაცხელდება 180°C ტემპერატურაზე 12 წუთის განმავლობაში - (SHAKE) ფუნქცია

თუ დრო ან ტემპერატურა არ არის საკმარისი, ყოველთვის შეგიძლიათ შეცვალოთ დრო ან ტემპერატურა დროის/ტემპერატურის რეგულირების დილაკზე (D) და შემდეგ F "+", E "-" დილაკზე დაჭერით.

მოწყობილობის გაწმენდა

1. მოწყობილობის გაწმენდამდე ამოიღეთ შტეფსელი კვების ბლოკიდან და დაელოდეთ სანამ მოწყობილობა გაცივდება.

2. გაწმინდეთ ნესტიანი და შემდეგ მშრალი ქსოვილით (ან ქაღალდის პირსახოცი).

3. ნაშთები, რომელთა ამოღება უფრო რთულია, შეზღუდული მცირე რაოდენობით ზეთით და რამდენიმე წუთის შემდეგ ნაზად მოაცილეთ ხის სპატულით.

4. არ გაასუფთავოთ ბასრი, აბრაზიული ქსოვილებით ან ღრუბლებით და არ გამოიყენოთ საწმენდი ფხვნილები, რადგან მათ შეიძლება დააზიანოს კალათისა და კონტეინერის გლუვი, არაწებოვანი საფარი.

5. არ ჩაყაროთ მოწყობილობა წყალში.

ტექნიკური მონაცემები:

მოცულობა 8.0 ლ

ძაბვა: 220-240V ~50/60Hz

ნომინალური სიმძლავრე: 1800 W

მაქსიმალური სიმძლავრე: 2500 W

## ყურადღება მიაქციეთ ცხელ ზედაპირს:



მოქმედი მოწყობილობის ხელმისაწვდომი ზედაპირების ტემპერატურა შეიძლება იყოს მაღალი. არ შეეხოთ მოწყობილობის ცხელ ზედაპირებს

**გარემოს გულისთვის.** მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა ჩაყარონ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოიხსნას და ცალკე გადაიტანონ შეგროვებისა და შენახვის პუნქტში. გამოყენებული მოწყობილობა უნდა დაბრუნდეს შესაბამის შეგროვებისა და შენახვის ადგილას, რადგან მასში შემაჯალმა სახიფათო ნივთიერებებმა შეიძლება საფრთხე შეუქმნას ჯანმრთელობას და გარემოს. პროდუქტზე მარკირება მიუთითებს, რომ მოწყობილობა არ უნდა გადაყაროს მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად. ელექტრო მოწყობილობების ნარჩენები არის ნარჩენები, რომლებიც შეიცავს ადამიანის, ცხოველებისა და გარემოსთვის საზიანო ნივთიერებებს. ამ ნივთიერებებმა შეიძლება გამოიწვიოს ნიადაგის, წყლის ან ჰაერის დაზიანება და, ამრიგად, შეიძლება შევიდეს ადამიანის ორგანიზმში და გამოიწვიოს ჯანმრთელობის მრავალი დაავადება, როგორცაა: მხედველობის, სმენის და მეტყველების დარღვევა, ასევე შეიძლება გამოიწვიოს თირკმელების, ღვიძლისა და გულის დაზიანება. და იწვევს კანის დაავადებებს. მაგნე ნივთიერებებმა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. საჩივარ ნიადაგებზე მზარდი მცენარეების და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოაღნიშნული ჯანმრთელობის ზემოქმედების რისკი. **არ ჩააგდით მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერებში!!**

**სერვისი** თუ გსურთ შეიძინოთ სათადარიგო ნაწილები ან შეატყობინოთ რაიმე პრეტენზიას, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.

## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

ACM S.A. ul. Orłona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszkaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY  
01-237 Warszawa ul. Orłona 2A  
tel. 728 - 595 - 006  
[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)

.....  
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Orłona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



## AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatárszettek szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonyslatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delovi ili da podnesete kakvi bilo poplaka, kontaktirajte direktno sa prodavacot koj ja izdao smetkata.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإصدار مباشرة.
BG	Ako iscate da zakupite rezervni delove ili da napravite reklamaciju, obratite se direktno sa prodavaca, kojito e izdao kasovata belezka.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etməklə istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრობლემა, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.